

Kasutusjuhend

Roomikekskavaator

EZ26



Sõiduki tüüp	E10-03
Väljaanne	1.0
Dokument tellimisnumber	1000407167
Keel	et
Alates seerianumbrist	WNCE1003EPAL00160



**WACKER
NEUSON**

Dokumentatsioon	Keel	Tellimisnumber
Kasutusjuhend	et	1000407167
Varuosade kataloog EZ26	et/en/fr	1000404361
	it/es/en	1000404362

Väljaande selgitus	
Originaalkasutusjuhend	–
Originaalkasutusjuhendi tõlge	x
Väljaanne	1.0
Kuupäev	07/2018
Trükis	BA EZ26 et*

Copyright © 2018 Wacker Neuson Linz GmbH, Hörsching

Printed in Austria

Kõik õigused kaitstud, eeskätt rahvusvaheliselt kehtivad autoriõigused, paljundus- ja levitusõigus.

Käesolevat trükist on selle saajal lubatud kasutada üksnes ettenähtud otstarbeks. Te ei või seda ilma eelneva kirjaliku nõusolekuta osaliselt ega tervikuna paljundada ega tõlkida.

Kopeerimine või tõlkimine, ka osaliselt on lubatud ainult Wacker Neuson Linz GmbH kirjaliku nõusoleku alusel.

Iga eeskätt autoriõiguse kaitseks sätestatud seadusnõuete rikkumise osas algatatakse tsiviil- ja kriminaalmenetlus.

Wacker Neuson Linz GmbH töötab püsivalt oma toodete paremaks muutmiseks nende tehnilise edasiarendamise teel. Seetõttu jätame endale õiguse muuta selles dokumentatsioonis kasutatud jooniseid ja kirjeldusi ilma, et sellest saaks tuleneda nõudeid juba tarnitud sõiduki muutmiseks.

Tehnilised andmed, mõõdud ja massid ei ole siduvad. Meetermõõdustikku mittekuuluvad andmed on ümardatud. Eksimused on võimalikud.

Esikaane pildid olev sõiduk võib olla koos erivarustusega (lisad). Igas sihtriigis ei pea olema saadaval kõik selles kasutusjuhendis loetletud lisaseadmed.

Fotod ja joonised on sümbolised ning võivad tegelikest toodetest erineda.

Wacker Neuson on lubanud kopeerida autoriõigustega kaitstud väljaandes sisalduvat materjali, näiteks Perkins Engines Company Ltd kohta.

Kasutusjuhendit ja selle võimalikke täiendusi, tuleb pidevalt hoida sõiduki kasutuskohas kättesaadavana. Võimalikud täiendused asuvad kasutusjuhendi lõpus.



Wacker Neuson Linz GmbH

Flughafenstraße 7

A-4063 Hörsching

Tel.: +43 (0) 7221 63000

Fax: +43 (0) 7221 63000 - 2200

E-post: office.linz@wackerneuson.com

www.wackerneuson.com

Sisukord

1 Eessõna	
1.1 kasutusjuhend	1-1
1.2 Garantii ja vastutus	1-8
2 Ohutus	
2.1 Ohutussümbolid ja signaalsõnad	2-1
2.2 Kasutava personali kvalifikatsioon	2-2
2.3 Tegevusmeetmed	2-3
2.4 Töötamine	2-4
2.5 Tõstukirežiim	2-8
2.6 Järelhaagiserežiim	2-11
2.7 Haakeseadmete kasutamine	2-11
2.8 Pukseerimine, laadimine ja transportimine	2-13
2.9 Hooldus	2-15
2.10 Meetmed riski vältimiseks	2-18
3 Sissejuhatus	
3.1 Sõiduki tervikülevaade	3-1
3.2 Sõiduki lühikirjeldus	3-2
3.3 Juhendid ja eeskirjad rakendamiseks	3-5
3.4 Sildid	3-6
4 Kasutuselevõtt	
4.1 Kabiin	4-1
4.2 Juhtelementide ülevaade	4-23
4.3 Kontroll- ja hoiatustulede ülevaade	4-28
4.4 Ettevalmistused	4-31
4.5 Mootori käivitamine ja seiskamine	4-36
5 Kasutamine	
5.1 Roolisüsteem	5-1
5.2 Gaasi andmine	5-2
5.3 Pidur	5-3
5.4 Sõitmine	5-4
5.5 Diferentsiaalilukk	5-9
5.6 Valgustus / signaalsüsteem	5-10
5.7 Klaasipuhastussüsteem	5-13
5.8 Temperatuuri reguleerimine	5-14
5.9 Tööhüdraulika	5-15
5.10 Lisajuhtinglus	5-25
5.11 Tööseadmed	5-37
5.12 Töörežiim	5-42
5.13 Hädalangetamine	5-57
5.14 Valikuline lisavarustus	5-58
5.15 Seisma panek ja uuesti kasutuselevõtmine	5-61
5.16 Lõplik seisma jätmine	5-63
6 Transport	
6.1 Sõiduki pukseerimine	6-1
6.2 Sõiduki laadimine	6-2
6.3 Sõiduki transportimine	6-7

7 Hooldus

7.1	Juhendid hoolduseks	7-1
7.2	Hoolduse ülevaade	7-2
7.3	Töövedelikud	7-15
7.4	Ligipääsud hooldustöödeks	7-18
7.5	Puhastus- ja hooldustööd	7-20
7.6	Määrimistööd	7-24
7.7	Kütusesüsteem	7-24
7.8	Mootori määrimissüsteem.....	7-30
7.9	Jahutussüsteem.....	7-32
7.10	Õhufiltri	7-35
7.11	Kiilrihm	7-36
7.12	Hüdraulikasüsteem	7-37
7.13	Elektrisüsteem	7-42
7.14	Soojendus, ventilatsioon ja kliimaseade	7-43
7.15	Klaasipuhastussüsteem	7-43
7.16	Veojam.....	7-43
7.17	Pidurisüsteem	7-43
7.18	Roomikud.....	7-44
7.19	Haaketööriistade korrashoid ja hooldus.....	7-47
7.20	Lisaseadmete hooldus	7-47
7.21	Heitgaasi puhastamine	7-48
7.22	Sõiduki konserveerimine.....	7-48

8 Rikked

8.1	Diiselmootori rikked	8-1
8.2	Rikked.....	8-1
8.3	Hüdraulikasüsteemi rikked.....	8-2
8.4	Haakeseadmete rikked	8-2

9 Tehnilised andmed

9.1	Tüübid ja kaubanimetus.....	9-1
9.2	mootor.....	9-1
9.3	Veojam.....	9-2
9.4	Pidur	9-2
9.5	Roomikud.....	9-2
9.6	Roolisüsteem	9-2
9.7	Tööhüdraulika	9-2
9.8	Elektrisüsteem	9-3
9.9	Pingutusmomendid	9-7
9.10	Jahutusvedelik	9-8
9.11	Müraemissioonid.....	9-8
9.12	Vibratsioon	9-9
9.13	Massid	9-13
9.14	Tõstejõud/kandejõud	9-17
9.15	Möödud.....	9-30

.....S-1

EÜ-vastavusdeklaratsioon**Tootja**

Wacker Neuson Linz GmbH, Flughafenstraße 7, 4063 Hörsching, Austria

**Toode**

Masina tähistus	Hüdrauliline kopp
Sõiduki tüüp	E10-03
Kaubanimetus	EZ26
Kerenumber	--
Mootor / võimsus (kW)	3TNV76-NNS / 15,8
Mõõdetud müraemissiooni tase dB (A)	93
Garanteeritud müraemissiooni tase dB (A)	93

Vastavusdeklaratsioon

Registreeritud asukoht vastavalt direktiivile 2006/42/EÜ, Lisa XI:
DGUV Testimise, kontroll- ja sertifitseerimisasutus
ehitusvaldkond, Landsberger Straße 309, 80687 München, Germany
EL-kood 0515

Protseduuri kaasatud teavitatud asutus

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Westendstraße 199
D 80686 München

Direktiivid ja normatiivid

Me kinnitame käesolevaga, et toode täidab järgmiste asjasse puutuvatele direktiivide ja normatiivide nõudeid:

2006/42/EÜ, 2005/88/EÜ, 2000/14/EÜ - lisa VIII;
DIN EN ISO 12100-1, DIN EN ISO 12100-2, DIN EN 474-1 und DIN EN 474-3 (v.a 5.4),
DIN 3471, EN ISO 3744, DIN EN ISO 3449

Tehnilise dokumentatsiooni koostamise eest vastutab

Annette Ortmayr, tehnilise dokumentatsiooni grupijuht
Flughafenstraße 7
4063 Hörsching
Austria

Johannes Mahringer,
tegevdirektor

Ülaltoodud andmed vastavad trükkiandmise ajahetkele. Neid võib olla vahepeal muudetud (vaadake sõidukiga kaasasolevast originaalvastavusdeklaratsioonist). Kehtib EL-riikides ja riikides, mille seadusandlus sarnaneb EL-ile. Kehtib CE-tähisega masinatele, mida ei ole müüki laskmise ajahetkeks lubamatult muudetud.



Märkused:

1 Eessõna

1.1 kasutusjuhend

Kasutusjuhendit puudutavad märkused

Kasutusjuhend asub istme all asuvas laekas.

Soovi korral on saadaval ka istme taha mõeldud dokumendikarp.

Käesolev kasutusjuhend sisaldab olulisi juhiseid selle kohta, kuidas sõidukit turvaliselt, asjatundlikult ja ökonoomselt kasutada. Seetõttu on see mõeldud mitte ainult uutele või täiendõpet omandavatele töötajatele, vaid ka kordamismaterjaliks kogunud personalile.

Lisaks tõstab see sõiduki usaldatavust ja eluiga. Sellel põhjusel peab kasutusjuhend olema alati sõiduki juurest kättesaadav.

Enne sõiduki esmakordset kasutusele võtmist, hooldamist või remontimist on kasutaja kohustatud kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugema ja endale selgeks tegema.

Kasutusjuhend aitab teil kiiremini sõidukiga tutvuda ja tagab seeläbi ohutuma ja tulemuslikuma kasutamise.

See kasutusjuhend ei sisalda eripaigaldisi.

Kui teil on sõiduki või kasutusjuhendi kohta täiendavaid küsimusi, saate need alati esitada oma müügiesindajale.

Märkide seletus ja lühendid

Märkide seletus

- Tähistab loetelu.
 - Tähistab alajaotust
 - Tulemuse kirjeldus
- 1. Tähistab teostatavat toimingut
Pidage järjekorrast kinni!
- 2. Tähistab teostatavat toimingu jätku
Pidage järjekorrast kinni!

A Tähistab tähestikulist loetelu

B Tähestikulise loetelu jätk

Ristviide: vaata lehekülge **1-1** (lehekülg)

Ristviide: **7** (Asuk. nr. või tabeli nr)

Ristviide: *jn 2* (jn nr 1)

Ristviide: – *vaata peatükki "5 Kasutamine" leheküljel 5-1*
(loe peatükki)

Ristviide: – *vt Kasutamine lk 5..1* (-loe teksti)



Teave

Tähistab teavet, mille järgimine võimaldab sõidukit tulemuslikumalt ja majanduslikumalt kasutada.



Keskkond

Tähistamaks juhiseid, mille eiramine ohustab keskkonda.

Lühendid

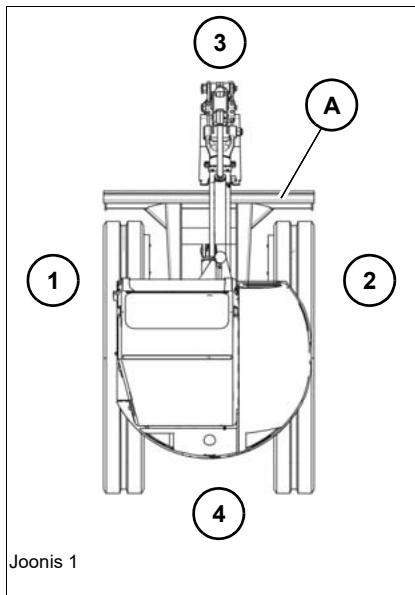
jn	=	Joonis
AUX	=	Lisajuhtimisahel
B	=	Laius
TT	=	Töötundi
ca	=	circa
DPF	=	Diisliosakestefilter
FGPS	=	Front Guard Protective Structure (kaitseseade eestpoolt sissetungivate kehade vastu)
FOPS	=	Falling Objects Protective Structure (kaitseseade alla kukkuvate kehade vastu)
v	=	võimalusel, vajadusel
HSWS	=	Hüdrauliline kiirvahetussüsteem (nt Easy Lock)
max	=	maksimaalne, maksimum
min.	=	minimaalne
MKVS	=	Mehaaniline kiirvahetussüsteem
Nr.	=	Asukoht
PS	=	Sahk
ROPS	=	Roll Over Protective Structure (kaitseseade üle katuse veeremise vastu maapinnaga kontakti kaotamata)
TOPS	=	Roll Over Protective Structure (kaitseseade üle katuse veeremise vastu)
nt	=	näiteks

Sõnaseletusi

Haaketööriist/haakesead	Wacker Neusoni poolt lubatud vahetatavad lisatarvikud (nt kopp), mida on võimalik kasutada seadmega töötamiseks.
Töötuled	Töötuledena käsitletakse sõiduki katusel, kerel ja tõstenoolel paiknevaid tulesid.
Pukseerimine	Sõiduki vedamine haakeühenduse abil (nt üle raudteeülesõidu või ehitusplatsi piires).
Kanopee	Avatud turvakomponent kasutaja jaoks
Sõiduki käitaja	Ettevõtte (või isik), kes sõidukit käitab. Selleks võib olla näiteks ehitusplatsi haldaja.
Kasutaja	Isik, kes sõidukiga liikleb ja/või töötab.
sõiduk	Kui ei ole teisiti näidatud, tähistav väljend sõiduk selles kasutusjuhendis kirjeldatud ekskavaatorit. Teatud juhtudel viidatakse sõidukile ka kui ekskavaatorile, et vältida segijamist teiste sõidukitega.
Sõiduki kasutamine	Kõik tööd (nt sõitmine, kaevamine, igapäevased hooldustööd), mida kasutaja võib või peab selle sõidukiga tegema. Hooldustööd, mida võib teostada ainult volitatud teenindustöökoda, ei kuulu termini sõiduki kasutamine alla.
Tõstejõu tabel	Maksimaalne kaal, mida ekskavaatoriga tõsta võib. Kui pöördvankri ülaosa pööratakse seejuures, siis tuleb järgida kandejõutabelis toodud väärtust.
Kabiin	Suletud turvakomponent kasutaja jaoks. Selles kasutusjuhendis kasutatakse terminit kabiin kanopee ja kabiini tähistamiseks. Kui peaks esinema erinevusi, kirjeldatakse neid mõlemaid turvakomponente eraldi.
Roomekäik	Liikuge võimalikult aeglaselt ja sujuvalt.
Vooliku purunemine	Rõhu all hüdraulikaõli lekib hüdraulikavoolikust.
Kontrollige kruvide kinnisust	<ul style="list-style-type: none"> Kasutaja: kontrollige polditud ühendusi ja nende juurde kuuluvaid komponente/komponendigruppe visuaalselt või käsitsi (tööseadet kasutamata) Volitatud töökoda: kui teatud juhtudel tuleb kontrollimiseks ka tööseadet kasutada, siis tuleb kinnitusvahendid uute vastu välja vahetada (poldid, mutrid)
Nägemise abivahendid	Nähtavuse abivahendid on nt tahavaatepeeglid, kaamerad ja ka isikud, kes kasutajat sõiduki kasutamisel abistavad.
Juhthoova kandur	Vasak kokkuklapitav juhthoovakandur.

3. määrimistasand/4. määrimistasand	Sõltuvalt sõidukile paigaldatud varustusest, täidab see erinevaid heitgaasinorme. Kui mootorite vahel esineb märkimisväärseid erinevusi (nt nende käsistemes), siis esitatakse need eraldi.
Piirkoormuste tabel	Kirjeldab maksimaalset tõstejõudu kindlas tõstenoole asendis, mille juures ekskavaatori ülakäru saab 360° pöörata ning tõstetud tasandussahaga roomekäigul liikuda ilma ümberpaiskumata.
Laadimiskaal	Tegelik kaal, mis on sõidukil transportimise eel. See kaal kehtib sõidukitele, mis on varustatud Wacker Neusoni poolt lubatud lisaseadmetega.
Lisajuhtringlus	Lisajuhtringlus spetsiifilistele haakeseadmetele. <ul style="list-style-type: none"> • AUX I: lisahüdraulika (nt hüdrovasar, liigendkopp) • AUX II: 3. juhtringlus (nt universaalgreifer) • AUX III: nt Powertilt • AUX IV: hüdrauliline kiirvahetussüsteem (nt Easy Lock) • AUX V: pendelgreifer

Vasakul/parmal/ees/taga



Neid tähiseid kasutatakse kabiinis oleva kasutaja asendist lähtuvalt, kui sõiduki juhikabiini esikülg on suunatud tasandussaha **A** poole.

- 1: vasakule
- 2: paremale
- 3: ette
- 4: taga

Sihtgrupi definitsioon

See kasutusjuhend on suunatud professionaalsele ehituspersonalile.

See juhend tuleb täielikult läbi lugeda ja selle sisu mõista.

Müüja või sõiduki laenutaja peab läbi viima kasutaja koolituse ja laskma seda kirjalikult kinnitada.

Kasutaja kvalifikatsioon ja eeldused ohutuks kasutamiseks

Sõiduki ohutu kasutamine sõltub kõige muu hulgas järgmistest kriteeriumidest:

- Sõiduki mudel ja selle seadmestus
- Sõiduki hooldus
- Töö- ja sõidukiirus
- Aluspinnase või töökoha omadused

Olulisim on kasutaja kvalifikatsioon või hindamisoskus. Head väljaõpet omav kasutaja, kes järgib kasutusjuhendit ja hooldusintervalle, mõjutab masina eluiga ja töökindlust kõige enam.

Kasutaja omandab väljaõppe käigus kõige muu hulgas järgmised oskused:

- Tööolukordade korrektne hindamine
- Sõiduki tunnetamine
- Potentsiaalsete ohuolukordade ära tundmine
- Ohutu töötamine, sealhulgas õigete otsuste langetamine inimeste, sõiduki ja keskkonna suhtes

Kasutaja on ohus, kui sõidukit kasutatakse asjatundmatult.

Järgige kirjeldatud sõiduki juhtimistoiminguid ja -eeskirju.

Ligipääs sõidukile ja selle kasutamine laste poolt, samuti isikute poolt, kes on alkoholijoobes, narkootikumide või ravimite mõju all, on keelatud.

Ümberarvutustabel

Sulgudes toodud väärtused esitavad ümardatud inglise massiühikuid nt 1060 cm³ (64.7 in³).

Mahuühik	
1 cm ³	(0.061 in ³)
1 m ³	(35.31 ft ³)
1 ml	(0.034 US fl.oz.)
1 l	(0.26 gal)
1 l / min	(0.26 gal / min)
Pikkusühik	
1 mm	(0,039 in)
1 m	(3.28 ft)
Mass	
1 kg	(2.2 lbs)
1 g	(0.035 oz)
Surve	
1 baari	(14.5 psi)
1 kg/cm ²	(14.22 lbs / in ²)
Jõud / võimsus	
1 kN	(224.81 lbf)
1 kW	(1.34 hp)
1 PS	(0.986 hp)
Pöördemoment	
1 Nm	(0.74 ft.lbs.)
Kiirus	
1 km/h	(0.62 mph)
Kiirendus	
1 m / s ²	(3.28 ft / s ²)

1.2 Garantii ja vastutus

Garantii ja vastutuse välistamine

Garantii

Garantiinõuded kehtivad ainult garantiitingimuste järgimise korral. Need sisalduvad tehasesst tulnud uute sõidukite ja Wacker Neuson Linz GmbH müügiesindajate varuosade üldistes müügi- ja tarnetingimustes. Lisaks sellele, tuleb järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid.

Garantiinõuete tunnistamiseks on nõutav hooldustööde, üleandmisülevaatuse ja volitatud teenindustöökoja poolt sissekannete tegemine hooldusraamatusse.

Vastutuse välistamine

- Wacker Neusoni toodete ja selle varustusse kuuluvate lisaseadmete või haakeseadmete muutmine, mis ei sisaldu meie tarneprogrammis, on lubatud ainult Wacker Neusoni kirjalikul nõusolekul. Kui seda ei tehta, tühistub garantii ja samuti tootja vastutus võimalike, sellest põhjustatud kahjude eest.
- Sõiduki omavoliline muutmine, nagu ka varuosade, lisatarvikute, haakeseadmete ja erivarustuse kasutamine, mis ei ole Wacker Neusoni poolt kontrollitud ja heaks kiidetud, võib avaldada negatiivset mõju sõiduki ohutusele. See tühistab garantii ja samuti tootja vastutuse võimalike, sellest põhjustatud kahjude eest.
- Wacker Neuson Linz GmbH ei vastuta vigastuste ja/või materiaalse kahju eest, mis on tingitud ohutusjuhiste, hoiatusjuhiste, kasutusjuhise või hoolsusnõuete eiramisest seoses masina:
 - Käsitsemise
 - Tegevus
 - Korrashoiu ja hooldusega
 - remontimisel, seda ka juhul, kui sõiduki ohutusjuhistes, kasutus- ja hooldusjuhistes nendele hoolsusnõuetele eraldi ei viidata.
 - Lugege kasutusjuhendit enne sõiduki kasutuselevõttu, hooldust ja remonti. Järgige kindlasti kõiki ohutus- ja hoiatusjuhiseid.

2 Ohutus

2.1 Ohutussümbolid ja signaalsõnad

Selgitus

Järgmine sümbol tähistab ohutusjuhendit. Neid kasutatakse võimaliku kehavigastuste tekitamise ohu eest hoiatamiseks.



OHT tähistab olukorda, mis kui ei väldita, lõpeb surma või raskete kehavigastustega.

Eiramise tagajärjed.

- ▶ Kehavigastuste või surma vältimine.



HOIATUS tähistab olukorda, mis kui ei väldita, võib lõppeda surma või raskete kehavigastustega.

Eiramise tagajärjed.

- ▶ Kehavigastuste või surma vältimine.



ETTEVAATUST tähistab olukorda, mis kui ei väldita, võib lõppeda kehavigastustega.

Eiramise tagajärjed.

- ▶ Kehavigastuste vältimine.

TEATIS

TEATIS tähistab olukorda, mis eiramise korral lõpeb sõiduki materiaalse kahjustamisega.

- ▶ Materiaalse kahju vältimine.
-

2.2 Kasutava personali kvalifikatsioon

Omaniku kohustused

- Lubada sõidukiga töötada, sõita ja seda hooldada ainult selleks volitatud, väljaõpet omavatel ja kogenud töötajatel.
- Lubada väljaõpet omandavaid isikuid õpetada ja juhendada eranditult vaid selleks volitatud ja kogemusi omaval isikul.
- Lasta väljaõpet omandavatel isikutel jääda seniks järelvalve alla, kuni nad on sõiduki ja selle käitumisega (nt roolimis- ja pidurdusomadused) tuttavad.
- Tõkestada ligipääs sõidukile ja selle juhtimisele lastele, samuti isikutele, kes on alkoholihoobes, narkootikumide või ravimite mõju all.
- Määrata selgelt ja ühemõtteliselt kindlaks kasutava ja hooldava personali kohustused.
- Määrata selgelt ja ühemõtteliselt töökoha eest vastutaja, seda ka liikluseeskirju silmaspidades.
- Jätta kasutajale võimalus keelduda kolmandate isikute poolt antud ohutust eiravatest korraldustest.
- Lasta sõidukit hooldada ja remontida ainult selleks volitatud teenindustöökojas.

Kasutajalt nõutavad teadmised

- Kasutaja on vastutav kolmandate isikute eest.
- Peatage igasugune ohutuse seisukohalt kahtlane töö.
- Nõutav on vastav riiklik juhiluba.
- Sõidukit võivad kasutada ainult selleks volitatud ning ohutuse- ja ohuteadlikud juhid.
- Kasutaja ja omanik vastutavad selle eest, et kasutatakse ainult ohutut, töökindlas seisundis sõidukit.
- Kõik tööde või sõidukiga seotud isikud, peavad enne tööga alustamist lugema läbi käesolevas kasutusjuhendis toodud ohutusjuhendid ja need endale selgeks tegema.
- Järgima ja tundma seadusest tulenevaid ja teisi siduvaid reegleid õnnetuste ärahoidmiseks.
- Järgima ja tundma liiklusalaseid ja keskkonnakaitsealaseid reegleid.
- Kasutama sisenemiseks ja väljumiseks ainult määratud läbipääsuteid.
- Teadma, kus asub sõiduki avariiväljapääs.

Kasutajapoolsed ettevalmistavad meetmed

- Sõiduki kontrollimine enne käivitamist, kas sellega saab ohutult sõita ja töötada.
- Mitte kanda katmata, pikki juukseid või ehteid.
- Kandma kehale liibuvaid tööriideid, mis ei piira liigutamisevabadust.

2.3 Tegevusmeetmed

Tingimused kasutamiseks

- Sõiduki ehitus vastab tehnika tasemele ja tunnustatud ohutustehnika reeglitele.
Sellele vaatamata võivad selle kasutamisel esineda ohud kasutajale või kolmandatele isikutele või oht sõidukit materiaalselt kahjustada.
- Hoidke seda kasutusjuhendit selleks ettenähtud kohas või sõidukis. Asendage kahjustunud või lugematuks muutunud kasutusjuhend ja võimalikud täiendused koheselt uuena.
- Kasutage sõidukit ainult otstarbekohaselt ja käesolevat kasutusjuhendit järgides.
- Kasutaja ja omanik vastutavad selle eest, et kahjustunud või rikkis sõidukit ei võetaks kasutusele ega rakendataks tööle.
 - Kui kasutamise ajal tekib kahjustus või rike, võtke sõiduk kohe kasutusest ja kaitske taaskasutuselevõtu eest.
 - Kõik rikked, mis kahjustavad kasutaja või kolmandate isikute ohutust, tuleb lasta koheselt volitatud teenindustöökojal kõrvaldada.
- Ärge võtke sõidukit pärast õnnetust kasutusele ega kasutage edasi, vaid laske volitatud teenindustöökojal selgitada välja kahjustused.
 - Laske turvavöö pärast õnnetust volitatud teenindustöökojal välja vahetada, seda ka siis, kui sellel ei ole silmaga nähtavaid kahjustusi.
 - Kabiin ja kaitseseadmed
- Hoidke sisenemise abivahendid (nt käepidemed, astmelauad, piirded) mustuse-, lume- ja jäävabad.
- Omanik on vastutav selle eest, et kasutav ja hooldav personal kannaks nõuetele vastavat kaitseriietust ja -varustust.

2.4 Töötamine

Ettevalmistavad meetmed

- Kasutada on lubatud ainult nõuetekohaselt paigaldatud ja kinnitatud kaitseseadistega.
- Hoidke sõiduk puhas. See vähendab kehavigastuste, õnnetuste ja tuleohtu.
- Hoidke kaasa võetud esemeid selleks ettenähtud kohtades (nt hoiulaegas, joogihoidik).
- Ärge vedage kaasa kasutaja tööalale ulatuvaid objekte. Need võivad kujutada endast õnnetuse korral lisaohu.
- Pöörake tähelepanu kõikidele ohutus-, hoiatus- ja viitesiltidele.
- Käivitage ja kasutage sõidukit ainult siis, kui turvavöö on peale pandud ja te asute selleks ettenähtud kohal.
- Kontrollige turvavöö ja kinnituse seisundit. Laske defektne turvavöö ja kinnitusdetailid volitatud töökojal välja vahetada.
- Sättige istumisasend enne tööga alustamist selliseks, et kõik juhtelemendid on kättesaadavad ja neid on võimalik täielikult liigutada.
- Tehke oma isiklikud seadistused (nt istme, roolisamba seadistused) vaid sõiduki seisualal.
- Enne tööga alustamist kontrollige, kas kõik kaitseseadmed on nõuetekohaselt paigaldatud ja toimimisvõimelised
- Enne tööga alustamist või pärast töö katkestamist kontrollige, kas pidurid, rool, signaal ja valgustusseadmed on töökorras.
- Enne sõiduki kasutuselevõtmist kontrollige, ega sõiduki ohupiirkonnas ei viibi ühtegi inimest.

Töökeskkond

- Kasutaja on vastutav kolmandate isikute eest.
- Enne tööga alustamist, tutvuge töökeskkonnaga. See kehtib nt:
 - töö- ja liiklusalal olevate takistuste kohta
 - töökohta ümbritsevate piirete kohta üldkasutatava liiklusega piirkonnas
 - pinnase kandejõu kohta
 - olemasolevate õhuliinide ja maakaablite kohta
 - eriliste töötingimuste kohta (nt tolmu, aur, suits, asbest)
- Kasutaja peab teadma sõiduki ja haakeseadmete mõõtmeid - vaadake Tehnilised andmed.
- Hoidke piisavat vahemaad (nt hoonetest, ehituskaeviste servadest).
- Hoonetes/suletud ruumides töötades pöörake tähelepanu:
 - lae/läbisõidu kõrgusele
 - sisse- / läbisõitude laiusele
 - lae/põranda maksimaalsele koormatavusele
 - ruumi piisavale ventileerimisele (nt süsinikoksiidi mürgituse oht)
- Kasutage olemasolevaid nägemise abivahendeid, et ohupiirkonda jälgida.
- Halva nähtavuse korral ja hämaruses lülitage sisse olemasolev töövalgustus ning kontrollige, ega need ei pimesta liiklejaid.
- Kui sõiduki valgustitest töö ohutuks teostamiseks ei piisa, valgustage töökohta lisavalgustitega.
- Kuna masina detailid on tulised, hoidke kergsüttivatest materjalidest piisavalt kaugele (nt kulu, kuivanud lehed).

Ohupiirkond

- Ohupiirkond on ala, kus inimesi ohustab sõiduki, haakeseadmete ja/või materjali liikumine.
- Ohupiirkonnaks on ka selline ala, milleni võib ulatuda allakukkuv laaditav materjal, allakukkuv seade või väljapaiskuvad detailid.
- Laiendage ohupiirkonda piisavalt hoonete, tellingute või muude tugevate ehitusdetailide läheduses.
- Kui piisavat ohutut vahemaad ei ole võimalik hoida, tuleb ohuala tõkestada.
- Kui ohupiirkonnas viibib inimesi - katkestage töö kohe.

Inimeste transportimine

- Inimeste kaasavõtmine masinaga on keelatud.
- Inimeste kaasavõtmine tööriistadel, haakeseadmetel/-seadmetes on KEELATUD.
- Inimeste kaasavõtmine haagistes/haagistel on KEELATUD.

Mehaaniline terviklikkus

- Kasutaja ja omanik vastutavad selle eest, et kasutatakse ainult ohutut, töökindlas seisundis sõidukit.
- Kasutage sõidukit ainult siis, kui kõik kaitse- ja ohutusseadmed (nt kaitsekonstruktsioonid, nagu kabiin või ümberpaiskumiskaitse, lahti-võetavad kaitseeseadised) on paigaldatud ja töökorras.
- Kontrollige, kas sõidukil ei ole väljaspool nähtavaid kahjustusi ja puudusi.
- Kahjustuste esinemise ja / või sõiduki ebarahuldava töökäitumise korral, võtke sõiduk kohe kasutuselt ja kaitske taaskasutuselevõtmise eest.
- Kõik rikked, mis kahjustavad kasutaja või kolmandate isikute ohutust, tuleb lasta koheselt volitatud teenindustöökojal kõrvaldada.

Sõiduki mootori käivitamine

- Käivitage mootorit ainult vastavalt kasutusjuhendile.
- Jälgige kõiki hoiatus- ja kontroll-lampe.
- Ärge kasutage mingeid vedelaid või gaasilisi käivituse abivahendeid (nt eeter, Startpilot).

Sõiduki kasutamine

- Käivitage ja kasutage sõidukit ainult siis, kui turvavöö on peale pandud ja te asute selleks ettenähtud kohal.
- Võtke sõiduk alles siis kasutusele või alustage sõitu, kui on olemas piisav vaateväli (vajadusel kasutage juhendaja abi).
- Tõusudel / langustel kasutamise korral:
 - sõitke / töötage ainult suunaga mäest üles või mäest alla.
 - Vältige risti sõitmist, jälgige sõiduki lubatud kallet (vajadusel haagise oma).
 - Juhtige koormat ülesmäge ja võimalikult sõiduki lähedal.
 - Juhtige haakeseadmeid / töövarustust maapinna lähedal.
- Kohandage sõidukiirust vastavalt oludele (nt vastavalt pinnase- ja ilmastikutingimustele).
- Tagurdamisel on kõrgendatud oht. Sõiduki pimedas nurgas võib viibida inimesi, keda kasutaja ei saa näha.
 - Veenduge enne igakordset sõidusuuna vahetamist, ega keegi ei viibi ohupiirkonnas.
- Ärge kunagi ronige liikuvasse sõidukisse ega hüpake liikuvalt sõidukilt maha.

Sõitmine üldkasutatavatel teedel / platsidel

- Nõutav on vastav riiklik juhiluba.
- Järgige üldkasutatavatel teedel/platsidel sõitmisel riiklike eeskirju (nt liikluseeskirja).
- Kontrollige, kas sõiduk vastab riiklikele eeskirjadele.
- Vältimaks teiste liiklejate pimestamist, on töövalgustuse kasutamine üldkasutatavatel teedel / platsidel sõitmise ajal keelatud.
- Alt läbisõite, sildu, tunneleid jms läbides jälgige piisava läbisõidukõrguse ja -laiuse olemasolu.
- Paigaldatud haakeseadmega peab olema lubatud üldkasutatavatel teedel/platsidel sõita (vt nt registreerimisdokumente).
- Külge haagitud haakeseadme peab olema tühjendatud ja viidud transportasendisse.
- Külge haagitud haakeseadme peab olema varustatud eeskirjadele vastava valgustuse ja kaitseseadmetega.
- Kasutusele peavad olema võetud meetmed tööhüdraulika soovimatu aktiveerimise vältimiseks.
- Sõidukite korral, millel on erinevad veorežiimid, kontrollige, kas on valitud eeskirjadele vastav veorežiim.

Sõiduki mootori seiskamine

- Seisake mootorit ainult vastavalt kasutusjuhendile.
- Langetage töövarustus / haakeseadet enne mootori seiskamist maapinnale.

Sõiduki seisma panek ja kaitsmine

- Vabastage turvavöö alles pärast mootori seiskamist.
- Kindlustage sõiduk enne lahkumist minemaveeremise vastu (nt seisupiduriga, sobivate tõkiskingadega).
- Tõmmake süütevõti välja ja kaitske sõiduk volitamata kasutuselevõtmise eest.

2.5 Tõstukirežiim

Tingimused

- Määrake koormat kinnitama ja kasutajat juhendama kvalifitseeritud isik, kes omab vastavaid teadmisi tõsteseadme kasutamise kohta ja selle juures kasutatavaid tavalisi käe märguandeid.
- Isik, kes annab kasutajale juhiseid, peab viibima koormat kinnitades, juhtides ja vabastades kasutaja vaateväljas (hoidma silmsidet).
- Kui see ei ole võimalik, tuleb juhendamiseks kaasata täiendav abiline, kellel on samasugune kvalifikatsioon.
- Kasutaja ei või juhiistmelt lahkuda, kui koorem on üles tõstetud.

Koorma kinnitamine, juhtimine ja vabastamine

- Koorma kinnitamisel, juhtimisel ja vabastamisel tuleb täita spetsiifilisi eeskirju.
- Koorma kinnitamise, juhtimise ja vabastamise ajal kandke kaitseriidetust ja kaitsevarustust (nt kaitsekiivrit, kaitseprille, kaitsekindaid, turvajalatseid).
- Ärge vedage kande- ja kinnitusvahendeid üle teravate servade ja pöörlevate detailide. Koormad tuleb nii kinnitada, et need ei saa libiseda ega alla kukkuda.
- Liigutage koormat ainult horisontaalsel, kandejõulisel ja tasasel aluspinnal.
- Juhtige koormat maapinna läheduses.
- Koorma pendeldamise vältimiseks:
 - Teostage sõidukiga rahulikke, aeglasi liigutusi.
 - Kasutage koorma juhtimiseks trosse (ärge juhtige käega).
 - Arvestage ilmastikutingimustega (nt tuule tugevusega).
 - Hoidke esemete suhtes ohutut vahemaad.
- Kasutaja võib anda nõusoleku koorma kinnitamiseks ja vabastamiseks ainult siis, kui sõidukit ja selle tööseadet ei liigutata.
- Ohupiirkonda ei või siseneda teiste kasutuses olevate sõidukitega.

Tõstukirežiim

- Sõidukit peab olema lubatud kasutada tõsteseadmena.
- Täitke tõsteseadme kasutamise kohta kehtivaid riiklikke eeskirju.
- Tõsteseadmena kasutamisenä käsitletakse koormate tõstmist, transportimist ja maha panekut kande- ja kinnitusvahendite abil.
- Koorma kinnitamiseks, juhtimiseks ja vabastamiseks on vajalik kasutada abilise abi.
- Koorma all ei või viibida inimesi.
- Kui inimesed sisenevad ohupiirkonda, peatage sõiduk kohe ja seisake mootor.
- Kasutage sõidukit tõsteseadmena AINULT siis, kui ettekirjutustele vastavad tõstevahendid (nt liigendraud ja koormakonksud) ning ohutusseadised (nt optilised ja akustilised hoiatusseadised, torupurunemiskaitse, stabiilsustabel) on olemas ja töökorras.
- Kasutage ainult kontroll-/testimisasutuse poolt lubatud kande- ja kinnitusvahendeid, pidage kinni kontrollimisintervallidest (kasutage ainult kette ja ahelaid. Ärge kasutage võösid, rihmu või trosse).
- Ärge kasutage määrdunud, kahjustunud või ebapiisavate mõõtmetega kande- ja kinnitusvahendeid.
- Ärge katkestage tööprotsessi, kui koorem on kinnitatud.

2.6 Järelhaagiserežiim

Järelhaagiserežiim

- Sõidukit peab olema lubatud kasutada järelhaagisega.
- Täitke järelhaagisega kasutamise kohta kehtivaid riiklikke eeskirju.
- Nõutav on vastav riiklik juhiluba.
- Inimeste kaasavõtmine haagistes/haagistel on KEELATUD.
- Pidage kinni maksimaalsest lubatud tugi- ja haakekoormusest.
- Ärge ületage järelhaagisele lubatud kiirust.
- Järelhaagise kasutamine sõiduki pukseerimissüsteemis ei ole lubatud.
- Järelhaagise kasutamise korral muutub sõiduki töökäitumine, kasutaja peab olema sellega tuttav ja vastavalt toimima.
- Arvestage sõiduki veorežiimi ja järelhaagise pöörderaadiusega.
- Kindlustage haagis enne külge- või lahtiühendamist minemaveeremise vastu (nt seisupiduriga, sobivate tõkiskingadega).
- Järelhaagise külge ühendamise ajal ei või sõiduki ja järelhaagise vahel viibida ühtki inimest.
- Ühendage järelhaagis nõuetekohaselt sõidukiga.
- Kontrollige, kas kõik seadised toimivad õigesti (nt pidurid, valgustid).
- Enne minema sõitmist veenduge, ega sõiduki ja järelhaagise vahel ei viibi inimesi.

2.7 Haakeseadmete kasutamine

Haakeseadmed

- Kasutage ainult selliseid haakeseadmeid, mis on sellele sõidukile või selle kaitseseadmetele (nt killukaitse) lubatud.
- Kõik teised haakeseadmed vajavad sõiduki tootja luba.
- Ohu- ja tööpiirkonnad sõltuvad kasutatavast haakeseadmest – lugege haakeseadme kasutusjuhendist.
- Kinnitage koormamaterjal.
- Ärge laadige haakeseadet liiga täis.
- Kontrollige, kas lukustus on korralikult kinni.

Tegevus

- Inimeste vedamine haakeseadmes / haakeseadmel on keelatud.
- Tööplatvormi paigaldamine on keelatud.
 - Erand: sõiduk on varustatud selleks vajalike kaitseseadmetega ja omab luba.
- Haakeseadmed ja ballastkoormused muudavad sõidukäitumist ja sõiduki juhtimist ning pidurdamist.
- Kasutaja peab olema nende muutustega tuttav ja vastavalt toimima.
- Kontrollige enne tööle asumist prooviaktiveerimisega, kas haakeseadme toimib õigesti.
- Veenduge enne haakeseadme kasutuselevõtmist, et te ei ohusta ühtki inimest.
- Langetage haakeseadme enne istmelt lahkumist maapinnale.

Ümberseadmestamine

- Enne hüdraulikalülitimike kokku või lahti ühendamist:
 - Seisake mootor
 - Tööhüdraulika surve alt vabastamine
- Haakeseadmete külge- ja lahti haakimine nõuab erilist tähelepanu:
 - Haakige haakeseadme vastavalt kasutusjuhendile ja riivistage kindlalt.
 - Haakige haakeseadme lahti ainult tugevale, tasasele aluspinnale ja kaitske ümbervajumise ning minema veeremise eest.
- Võtke sõiduk ja haakeseadme ainult siis kasutusele, kui:
 - Kaitseseadmed on paigaldatud töövõimelistena.
 - Loodud on valgustus- ja hüdraulikaühendused ning need toimivad.
- Teostage pärast haakeseadme riivistamist riivistusele visuaalne kontroll.
- Haakeseadme külge- või lahtiühendamise ajal ei või sõiduki ja haakeseadme vahel viibida ühtki inimest.

2.8 Pukseerimine, laadimine ja transportimine

Pukseerimine

- Tõkestage ligipääs ohupiirkonnale laialdaselt.
- Puksiirraua või puksiirkõie piirkonnas ei või viibida ühtegi inimest. Ohutu vahekaugusena kehtib sleppimisvahendi 1,5 kordne pikkus. Sõidukite puhul, mille täismass on kuni 4,0 tonni, tuleb kasutada puksiirkõit. Sõidukite puhul, mille täismass on üle 4,0 tonni, tuleb kasutada puksiirrauda.
- Pidage kinni ettekirjutatud transpordiasendist, lubatud kiirusest ja teekonna pikkusest.
- Vedavaks sõidukiks tuleb kasutada vähemalt sama kaaluklassiga sõidukit. Lisaks sellele peavad vedaval sõidukil olema ohutud piduri-seadmed ja küllaldane tõmbejõud.
- Kasutage ainult kontrollimis-/sertifitseerimisasutuse poolt lubatud puksiirraudu või puksiirtrosse, pidage kinni ülevaatusintervallidest.
- Ärge kasutage määratud, kahjustatud või ebapiisavate mõõtmetega puksiirraudu või puksiirtrosse.
- Kinnitage puksiirraud või puksiirtrossid ainult määratud punktidesse.
- Sleppige ainult sellest kasutusjuhendist lähtudes, et vältida sõiduki kahjustamist.
- Järgige üldkasutatavatel teedel/platsidel pukseerimisel riiklikke eeskirju (nt valgustamise eeskirju).

Kraanaga laadimine

- Tõkestage ligipääs ohupiirkonnale laialdaselt.
- Kraana ja tõstuk peavad olema piisavate mõõtmetega.
- Arvestage sõiduki kogukaaluga - vaadake tehnilisi andmeid.
- Kandke sõiduki kinnitamisel, juhtimisel ja mahavõtmisel kaitseriietust ja kaitsevarustust (nt kiivrit, kaitseprille, töökindaid, turvajalatseid).
- Kasutage ainult kontrollimis-/sertifitseerimisasutuse poolt lubatud tõste- ja kinnitusvahendeid (nt trossid, rihmad, konksud, seeklid), pidage kinni ülevaatuse intervallidest.
- Ärge kasutage määrdunud, kahjustunud või ebapiisavate mõõtmetega kande- ja kinnitusvahendeid.
- Kontrollige visuaalselt, kas kõik kinnituspunktid on terved ega ole kulunud (nt pole laiendeid, teravaid servi ega rebendeid).
- Koormusi kinnitada ja kraanajuhti juhendada tohivad ainult kogenud isikud.
- Juhendaja peab seisma kraanajuhi nägemisulatuses või tema kuuldekaugusel.
- Jälgige kõiki sõiduki ja koormatõstevahendite liigutusi.
- Kindlustage sõiduk soovimatute liikumiste vastu!
- Tõstke sõiduk alles siis üles, kui see on kindlalt kinnitatud ja kinnitaja on andnud selleks loa.
- Kasutage tõstevahendite (nt trossid, rihmad) külgeühendamiseks ainult selleks ettenähtud tõstekohti.
- Ärge kinnitage sõidukit nii, et seote tõstevahendi (nt trossi, rihma) selle ümber.
- Tõstevahendeid ja koorma tõstevahendeid külge ühendades, arvestage koormuse jaotumisega (raskuskese!).
- Laadimise ajal ei või sõidukis, sõiduki peal ega all viibida ühtegi inimest.
- Järgige riiklikke eeskirju (nt tsiviilehituse ametiühingu väljaanne "Mullatöömashinade eeskirjad").
- Laadige ainult sellest kasutusjuhendist lähtudes, et vältida sõiduki kahjustamist.
- Ärge tõstke kinnijäänud masinaid (nt pinnasesse vajunud, kinni külmunud).
- Arvestage ilmastikutingimustega (nt tuule tugevus, nähtavus).

Transportimine

- Sõiduki ohutuks transportimiseks:
 - transportsõidukil peab olema piisav kandejõud ja koormapind – vaadake tehnilistest andmetest
 - transportsõiduki lubatud täismassi ei tohi ületada.
- Kasutage ainult kontrollimis-/sertifitseerimisasutuse poolt lubatud kande- ja kinnitusvahendeid, pidage kinni ülevaatusintervallidest.
- Ärge kasutage määratud, kahjustunud või ebapiisavate mõõtmega kande- ja kinnitusvahendeid.
- Sõiduki kinnitamiseks koormapinnale, kasutage ainult selleks ettenähtud kinnituskohti.
- Transportimise ajal ei või sõidukis/sõidukil viibida ühtki inimest.
- Järgige riiklikke eeskirju (nt tsiviilehituse ametiühingu "Mullatöömasinate eeskirjad").
- Arvestage ilmastikutingimustega (nt jää, lumi).
- Ärge jätke koormust transportsõiduki juhtsilla miinimumkoormusest väiksemaks, samuti jälgige ühtlast koorma jaotust.

2.9 Hooldus

Hooldus

- Kinni tuleb pidada seadusega kehtestatud või kasutusjuhendis toodud tähtaegadest, seoses korduvate kontrollimistega/ülevaatusetega või hooldustöödega.
- Ülevaatus- ja hooldustööde jaoks kontrollige, kas kõik tööriistad ja tehasevarustus on sobivad käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud toimingute tegemiseks.
- Ärge kasutage kahjustunud või defektseid tööriistu.
- Laske hüdraulikavoolikud ettenähtud ajavahemike järel välja vahetada, seda ka siis, kui silmaga nähtavaid puudusi ei paista olevat.
- Sõiduk peab hooldustööde tegemise ajaks olema kasutuselt eemaldatud.
- Paigaldage demonteeritud ohutusseadmed pärast hooldustööde lõpetamist uuesti nõuetekohaselt tagasi.
- Laske sõidukil enne detailide puudutamist maha jahtuda.



Isiklikud ohutusmeetmed

- Peatage igasugune ohutuse seisukohalt kahtlane töö.
- Kandke kaitseriietust ja kaitsevarustust (nt kaitsekiivrit, kaitseprille, kaitsekindaid, turvajalatseid).
- Mitte kanda katmata, pikki juukseid või ehteid.
- Kui hooldustööde tegemine töötava mootoriga on väljapääsmatu:
 - töötage ainult kahekesi.
 - mõlemad isikud peavad olema volitatud sõidukiga töötama ja omama väljaõpet.
 - kui üks isik peab istuma istmele, peab ta teise isikuga sidet hoidma.
 - hoidke pöörlevatest osadest piisavalt kaugelt (nt ventilaatori tiivik, rihmad).
 - hoidke kuumadest osadest piisavalt kaugelt (nt heitgaasi väljalasketoru).
 - hooldage ainult hästiventileeritavates ruumides või tõmbeventilatsiooniga ruumides.
- Enne tööga alustamist riivistage / toestage sõiduki komponendid kindlalt.
- Kõrgendatud tuleohu tõttu ettevaatust kütusesüsteemil töötades.

Ettevalmistavad meetmed

- Paigaldage juhtelementidele hoiatussilt (nt "Sõidukit hooldatakse, mitte käivitada").
- Toestage sõidukil enne montaažitööde tegemist hooldatavad kohad ning kasutage üle 9 kg (20 lbs.) kaaluvate detailide välja vahetamiseks sobivaid tõste- ja tugivahendeid.
- Tehke hooldustöid ainult siis, kui:
 - sõiduk on seisatud tasasel ja kindlal aluspinnal
 - sõiduk on minemaveeremise vastu kindlustatud (nt seisupiduriga, tõkiskingadega), kõik haakeseadmed/tööseadmed on maapinnale viidud
 - mootor on seisatud
 - süütevõti on eest tõmmatud
 - tööhüdraulika on surve alt vabastatud
- Kui hooldustöid on vaja teha ülestõstetud sõiduki/haakeseadme all, siis tuleb need alt kindlalt ja stabiilselt toetada (nt tõstelava, aluspuk- kidega).
- Hüdraulikasilinder või tungraud ei kaitse iseseisvalt sõidukit / haake- seadet piisavalt.

Meetmed hooldustööde teostamiseks

- Teostage ainult selliseid hooldustöid, mida on selles kasutusjuhendis kirjeldatud.
- Kõiki siin kirjeldamata töid tuleb lasta teha kvalifitseeritud ja volitatud erialatöötajatel.
- Pidage kinni hooldusplaanist – lugege Hooldusplaan.
- Keha kõrgusest kõrgemal teostatavateks hooldustöödeks kasutage selleks ettenähtud või muid ohutustehniliselt sobivaid ronimisva- hendeid ja / või töölavasid. Ärge kasutage sõiduki detaile või haake- seadmeid ronimiseks.
- Ärge kasutage haakeseadmeid / töövarustust inimeste tõstelavana.
- Hoidke sisenemise abivahendid (nt käepidemed, astmelauad, piirded) mustuse-, lume- ja jäävabad.
- Enne elektriseadmetel töö alustamist ühendage alati lahti aku miinus- poolus.

Muudatused ja varuosad

- Ärge teostage sõidukil ega töövarustusel / haakeseadmetel mingeid muudatusi (nt ohutusseadmed, valgustus, rehvid, õgvendus- või keevitustööd).
- Muudatused vajavad tootja nõusolekut ja neid võib lasta teha volitatud teenindustöökojal.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

Kaitseseadised

- kabiin, üleveeremiskaitse ja kaitsevõre on kontrollitud kaitseseadmed ja neid ei või muuta (nt puurida, painutada, keevitada).
- Tehke hoolduskava kohast visuaalset kontrolli (nt kinnitused, kontrollige kahjustuste olemasolu).
- Kui tuvastate puudused või kahjustused, laske neid kohe volitatud teenindustöökojal kontrollida ja kõrvaldada.
- Hilisemaid ümberseadmestustöid laske teha ainult selleks volitatud teenindustöökojal.
- Asendage isekinnituvad kinnituselemendid (nt iselukustuvad mutrid) pärast demonteerimise järel uutega.

2.10 Meetmed riski vältimiseks

Rehvid

- Laske laske rehve remontida ainult väljaõpet omavatel kutsetöölistel.
- Kontrollige rehvirõhu õigsust ja rehvide väliselt nähtavaid kahjustusi (nt praod, sisselõiked).
- Keerake rattamutrid pingutusmomendiga kinni. (vt peatükk 7.18 „Rehvid / roomikud“).
- Kasutage ainult lubatud rehve.
- Sõiduki kõik rehvid peavad olema ühesugused (nt profiil, veerepind).

Roomikud

- Roomikuid võivad remontida ainult väljaõpet omavad kutsetöölised.
- Kontrollige roomikute pinge korrektsust ja väliselt nähtavaid kahjustusi (nt rebendid, sisselõiked).
- olge libedal pinnal eriti ettevaatlik (nt terasplaadid, jää), kuna on suur oht libiseda.
- Kasutage ainult lubatud roomikuid.

Hüdraulika- ja suruõhuseade

- Kõiki torusid, voolikuid ja keermesliiteid tuleb regulaarselt kontrollida lekke ja väliste nähtavate kahjustuste suhtes.
- Väljapritsv õli võib tekitada kehavigastusi ja põletusi.
- Lekkivad hüdraulika- ja suruõhujuhtmed võivad viia pidurdusvõime täieliku kadumiseni.
- Laske kahjustused ja lekked koheselt volitatud teenindustöökojal kõrvaldada.
- Laske hüdraulikavoolikud ettenähtud ajavahemike järel volitatud teenindustöökojal välja vahetada, seda ka siis, kui silmaga nähtavaid puudusi ei paista olevat.

Elektrisüsteem

- Kasutage ainult ettekirjutatud voolutugevusega kaitsmeid.
- Kui elektriseadmes tekib rike või kahjustus:
 - võtke sõiduk koheselt kasutuselt ja kaitske uuesti kasutuselevõtu eest
 - Ühendage aku klemmid lahti või aktiveerige aku pealüliti
 - Laske rike kõrvaldada
- Tagage, et elektriseadmetel teostaks töid ainult väljaõpet omavad kutsetöölised.
- Kontrollige elektrisüsteemi regulaarselt, laske puudused koheselt kõrvaldada (nt lahtised ühendused, läbipõlenud juhtmed).
- Sõiduki, haakeseadme ja haagise tööpinge peavad olema vastavuses (nt 12V).

Aku

CALIFORNIA

Eelnõu 65 – hoiatus

Akupoolused, -klemmid ja kasutatavad tarvikuid sisaldavad pliid või pliiühendeid. Tegu on kemikaalidega, mis on California osariigis kvalifitseeritud vähitekitajate, sünnitraumade põhjustate või viljakuse vähendajatena. Peske käitlemise järel käsi.

- Akud sisaldavad söövitavaid aineid (nt akuhapet). Aku käsitsemisel tuleb järgida spetsiaalseid ohutuse ja õnnetuste ärahoidmise eeskirju.
- Aku normaalse kasutamise käigus ja eriti laadimise ajal, tekib lenduv vesiniku-õhu segu. Akul töötades kandke alati kaitsekindaid ja kaitseprille.
- Ärge hooldage akut kuplita valgusti või lahtise tule läheduses.
- Hooldage akut ainult hästi ventileeritavas kohas (nt tervistkahjustavate arude, plahvatusohu tõttu).
- Sõiduki käivitamine ülesildamiskaablitega on asjatundmatu teostamise korral ohtlik. Järgige aku ohutusjuhiseid.

Ohutusjuhendid sisepõlemismootorite kohta

CALIFORNIA

Eelnõu 65 – hoiatus

Mootori heitgaasid, nende koostisosad ja teatud sõiduki komponendid sisaldavad või eraldavad kemikaale, mis on California osariigis kvalifitseeritud vähitekitajate, sünnitraumade põhjustate või viljakuse vähendajatena.

- Sisepõlemismootorid kujutavad erilist ohtu kasutamise ja tankimise ajal.
- Hoiatuste ja ohutusnõuete eiramise tagajärjedeks võivad olla rasked või surmavad kehavigastused.
- Hoidke heitgaasiseadme ümbrus vaba põlevatest materjalidest.
- Kontrollige mootori ja kütusesüsteemi lekkeid (nt lahtised kütusejuhtmed). Ärge käivitage ega laske lekkival mootoril töötada.
- Mootori heitgaaside sissehingamine ka väga lühikese aja jooksul lõpeb surmaga.
- Mootori heitgaasid sisaldavad nähtamatuid ja lõhnatuid gaase (nt süsinikmonoksiid ja -dioksiid).
 - Ärge kunagi käituge sõidukit suletud ruumides või piirkondades (nt ehituskaevis), kui seal ei ole sobivat äratõmmet/ventilatsiooni (nt heitgaasifilter, tõmbeventilaator).
- Ärge kasutage sõidukit plahvatusohtlikes piirkondades.
- Senikaua, kuni mootor töötab või ei ole veel maha jahtunud, ärge puudutage mootorit, heitgaasiseadet ja jahutussüsteemi.
- Ärge eemaldage radiaatorilt korki, kui mootor töötab või on kuum.
- Jahutusvedelik on tuline, surve all ja võib tekitada raskeid põletusi.

Kütuseseadme tankimine ja õhutamine

- Ärge tankige ega õhutage kuplita valgusti või lahtise tule läheduses.
- Tankige ja õhutage ainult hästi ventileeritud kohas (nt tervistkahjustavate arude, plahvatusohu tõttu).
- Eemaldage maha läinud kütus kohe (nt tuleohu, libisemisohu tõttu).
- Sulgege kütusepaagi kork tugevalt, asendage defektne kütusepaagi kork uuega.

Ümberkäimine õlide, määrete ja muude ainetega

- Õlide, määrete ja teiste keemiliste ainete (nt akuhappe, jahutusvedeliku) käsitlemisel tuleb juhinduda ohutuse andmelehest.
- Kandke vastavat kaitsevarustust (nt kaitsekindaid, kaitseprille).
- Ettevaatust kuumade töö- ning abiainetega käsitlemisel – põletus- ja söövitusaht.
- Töötage saastatud keskkonnas (nt tolm, aur, suits, asbest) ainult isiklikku kaitsevarustust (nt hingamisteede kaitsevahendid) kandes.
- Ärge kasutage sõidukit radioaktiivses, bioloogiliselt või keemiliselt saastunud keskkonnas.

Tulekahjuoht

- Kütus, määrdeained ja jahutusvedelik on põlevad.
- Ärge võtke sõidukit kasutusele, kui on tulekahjuoht.
- Ärge kasutage tuleohtlikke puhastusvahendeid.
- Hoidke heitgaasiseadme ümbrus vaba põlevatest materjalidest.
- Kuna masina detailid on tulised, hoidke kergsüttivatest materjalidest piisavalt kaugelt (nt kulu, kuivanud lehed).
 - Seisake ja parkige sõidukit ainult tuleohututel platsidel.
- Kui sõiduk on varustatud tulekustutiga, laske see paigaldada selleks määratud kohta.
- Hoidke sõiduk puhas, sellega väheneb tulekahjuoht.

Töötamine elektrijuhtmete piirkonnas

- Kasutajal tuleb enne kõikide töödega alustamist kontrollida, kas ettenähtud tööpiirkonnas on elektrijuhtmeid.
- Kui elektrijuhtmed on olemas, võib kasutada ainult kabiiniga sõidukit (Faraday puur).
- Kui elektrijuhtmed on olemas, hoidke piisavat vahemaad.
- Kui see ei ole võimalik, tuleb kasutajal koos elektrijuhtmete omaniku või kasutajaga kasutusele võtta teised ohutusmeetmed (nt voolu välja lülitamine).
- Kui toitejuhtmed on veetud lahtiselt, tuleb need vastavalt kinnitada, toestada ja kaitsta.
- Kui ka sellele vaatamata tekib elektrijuhtmetega kokkupuude:
 - Ärge lahkuge kabiinist (Faraday puurist) ega puudutage kabiini
 - Kui võimalik, sõitke sõidukiga ohupiirkonnast eemale
 - Hoiatage väljasviibijaid sõidukile lähenemise ja selle puudutamise eest
 - Laske vool välja lülitada
 - Lahkuge sõidukist alles siis, kui puudutatud/kahjustunud elektrijuhe ei ole enam mingil juhul pinge all.

Töötamine mitteelektriliste juhtmete piirkonnas

- Kasutajal tuleb enne kõikide töödega alustamist kontrollida, kas ettenähtud tööpiirkonnas on mitteelektrilisi toitejuhtmeid.
- Kui mitteelektrilised toitejuhtmed on olemas, tuleb kasutajal koos elektrijuhtmete omaniku või kasutajaga kasutusele võtta ohutusmeetmed (nt toitejuhtme välja lülitamine).
- Kui toitejuhtmed on veetud lahtiselt, tuleb need vastavalt kinnitada, toestada ja kaitsta.

Toimimine äikese korral

- Äikese korral katkestage töö, seisake sõiduk, lahkuge sõidukist ja vältige viibimist sõiduki läheduses.

Müra

- Järgige müraeeskirju (nt kinnistes ruumides töötamisel).
- Jälgige väliseid müraallikaid (nt suruõhuhaamer, betoonisaag).
- Ärge eemaldage sõidukilt või haakeseadmelt mürakaitseseadmeid.
- Laske kahjustunud mürakaitseseadmed koheselt välja vahetada (nt summutusmatt, summuti).
- Tutvuge enne tööga alustamist sõiduki või haakeseadme müratasemega (nt kleebiselt) - kandke kuulmiskaitsmeid.
- Ärge kandke kuulmiskaitsmeid, kui sõidate üldkasutatavatel teedel / platsidel.

Puhastamine

- Suruõhu- ja kõrgsurvepuhastid võivad tekitada kehavigastusi.
 - Kandke vastavat kaitseriietust.
- Ärge kasutage ohtlikke ja agressiivseid puhastusvahendeid.
 - Kandke vastavat kaitseriietust.
- Kasutage ainult puhastatud sõidukit.
 - Hoidke sisenemise abivahendid (nt käepidemed, astmelauad, piirded) mustuse-, lume- ja jäävabad.
 - Hoidke kabiini klaasid ja nägemise abivahendid puhtad.
 - Hoidke valgustusseadmed ja tagatuli puhtad.
 - Hoidke juhtelemendid ja kontrollnäidikud puhtad.
 - Hoidke ohutus-, hoiatus- ja juhendsildid puhtad ning asendage kahjustunud ja puuduvad ohutus-, hoiatus- ja juhendsildid uutega.
- Tehke puhastustöid ainult siis, kui mootor on seisatud ja maha jahtunud.
- Pöörake tähelepanu tundlikele detailidele ja kaitske neid vastavalt (nt elektroonilised juhtseadmed, releed).

3 Sissejuhatus

3.1 Sõiduki tervikülevaade



Nr.	Nimetus	vaata
1	Kabiin	4-1 ; 4-13 ; 4-24
2	Noolesüsteem	5-15
3	Lisajuhtringlus	5-22 ; 5-25
4	Veermik	7-44
5	Sahk	5-21
6	Kapott	7-18
7	Tõsteasad	6-6
8	Kinnitusasad	6-3
9	Lisaraskus	9-13
10	Haaketööriist	9-14

Tüübi ja kauba nimetused

Sõiduki tüüp	Kaubanimetus	mootor
E10-03	EZ26	3TNV76-NNS
		3TNV80F-SNNS

3.2 Sõiduki lühikirjeldus

Wacker Neusoni E10 tüüpi lintekskavaatorid on iseliikuvad töömasinad. Tegemist on võimsate, paindlike, tõhusate ja keskkonnasäästlike ehitusmasinatega. See on mõeldud peamiselt pinnase murdmiseks ja liigutamiseks, eriti pinnase tõstmiseks süvenditest ja süvendite täitmiseks, nt vundamendiaukudes. Lai valik haakeseadmeid võimaldab seadet kasutada erinevateks ülesanneteks, nt vasardamiseks või puistematerjali ümberlaadimiseks.

Täiendavad kasutusvõimalused leiab peatükist [Haakeseadmete tehnilised andmed lk 9-15](#).



Teave

Sõidukit saab varustada valikulise **Telematicuga** (tööandmete, asukohaandmete jne edastamiseks satelliidi kaudu).

Turvakomponendid

Turvakomponent	Sertifikaat	Saadavus
Kanopee	TOPS	Seeria
	ROPS	Seeria
	FOPS (kategooria I)	Seeria
	Front Guard (kategooria I)	--
Kabiin	TOPS	Seeria
	ROPS	Seeria
	FOPS (kategooria I)	Seeria
	Front Guard (kategooria I)	Lisaseade

FOPS/Front Guard (esikaitse) kategooriate definitsioon
Kategooria I

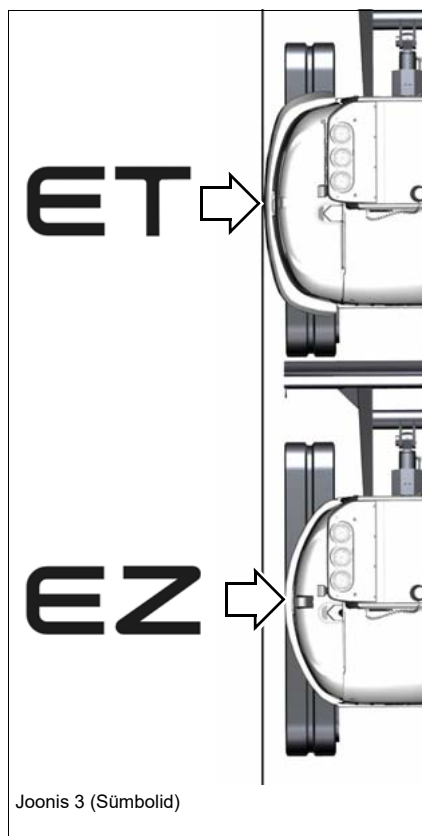
Sissetungimistõke kaitseks lendavate (FOPS) või eestpoolt kabiin tungivate (Front Guard) väiksemate kehade vastu (nt sillutiskivid, väiksed betoonitükid, käsitööriistad) masinatele, mida kasutatakse nt tänavate korrashoiuks, maastikutöödeks ja muudel ehitusplatsidel töötamiseks.

Kategooria II

Sissetungimistõke kaitseks lendavate (FOPS) või eestpoolt kabiin tungivate (Front Guard) raskemate esemete vastu (nt puud, kivirahnud) masinatele, mida kasutatakse nt koristustöödel, purustustöödel ja metsamajanduses.


Teave

II kategooria kaitsekonstruktsioonid pole selle sõiduki jaoks saadaval.



Pöördvankri ülaosa variandid

ET: tavapärase pöördvankri ülaosa

EZ: Zero Tail ülakäru; pöördvankri ülaosa **lisaraskuseta** ei ületa pööramisel sõiduki laiust.

3.3 Juhendid ja eeskirjad rakendamiseks

Nõuetekohane kasutamine

Sõiduki otstarbekohaseks kasutamiseks on:

- Mulla, kruusa, killustiku ja prahi teisaldamine ning vasara- ja greiferi-režiim ja
- ainult peatükis *Haakeseadmete tehnilised andmed lk 9-15* loetletud haaketööriistadega tegevused.
- Igat muul viisil kasutamist loetakse kui nõuetele mittevastavat. Mitte-nõuetekohase kasutamise tagajärjel tekkinud kahjustuste eest Wacker Neuson ei vastuta; vastutab ainult masina kasutaja/käitaja. Otstarbekohase kasutamise alla kuulub ka kasutusjuhendi juhiste järgimine ning hooldus- ja korrashoiutingimuste täitmine.
- Sõidukit ei tohi kasutada ühiskondlikel teedel.
- Tõstukirežiimil kasutamise korral on nõuetekohane kasutamine ainult siis tagatud, kui on olemas ettenähtud seadmed ja need on töökorras.
- Kasutage kiirvahetussüsteemi ainult selle juurde kuuluvate haaketööriistadega.
- Sellise haaketööriista korral (nt vasar), mis võib tekitada laiali paiskuvaid purustusjätmeid, kehtib piiratud tööala.

3.4 Sildid

HOIATUS

Kehavigastuste oht, kui sildid puuduvad või on kahjustunud!

Ebapiisav teave ohtude kohta võib lõppeda raskete või surmavate kehavigastustega.

- ▶ Ärge eemaldage hoiatus- ja juhendsilte.
- ▶ Asendage kahjustunud hoiatus- ja juhendsildid koheselt uutega.

Teave

Kleebiste liik, arv ja paigutus võib funktsioonidest sõltuvalt ja riigiti, kuid ka sõidukist sõltuvalt erineda.

Tüübisildid



Joonis 4 (Sümbolid)

Sõiduki tüübisilt asub raamil vasakul pool.



Joonis 5 (Sümbolid)

Seerianumber

Sõiduki seerianumber on lõõdud sõiduki raamile. See on toodud ka tüübisildil.

Sõiduki tüübisilt sisaldab järgmist informatsiooni.

Seadme nimetus	HÜDRAULILINE EKSKAVAATOR
Sõiduki seerianumber / serial no. / no. de série	Sõiduki seerianumber
Sõiduki mudel / model / modèle:	Sõiduki tähistus
Võimsus / performance:	Mootori võimsus
Tüüp / version:	Sõiduki tüüp
Töökaal / operating weight / poids en charge:	Töökaal
Transpordikaal/ transport weight/ poids en transport:	Transpordikaal
G. Kaal / GWR / PTAC:	Kogukaal (lubatud)
Max kasulik koormus / max. payload / max. charge utile:	maksimaalne kasulik koormus
Lubatud teljekoormus ees / front GAWR / PNBE AV:	lubatud teljekoormus ees
Lubatud teljekoormus taga / rear GAWR / PNBE AR:	Lubatud tagumine teljekoormus
EMÜ nr / CEE no.:	EMÜ kontrollnumber
Ehitusaasta / model year / année fabr.:	Ehitusaasta

	A				
	S				
	D				
	E	1301	A	PAL	00400
1	2	3	4	5	6

Joonis 6

17-kohaline seerianumber

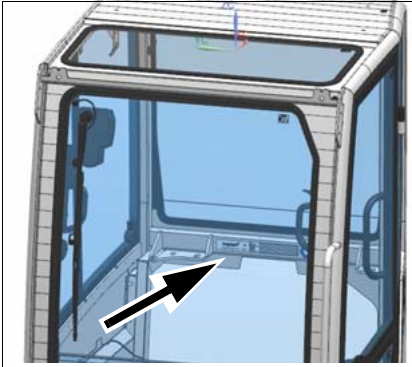
Sõiduki identifitseerimise hõlbustamiseks, võttis Wacker Neuson 2012 aastal kompaktsedmete (nt ekskavaator) jaoks kasutusele 17-kohalise seerianumbri, mis sisaldab lisaandmeid, nagu nt tootjakood ja tootmiskoht.

Asukoht	Kirjeldus
1	Tootjakood
2	Sõiduki tüüp
A	Agregaat
S	Kompaktlaadur
D	Kallur
E	Ekskavaator
3	Seesmine tüübitähistus
4	Kontrolltähed
5	Tootmiskoht
6	Seerianumber



Teave

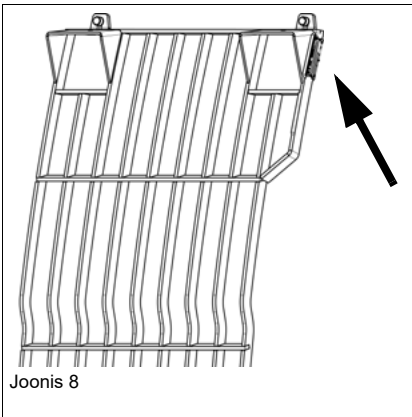
Wacker Neusoni komponentidel (nt Easy Lock, pöördkopp, üle katuse veeremise kaitse) on eranditult numeerilised seerianumbrid.



Joonis 7

Kabiini number

Tüübisilt asub raami taga.

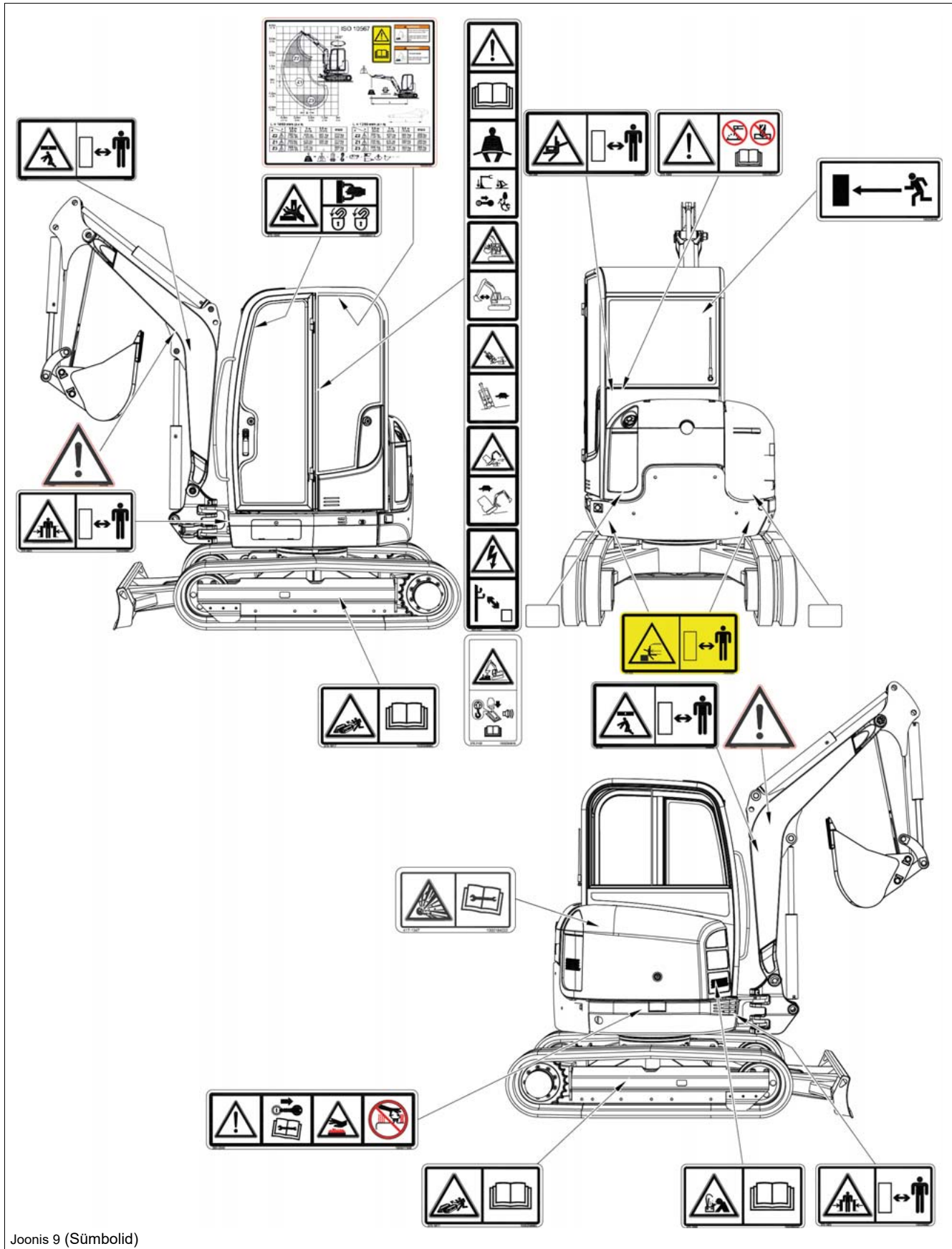


Joonis 8

Front Guardi tüübisilt

Tüübisilt asub vasakul üleval raamil.

Hoiatuskleebised



Joonis 9 (Sümbolid)



Joonis 10

Tähendus

Muljumisoht

Mitte keegi ei või viibida üles tõstetud koorma all või selle ohupiirkonnas.

Asukoht

Vasakul ja paremal tõstepoomi küljes



Joonis 11

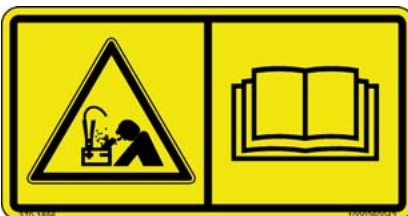
Tähendus

Muljumisoht

Sõiduki ohupiirkonnas ei või mitte keegi viibida.

Asukoht

Raami küljes ees vasakul ja paremal



Joonis 12

Tähendus

Käivitusabikaabli valesti ühendamise korral plahvatusoht

Asukoht

Aku kõrval



Joonis 13

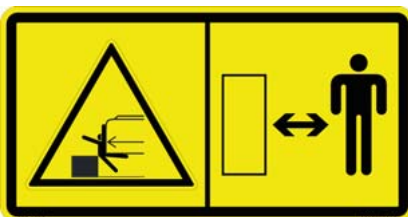
Tähendus

Muljumisoht

Sõiduki pööramispiirkonnas ei või mitte keegi viibida.

Asukoht

Kabiinil taga vasakul



Joonis 14

Tähendus

Muljumisoht

Sõiduki pööramispiirkonnas ei või mitte keegi viibida.

Asukoht

Lisaraskusel vasakul ja paremal



Joonis 15

Tähendus

Struktuuri muutmine (nt keevitamine, puurimine) ning asjatundmatu remontimine mõjutavad kabiini kaitsevõimet ja võivad põhjustada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

Asukoht

Kabiinil taga vasakul



Joonis 16

Tähendus

Muljumisoht

1. Kasutage esiakna avamiseks hoidekäepidemeid.
2. Riivistage aken.

Asukoht

Esiklaasil



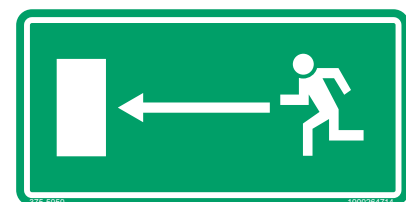
Joonis 17

Tähendus

Surveaku on suure surve all. Hooldus- või remonditöid võib teostada ainult volitatud teenindustöökoda.

Asukoht

Kaitsmekarbil



Joonis 18

Tähendus (lisa)

Avariiväljapääs lisa **Front Guard** korral

Asukoht

Tagaklaasi siseküljel



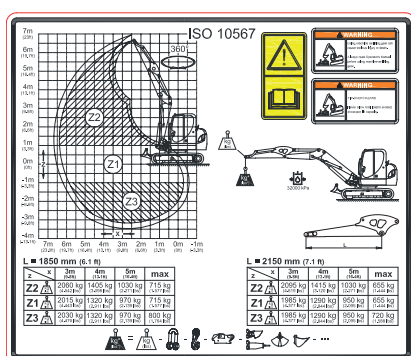
Joonis 19

Tähendus (lisa)

Surve all välja tungiv rasvmääre võib tekitada kehavigastusi
Enne ketipingutajaga töötamist lugege kasutusjuhendit.

Asukoht

Veermikul vasakul ja paremal



Joonis 20 (Sümbolid)

Tähendus (lisa)

Piirkoormuste tabel

Asukoht

Lael seespool



Joonis 21



Joonis 22

Tähendus

Enne sõiduki kasutusele võtmist lugege kasutusjuhendit.

Kinnitage turvavöö.

Langetage noolesüsteem ja tasandussahk maapinnale.

Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.

Pöörake juhthoova kandur üles.

Muljumisoht

Võimalikud sõiduki tõsised kahjustused.

Hoidke vahemaad kabiiniga.

Muljumisoht

Võimalikud sõiduki tõsised kahjustused.

Kallakutel sõites jälgige maksimaalset tõusunurka ja maksimaalset külgakalde nurka.

Ärge sõitke 2. käiguga.

Eluohulik elektrilöök

Hoidke sõidukiga piisavat vahekaugust elektriliinidest.

Asukoht

Vasakpoolsel B-piilaril

Tähendus (lisa)

Lülitage ülekoormuse hoiatusseade tõsteseadmena kasutamisel alati sisse.

Ümbervajuv sõiduk võib põhjuseda raskeid või surmavaid kehavigastusi.

Võimalikud sõiduki tõsised kahjustused

Lugege kasutusjuhendit.

Asukoht

Vasakpoolsel B-piilaril



Joonis 23

Tähendus

Enne sõiduki kasutusele võtmist lugege kasutusjuhendit.

Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.

Vigastusoht pöörlevate detailide tõttu.

- Avage mootori kapotti ainult siis, kui mootor seisab.

Põletusoht tuliste pindade tõttu

- Laske mootoril maha jahtuda.

Kõrvetusohu tulise vedeliku tõttu

Surve all välja tungiv vedelik võib tekitada kehavigastusi

- Laske mootoril maha jahtuda.
- Vabastage hüdraulikasüsteem surve alt, seejärel avage liitmikud ettevaatlikult.

Asukoht

Kapotil

Tähendus

Põletusoht kuumade pindade tõttu (juhtmed, pistikühendused, keermesliited, hüdraulikasilinder, kiirliitmikud jne).

Asukoht

Noolesüsteemil vasakul ja paremal.



Joonis 24



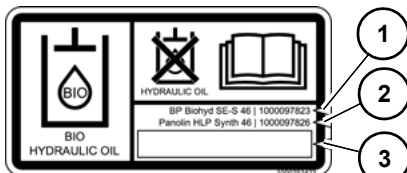
Joonis 27

Tähendus

Tankige ainult <15 mg/kg (=0.0015%) väävlisisaldusega diiselkütust.

Asukoht

Kütusepaagi täiteava juures



Joonis 28

Tähendus (lisa)

Paagis on biohüdraulikaõli.

Kasutatava biohüdraulikaõli kohalt on servalt lõigatud välja kolmnurk.

1. BP Biohyd SE-S 46
2. Panolin HLP Synth 46
3. Muud biohüdraulikaõlid

Asukoht

Hüdraulikapaagi täiteava juures



Joonis 29

Tähendus

Tõsteaasad

Asukoht

Tõstepoom: tõsteaasa juures vasakul ja paremal

Tasandussahk: tõsteaasade juures vasakul ja paremal



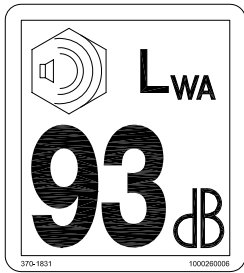
Joonis 30

Tähendus

Kinnitusaasad

Asukoht

Kaks kleebist tasandussahal, veermiku küljes ees ja taga, veermiku siseküljel



Joonis 31 (Sümbolid)

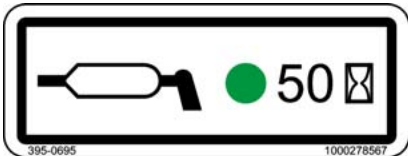
Tähendus

Viitab sõidukist eralduva müravõimsuse tasemele.

L_{WA} = Müravõimsuse tase.

Asukoht

Raami küljes vasakul ees



Joonis 32

Tähendus

Määrdeintervall

Asukoht

Raami küljes vasakul ees



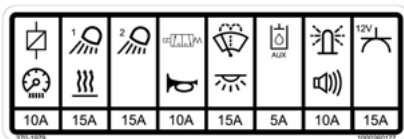
Joonis. 33:

Tähendus

VDS määrimiskohad

Asukoht

Katuseaknal, sõidusuunas paremal



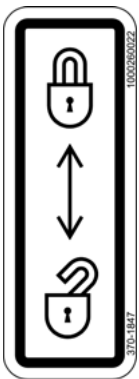
Joonis. 34:Kaitsmekarp

Tähendus

Kaitsmed

Asukoht

Kaitsmekarbil



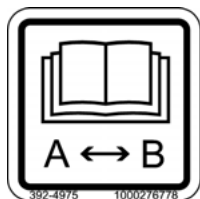
Joonis 35

Tähendus

Hüdraulikafunktsioonid sisselülitatud või väljalülitatud

Asukoht

Juhthoova kanduril



Joonis 36

Tähendus (lisa)

Enne sõiduki käivitamist, kontrollige valitud lülituskeemi.

Lülituskeem	Juhtsüsteem
A	ISO-juhtimine
B	SAE-juhtimine

Asukoht

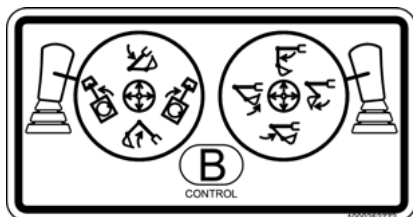
Istme taga vasakul

Tähendus (lisa)

ISO juhtsüsteemist erinevad juhtimistoimingud, kui seadistatud on SAE juhtsüsteem.

Asukoht

Katuseakna juures



Joonis 37



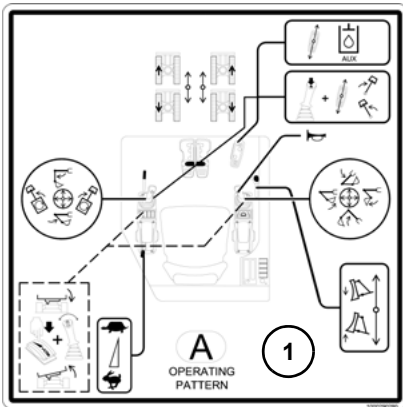
Joonis 38

Tähendus

Aku lahküliti

Asukoht

Aku kõrval



Joonis 39

Tähendus

Funktsiooni ülevaade (ISO - juhtsüsteem).

Enne sõiduki käivitamist, kontrollige valitud juhtsüsteemi.

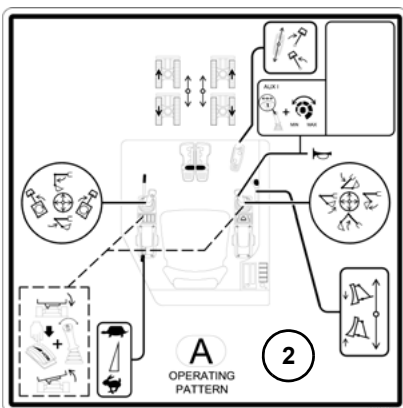
1: Põhifunktsioonid

2: Lisahüdraulika / proportsionaaljuhtimine

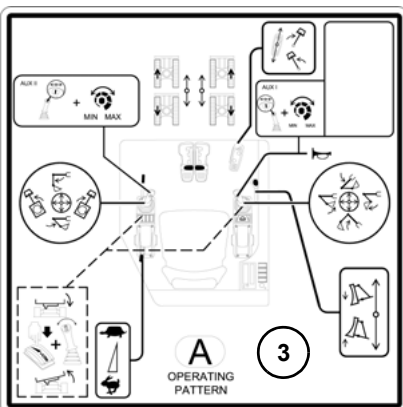
3: Powertilt/3. Juhtahel

Asukoht

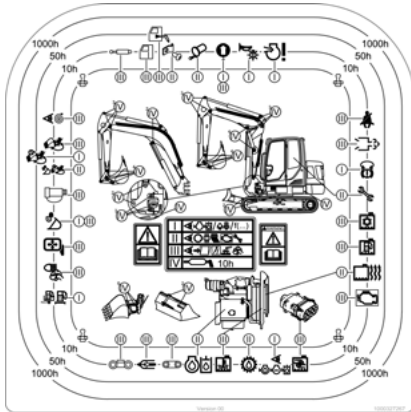
Katuseakna juures



Joonis 40



Joonis 41



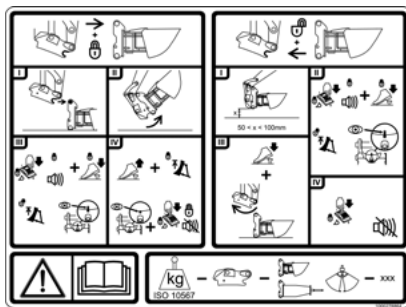
Joonis 42 (Sümbolid)

Tähendus

Hooldusintervallid

Asukoht

Katuseakna juures



Joonis 43

Tähendus

Hüdrauliline kiirvahetussüsteem

Asukoht

Katuseakna juures



Joonis 44

Tähendus

Reflektorid

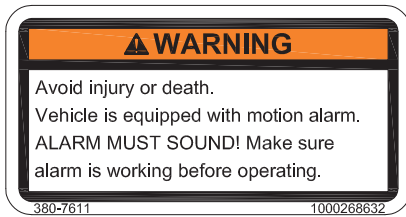
Asukoht

Sõiduki tagaosal vasakul ja paremal



Teave

Kleebiste liik, arv ja paigutus võib funktsioonidest sõltuvalt ja riigiti, kuid ka sõidukist sõltuvalt erineda.



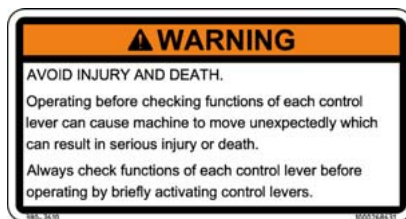
Joonis 46

Asukoht
Aknaraami all paremal



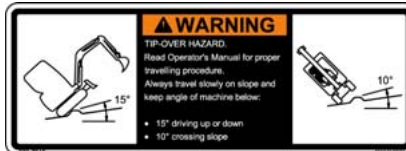
Joonis 47

Asukoht
Lael seespool



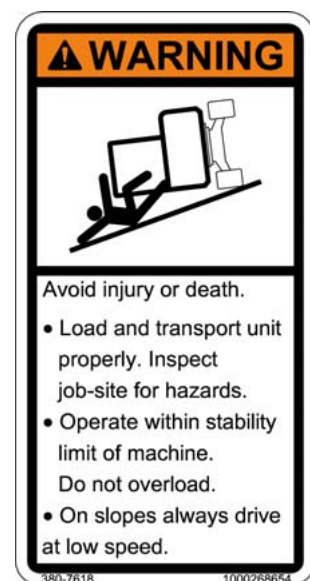
Joonis 48

Asukoht
Lael seespool



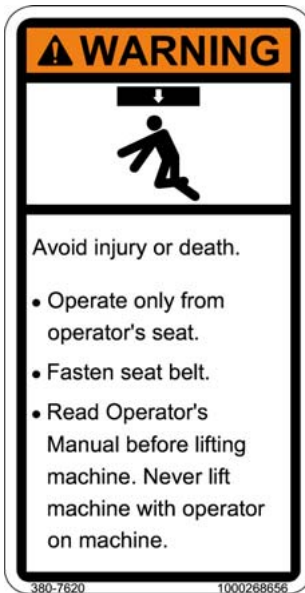
Joonis 49

Asukoht
Lael seespool



Joonis 50

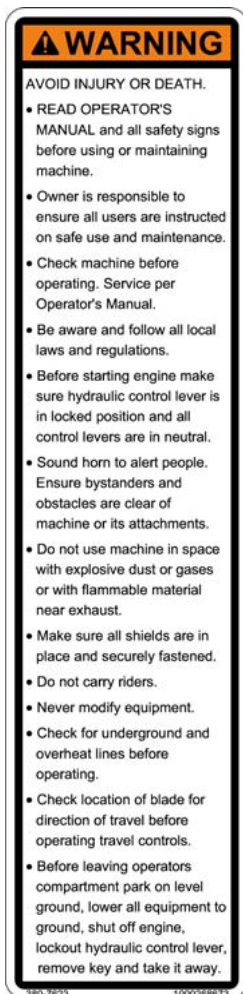
Asukoht
Vasakpoolsel C-piilaril



Joonis 51

Asukoht

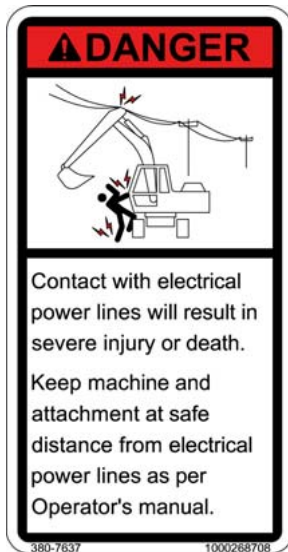
Vasakpoolsel C-piilaril



Joonis 52

Asukoht

Vasakpoolsel C-piilaril



Joonis 53

Asukoht
Vasakpoolsel C-piilaril



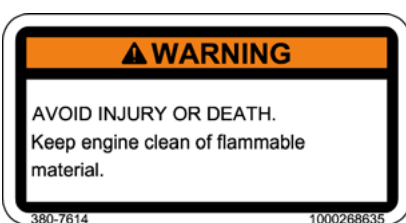
Joonis 54

Asukoht
Vasakpoolsel C-piilaril



Joonis 55

Asukoht
Õhufiltril



Joonis 56

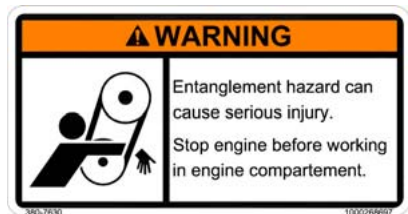
Asukoht
Mootoriruumis kaitsmekarbil



Joonis 57

Asukoht

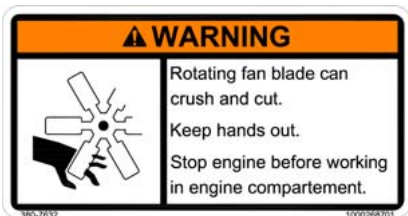
Mootorikapoti sangal



Joonis 58

Asukoht

Jahutusradiaatoril



Joonis 59

Asukoht

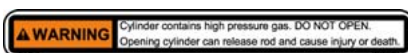
Jahutusradiaatoril



Joonis 60

Asukoht

Üleval, mootorikapoti peal



Joonis 61

Asukoht

Esiklaasi ja mootorikapoti gaasivedrudel



Joonis 62

Asukoht

Taga, kabiini peal



Joonis 63

Asukoht

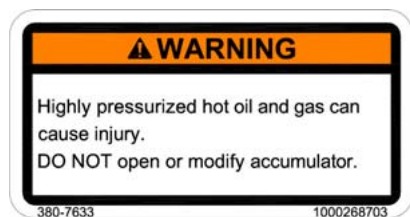
Mootoriruumis kaitsmekarbil



Joonis 64

Asukoht

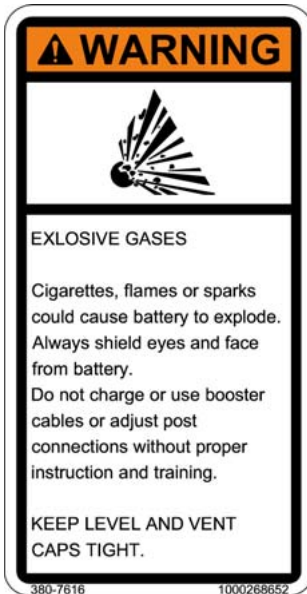
Noolesüsteemil vasakul ja paremal.



Joonis 65

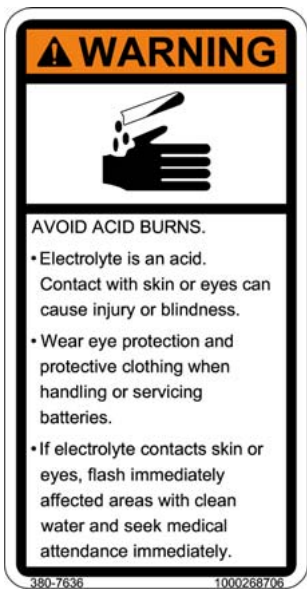
Asukoht

Istmekonsoolil



Joonis 66

Asukoht
Jahutusradiaatoril



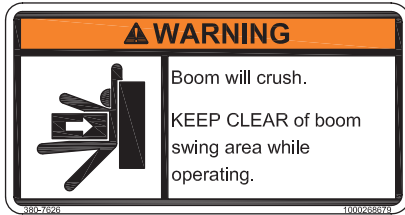
Joonis 67

Asukoht
Jahutusradiaatoril



Joonis 68

Asukoht
Kabiini taga paremal



Joonis 69

Asukoht

Raami küljes ees vasakul ja paremal



Joonis 70

Asukoht

Veermikul vasakul ja paremal



Joonis 71

Asukoht

Esiklaasil



Joonis 72

Asukoht

Lael seespool

4 Kasutuselevõtt

4.1 Kabiin



ETTEVAATUST

Vigastusoht sisenemisel ja väljumisel!

Asjatundmatu sisenemine ja väljumine võib põhjustada kehavigastusi.

- ▶ Hoidke ettenähtud astmed ja käepidemed puhtad ning kasutage sisenemiseks ja väljumiseks ainult neid.
- ▶ Sisenemisel ja väljumisel peab kaks kätt ja üks jalg olema sõidukiga kogu aeg kontaktis.
- ▶ Sisenege sõidukisse ja väljuge sellest nägu sõiduki suunas.
- ▶ Laske kahjustatud astmed ja käepidemed asendada. Ärge töötage sõidukiga.



ETTEVAATUST

Muljumisoht, kui kabiiniuks on lukustamata!

Lukustamata kabiiniuksed võivad muljuda.

- ▶ Sisenemiseks ja väljumiseks tuleb uks lukustada fiksaatorisse.
- ▶ Kasutage lukustamiseks ettenähtud käepidet.

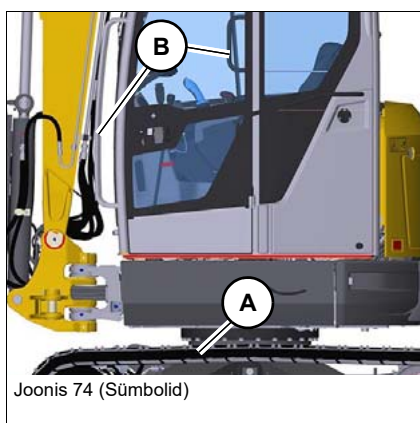
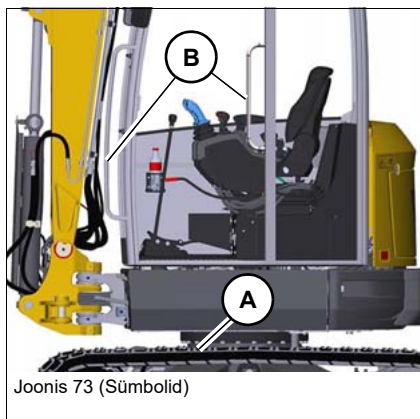


ETTEVAATUST

Kehavigastuste oht esiakna avamise või sulgemise käigus!

Esiakna avamine või sulgemine võib tekitada kehavigastusi.

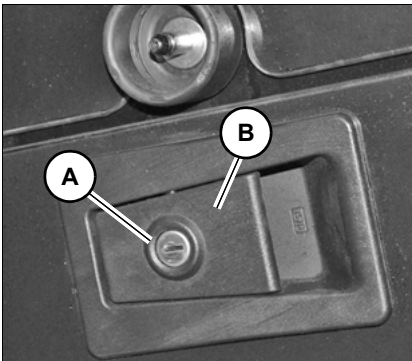
- ▶ Kasutage mõlemat käepidet.
 - ▶ Tõmmake pea sisse.
 - ▶ Riivistage mõlemal riivid.
 - ▶ Hoidke aknajuhik vaba.
-



Sisenemine ja väljumine

Sisenemisel ja väljumisel kasutage astet **A** ja käepidemeid **B**. Ärge hoidke kinni juhtelementidest.

Ukse lukust avamine ja lukustamine



Joonis 75

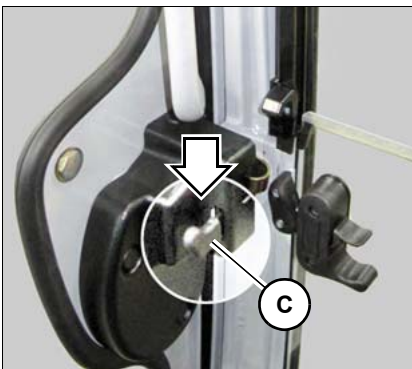
Lukust avamine:

Pöörake võtit lukus **A** vastupäeva.

Lukustamine:

Pöörake võtit lukus **A** päripäeva.

Ukse avamine/sulgmine



Joonis 76 (Sümbolid)

Avamine:

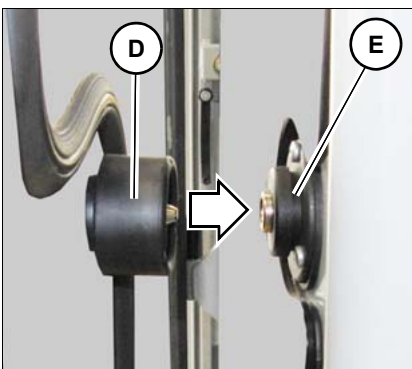
Tõmmake ukse käepidemest **B**.

Sulgmine:

Sulgege uks jõulise survega.

Ukse avamine seestpoolt:

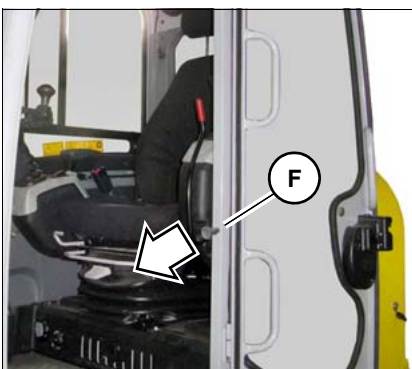
Vajutage ukse link **C** ukse lukus alla.



Joonis 77 (Sümbolid)

Avatud ukse lukustamine

Vajutage hoidik **D** jõuliselt uksefiksaatori **E** vastu.



Joonis 78

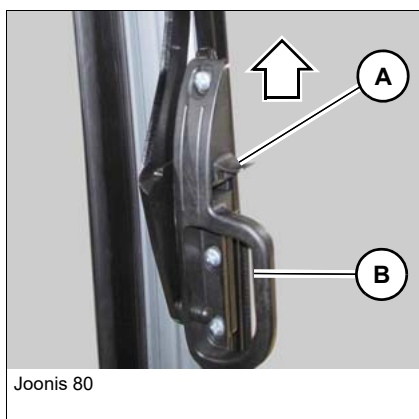
Uksefiksaatori vabastamine

Tõmmake nuppu **F**.

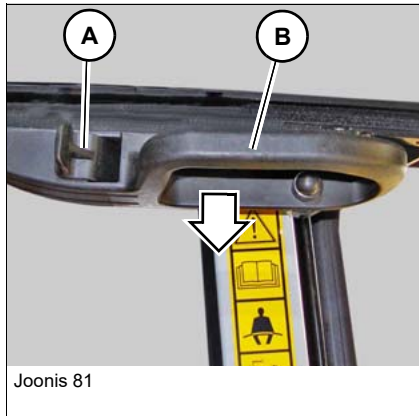
Esiklaasi avamine / sulgemine



Esiklaasi ülemise osa avamine

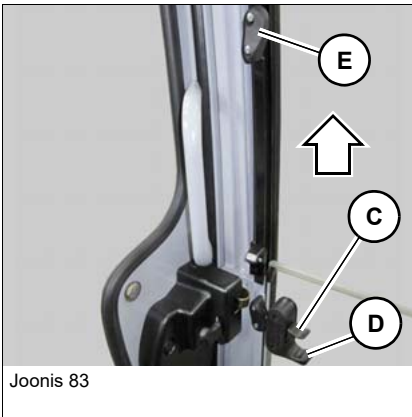


1. Hoidke vasak- ja parempoolset hooba **A** all ja tõmmake esiakent vasak- ja parempoolsest käepidemetest **B** ettepoole.
2. Laske hoob **A** lahti ja lükake akent üles, kuni selle riivistumiseni.

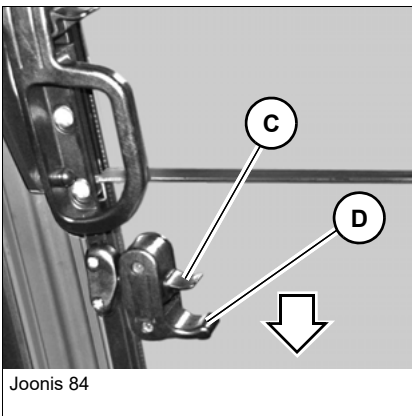


Esiklaasi ülemise osa sulgemine

1. Hoidke vasak- ja parempoolset hooba **A** all ja tõmmake esiakent vasak- ja parempoolsest käepidemest **B** allapoole.
2. Lükake esiaken täiesti ette ja laske hoob **A** lahti.

**Esiklaasi alumise osa avamine**

Vajutage vasak- ja parempoolsele hoovale **C** ja tõmmake esiakent vasak- ja parempoolsest käepidemest **D** ülespoole, kuni esiklaas juhikusse **E** riivistub.

**Esiklaasi alumise osa sulgemine**

Hoidke vasak- ja parempoolset hooba **C** all ja tõmmake esiakna alumist osa vasak- ja parempoolsest käepidemest **D** allapoole, kuni esiklaas riivistub.



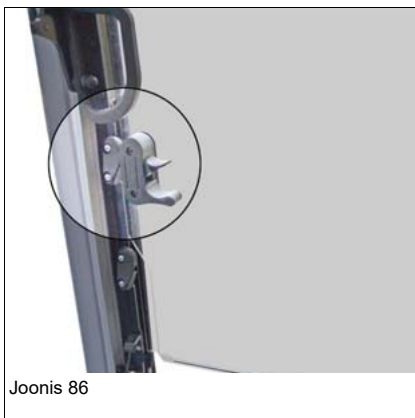
Joonis 85

Kogu esiklaasi avamine

1. Avage esiklaasi alumine osa, nagu on kirjeldatud lk 4-5.
2. Avage esiklaasi mõlemad osad koos, nagu on kirjeldatud lk 4-4.

Kogu esiklaasi sulgemine

1. Sulgege esiklaasi mõlemad osad koos, nagu on kirjeldatud lk 4-4.
2. Sulgege esiklaasi alumine osa, nagu on kirjeldatud lk 4-5.



Joonis 86

TEATIS

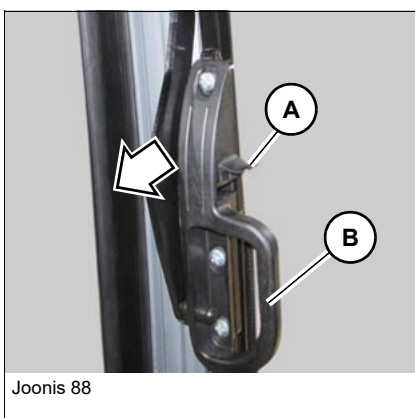
Võimalikud esiklaasi kahjustused paigaldatud Front Guard kaitsekonstruktsiooni korral.

- Kui avatakse või suletakse kogu esiklaas, peab esiklaasi alumine osa täiesti avatud olema ([joonis 86](#)).



Joonis 87

Esiklaasi kallutamine (õhutusasend)



Joonis 88

1. Hoidke vasak- ja parempoolset hooba **A** all ja tõmmake kergelt vasak- ja parempoolset käepidemest **B**.
 - Esiklaas on lukust lahti.
2. Vabastage hoob **A** ning tõmmake vasak- ja parempoolset käepidet **B**, kuni esiklaas riivistub.

Külgakende avamine / sulgemine

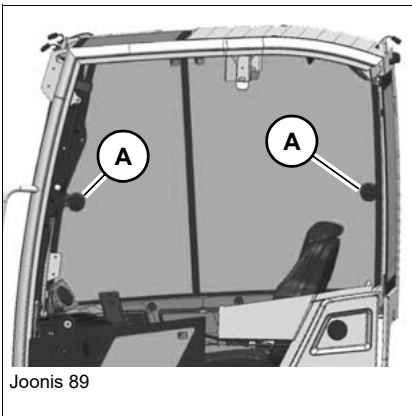
Mõlemad parempoolset külgakent on võimalik avada.

Avamine

Vajutage käepidet **A** ja avage külgaken.

Sulgemine

Vajutage käepidet **A** ja sulgege külgaken.



Joonis 89

Varuväljapääs

Varuväljapääsuks on mitu võimalust.

- Front Guard ei ole paigaldatud: esiklaas või parempoolne külgaken
- Front Guard paigaldatud: tagaklaas või parempoolne külgaken

HOIATUS

Vigastusoht varuväljapääsu kasutamisel!

Varuväljapääs võib tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Sõiduki esiküljel ega paremal küljel ei ole astmelaudu ega käepidemeid, et turvaliselt väljuda.

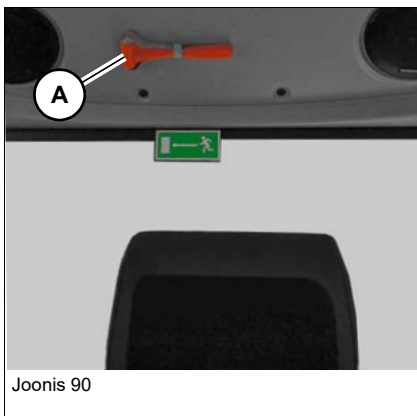
Varuväljapääs Front Guard kaitseseadise korral (lisa)

HOIATUS

Vigastusoht varuväljapääsu kasutamisel!

Varuväljapääs võib tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Sõiduki tagaküljel ei ole astmelaudu ega käepidemeid, et turvaliselt väljuda.
- ▶ Klaasi katkilöömisel kaitske silmi ja nägu laiali paiskuvate klaasikildude eest.
- ▶ Varuväljapääsu kaudu väljumisel pange tähele klaasikilde.



Joonis 90

Kui kabiiniust ega esiklaasi ei saa väljumiseks kasutada, kasutage varuväljapääsuna tagaklaasi või parempoolset külgakent.

Purustage avariihaamriga **A** tagaklaasi ülemine osa.

Mugavusiste

 **HOIATUS****Kasutamise ajal istme reguleerimisel on õnnetuseoht!**

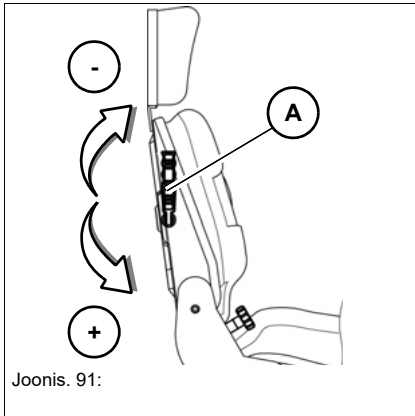
Istme reguleerimine masina kasutamise ajal võib lõppeda raskete kehavigastuste või surmaga.

- ▶ Reguleerige istet enne sõiduki kasutusele võtmist.
 - ▶ Kontrollige, kas hoob on kindlalt lukustatud.
-

 **ETTEVAATUST****Valesti seadistatud iste võib vigastada lülisammast!**

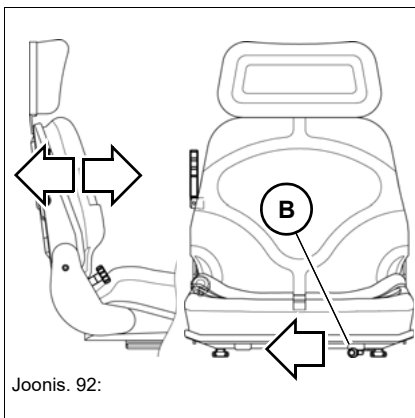
Vale kaaluseadistuse korral võivad tekkida lülisamba vigastused.

- ▶ Säätige iste enne sõiduki kasutusele võtmist õigele kehakaalule.
-



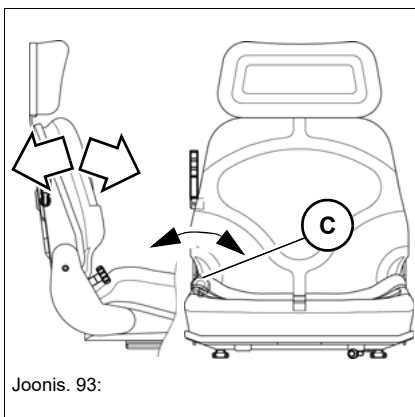
Mass

1. Võtke kohal istet.
2. Pöörake hooba **A** kellaosutile vastupidises suunas.
 - Sättige suuremale kaalule.
3. Pöörake hooba **A** päripäeva.
 - Sättige madalamale kaalule.



Pikkus

1. Võtke kohal istet.
2. Liigutage hooba **B** noole suunas, kuni piirajani ja hoidke paigal.
3. Viige juhiiste soovitud asendisse ja riivistage.
4. Viige hoob **B** uuesti esialgsesse asendisse tagasi.



Seljatugi

1. Võtke kohal istet.
2. Pöörake hooba **C** kellaosutile vastupidises suunas.
 - Seljatugi kaldub ettepoole.
3. Pöörake hooba **C** päripäeva.
 - Seljatugi kaldub tahapoole.

Turvavöö seadistamine

 **HOIATUS**

Kehavigastuste oht, kui turvavöö on kinnitamata või valesti peale pandud!

Vöö kinnitamata jätmine või valesti pealepanek võib lõppeda raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

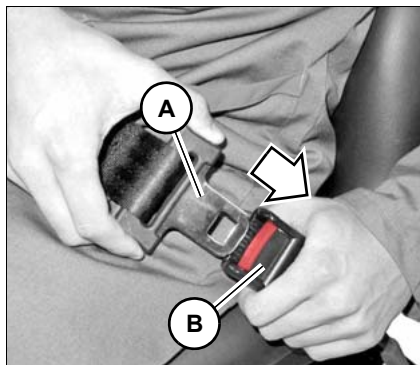
- ▶ Enne kasutamisega alustamist pange vöö tugevalt üle niuete.
- ▶ Ärge pange vööd peale keerdunult ega üle taskutes leiduvate kõvade, kandiliste või purunevate esemete.
- ▶ Kontrollige, kas vööluuk on lukustunud.

 **ETTEVAATUST**

Kehavigastuste oht kahjustunud või määrdunud turvavööga!

Kahjustunud või määrdunud vöö kasutamine võib lõppeda raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

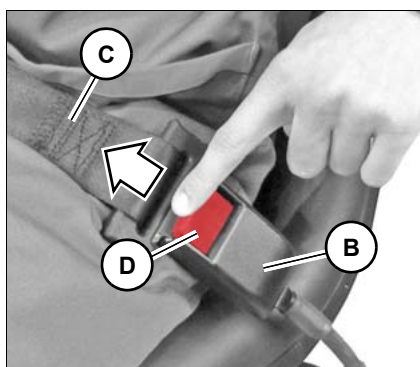
- ▶ Kontrollige vöö ja vööluuku kahjustusi ja hoidke need puhtad.
 - ▶ Laske kahjustunud vöö ja vööluuk volitatud teenindustöökojal koheselt välja vahetada.
 - ▶ Laske vöö peale õnnetust volitatud teenindustöökojal välja vahetada ja kontrollida kinnituskohtade ning istme kinnituse edaspidist koormustaluvust.
-



Joonis 94

Vöö pealepanek

Klõpsake lukukeel **A** vöölukku **B** kinni.



Joonis 95

Vöö pealepanek

Vajutage vöölukku **B** punasele nupule **D**, kuni lukukeel hüppab vöölukust välja.

➔ Vöö **C** rullitakse automaatselt kokku.

Nägemise abivahendid

HOIATUS

Ohupiirkonnas viibivate inimeste vigastamise oht!

Tagurdamisel ei pruugi inimesed nähtavad olla ning see võib põhjustada raskete vigastuste või surmaga lõppevaid õnnetusi.

- ▶ Reguleerige olemasolevad nähtavuse abivahendid (nt peeglid) õigeks.
- ▶ Katkestage töö koheselt, kui inimesed sisenevad ohupiirkonda.
- ▶ Asendit muutes ning liigutusi teostades jälgige haakeriistu ja inimesi.

HOIATUS

Õnnetuse oht piiratud vaatevälja tõttu töökohal.

Piiratud vaateväli võib põhjustada raskeid, kuni surmaga lõppevaid kehavigastusi.

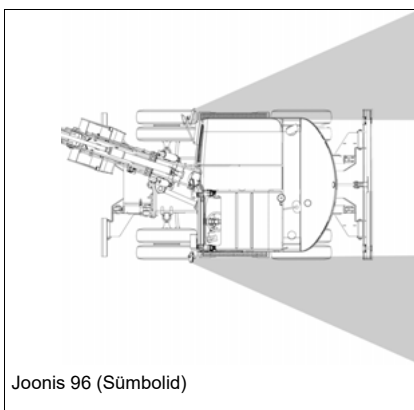
- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
- ▶ Vajadusel kasutage sobivaid jälgimise abivahendeid (nt kaamera, peegel, juhendaja).
- ▶ Lisavarustust või haaketööriistu ei või paigaldada, kui need halvendavad vaatevälja.

HOIATUS

Õnnetuse oht valesti seadistatud jälgimise abivahendite tõttu!

Valesti seadistatud jälgimise abivahendid võivad viia raskete või surmaga lõppevate kehavigastusteni.

- ▶ Iga kord enne töö alustamist veenduga, et kõik nähtavuse abivahendid on puhtad, töökorras ja seadistatud vastavalt selle kasutusjuhendi juhistele.
- ▶ Vahetage kahjustunud või purunenud jälgimise abivahendid koheselt välja.
- ▶ Kumerpeeglid suurendavad, vähendavad või moonutavad vaatevälja.
- ▶ Käitaja peab järgime riiklikke ja piirkondlikke nõudeid.



Joonis 96 (Sümbolid)

Välispeeglid vasakul ja paremal (lisa)

- Istmelt peab olema tagatud piisav vaade sõidu- ja tööpiirkonnale.
- Vaateväli peab ulatuma nii kaugemale taha kui võimalik.
- Vasakpoolsest peeglist peab olema nähtav sõiduki vasakpoolne tagumine serv.
- Parempoolsest peeglist peab olema nähtav sõiduki parempoolne tagumine serv.



Teave

Wacker Neuson soovib peegli säätamiseks appi võtta teise inimese.



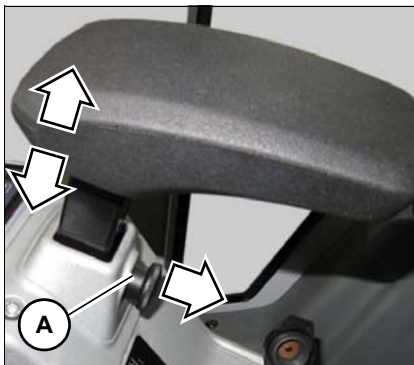
Teave

Keelatud on selliste muudatuste tegemine, mis piiravad vaatevälja.

Vastasel juhul kaotavad vastavusdeklaratsioon ja kasutusluba kehtivuse.

- Sõiduki seadistustöödeks tuleb kasutada ohutuid ronimisvahendeid ja tööplatvorme.
- Ärge kasutage sõiduki detaile või haaketööriistu ronimiseks.
- Enne peegli säätmist seadke noolesüsteem sõiduasendisse.

Käetoed



Joonis 97 (Sümbolid)

1. Hoidke käetoest kinni, tõmmake nupp **A** välja.
2. Reguleerige käetoe kõrgust.
3. Vabastage nupp **A**.

Tulekustuti

Wacker Neuson ei tarni sõidukiga tulekustutit.

Nõuetele vastava tulekustuti paigaldamiseks võtke ühendust volitatud töökojaga.

Wacker Neuson soovib klassi ABC tulekustutit, nt DIN-EN 3, NFPA kohast. Järgige riiklikke nõudeid.



ETTEVAATUST

Kinnitamata tulekustuti põhjustab vigastuste ohtu!

Võib tekitada kehavigastusi.

- ▶ Kontrollige tulekustuti kinnitust iga päev.
- ▶ Jälgige tootja poolt esitatud andmeid ja kontrollimise intervale.

Kaitseseadised

Kaitseseadised on täiendavad elemendid, mis kaitsevad kasutajat ohtude eest. Neid elemente võidakse paigaldada seeriaviisiliselt või tagantjärele.

OHT

Õnnetuse oht modifitseeritud kabiini või kaitseseadmete korral!

Muutmine (nt puurimine) nõrgestab struktuuri ning põhjustab raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Ärge puurige, lõigake ega käiake.
- ▶ Ärge paigaldage hoidikuid.
- ▶ Ärge keevitage, õgvendage ega painutage.
- ▶ Kahjustuste, deformeerumise ja/või rebendite korral, vahetage kaitseseadis tervikuna välja.
- ▶ Kahtluse korral, võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.
- ▶ Järelvarustada ja remontida võib ainult volitatud teenindustöökoda.
- ▶ Asendage isefikseeruvad kinnituselemendid uutega.

Teave

Sõidukit on lubatud kasutada ainult siis, kui sellele on nõuetekohaselt ja täielikult monteeritud kabiin.

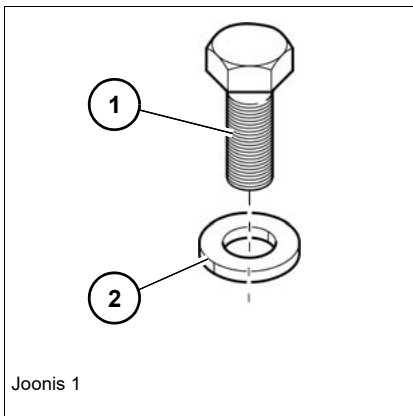
Täiendava kaitse tagamiseks kasutatakse, eranditult nõuetekohaselt ja terviklikult monteeritud Wacker Neusoni kaitseseadmeid, mis on selle sõiduki jaoks ettenähtud ja lubatud.

Vastutus kaitseseadmetega seadmestamise eest

Otsuse, kas ja milliseid kaitseseadmeid on vaja (liik ja/või kategooria I või II), peab langetama sõiduki käitaja ja see on sõltuv vastavast tööolukorrast.

Käitaja peab järgima riiklikke nõudeid ja teavitama kasutajat sellest, milliseid kaitseseadmeid millises tööolukorras tuleb kasutada.

Paigaldus



Mõistet „**kruvi**“ kasutatakse kinnitusvahendite kohta järgmises paigaldusjärjekorras:

1. Kruvi
2. Reguleeriseib



Teave

Paigaldage kaitseseadised alati ainult kraanaga.

Front Guard kaitseseade I kategooria (lisa kabiin)



OHT

Läbitungivate / -puurivate võõrkehade oht eestpoolt!

Põhjustab raskeid või surmavaid kehavigastusi.

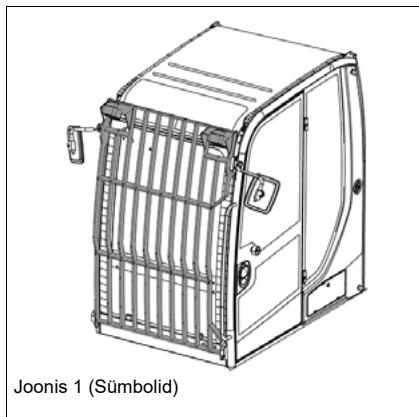
- ▶ Piirkondades, kus esineb oht eestpoolt, tuleb monteerida Front Guard kaitseseade.
- ▶ Käitajal tuleb hoolitseda vastavate ohuolukordade hindamise, nagu ka riiklikest nõuetest kinnipidamise eest.
- ▶ Käitajal tuleb hoolitseda selle eest, et ei teostataks suuremaid ohte kätkevaid töid.



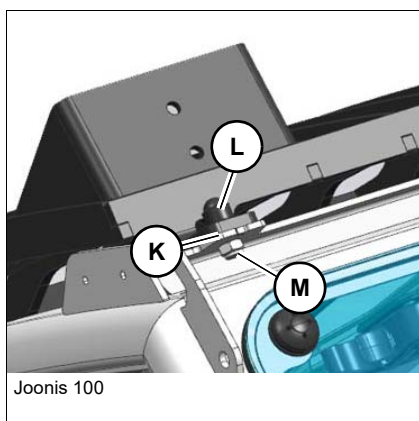
Teave

Front Guard kaitseseade vastab lähtuvalt ISO 10262:1998 I kategooriale.

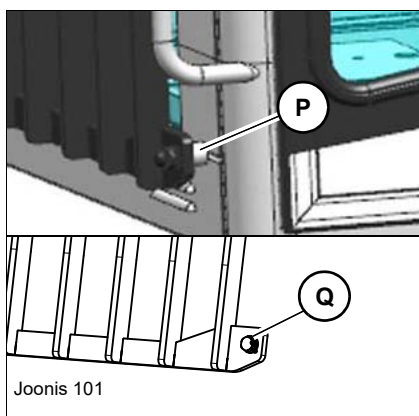
- ▶ Vaatamata kaitseseadmetega varustatusele, ei ole võimalik õnnetusi täielikult välistada.



1. Seisake sõiduk. Seisake mootor. Lugege „Ettevalmistamine määrimiseks“



- K:** paigalduskohad üleval vasakul ja paremal.
2. Paigaldage kruvid **L** ja kinnitusmutrid **M** ning keerake kinni pingutusmomendiga 110 Nm (81 ft.lbs.).



- P:** paigalduskohad all vasakul ja paremal.
3. Paigaldage kruvid **Q** ja keerake kinni pingutusmomendiga 110 Nm (81 ft.lbs.).
- Kinnitage kõigi kruvide ja mutrite peale kattekübarad.

Killukaitse

HOIATUS

Läbitungivate / -puurivate võõrkehade oht eestpoolt!

Tööd, mille käigus on oht, et esemed võivad eestpoolt läbi tungida / läbi puurida, võivad lõppeda raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

- ▶ Kui haaketööriist tekitab laiali paiskuvaid kilde (nt haamer), peab sõiduki kasutamiseks olema paigaldatud killukaitse. See täidab esiklaasi funktsiooni. Kabiiniga mudelitel peab esiklaas olema haamritega töötamise ajal suletud.
- ▶ Käitajal tuleb hoolitseda vastavate ohuolukordade hindamise, nagu ka riiklikest nõuetest kinnipidamise eest.
- ▶ Käitajal tuleb hoolitseda selle eest, et ei teostataks suuremaid ohte katkevaid töid.
- ▶ Pidage kinni ettenähtud tööalast - vt [Tööpiirkond](#).

HOIATUS

Õnnetuse oht piiratud nähtavuse korral!

Halb nähtavus (nt ilmastikumõjud, tolm, ebaprofessionaalne puhastus) võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

- ▶ Peatage töö koheselt.
- ▶ Polükarbonaatklaasi puhastamiseks ärge kasutage harju, terasvilla ega teisi hõõruvaid abivahendeid. Ärge pühkige tolmu kuivalt ära.

TEATIS

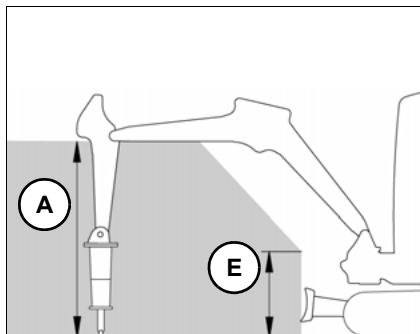
Sõiduki kere võimalik kahjustus vale paigalduse tõttu.

- ▶ Killukaitset peab olema esmakordselt peale monteeritud ainult volitatud teenindustöökoda poolt.

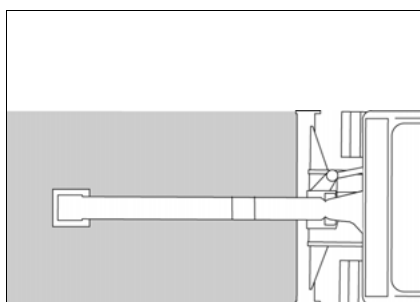
Teave

Killukaitse kaitseb kasutajat sissetungivate kildude eest eestpoolt.

- ▶ Vaatamata kaitseseadmetega varustatusele, ei ole võimalik õnnetusi täielikult välistada.



Joonis 102 (Sümboli esitusviis)



Joonis 103 (Sümboli esitusviis)

Tööpiirkond

Kõrge tööpiirkond **A**: 120 cm (47 in), **E**: 50 cm (20 in).

Joonistel 102 ja 103 on näidatud töötamist Wacker Neusoni hüdraulilise haamriga.



Teave

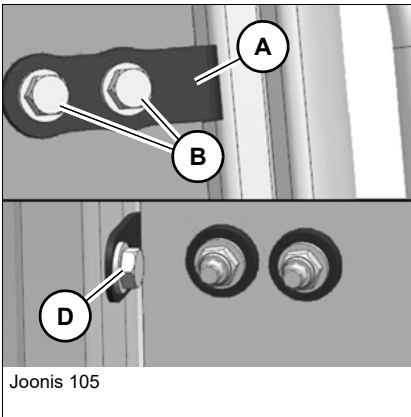
Teiste tööseadmete kasutamise korral võib tööpiirkonna kõrgus erineda.



Killukaitse monteerimine

Paigalduse või demonteerimise jaoks on vaja vähemalt kahte inimest.
Ettevalmistus – vaata peatükki "Sõiduki parkimine" leheküljel 5-9.

1. Monteerige paigaldusnurk **A** kruvidega **B** killukaitse **C** külge.
2. Monteerige killukaitse kruvidega **D** raami külge.



i Teave

Kruvide ja mutrite pingutusmoment: 25 Nm (18 ft.lbs)

Demonteerige killukaitse

1. Vabastage kruvid **D** ja võtke killukaitse maha.
2. Monteerige raamile kruvid **D**, et kaitsta niiskuse sissetungimise eest. Hoidke killukaitset turvalises kohas.

Dokumendikarp (lisa)

Lisana on saadaval ka istme taha mõeldud dokumendikarp.

12V-ühendus



Joonis 106



Joonis 107



Joonis 108

12V-ühendused on kabiini taga paremal, raami ees vasakul ja kabiini katuse taga.

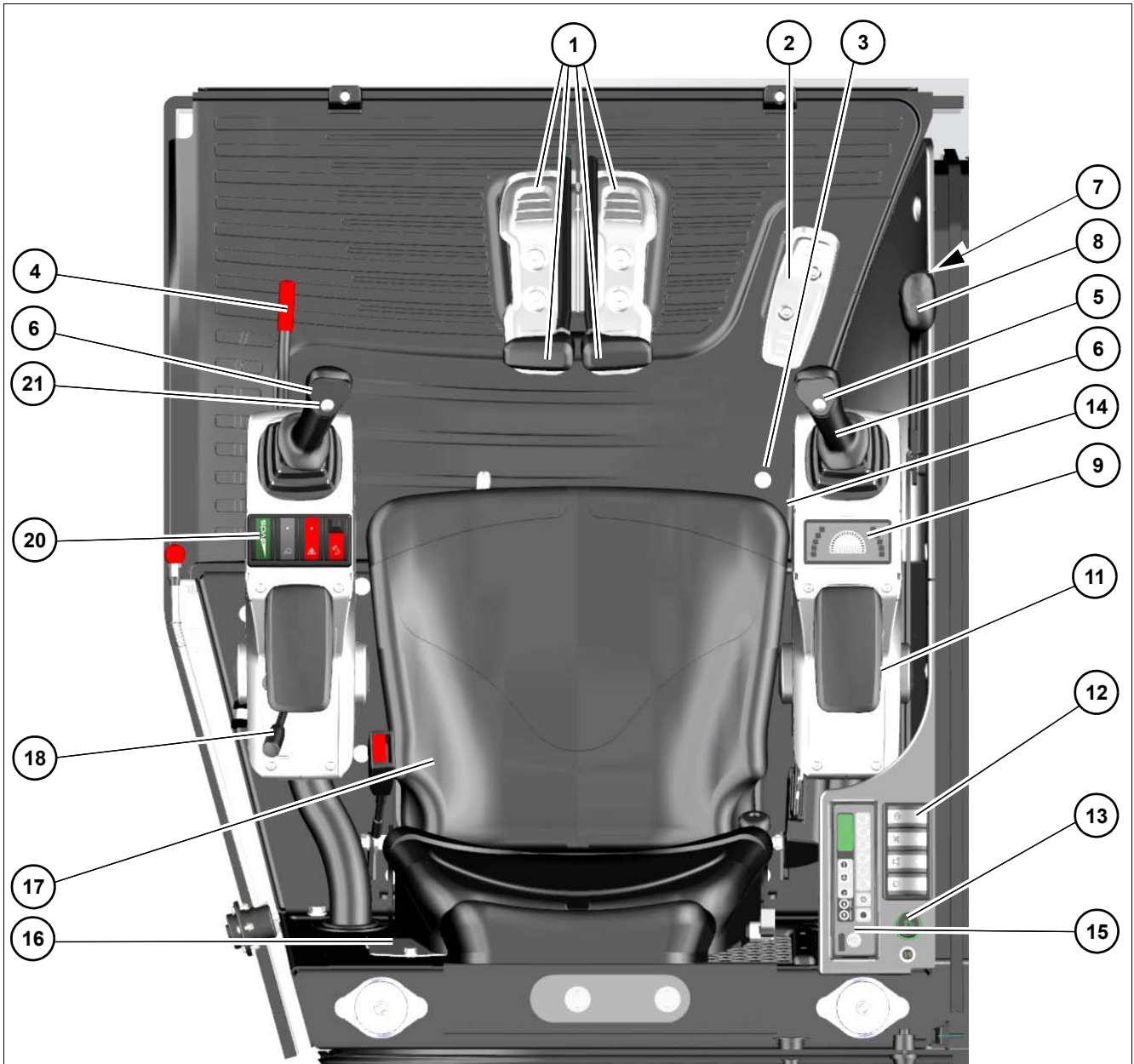


4.2 Juhtelementide ülevaade

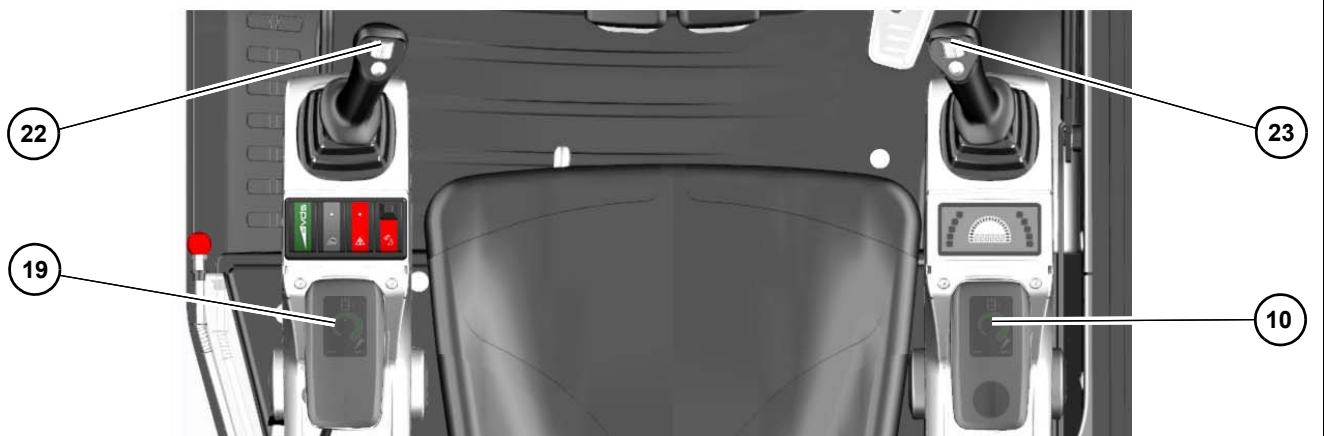
Juhtelementide kirjeldus hõlmab kabiin olevate üksikute kontrollnäidikute ja juhtelementide tööd ja käsitsemist.

Ülevaetatabelis toodud lehekülje number viitab vastava juhtelemendi kirjeldusele.

Kabiin



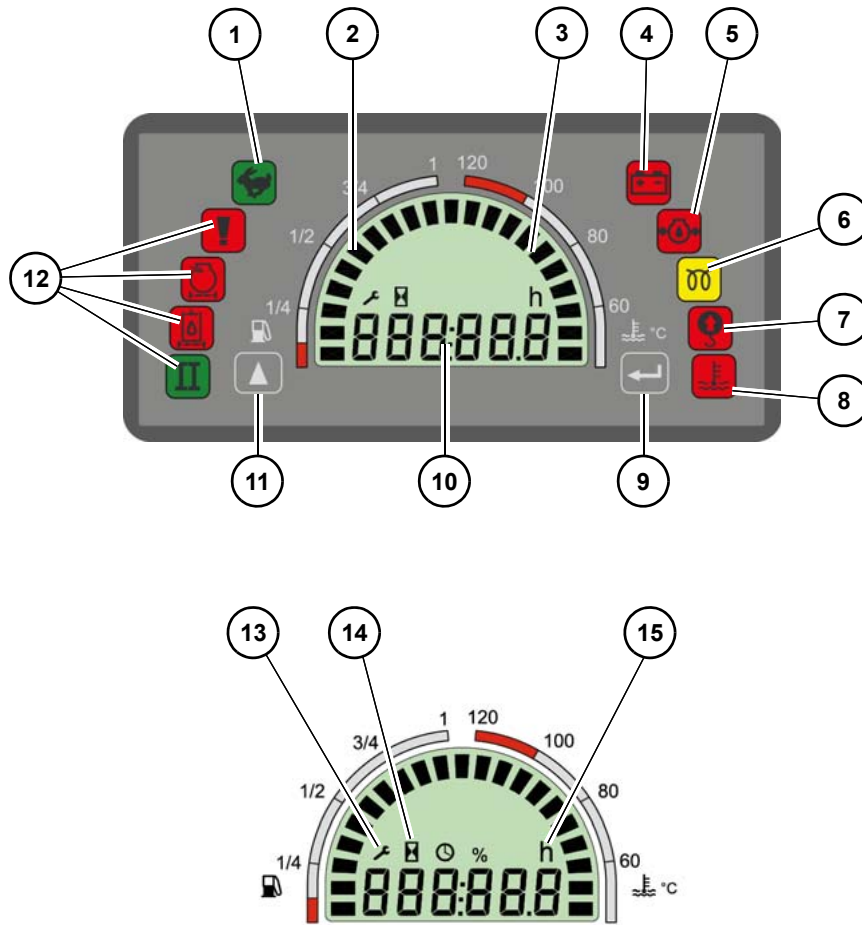
Joonis. 1:



Joonis. 109:

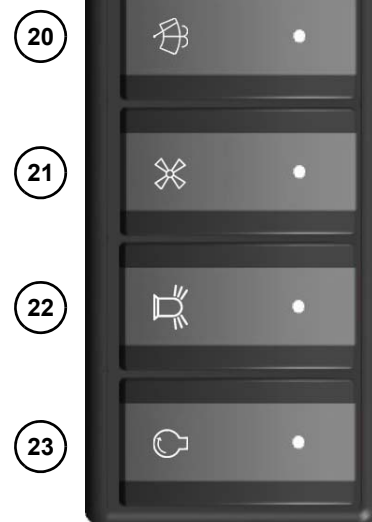
Nimetus	Vaata lehekülge
1. Sõiduhuovad / sõidupedaalid	5-1
2. Noole pööramise pedaal/AUX I	5-17, 5-25
3. Hüdraululise kiirvahetussüsteemi jalgpedaal (lisa)	5-27
4. Juhthoova kandur	4-37
5. Helisignaal	5-11
6. Juhtkangid	5-15
7. Käigu valimine	5-2
8. Saha hoob	5-21
9. Näiduelement	4-26
10. Edastuskoguse pöördnupp AUX I (proportsionaaljuhtimine)	5-25
11. Süütelukk	4-36
12. Parempoolne lülituspaneel	4-26
13. 12V-ühendus	--
14. Temperatuuriregulaator	5-14
15. Raadio (lisa)	--
16. ISO-/SAE ümberlülitus (lisa)	5-16
17. Iste	4-9
18. Gaasihob	5-2
19. Edastuskoguse pöördnupp AUX II (proportsionaaljuhtimine)	5-25
20. Vasak lülituspaneel	4-26
21. Noole pööramise ümberlülituse pedaal/AUX I	--
22. Kasutamine AUX II või AUX I (proportsionaaljuhtimine/lisa)	5-25
23. Kasutamine AUX I (proportsionaaljuhtimine/lisa)	5-25

Näidik ja lüliti



Parempoolne lülitipaneel

Vasak lülituspaneel



Joonis. 110:

Nimetus	Vaata lehekülge
1 2. käik	5-2
2. Kütusepaagi näidik	4-30
3. Jahutusvedeliku temperatuur	4-29
4. Laadimiskontroll	4-29
5. Mootoriõli surve	4-29
6. Eelsüüde	4-36
7. Ülekoormuse hoiatustuli	4-30
8. Jahutusvedeliku temperatuur	4-29
9. Volitatud teenindustöökojale	--
10. Töötundide loendur /hooldusloendur	4-30
11. Töötundide loenduri /hooldusloenduri ümberlüüti	4-30
12. Hõivamata	--
13. Hooldusloendur	4-30
14. Töötundi	4-30
15. Päevased töötunnid	--
16. Ülaosa kallutamine (VDS/lisa)	5-59
17. Töötuli (lisa)	5-11
18. Ülekoormuse hoiatusseade (lisa)	5-45
19. Hüdrauliline kiirvahetussüsteem (lisa)	5-27
20. Klaasipühkimis/-pesuseade	5-13
21. Puhur	5-14
22. Pöördvilkur (lisa)	5-12
23. Pöörete arvu automaatika (lisa)	5-3



4.3 Kontroll- ja hoiatustulede ülevaade

Näiduelement

Näiduelement teavitab kasutajat tööolekust, nõutavatest hooldusmeetmetest või sõiduki võimalikes riketest.



Teave






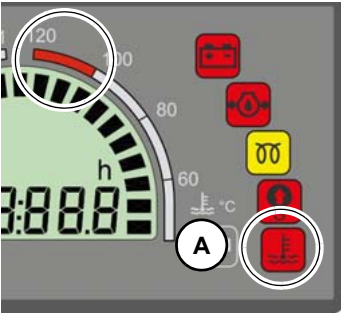
Valitud funktsiooni näit võib kesta mõne sekundi.


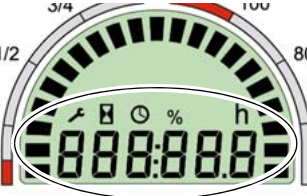





Teave

Pärast süüte sisselülitamist kontrollitakse kontroll-lampe ja need põlevad mõne sekundi jooksul.

Olekunäidud

Sümbol	
	2. käik Kontroll-lamp (roheline) põleb, kui 2. käik on aktiveeritud.
	Laadimiskontroll Kontroll-lamp (punane) süttib, kui elektriseadmetes tekib viga. Akut ei laeta piisavalt või laadimine on katkenud. Märkus: Kontroll-lamp süttib ka siis, kui süütevõti keerata asendisse 2. Kontroll-lamp kustub, kui mootor on käivitunud. Kui kontroll-lamp süttib, suurendatakse mootori pöörete arvu. Kui elektriseadme kontroll-lamp kustub ühe minuti jooksul, toimib elektriseade normaalselt.
	Mootori õlisurve Kontroll-lamp (punane) süttib ja kõlab helisignaali. <ul style="list-style-type: none"> Seisake mootor koheselt ja kontrollige mootoriõli taset. Kui mootori õlitase on õige, võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga. Märkus: Kontroll-lamp põleb sisselülitatud süüte korral ja kustub kohe, kui mootor on käivitatud. Madalate temperatuuride korral võib kontroll-lamp põleda veel mõned sekundid peale mootori käivitumist.
	Eelsüüde Kontroll-lamp (kollane) süttib, kui süütevõti keerata asendisse 2. Kui kontroll-lamp ei kustu, võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.
	Ülekoormus Kontroll-lamp süttib punaselt ja kõlab helisignaali. Kandejõutabelis lubatud väärtused on ületatud. <ul style="list-style-type: none"> Vähendage koormust, kuni hoiatussignaal vaikib ja näit kustub – vaata peatükki "Tõstukirežiim" leheküljel 5-44. Sisselülitamisel ilmub kontrolliks ülekoormuse hoiatusseadme näit ja kostab hoiatussignaal.
	Jahutusvedeliku temperatuur Kui segmendid on jõudnud punasesse piirkonda, süttib kontroll-lamp A ja kõlab hoiatusheli. Meede <ul style="list-style-type: none"> Laske mootoril ilma koormuseta kõrgetel tühikäigupööretel töötada. Oodake, kuni temperatuur on langenud ja kontroll-lamp kustunud. Seisake mootor. Kontrollige jahutusvedeliku taset.

Sümbol	
	<p>Kütusepaagi jääk Kui saavutatakse punase piirkonna segment, tankige kütust juurde.</p>
	<p>Töötundide lugeja loeb töötava mootori korral mootori töötunde.</p>
	<p>Hooldusloendur Loeb mootori töötunde vähemaks kuni järgmise hoolduseni. Kui kuvatakse väiksemat arvu kui 10 tundi, vilgub mutrivõtme sümbol.</p>
	<p>Ülekoormus Ilmub kõrvalolev näit ja kostab hoiatussignaal. Kandejõutabelis lubatud väärtused on ületatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vähendage koormust, kuni hoiatussignaal vaikib ja näit kustub – <i>vaata peatükki "Tõstukirežiim" leheküljel 5-44.</i> <p>Sisselülitamisel ilmub kontrolliks ülekoormuse hoiatusseadme näit ja kostab hoiatussignaal.</p>
	<p>Töötundide loenduri ja hooldusloenduri vahel ümberlülitamine</p>

4.4 Ettevalmistused

Olulised juhendid enne sõiduki esmakordset kasutuselevõtmist

Iga kord enne töö alustamist teostage visuaalne kontroll.

- Ühtegi leket ei tohi olla.
- Detailid ei tohi olla kahjustatud ega lahti.
- Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.

Kasutaja tuleb enne sõiduki kasutuselevõtmist tutvuda erinevate juhtsüsteemide asetusega ning instrumentidega ja need endale selgeks teha.

Sõidukit võib juhtida ainult istmelt ja turvavöö peab olema kinnitatud.

Wacker Neuson soovib enne esmakordselt tööks kasutamist tutvuda masina käsitlemisega avaral, takistustest vabal maastikul.

Sõidukiga töötades, jälgige ümbruskonda pidevalt, et potentsiaalseid ohuallikaid õigeaegselt avastada.

Iga kord enne töö alustamist veenduga, et kõik nähtavuse abivahendid on puhtad, töökorras ja seadistatud vastavalt selle kasutusjuhendi juhistele.

Käitaja peab järgima riiklikke ja piirkondlikke eeskirju.

Juhthoova kanduri toimimise kontrollimine.

Kontrollige ülekoormuse hoiatusseadme toimimist.

Keelatud on selliste muudatuste tegemine, mis piiravad vaatevälja. See muudab vastavusdeklaratsiooni ja kasutusloa kehtetuks.

Järgige ohutusjuhiseid – [vaata peatükki "2.4 Töötamine" leheküljel 2-4](#).

Nõuded ja juhendid kasutavale personalile

Käesolev sõidukiga kaasasolev kasutusjuhend tuleb läbi lugeda, endale selgeks teha ja seda tuleb järgida.

Sõidukit tohivad kasutusele võtta ainult väljaõpet ja selleks õigust omavad isikud – *vaata peatükki "2.3 Tegevusmeetmed" leheküljel 2-3.*

Kasutaja peab tundma töökohaga seotud nõudeid ja ohte ning nendega arvestama.

Teostage igapäevast hooldust vastavalt määrimis- ja hooldusplaanile (vt peatükk „**Hooldus 7.2**“)

Sisenege sõidukisse ja väljuge sellest ainult nägu sõiduki suunas ning kasutage ettenähtud ronimisabivahendeid.

Hoidke astmelauad ja käepidemed astumiseks ja haaramiseks sobivas seisundis. Eemaldage mustus, õli, lumi jms kohe.

Ärge sisenege sõitvasse sõidukisse ega hüpake sõidukilt maha.

Ärge kasutage sõidukit, kui standardsed kaitseseadised on demonteeritud (nt kabiin).

Töötamisel võivad kehaosad või riided sõidukist välja ulatuda.

Kontrollnimekirjad

Järgnevad kontrollnimekirjad hõlbustavad sõiduki kontrollimist ja järelvalvet enne ja pärast tööd ning selle ajal.

Wacker Neuson ei väida, et see nimekiri on täielik.

Kui küsimusele vastatakse „**Ei**“, tuleb esmalt kõrvaldada (lasta kõrvaldada) tõrke põhjus ja alles seejärel tööle asuda.

Loetletud kontrollimise ja järelvalve ülesandeid selgitatakse järgmistes peatükkides lähemalt.

„Käivitamise“ kontrollnimekiri

Enne sõiduki kasutuselevõtmist või mootori käivitamist kontrollige ja arvestage järgmiste punktidega:

Nr	Küsimus	Lehekülg
1	Paagis piisavalt kütust?	7-25
2	Kas vesi on vee-eraldajast eemaldatud?	7-27
3	Kas mootori õlitase on õige?	7-31
4	Jahutusvedelikku piisavalt?	7-33
5	Kas õlitase hüdraulikapaagis on õige?	7-39
6	Kas klaasipuhastusvahendit on paagis?	7-43
7	Määrdekohad määratud?	7-9
8	Kas roomikute mõrasid, sisselõikeid jms kontrollitud?	--
9	Kas valgustid, peeglid, märgu-, hoiatus- ja kontroll-lambid on töokorras ja õigesti reguleeritud?	--
10	Kas aknaklaasid, nähtavuse abivahendid, tuled, astmelauad, kõik pedaalid ja juhthoovad on puhtad?	--
11	Kas kõik juhthoovad ja pedaalid on neutraalasendis?	--
12	Kas klaasipesur töötab õigesti?	--
13	Kas juhthoova kandur on üles pööratud?	--
14	Kas on vaja kasutada täiendavaid juhendajaid?	--
15	Haakeseaded on kindlalt riivistatud?	5-47 5-28
16	Kas mootori kapott on lukustatud? Paagi kork on kinni keeratud?	7-19 7-25
17	Kas tööriistad ja muud lahtised esemed on eemaldatud?	--
18	Istumisasend õigeks reguleeritud?	4-9
19	Kas kõik nähtavuse abivahendid on töokorras, puhtad ja õigesti reguleeritud?	4-13
20	Turvavöö kinnitatud?	4-11

„Töörežiimi“ kontrollnimekiri

Kontrollige ja jälgige enne töötamist ja pärast mootori käivitamist järgmisi punkte:

Nr	Küsimus	Lehekülg
1	Kas sõiduki ohupiirkond on vaba?	5-42
2	Kas kõik kontroll-lambid kustuvad?	4-28
3	Mootori jahutusvedeliku temperatuur on normaalses vahemikus?	4-28
4	Juhthoob ja pedaalid toimivad nõuetekohaselt?	--
5	Kas kontrollisite juhthoova kanduri toimimist?	4-37
6	Kas ülekoormuse hoiatusseadme toimimist on kontrollitud?	5-46
7	Pidurite efektiivsus piisav?	5-3

Kontrollnimekiri „Seiskamine“

Masina seiskamisel kontrollige ja pöörake tähelepanu järgmistele punktidele:

Nr	Küsimus	Lehekülg
1	Kas haakeseaded on maapinnale langetatud?	5-37
2	Tasandussahk on maapinnale langetatud?	5-3
3	Kas juhthoova kandur on üles pööratud?	4-37
4	Kabiin suletud?	4-3

Tõusudel või kallakutel parkimisel:

5	Kas sõiduk on minemaveeremise vastu tõkisingade abil täiendavalt kaitstud?	5-9
---	--	-----

Esmakordne kasutuselevõtmine ja sissesõitmisae

Enne esmakordset tööga alustamist kontrollige, kas sõidukiga kaasas olev varustus on täielik.

- Kontrollige vedelike taset, vastavalt peatükile **Hooldus**.

Iga sõiduk seadistatakse ja kontrollitakse enne tarnimist täpseimal viisil.

Esimese 50 töötunni jooksul sõitke ja töötage sõidukiga säästvalt.

- Ärge koormake ülessoojenemata mootorit
- Laske sõidukil madalamatel pööretel ja madalamal koormusel soojaks töötada, ärge laske seistes soojaks töötada.
- Ärge muutke pöördeid järsult.
- Vältige sõiduki kasutamist raskema koorma või suute kiirustega.
- Vältige äkilist kiirendamist, järsku pidurdamist ja sõidusuuna muutmist.
- Ärge laske mootoril pidevalt töötada täispööretel.
- Pidage kinni hooldusplaanidest – *vaata peatükki "7.2 Hoolduse ülevaade" leheküljel 7-2.*

4.5 Mootori käivitamine ja seiskamine

Ettevalmistused

HOIATUS

Õnnetuse oht sõiduki juhusliku käsitlemise tõttu!

Juhuslik käsitlemine võib lõppeda raskete või surmavate kehavigastustega.

- ▶ Juhtige sõidukit ainult kinnitatud turvavööga istmel istudes.

Kui mootor on külm, viige gaasiregulaator keskmisse asendisse.

Starterit ei saa käivitada, kui mootor juba töötab (käivituse kordamise blokeering).

Katkestage ebaõnnestunud käivitamine pärast 20 sekundit.

Proovige uuesti käivitada alles kahe minuti pärast, et aku saaks taastuda ja starter ei kuumeneks üle.

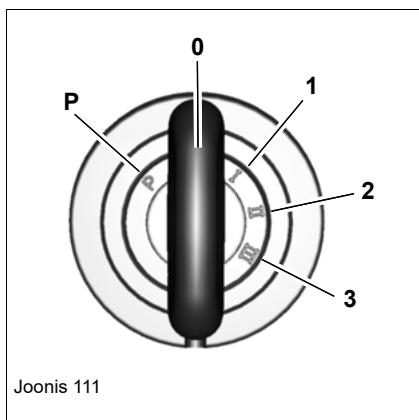
Teave

Suletud ruumides töötamisel ventileerige ruume piisavalt.

Teave

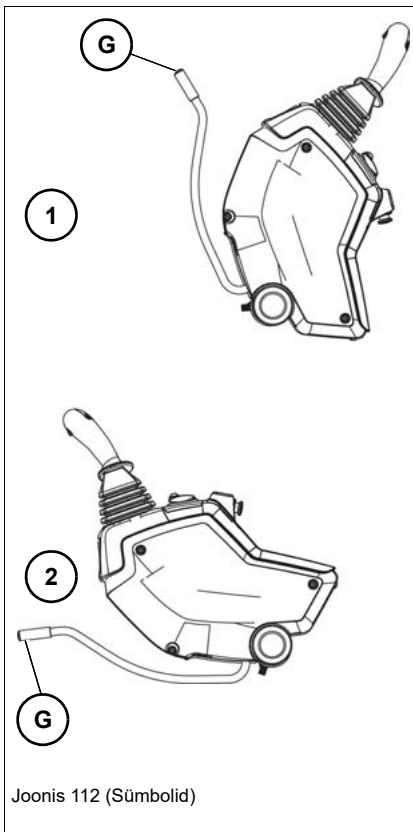
Kõik juhtseadised peavad olema mugavalt ligipääsetavad. Sõiduhuobasid peab olema võimalik viia nende lõppasendisse.

Süütelukk



Asend	Funktsioon	
P	Parkimisasend	Hõivamata
0	Stoppasend	Süütevõtme sissepanemine või väljatõmbamine
1	Sõiduasend	Kõik elektrilised funktsioonid on aktiveeritud
2	Mootori eelsoojendamine	Eelsoojendus aktiivne
3	Käivitage mootor	Rakendatakse starterit

Mootori käivitamine ja seiskamine



Juhthoova kandur	Asukoht	Mõju
Üles tõstetud	1	Mootorit saab käivitada.
Alla lastud	2	Mootorit ei saa käivitada

Kui juhthoob tõsta üles mootori töötamise ajal, siis on kõik hüdraulilised funktsioonid blokeeritud.

Juhthoova kanduri toimimise kontrollimine

Enne iga tööde alustamist kontrollige juhthoovakanduri toimimist.

1. Käivitage sõiduk.
2. Pöörake juhthoova kandur **G** alla.
3. Sõitke avarale maastikule.
4. Kaitske ohupiirkond.
5. Peatage sõiduk.
6. Pöörake juhthoova kandur **G** üles.
7. Liigutage kõiki juhthoobasid või pedaale kõikides suundades.

➤ Juhitavad elemendid ei liigu:

➤ Sõidukiga saab töötada.

➤ Aktiveeritud elemendid liigutavad end:

➤ katkestage töötamine koheselt.

Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga ja laske rike kõrvaldada.

TEATIS

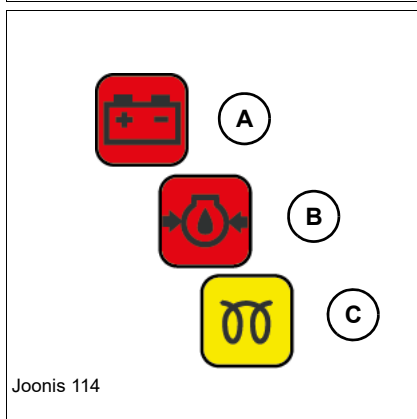
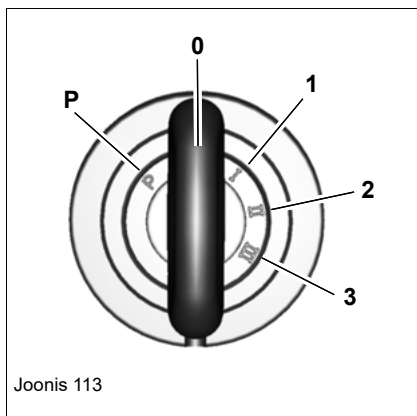
Mootori kohene käivitamine pärast seiskamist võib tekitada kahju.

- ▶ Enne mootori uuesti käivitamist oodake vähemalt kaks minutit.

TEATIS

Eelsoojenduse võimalik kahjustumine, kui eelsüüteseadet liiga kauaks aktiveerida.

- ▶ Ärge eelsoojendage mootorit kauem kui 20 sekundit.



1. Sisestage süütevõti.
2. Keerake süütevõti asendisse **1**.
3. Kontroll-lambid **A–C** süttivad mõneks sekundiks.
 - ➔ Kui kontroll-lamp on defektne, võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.
4. Keerake süütevõti asendisse **2** ja hoidke selles asendis, kuni **eelsoojenduse (A) kontroll-lamp** kustub.
 - ➔ Kontroll-lambid **mootori õlisurve (B)** ja **laadimiskontroll (A)** põlevad.
5. Pöörake süütevõti asendisse **3** ja hoidke, kuni mootor töötab
 - ➔ Kõik kontroll-lambid kustuvad.
 - ➔ Kui mootor 20 sekundi möödudes ei käivitu:
6. Katkestage käivitustoiming ja proovige kahe minuti pärast uuesti.
 - ➔ Kui mootor pärast korduvaid käivituskatseid endiselt ei käivitu: võtke vea kõrvaldamiseks ühendust volitatud teenindustöökojaga.
7. Laske süütevõttest lahti kohe, kui mootor käivitub.

Sõiduki soojakstõötamisfaas

Sõitke mootor pärast käivitumist natuke kõrgematel pööretel soojaks, kuni jahutusvedelik on saavutanud oma töötemperatuuri 80 °C (176 °F).

Ärge laske mootoril seisva sõidukiga soojaks töötada.

Jälgige, kas esineb ebaharilikku müra, heitgaasi värvimuutust, lekkeid, rikkeid või kahjustusi.

Rikete, kahjustuste või lekete korral:

Kindlustage sõiduk, seisake ja tuvastage rikke põhjus ja/või laske kahjustus kõrvaldada.



Teave

Pärast mootori seiskamist pöörake juhthoova kandur **G** üles.

Käivitusabi

HOIATUS

Plahvatusoht, kui akuga käiakse asjatundmatult ümber!

Aku asjatundmatu käsitlemine võib lõppeda raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

- ▶ Kandke kaitsevarustust.
- ▶ Lahtise leegi, kuplita valgustite kasutamine ja suitsetamine on keelatud
- ▶ Ärge kasutage käivitusabi, kui aku on defektne või külmunud või akuhapet on liiga vähe.

HOIATUS

Pöörlevad osad võivad tekitada vigastusi!

Pöörlevad detailid võivad tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Avage mootori kapotti ainult siis, kui mootor seisab.

ETTEVAATUST

Tulistest pindadest lähtuv põletusoht!

Võib lõppeda raskete või surmaga lõppevate põletustega.

- ▶ Seisake mootor ja laske maha jahtuda.
- ▶ Kandke kaitsevarustust.

TEATIS

Võimalik kahjustumine elektrilühise või ülepinge tõttu.

- ▶ Voolu andva aku plusspoolus ei või olla kokkupuutes sõiduki elektrit juhtivate komponentidega.
 - ▶ Sõidukid ei tohi käivitusabi andmise ajal omavahel kokku puutuda.
 - ▶ Kui mootor pärast käivitusabi kasutamist ikkagi ei käivitu, võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.
-



TEATIS

Võimalikud kahjustused aku vale pinge tõttu.

- ▶ Kasutage ainult sama pingega akusid (12 V).
-

TEATIS

Sõiduki võimalik kahjustamine tühja akuga pingetippude tõttu.

TEATIS

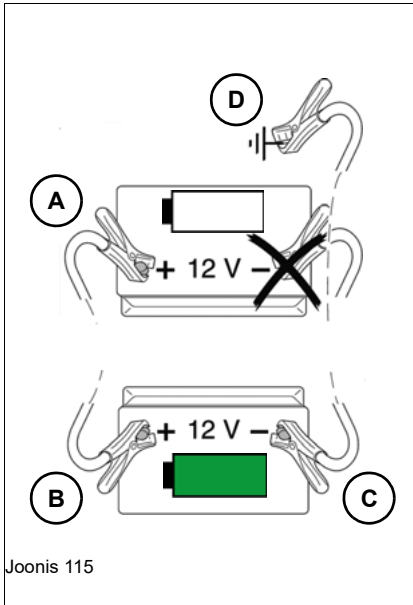
Käivitusabikaabli võimalik kahjustamine selle asetamisel pöörlevate detailide piirkonda.


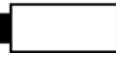
- ▶ Ärge vedage käivitusabikaablit üle pöörlevate detailidega piirkonna.
-



Teave

Kasutage ainult kontrollitud käivitusabikaablit, mis vastab riiklikele ja piirkondlikele ohutusnõuetele.



Tähistused/sümbolid	Täendus
X	Tühja akuga sõiduk
Y	Täis akuga sõiduk
A	Pluss / sõiduk X
B	Pluss / sõiduk Y
C	Miinus / sõiduk Y
D	Miinus/sõiduk X (Massiivne osa, kinnitatud mootoriploki külge kruvitud metalloosa või mootoriploki enda külge)
	Täis aku
	Tühi aku

1. Sõitke sõidukiga **Y** sõidukile **X** nii lähedale, et käivitusabikaabli pikkusest piisaks.
2. Seisake sõiduki **Y** mootor.
3. Avage mõlema sõiduki kapott.
4. Ühendage käivitusabikaabel järgmises järjekorras: **A-B/C-D**.
5. Käivitage sõiduki **Y** mootor.
6. Oodake viis minutit, et tühjaks saanud aku veidi laeks.
7. Käivitage sõiduki **X** mootor.
8. Lülitage sõiduki **X** tõstepoomi tuled sisse, et hoida ära pingetipud ja kaitsta sõiduki elektroonikat.
9. Võtke käivitusabikaabel lahti järgmises järjekorras: **A-B/C-D**.

Alakoormusel töötamine

TEATIS

Mootori võimalikud kahjustused alakoormusel töötamise tõttu.

- ▶ Käitage mootorit tühikäigul või kõrgematel pööretel, üle 20% mootori koormusest.
-

Alakoormusel käitamise võimalikud tagajärjed on:

- Suurenenud mootoriõli kulu.
- Mootori saastumine mootoriõliga heitgaasisüsteemis.
- Heitgaasi sinine värv.

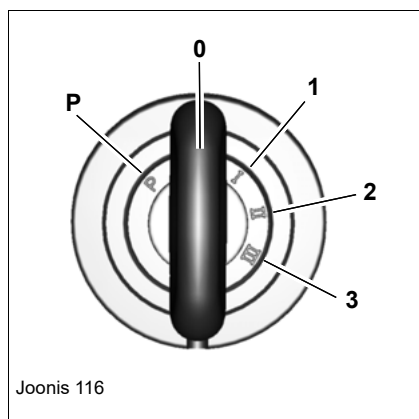
Mootori seiskamine

TEATIS

Mootori võimalikud kahjustused mootori seiskamisel täiskoormusel.

- ▶ Laske mootoril tühikäigul töötada. See hoiab ära mootori kahjustused ja suurendab eluiga.
-

1. Laske mootoril ilma koormuseta tühikäigul töötada.
2. Keerake süütevõti asendisse **0** ja tõmmake süütevõti eest.



Aku lahklüliti

TEATIS

Aku lahklüliti sobimatu kasutamine võib kahjustada sõiduki elektroonikat.

- ▶ Ärge lülitage aku lahklüliti, kui mootor töötab.
- ▶ Mootori seiskamise järel oodake vähemalt kolm minutit, enne kui vajutate aku lahklüliti.

Kasutage aku lahklüliti järgmistel juhtudel:

- Kui sõiduk jäetakse kauemaks seisma (nt nädalavahetuseks).
- Kui soovite sõidukit kaitsta volitamatu kasutamise eest.
- Kui riiklikud või kohalikud eeskirjad näevad seda ette.

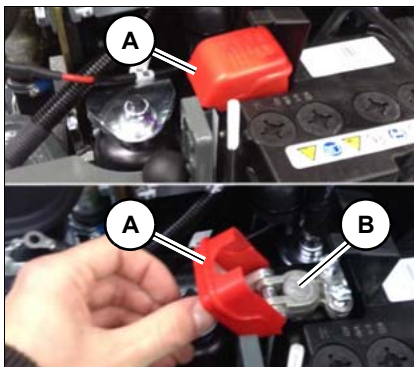
Aku lahklüliti asub klappikaane all.

Toitevarustuse katkestamine:

Klappige aku lahklüliti **A** üles ja eemaldage plusspooluselt **B**.

Toitevarustuse taastamine:

Paigaldage aku lahklüliti **A** aku plusspoolusele **B** ja klappige see alla.







Joonis 117 (Sümbolid)



Märkused:

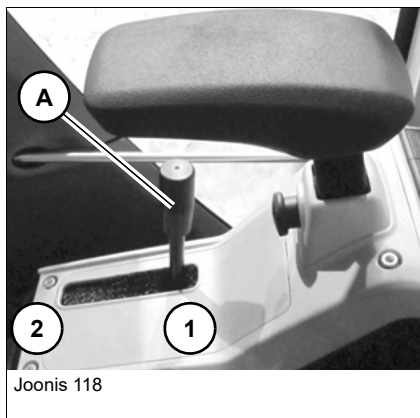
5 Kasutamine

5.1 Roolisüsteem

Liikumine	Sõiduhuovad / sõidupedaalid
Vasakule suunamine	
Paremale suunamine	
Vasakule pööramine	
Paremale pööramine	

5.2 Gaasi andmine

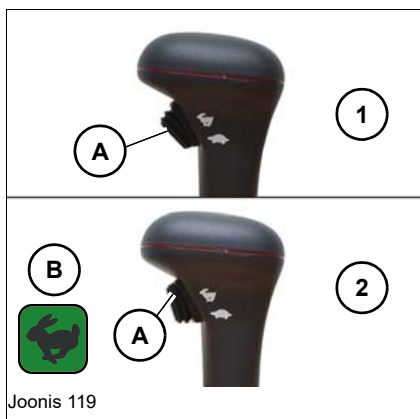
Käsigaas



Mootori pöörete arvu saab sujuvalt reguleerida gaasihoovaga .

Mootori pöörete arv	Asend
Tühikäik	1
Maksimaalne	2

Käigu valimine



Sõidukil on kaks käiku, mida saab valida tasandussaha hoova küljes asuva lülitiga **A**.

1: 1. käik

2: 2. käik (kontroll-lamp **B** helendab näiduelemendis)

i Teave

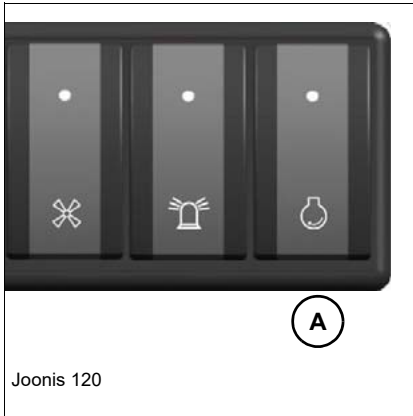
2. käik võib vähenenud tõmbejõu tõttu põhjustada kurvis sõitmisel ebaühtlaseid liigutusi.

Pööretearvu automaatika

Diiselmootor läheb tühikäigu pöörlemissagedusele, kui mõne sekundi jooksul hüdraulikat ei kasutata.

Kui kasutatakse hüdraulikat, hakkab diiselmootor jälle käsigaasil seadistatud pöörlemissagedusel töötama.

Pööretearvu automaatika lülitatakse lülitist **A** sisse ja välja.



5.3 Pidur

Hüdrauliline pidur

Sõiduk pidurdab, kui sõiduhuob või sõidupedaal lahti lastakse.

Kallakutel alla sõites välistab automaatselt toimiv hüdrauliline piduriklapp lubatud sõidukiiruse ületamise.



Teave

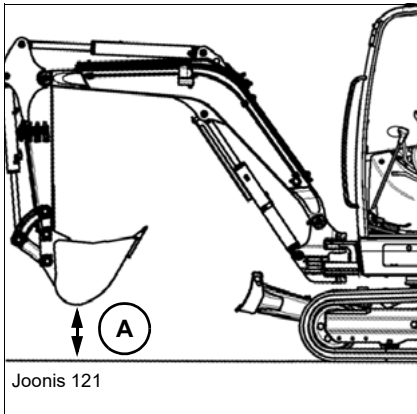
Ärge vähendage kiirust sõiduhuobade, sõidupedaalide ega gaasiregulaatoriga.

Mehaaniline pidur

Tasandussahka kasutatakse seisupidurina. Vajutage tasandussahk vastu maapinda.

5.4 Sõitmine

Sõiduasend



Paigutage sõiduk, nagu näidatud.

Joondage noolesüsteem keskele ja tõstke maast üles.

- A = 20 – 30 cm (8 – 12 in)

Sõidu alustamine ja peatumine

HOIATUS

Õnnetuseoht sõiduki juhtimistõrke tõttu!

Kui pöördvankri ülaosa pööratakse 180° võrra, pöörab sõiduk sõiduhuova liigutamisel vastupidises suunas.

Vale käsitlemine võib lõppeda kehavigastuste või surmaga.

- ▶ Liigutage juhthooba aeglaselt ja ettevaatlikult.

HOIATUS

Õnnetuseoht valesti pööratud ülakäruga!

Valesti pööratud ülakäru takistab vaadet sõiduteele. See võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

- ▶ Pöörake ülakäru enne sõidu alustamist ehitusplatsil selliselt, et kasutajal on võimalik kavandatud sõiduteed takistamatult näha.

Sõidu alustamine

Aktiveerige sõiduhuovad või sõidupedaalid.

- ➔ Sõiduk hakkab liikuma.

Peatumine

Vabastage sõiduhuovad või sõidupedaalid.

- ➔ Sõiduk peatub.

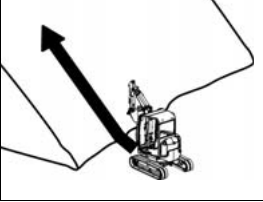
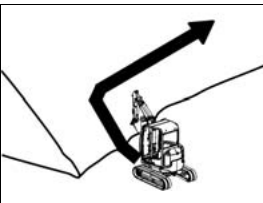
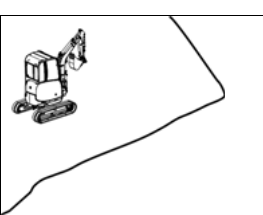
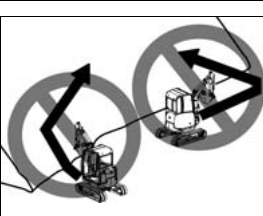
Teave

Liikuma hakkamiseks peab juhthoova kandur olema alla lastud.

Töötemperatuuri vahemik

Kasutage sõidukit ainult keskkonnas, mille temperatuurid on -15 °C (5 °F) kuni $+45\text{ °C}$ ($+113\text{ °F}$).

Sõitmine kallakutel
Sõiduki kasutuspiirangud

Kasutamine	Kirjeldus
	<p>Mäes üles ja alla sõitmine Lubatud maapinnakaldega kuni 15°</p>
	<p>Maapinnakalde küljel sõitmine Lubatud maapinnakaldega kuni 10°</p>
	<p>Süvendamine seisva sõidukiga Lubatud maapinnakaldega kuni 15°</p>
	<p>Diagonaalis sõitmine Keelatud</p>

 **HOIATUS****Muljumisoht sõiduki ümbervajumise korral!**

Ümbervajuv sõiduk võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

- ▶ Noolesüsteem tuleb tõsta maapinnast 20-30 cm (8-12 in) kõrgusele, ja joondada ette keskele.
- ▶ Hädaolukorras tuleb noolesüsteem tasakaalu saavutamiseks koheselt langetada.
- ▶ Sõitke ainult kandejõulise ja tasase pinnaga kallakutel.
- ▶ Kohandage sõidukiirus oludele sobivaks.
- ▶ Jälgige inimesi ja takistusi.
- ▶ Arvestage sõiduki tasakaalupiiridega (maksimaalne tõusunurk 15°, maksimaalne külgakalde nurk 10°).
- ▶ Sõitke tõusudele ja kallakutelt maha ainult 1. käiguga.
- ▶ Ärge sõitke tagurpidikäiguga mäest alla.
- ▶ Kehaosad ei või ulatuda sõidukist välja.
- ▶ Ärge ületage lubatud piirkoormusi.
- ▶ Pöördvankri ülaosa ja noolesüsteemi ei või kallakutel üles- või allasõidul keerata ega pöörata, kui haakeseadet on koormatud.
- ▶ Diagonaalis sõitmine on keelatud.

Maapinnal olevad kivid ja niiskus võivad sõiduki veojõudu ja stabiilsust märkimisväärselt halvendada.

Sõiduk võib kivisel pinnal hakata külgsuunaliselt libisema. Ebatasasel pinnal kaotab sõiduk, asjaoludest sõltuvalt, tasakaalu.

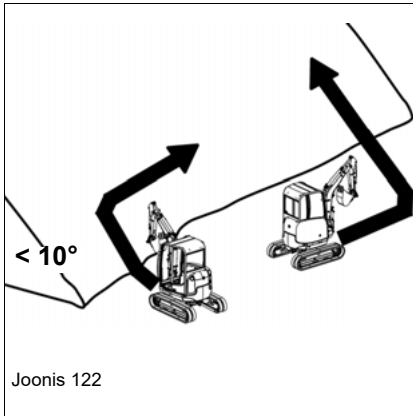
Pehmel aluspinnal võib sõiduk end roomikute või kettidega sisse kaevata. See suurendab sõiduki kaldenurka (ületades maksimaalse ettepoole või küljele lubatud kalde) ja võib põhjustada sõiduki ümberpaiskumise.

Kui mootor sureb kallakust üles või alla sõites välja, viige juhthoob koheselt neutraalasendisse ja käivitage mootor uuesti.

Mäest üles või alla sõites, arvestage kindlasti järgmisega:

- Hoidke sõiduhuoba neutraalasendi vahetus läheduses.
- Tehke aeglasi ja sammhaavalisi sõiduliigutusi.
- Vältige järske sõiduliigutusi.
- Vähendage mootori pöörete arvu.

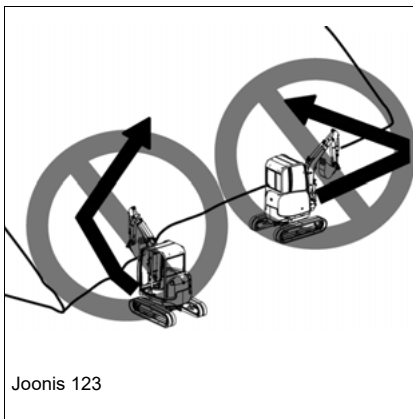
Sõiduk võib ka väiksematel tõusudel iseenesest libisema hakata, kui need on kaetud heina, lehtede, niiske metallpinnaga, külmunud pinnase või jääga.



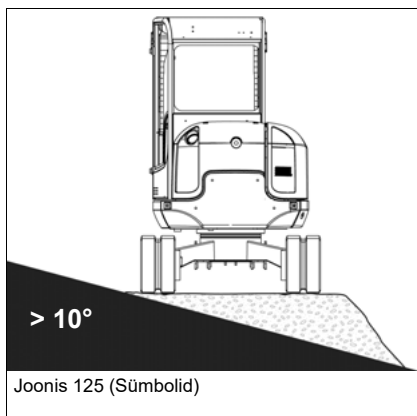
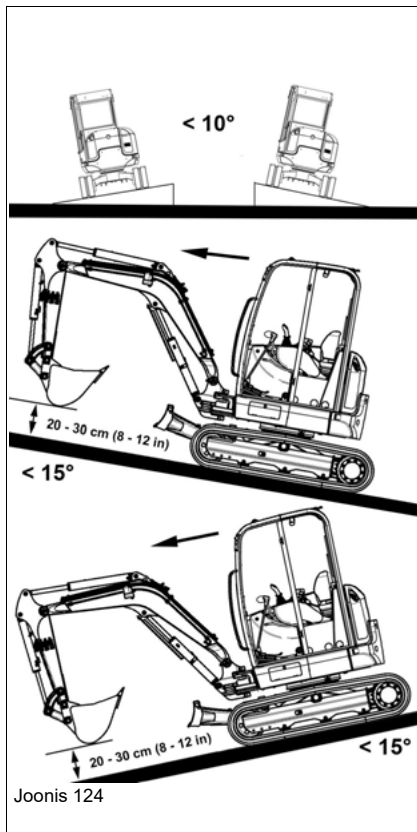
Ettevalmistused kallakul sõitmiseks

Mäest üles või alla sõitke otse.

Asendi muutmisel ei või ületada maksimaalset tõusnurka 15° ja maksimaalselt külgsuunalist kaldenurka 10° .



Muutke asendit ainult tasasel maapinnal ja seejärel sõitke kallakule otse.



Mäest üles sõitmine

- Noolesüsteem tuleb tõsta maapinnast 20-30 cm (8-12 in) kõrgusele, ja joondada ette keskele.
- Äрге ületage maksimaalset kaldenurka 15°.
- Äрге ületage maksimaalset külgmist kaldenurka 10°.

Mäest alla sõitmine

- Noolesüsteem tuleb tõsta maapinnast 20-30 cm (8-12 in) kõrgusele, ja joondada ette keskele.
- Ümbervajumisohu minimeerimiseks tuleb valida sõidutingimustele vastav kiirus.
- Äрге ületage maksimaalset langusnurka 15°.
- Äрге ületage maksimaalset külgmist kaldenurka 10°.

Pinna külgakalde korral üle 10° kuhjake peatamiskohta materjali, et saavutada kandev, tasane ja loodis pind.

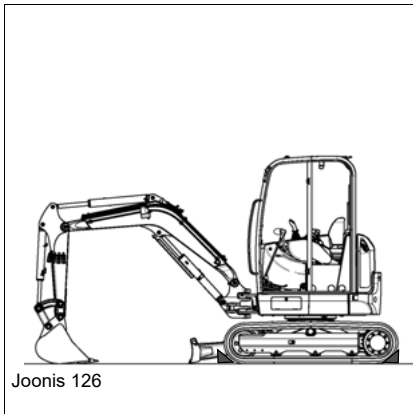
Sõiduki parkimine

HOIATUS

Muljumisoht sõiduki minema veeremise korral pärast seiskamist!

Kaitsmata sõiduk võib tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

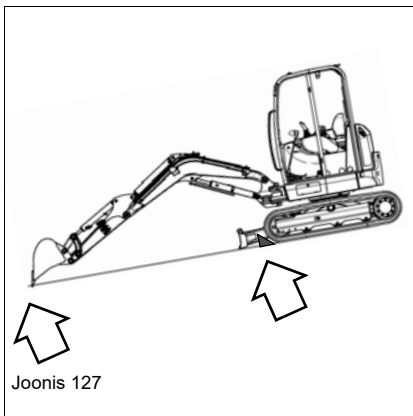
- ▶ Langetage noolesüsteem ja tasandussahk maapinnale.
- ▶ Varustage sõiduk ettenähtud kaitsevahenditega (nt tõkisingad).



1. Peatage sõiduk horisontaalsel, kandejõulisel ja tasasel aluspinnal.
2. Pöörake noolesüsteem ette keskele.
3. Langetage noolesüsteem ja tasandussahk maapinnale.
4. Seisake mootor.
5. Hüdroüsteemi vabastamine rõhu alt – *vaata peatükki "Vabastage tööhüdraulika surve alt" leheküljel 5-39.*
6. Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
7. Pöörake juhthoova kandur üles.
8. Sulgege aknad ja uksed.
9. Sulgege ja lukustage kõik katted ja uksed.
10. Kindlustage sõiduk tõkisingadega (vt *joonis 126*).

Teave

Veekondensaadi tekkimise vältimiseks, pange kütusepaak iga tööpäeva lõpus täiesti täis.



Seiskamine kallakul

Juhul, kui kallakul parkimine on vältimatu, arvestage täiendavalt järgmisega:

- Suunake noolesüsteem languse suunas ja suruge haaketööriist tugevasti pinnasesse.
- Joondage tasandussahk aru suunas.
- Vajutage tasandussahk vastu maapinda.
- Kindlustage sõiduk tõkisingadega (vt *joonis 127*).

5.5 Diferentsiaalilukk

Ei ole saadaval.

5.6 Valgustus / signaalsüsteem



HOIATUS

Õnnetuseoht kaasliiklejate pimestamise tõttu!

Sisse lülitatud töövalgusti võib üldkasutataval teel liiklejaid pimestada, mis võib viia raskete kehavigastuste või surmaga lõppeva õnnetuseni.

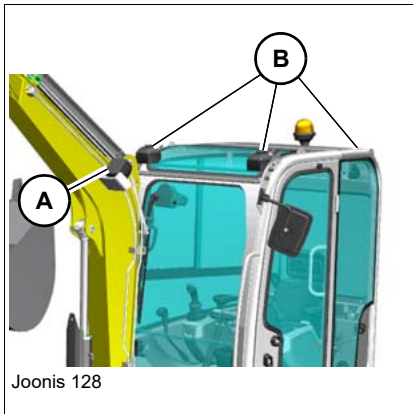
- ▶ Kui te pimestate liiklejaid, katkestage töö.
 - ▶ Jätkake tööd alles siis, kui seda on võimalik teha piisava valgustusega, aga nii et teisi liiklejaid pimestata.
-



Teave

Ebapiisava välisvalguse korral tuleb töötuled sisse lülitada. Kui välisvalgus ei ole ka siis piisav, kasutage välist valgustit. Kui ka sellest ei piisa, et töökohta piisavalt valgustada, peatage töö ja jätkake seda alles siis, kui on tagatud küllaldane välisvalgustus.

Töötuled



Sõiduk võib olla varustatud järgmiste tuledega:

- **A:** tõstepoomi tuled (standardne)
- **B:** katusetuled (kaks ees, üks taga; lisa)

Lisana võivad laternad olla varustatud elektrit säästvate LED-lampidega.

Lüliti asub vasakpoolses lülitikonsoolis.

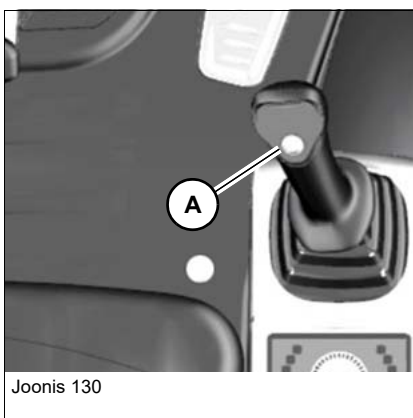
Töötuled	Lüliti
Toitelüliti	

Salongivalgustus



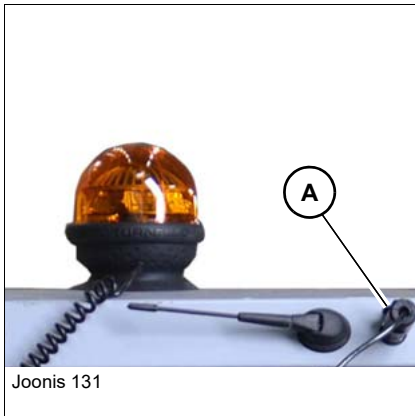
Salongivalgustus	Kasutamine
Sees	Lükake tuli vasakule või paremale
Välja	Vajutage tuli keskmisesse asendisse

Helisignaal



Vajutada klahvi **A** parempoolsel juhthooval.

Pöördivilkur (lisa)



Pöörleval hoiatustulel on magnetalus ja seda saab kinnitada kabiini katusele. Energiatoide toimub 12V ühenduse **A** kaudu.

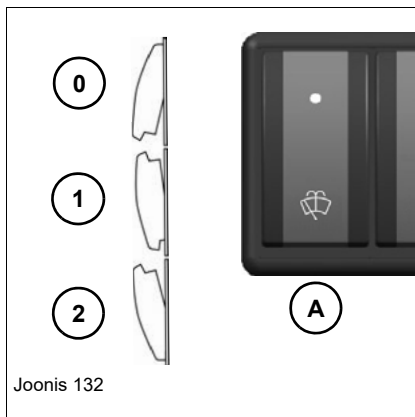
Lüliti asub parempoolses lülitikonsoolis.

Pöördivilkur	Lüliti
Toitelüliti	

Teave

Järgige riiklikke ja piirkondlikke nõudeid.

5.7 Klaasipuhastussüsteem



Lüliti asub parempoolses lülitikonsoolis.

Klaasipuhastussüsteem	Kasutamine
Pühkimine sisse	Vajutage lüliti A asendisse 1
Pühkimine välja	Vajutage lüliti A asendisse 0
Pihustamine sisse	Vajutage lüliti A asendisse 2 ja hoidke
Pihustamine välja	Vabastage lüliti A

TEATIS

Pump võib kahjustuda, kui paak on tühi.

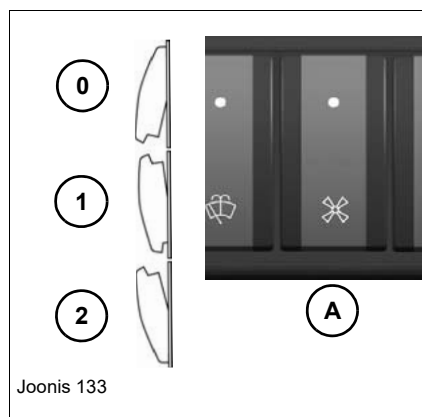
- ▶ Ärge käivitage klaasipesijat, kui selle paak on tühi.
- ▶ Kontrollige taset paagis ja vajaduse korral lisage klaasipuhastusvahendit.

TEATIS

Kui esiklaas on üles pööratud, võivad klaasipühkijad kahjustuda.

- ▶ Ärge aktiveerige klaasipühkijat, kui esiklaasi on üles pööratud.

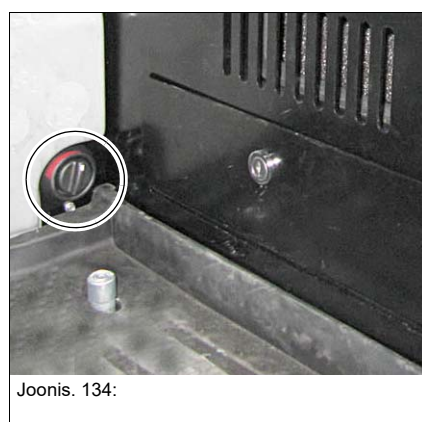
5.8 Temperatuuri reguleerimine



Puhur

Lüliti asub parempoolses lülitikonsoolis.

Puhur	Kasutamine
Välja	Vajutage lüliti A asendisse 0
Aste „1“	Vajutage lüliti A asendisse 1
Aste „2“	Vajutage lüliti A asendisse 2



Temperatuur

Pöördregulaator on jalaruumis paremal.

Temperatuur	Kasutamine
Kõrgemal	Pöörake pöördregulaatorit kellaosutile vastupidises suunas
Madalamal	Keerake pöördregulaatorit vastupäeva

Sõidusignaal (lisa)

Hoiatussignaal vallandub kohe, kui vähemalt üks kahest veoroomikust hakkab liikuma.

HOIATUS





























Edaspidi ja tagurpidi sõites tekib õnnetuse oht!

Raskete või surmavate vigastustega lõppevate muljumiste oht.

- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
- ▶ Hoolimata sõidusignaalist tuleb ohupiirkonda ka optiliselt jälgida.
- ▶ Kui sõidusignaali ei kõla, katkestage koheselt töötamine ja võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga. Järgige ja täitke vastavaid riiklikke ja piirkondlikke nõudeid.

5.9 Tööhüdraulika

Juhthoova põhifunktsioonid (ISO- ja SAE-juhtsüsteem)

Juhtimisviis	Soovitud funktsioon	ISO-juhtimine		SAE-juhtimine	
		Juhtkangid ¹		Juhthoob ¹	
		Vasakule	Paremale	Vasakule	Paremale
					
	Ülaosa pööramine vasakule		--		--
	Ülaosa pööramine paremale		--		--
	Kopavarre pikendamine		--	--	
	Kopavarre sissetõmbamine		--	--	
	Tõstepoomi langetamine	--			--
	Tõstepoomi tõstmine	--			--
	Kopa sissepööramine	--		--	
	Kopa väljapööramine	--		--	

1. Joonise juhthoovad on kujutatud sümbolitena.

ISO-/SAE juhtsüsteem (lisa)

Sõiduk on standardselt varustatud ISO-juhtsüsteemiga. Lisana võib olla saadaval SAE-juhtsüsteem. Sellest tulenevad erinevused juhthoova käsitlemisel.

HOIATUS

Õnnetuseoht juhthoova muudetud kasutusviisi tõttu!

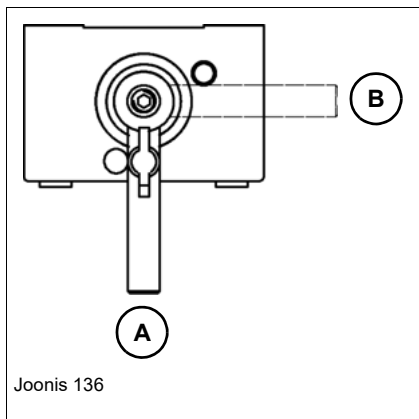
Muudetud seadistus võib tekitada tõrkeid, mis võivad lõppeda raskete kehavigastuste või surmaga.

- ▶ Enne töö alustamist kontrollige, milline juhtimisviis on valitud.
- ▶ Fikseerige käiguklapi ümberlülitushoova tiibmutter.
- ▶ Ärge käitage sõidukit vigase tiibmutriga. Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.

Lülitusklapp asub katte all vasakul istme taga.



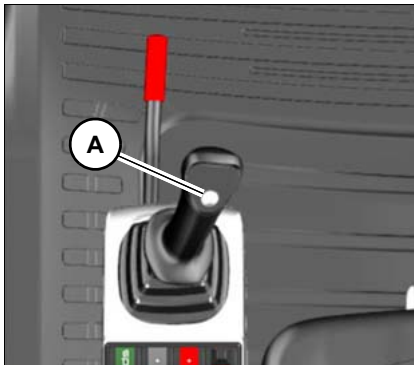
Joonis 135



Joonis 136

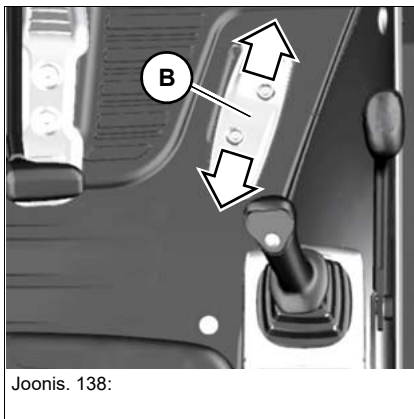
Lülituskeem	Juhtsüsteem
A	ISO-juhtimine
B	SAE-juhtimine

Noole pööramine



Joonis. 137:

Hoidke vasakpoolsel juhthoova kanduril nuppu **A** all.



Joonis. 138:

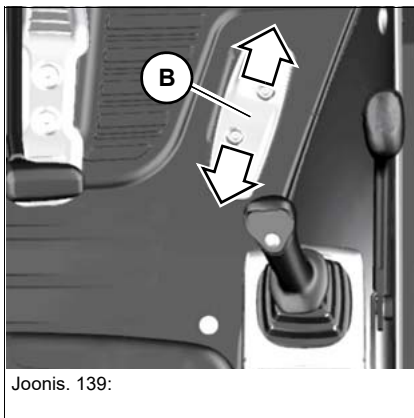
Noole pööramine paremale:

Vajutage pedaal **B** ette.

Noole pööramine vasakule:

Vajutage pedaal **B** taha.

Noole pööramine proportsionaaljuhtimisega



Joonis. 139:

Noole pööramine paremale:

Vajutage pedaal **B** ette.

Noole pööramine vasakule:

Vajutage pedaal **B** taha.

Ekskavaatori kere pööramine

HOIATUS

Muljumisoht sõiduki pööramispiirkonnas!

Sõiduki pööramispiirkonnas viibivad inimesed võivad saada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.

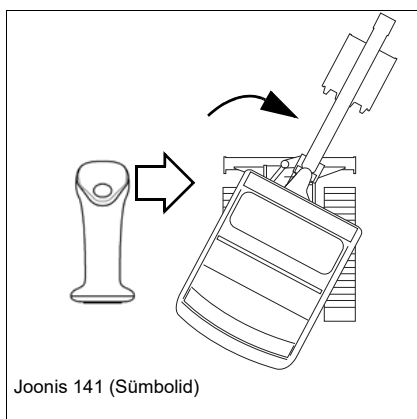
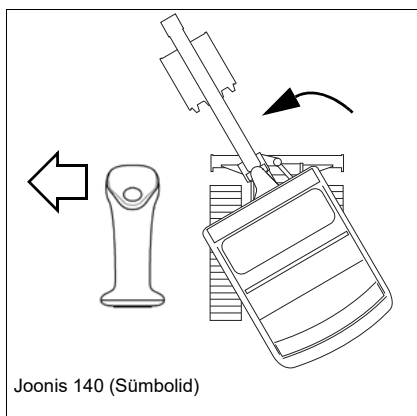
TEATIS

Sõiduki võimalik kahjustumine müüride, hoone detailide ja muude takistuste vahetus läheduses.

- ▶ Ohupiirkonnas ei või olla mingeid takistusi.

Teave

Kuni hüdraulikavedelik ei ole veel töötemperatuuri saavutanud, võib pöördvankri ülaosa pärast juhtoova vabastamist veel edasi liikuda. Külmas tööolekus tuleb juhthooba ettevaatlikult käsitseda.



Ekskavaatori kere pööramine	Asend
Vasakule	Lükake vasakpoolne juhtkang vasakule
Paremale	Lükake vasakpoolne juhtkang paremale

Pöördmehhanismi pidur

Automaatne pöördmehhanismi pidur

Kui pöördvankri ülaosa pööratakse, aktiveerub pöördmehhanismi pidur ajalise viivitusega ja fikseerib nii pöördvankri ülaosa.

Kui pöördvankri ülaosa uuesti pööratakse, lülitub pöördmehhanismi pidur välja.

Pöördmehhanismi hüdrauliline pidur

Normaalne pidurdamine: laske juhthoob lahti.

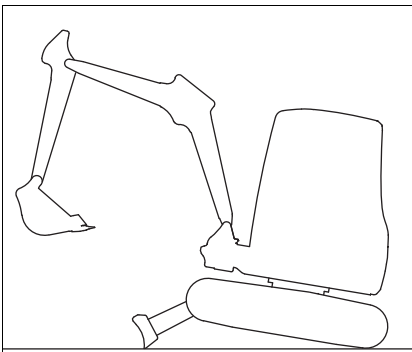
Maksimaalne pidurdamine: suruge juhthooba vastassuunas, kuni pöördvankri ülaosa seisab paigal.

Pööramismehhanismi piduri toimimise kontrollimine

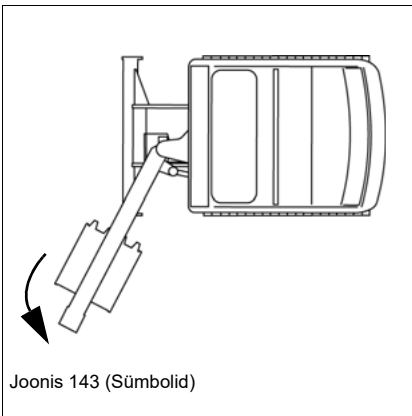
Toimimist kontrollitakse iga päev pärast töö lõpetamist töösoojas olekus.

Pärast rohkem kui kahe nädalast seisuaega uuesti kasutusele võtmisel tuleb toimimist üks kord **enne töö alustamist** kontrollida.

1. Peatage sõiduk horisontaalsel, kandejõulisel ja tasasel aluspinnal.
2. Tõstke sõiduk tasandussaha abil kuni piirajani üles.

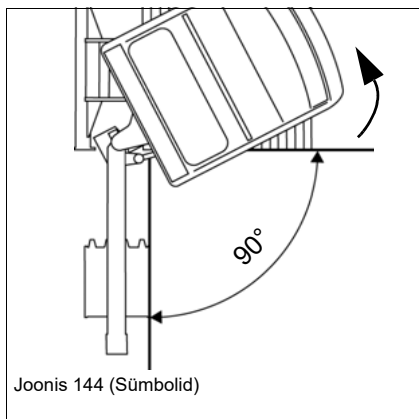


Joonis 142 (Sümbolid)

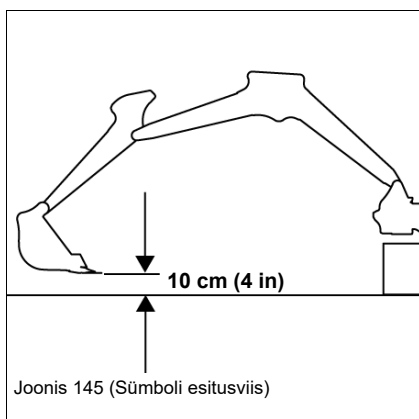


Joonis 143 (Sümbolid)

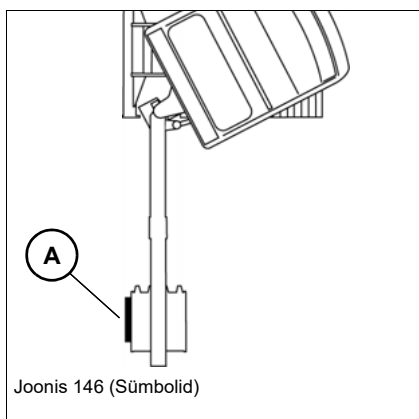
3. Pöörake noolesüsteemi kuni piirajani vasakule.



4. Pöörake ülakäru nii, et noolesüsteem asub veermiku suhtes 90° nurga all.



5. Suunake noolesüsteem, nagu on näidatud [joonis 145](#).
6. Seisake mootor, tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
7. Pöörake juhthoova kandur üles.
8. Oodake üks minut.



9. Asetage haakeseadmele mõõtelatt **A**.
10. Oodake üks minut.
 - Kui haakeseadet ei liigu mõõtelatilt ära:
 - Sõiduk on kasutusvalmis.
 - Kui haakeseadet liigub mõõtelatilt ära:
 - katkestage töötamine koheselt.
 - Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga ja laske rike kõrvaldada.

Sahk

HOIATUS
Muljumisoht juhusliku liigutamise tõttu!

Juhuslik liigutamine võib lõppeda raskete või surmavate kehavigastustega.

- ▶ Pöörake juhthoova kandur üles.
- ▶ Pärast töö lõpetamist langetage tasandussahk maapinnale.
- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.

TEATIS

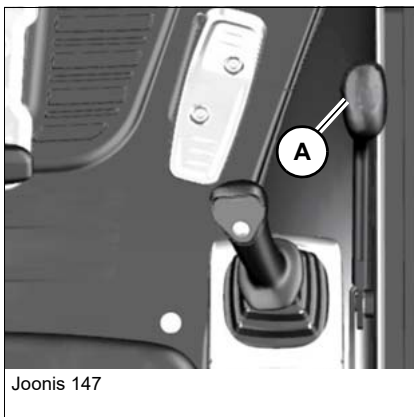
Kui tasandussahk langetatakse tasandustööde ajal liiga sügavale maapinnale, võib see tekitada liiga suure takistuse.

- ▶ Tõstke tasandussahka natuke kõrgemale. Tasandussahk peaks jääma maapinnast umbes 1 cm (0.4 in) kõrgusele.
- ▶ Enne sõitmist kontrollige tasandussaha asendit.


Teave

Töötamise ajal parima võimaliku tasakaalu saavutamiseks langetage tasandussahk alla.

Tasandussahka kasutatakse ka seisupidurina. Vajutage tasandussahk vastu maapinda.



Sahk	Asend
tõstmine	Tõmmake hoob A tahapoole
langustel	Lükake hoob A ettepoole

Vasararežiim

Kasutage haamirežiimi ainult kildude eest kaitsva kanopee või suletud esiklaasiga juhikabiini olemasolul – *vaata peatükki "Killukaitse" leheküljel 4-19.*

Kanopeega sõiduki kasutamine ei ole lammutustöödeks lubatud vastavalt standardile EN 474-5. Front Gardi ei saa monteerida.

HOIATUS

Läbitungivate / -puurivate võõrkehade oht eestpoolt!

Tööd, mille käigus on oht, et esemed võivad eestpoolt läbi tungida / läbi puurida, võivad lõppeda raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

- ▶ Hoidke sõidukit lubatud töökaugusel.
- ▶ Ärge kasutage haamrit horisontaalselt või ülessuunatult.
- ▶ Kasutage haamrit ainult koos killukaitse ja suletud esiklaasiga.

HOIATUS

Sõiduki ümbervajumise oht!

Ümbervajuv sõiduk võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

- ▶ Ärge pöörake, langetage ega seisake tööriistu järsult.
- ▶ Ärge pikendage noolesüsteemi täielikult välja ega tõmmake lõpuni tagasi.
- ▶ Kasutage haamrit ainult seisva sõidukiga.

Teave

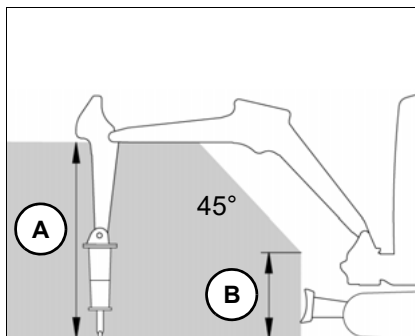
Kasutage Powertiltiga ainult kõige väiksemat võimalikku hüdrovasarat.

Hüdraulilise haamriga töötamine

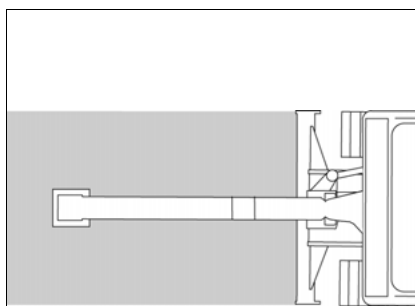
TEATIS

Sõiduki ja hüdraulilise haamri kahjustamise vältimiseks, tuleb juhinduda järgmistest punktidest:

- ▶ Juhinduge hüdraulilise haamri kasutusjuhendist.
- ▶ Ärge kasutage haamrit horisontaalselt või ülessuunatult.
- ▶ Ärge kasutage haamrit koorma tõstmiseks.
- ▶ Ärge kallutage haamrit vastu kivi, betooni jne.
- ▶ Ärge taguge ühte kohta järjest üle 15 sekundi.
- ▶ Ärge tõstke sõidukit noole abil.
- ▶ Töötada ei või täielikult väljutatud silindrite või noolesüsteemiga. Powertilti ei või vasararežiimil pöörata üle 30°, kuna vastasel juhul kasvab noolesüsteemi koormus liiga suureks.
- ▶ Katkestage töö koheselt, kui hüdraulikavoolik liigub silmaga nähtavalt edasi-tagasi. Surveaku võib olla vigane. Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga ja laske rike koheselt kõrvaldada.



Joonis 148 (Sümboli esitusviis)



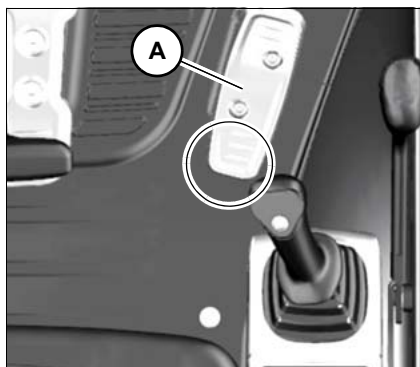
Joonis 149 (Sümboli esitusviis)

Tööpiirkond

Kõrge tööpiirkond **A**: 120 cm (47 in), **B**: 50 cm (20 in)

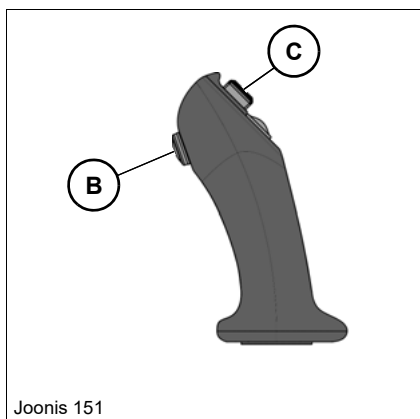
Joonistel 148 ja 149 on näidatud töötamist Wacker Neusoni hüdraulilise haamriga.

Teiste tööseadmete kasutamise korral võib tööpiirkonna kõrgus olla erinev.



Joonis. 150:

Vasararežiim	Asend
Sees	Vajutage taga paiknevat pedaali A
Välja	Laske pedaal A lahti.



Joonis 151

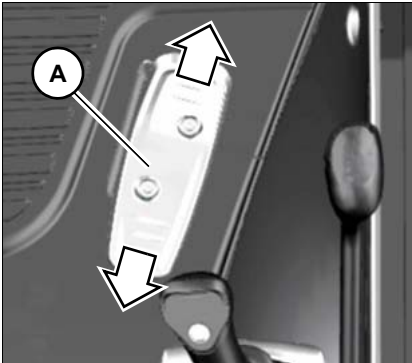
Haamri töö (Proportsionaalse juhtimi- sega)	Asend
Sisse lülitamiseks	Hoidke parema juhthoova nuppu B all
Välja lülitada	Laske nupp B lahti

**Teave**

Hüdraulilist haamrit saab kasutada ka lüliti **C** abil.

5.10 Lisajuhtringlus

AUX I



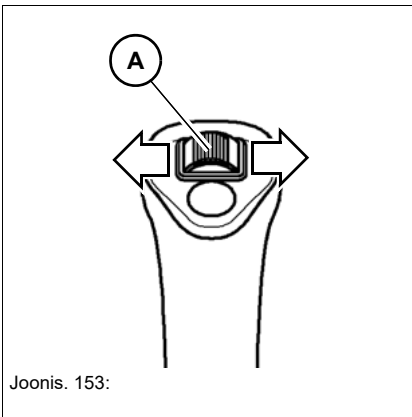
Joonis 1

Kasutamine käib pedaaliga **A**.

Õlivool	Asend
Vasakpoolsesse torusse	Vajutage taga paiknevat pedaali A
Parempoolsesse torusse	Vajutage pedaal A ette

AUX I/II/III (Proportsionaaljuhtimine)

Proportsionaaljuhtimisega on võimalik õlivoolu haakeseadmesse sujuvalt reguleerida.

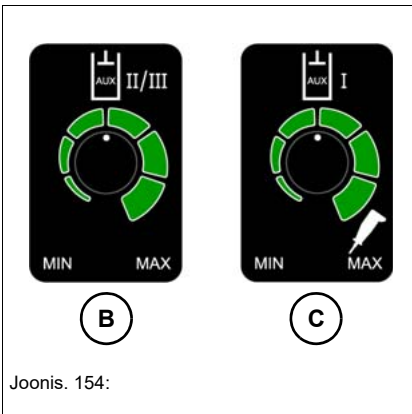


Joonis. 153:

Funktsioon	Kasutamine
AUX I	Parempoolne juhthoob
AUX II/III	Vasak juhthoob

Õlivool	Asend
Vasakpoolsesse torusse	Vajutage kiiklüliti A vasakule
Parempoolsesse torusse	Vajutage kiiklüliti A paremale

Seadistage soovitud õlivool pöördregulaatoriga **B** (AUX II/AUX III) või **C** (AUX I).



Joonis. 154:

AUX III-kasutamine (Powertilt)

HOIATUS

Muljumisoht Powertilti pööramisliigutuste korral!

Powertilti pööramisliigutus võib lõppeda raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

► Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.

Teave

Powertilti võib paigaldada ja demonteerida ainult volitatud teenindustöökoda.

Lisateavet lugege **Easy Lock / Easy Lockiga Powertilt** kasutusjuhendist.



Funktsioon ¹	Kasutamine
Vasakule pööramine	Vajutage kiiklüliti A vasakule
Paremale pööramine	Vajutage kiiklüliti A paremale

1. Olenevalt kasutatavast süsteemist või kehtivast normist võib pöördesuund olla erinev.

HSWS-i eelühendus (lisa)

Kiirvahetussüsteemi eelühendus on sõiduki poomisüsteemile paigaldatud täiendav hüdrauliline lisajuhtringlus, mis on välja töötatud kasutamiseks selles juhendis kirjeldatud kiirvahetussüsteemidega.

Wacker Neuson ei vastuta vigastuste ega kahjude eest, kui sõiduki kasutamisel ei järgita alltoodud tingimusi:

- hüdraulilise kiirvahetussüsteemi kasutamisel tuleb lähtuda süsteemi kasutusjuhendist.
- Hoidke hüdraulilise kiirvahetussüsteemi kasutusjuhendit Sõiduki kasutusjuhendi juures.
- Kiirvahetussüsteemi puhul, mida sõiduki tootja ei ole kinnitanud, võivad ilmned erinevused tööfunktsioonides. Tutvuge haakeseadme või kiirvahetussüsteemi kasutusjuhendiga enne ühendamist.

Kui peate siiski kasutama tootja poolt kinnitamata kiirvahetussüsteemi, siis tuleb kinni pidada järgmistest juhistest:

- Vajadusel tuleb läbi viia modifitseerimistoimingud, mis on toodud sõidukil (nt kleebistel) või sõiduki kasutusjuhendis (nt erinevad kasutusviisid).
- Sõiduki kasutusvõimalused võivad olla piiratud.
- Sõiduki ühendustega (nt surveliitmikega) mittesobiva hüdraulilise kiirvaheti paigaldamisel võib sõiduki vastavusdeklaratsioon kaotada kehtivuse. Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.
- Sõiduki ühenduste (nt surveliitmikega) mittesobiva hüdraulilise kiirvaheti paigaldamisel sõidukile, mis ei ole mõeldud hüdrauliliste kiirvahetussüsteemidega, võib sõiduki vastavusdeklaratsioon kaotada kehtivuse. Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.

AUX IV - Hüdrauliline kiirvahetussüsteem Easy Lock (lisa)

- Enne kasutusele võtmist viige läbi vastav erikoolitus. Koolituse peavad läbi viima volitatud erialatöötajad ja kasutaja peab selle sisust aru saama.
- Ohutuse eesmärgil tuleb kiirvahetit aktiveerida kahe aktiveerimiselemendi kaudu. Sellega välditakse kiirvahetussüsteemi soovimatut avamist töötamise ajal.
- Kiirvahetussüsteem ja haakeseadmete kinnitus peavad olema vigastusteta ja puhtad.
- Lisateavet lugege **Easy Lock / Easy Lockiga Powertilt** kasutusjuhendist.
- Hoidke süsteemi **Easy Lock/Powertilt koos Easy Lockiga** kasutusjuhendit koos sõiduki kasutusjuhendiga.



HOIATUS

Muljumisoht haaketööriistade külge haakimise ajal!

Valesti riivistunud haaketööriist võib lahti pääseda ja tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
- ▶ Kasutage ainult kahjustusteta haakeseadmeid.
- ▶ Kontrollseade **F** peab olema täielikult sisse tõmmatud. Vastasel juhul, tuleb riivistamist senikaua korrata, kuni kontrollseade **F** on sisse tõmmatud.
- ▶ Kontrollige riivistuse korrektsust maapinnast natuke kõrgemal, kopavarre või kopaga lühikesi järske liigutusi tehes.
- ▶ Kasutage ainult kindlalt riivistatud haakeseadmega sõidukit.



HOIATUS

Muljumisoht haaketööriistade lahti haakimise ajal!

Valesti riivistunud haaketööriist võib ümber vajuda ja tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
- ▶ Asetage haaketööriist tasakaalustatult tasasele ja tugevale aluspinnale.

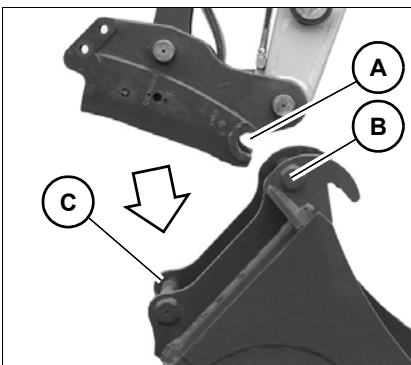
HOIATUS

Kehavigastuste oht hüdraulilise kiirvahetussüsteemi asjatundmatu kasutamise korral!

Süsteemist tingitult võib olla võimalik kiirvahetussüsteemi aktiveerimine ka teiste hüdrauliliste funktsioonidega. See võib lõppeda raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

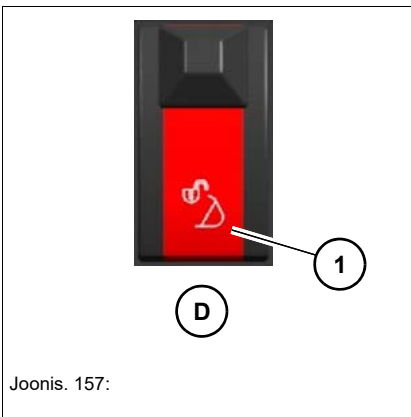
- ▶ Lülitage hüdraulilist kiirvahetussüsteemi eranditult vaid funktsiooniga **tasandussaha tõstmine**.

Haaketööriista külge haakimine



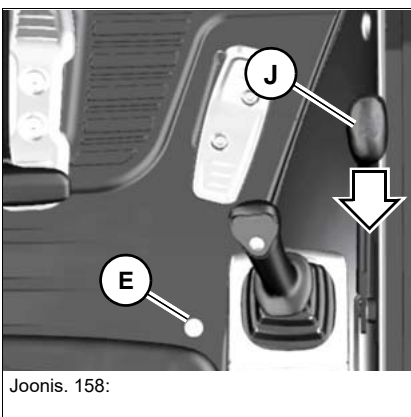
Joonis. 156:

1. Sisestage sõidukipoolne kiirvaheti **A** haakeseadme vastuvõtupoltidele **B**.
2. Pikendage kopa silinder välja, et haakeseadme teine polt **C** paigalduks kiirvahetussüsteemile.
3. Kontrollige, kas haaketööriist asetseb kohakuti poldiga **C** kiirvahetil.
4. Pöörake haakeseadet täielikult sisse.



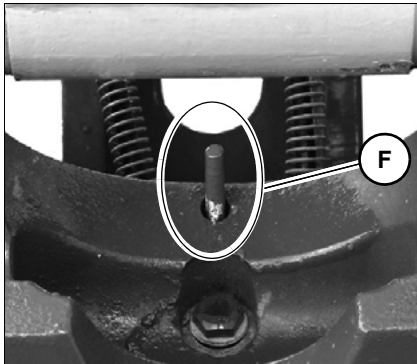
Joonis. 157:

5. Vabastage lüliti **D** lukustusest ja vajutage asendisse **1**.
 - ➔ Kiirvahetussüsteem on aktiveeritud ja kõlab hoiatussignaal.



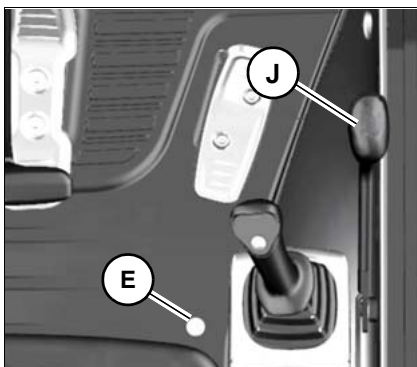
Joonis. 158:

6. Hoidke jalglüliti **E** all ja samal ajal tõmmake tasandussaha hooba **J** tagasi.
 - ➔ Kiirvahetussüsteem avaneb.



Joonis. 159:

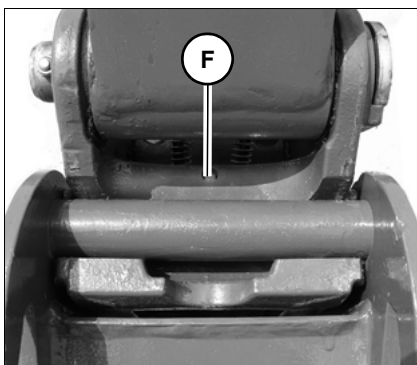
- Kontrollseade **F** peab olema täielikult välja lükatud.
- Haaketööriist klõpsatab kohale.



Joonis. 160:

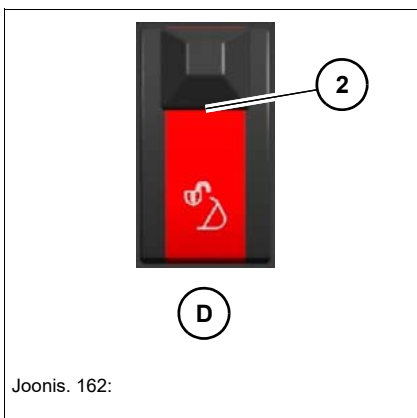
7. Vabastage tasandussaha hoob **J** ja jalglüliti **E**.

- Kiirvahetussüsteem avaneb



Joonis. 161:

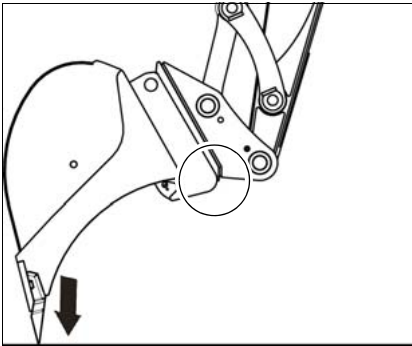
- Kontrollseade **F** peab olema täielikult sisse tõmmatud.



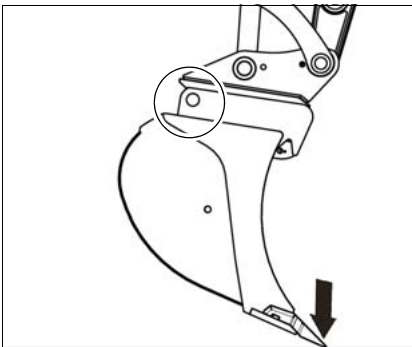
Joonis. 162:

8. Vajutage lüliti **D** asendisse **2**.

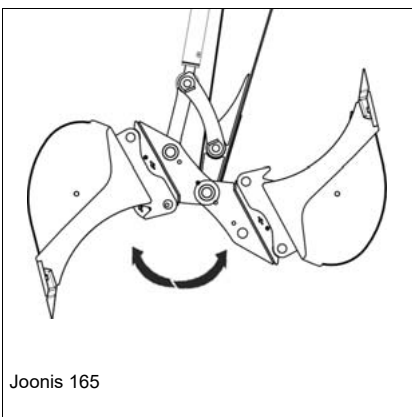
- Kiirvahetussüsteem on deaktiveeritud ja kõlab hoiatussignaal.



Joonis 163



Joonis 164



Joonis 165

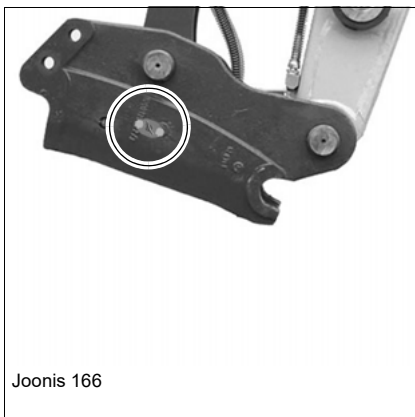
9. Toetage haakeseadet iga tööülesande eel ja iga kinnitustoimingu järel maha ning loksutage ühendust võimalikult tugevalt edasi-tagasi, et veenduda ühenduse riivistuses.

➔ Haakeseadet ei tohi seejuures kiirvahetussüsteemist lahti tulla.

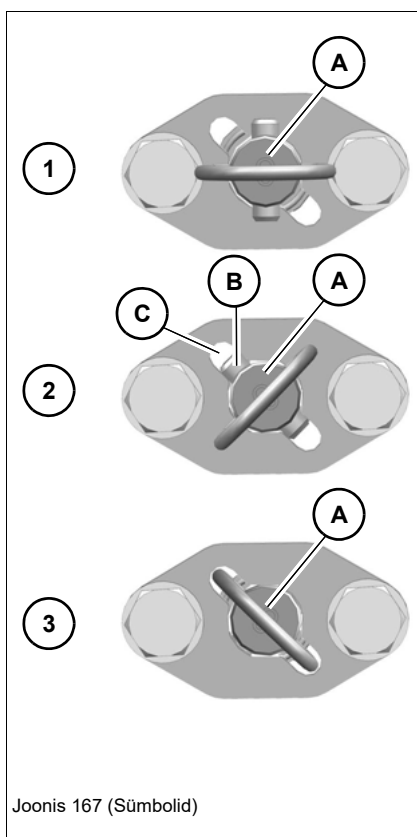
Kiirvahetussüsteemi poltide käsitsi riivistamine

Vastavalt riiklikele nõuetele tuleb kiirvahetussüsteem hüdraulilise riivistamise järel ka täiendavalt käsitsi riivistada.

Juhtseadised riivistamiseks ja avamiseks paiknevad kiirvaheti vasakul küljel.



Joonis 166



Joonis 167 (Sümbolid)

- Seisake mootor ja võtke süütevõti eest.
- Pöörake juhthoova kandur üles.
- Keerake polti **A** nii, et tihvt **B** sobitud avaga **C** (2).
- Suruge polt **A** sisse ja keerake seda kuni vedru surub selle õigesse asendisse (3).
 ➔ Kirivahetussüsteem lukustatakse täiendavalt käsitsi.

i Teave

Järgige riiklike nõudeid.

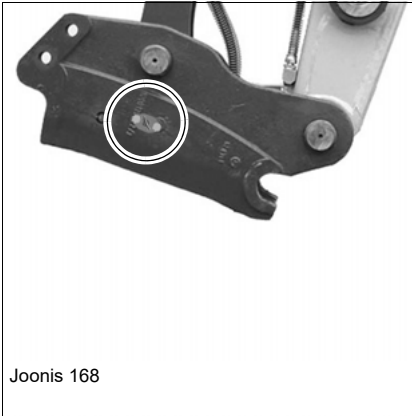
i Teave

Poldi asukoht lõppasendis võib siintoodud kujutistest erineda.

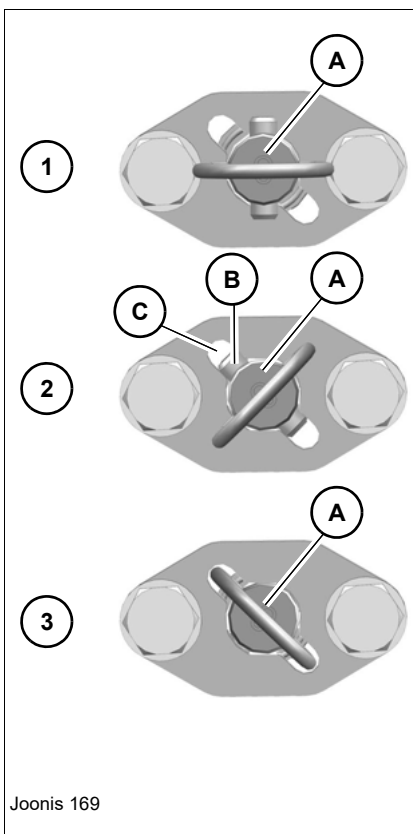
Haaketööriista lahti haakimine
Kiirvahetussüsteemi poldi käsitsi avamine

Vastavalt riiklikele nõuetele tuleb kiirvahetussüsteem hüdraulilise riivistamise järel ka täiendavalt käsitsi riivist avada.

Juhtseadised riivistamiseks ja avamiseks paiknevad kiirvaheti vasakul küljel.



Joonis 168



Joonis 169

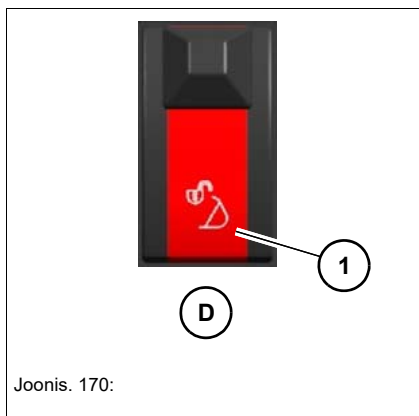
- Seisake mootor ja võtke süütevõti eest.
- Pöörake juhthoova kandur üles.
- Suruge polt **A** sisse ja keerake seda nii, et tihvt **B** sobitud avaga **C** (2).
- Tõmmake polt **A** välja (1).
 - ➔ Kiirvahetussüsteem on käsitsi avatud. Haakeseadet lukustatakse täiendavalt hüdrauliliselt.

i Teave

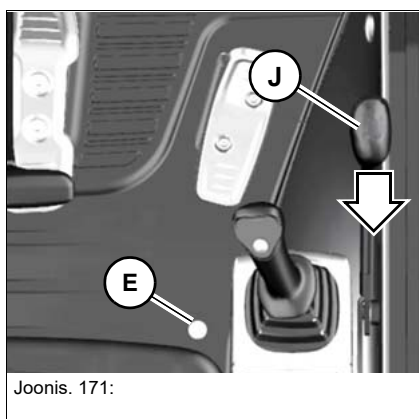
Järgige riiklike nõudeid.

i Teave

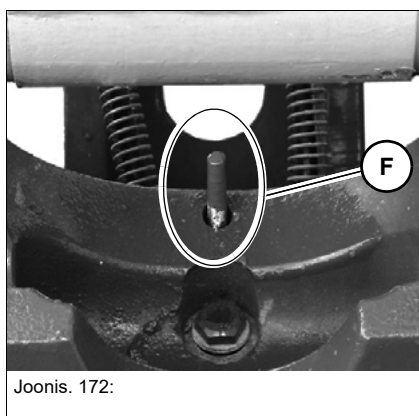
Poldi asukoht lõppasendis võib siintoodud kujutistest erineda.



1. Pöörake haakeseade täielikult sisse ja tõstke maapinnast 5-10 cm (2-4 tolli) kõrgusele.
2. Vabastage lüliti **D** lukustusest ja vajutage asendisse **1**.
 - Kiirvahetussüsteem on aktiveeritud ja kõlab hoiatussignaal.



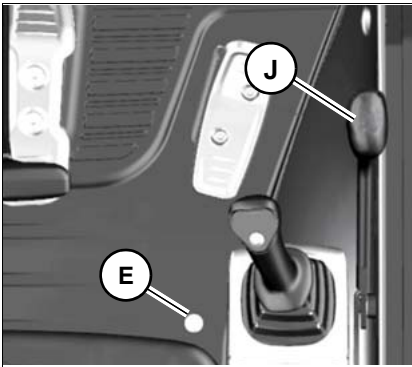
3. Hoidke jalglüliti **E** all ja samal ajal tõmmake tasandussaha hooba **J** tagasi.
 - Kiirvahetussüsteem avaneb.



- Kontrollseade **F** peab olema täielikult välja lükatud.



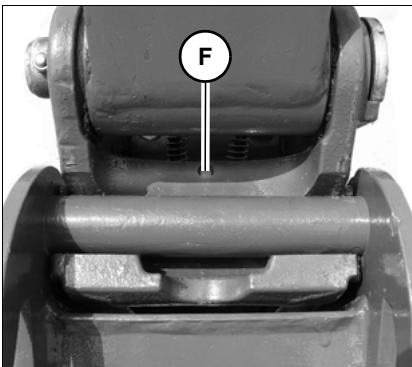
4. Tõmmake kopa silinder sisse.
 - Haakeseade asetatakse maha.



Joonis. 174:

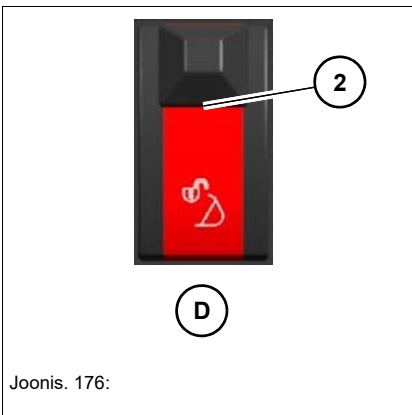
5. Vabastage tasandussaha hoob **J** ja jalglüliti **E**.

➔ Kiirvahetussüsteem avaneb



Joonis. 175:

➔ Kontrollseade **F** peab olema täielikult sisse tõmmatud.

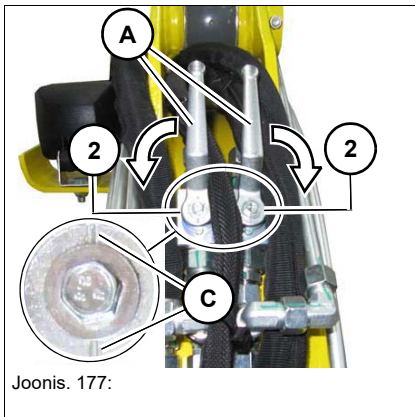


Joonis. 176:

6. Vajutage lüliti **D** asendisse **2**.

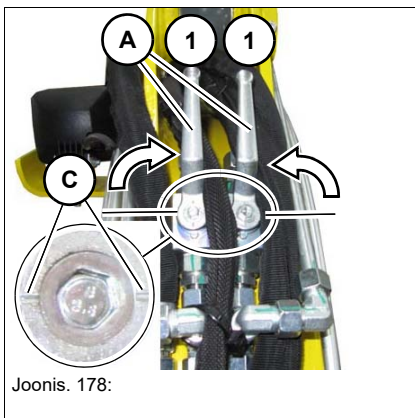
➔ Kiirvahetussüsteem on deaktiveeritud ja kõlab hoiatussignaal.

AUX V (lisa)



Greiferi režiimi seadistamine

1. Pöörake kuulkraani mõlemad hoovad **A** asendisse **2**.
 ➤ Sälk **C** tähistab läbivoolusuunda.



Koparežiimi seadistamine

1. Pöörake kuulkraani mõlemad hoovad **A** asendisse **1**.
 ➤ Sälk **C** tähistab läbivoolusuunda.

5.11 Tööseadmed

Külge haakimine

HOIATUS

Surve all välja tungiv vedelik võib tekitada kehavigastusi!

Surve all väljapurskuv hüdraulikaõli võib tungida läbi naha ja tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
 - ▶ Enne haakeseadme külge- ja lahtihaakimist laske surve välja – *vaata peatükki " Vabastage tööhüdraulika surve alt" leheküljel 5-39.*
 - ▶ Kandke kaitseriietust.
 - ▶ Pöörduge koheselt ka väikseimate vigastuste korral arsti poole. Hüdraulikaõli põhjustab veremürgitust.
-

HOIATUS

Õnnetuseohht haaketööriistade külge haakimise ajal!

Haaketööriistade asjatundmatu külge haakimine võib lõppeda raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

- ▶ Ühenduspoltide paigaldamise ajal kandke kaitsevarustust.
 - ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
 - ▶ Kasutage ainult täiesti korras haaketööriistu.
 - ▶ Viige ja rihtige noolesüsteem juhthoobadega õigesse asendisse.
 - ▶ Joondage haaketööriista kinnitusavad torniga õigeks, et hõlbustada poltide sisenemist vastavatesse aukudesse.
 - ▶ Kontrollige lukustuse korrektsust maapinnast natuke kõrgemal kopavarre või kopaga lühikesi järske liigutusi tehes.
 - ▶ Kasutage ainult kindlalt lukustatud haakeseadmega sõidukit
-

Ära panek

HOIATUS

Muljumisoht haaketööriistade lahti haakimise ajal!

Valesti ära pandud haaketööriist võib ümber vajuda ja tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
 - ▶ Asetage haaketööriist tasakaalustatult tasasele ja tugevale aluspinnale.
 - ▶ Eemaldage poldid haakeseadmest alles siis, kui see seisab kindlalt paigal.
 - ▶ Ärge toetage haakeseadet maha suure survega, sest siis on takistus poltide eemaldamisel liiga suur.
-

Haakeseadme ümberseadistamist kirjeldatakse järgnevalt kaevetõrjehaakeseadme näite põhjal.

Täiendavate hüdraulikafunktsioonidega seadmete (nt pöördkopp) paigaldamisel ja äravõtmisel tuleb järgida spetsiaalseid juhiseid. Järgige haakeseadme kasutusjuhendit.

Teave

Sõiduki hüdraulikasüsteem on ka seisva mootori korral surve all!
Hüdraulilisi kiirliitmikke saab jääksurvega vabastada, kuid mitte tagasi monteerida.

- ▶ Vabastage surve alt.
-

Vabastage tööhüdraulika surve alt

1. Seisake sõiduk horisontaalsel, kandejõulisel ja tasasel aluspinnal.
2. Langetage haaketööriist täielikult maapinnale.
3. Langetage tasandussahk maapinnale.
4. Seisake mootor.
5. Keerake süütevõti asendisse 1.
6. Liigutage iga ringluse juhthooba või pedaali mitu korda igas suunas.
 - Rõhk alaneb. Surve mahalaadumine on tajutav sellest, et vastavad voolikud korraks liiguvad.
 - Haakeseadet tuleb lahti ühendada koheselt peale surve mahalaadumist. Vastasel juhul võib surve uuesti moodustuda.

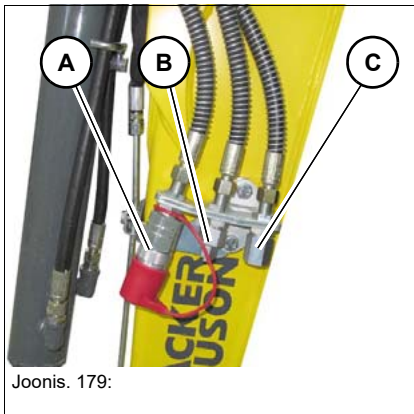
Proportsionaaljuhtimisel surve alt vabastamine (lisa)

1. Peatage sõiduk horisontaalsel aluspinnal.
2. Langetage haakeseadet täielikult maapinnale.
3. Seisake mootor.
4. Keerake süütevõti asendisse 1.
 - Pärast süüte sisse lülitamist, oodake 2 sekundit ja alles siis vabastage surve alt (liiga varase aktiveerimise korral reguleeritakse ainult karakteristikut ja survet ei langetata).
5. Vabastage lisahüdraulika või 3. juhtringlus vasak- või parempoolse proportsionaaljuhtimisega juhthoova kiiklülitit vasakule ja paremale liigutades.
 - Rõhk alaneb. Surve mahalaadumine on tajutav sellest, et vastavad voolikud korraks liiguvad.
 - Haakeseadet tuleb lahti ühendada koheselt peale surve mahalaadumist. Vastasel juhul võib surve uuesti moodustuda.

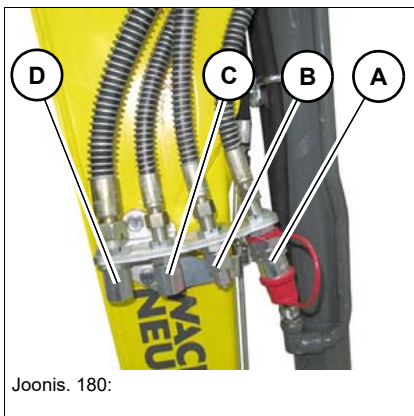
Hüdraulikaliitmike ühendamine ja lahutamine

1. Seisake sõiduk – *vaata peatükki "Ettevalmistused määrimiseks" leheküljel 7-9*
2. Keerake süütevõti asendisse 1.
3. Vabastage tööhüdraulika surve alt – *vaata peatükki "Vabastage tööhüdraulika surve alt" leheküljel 5-39*
4. Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
➔ Haakeseadme liitmikke võib nüüd ühendada või lahutada.

Hüdraulikaliitmikud



Ühendus	Kopavars vasakule/paremale
A	AUX V
B	AUX II/AUX III
C	AUX I
D	Haamri tagasivoolujuhe



i Teave

Haakeseadme hüdraulika ühendamisel juhinduge haakeseadme tootja kasutusjuhendist.

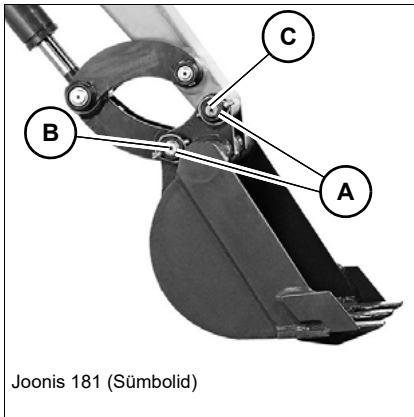
Käitumine pärast kahjude tekkimist

1. Jätke masin koheselt seisma.
2. Seisake mootor.
3. Viige juhthoob ja/või tasandussaha hoob neutraalasendisse.
4. Kui võimalik, teostage hädalangetamine – *vaata peatükki "5.13 Hädalangetamine" leheküljel 5-57*
5. Pöörake juhthoova kandur üles.
6. Tõmmake süütevõti välja ja lukustage sõiduk.
7. Turvake sõiduk ja haaketööriist.
8. Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga ja laske rike kõrvaldada.

Keskkond

Koguge välja voolav töövedelik sobivasse nõusse ja käideldge keskkonnasõbralikult.

Ümberseadmestamine



Demonteerimine

1. Monteerimiseks asetage kopp lameda küljega tasasele aluspinnale.
2. Seisake sõiduk. Seisake mootor. Lugege Ettevalmistamine määrimiseks.
3. Eemaldage lukustustihvt **A**.
4. Kõigepealt eemaldage polt **B**, seejärel polt **C**. Kinnikiilunud poltide eemaldamiseks kasutage ettevaatlikult haamrit ja messingist torni.

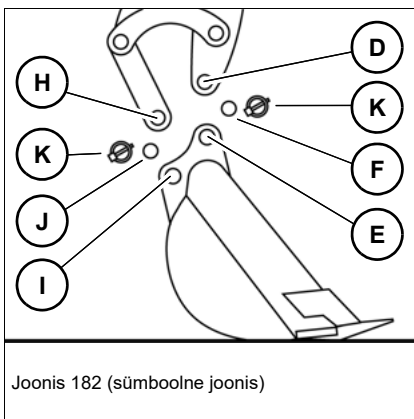
Kui polt **C** on kinni kiilunud:

1. Käivitage mootor.
2. Tõstke või langetage kergelt noolt, et polte vabastada.
3. Seisake sõiduk. Seisake mootor. Lugege Ettevalmistamine määrimiseks.
4. Pöörake juhthoova kandur üles.
5. Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.



Teave

Asetage poltide eemaldamiseks kopp nii, et see asetseks ainult kergelt maapinnal. Kui kopp rõhub liiga tugeva survega maapinnale, takistus suureneb ja poltide eemaldamine raskeneb.



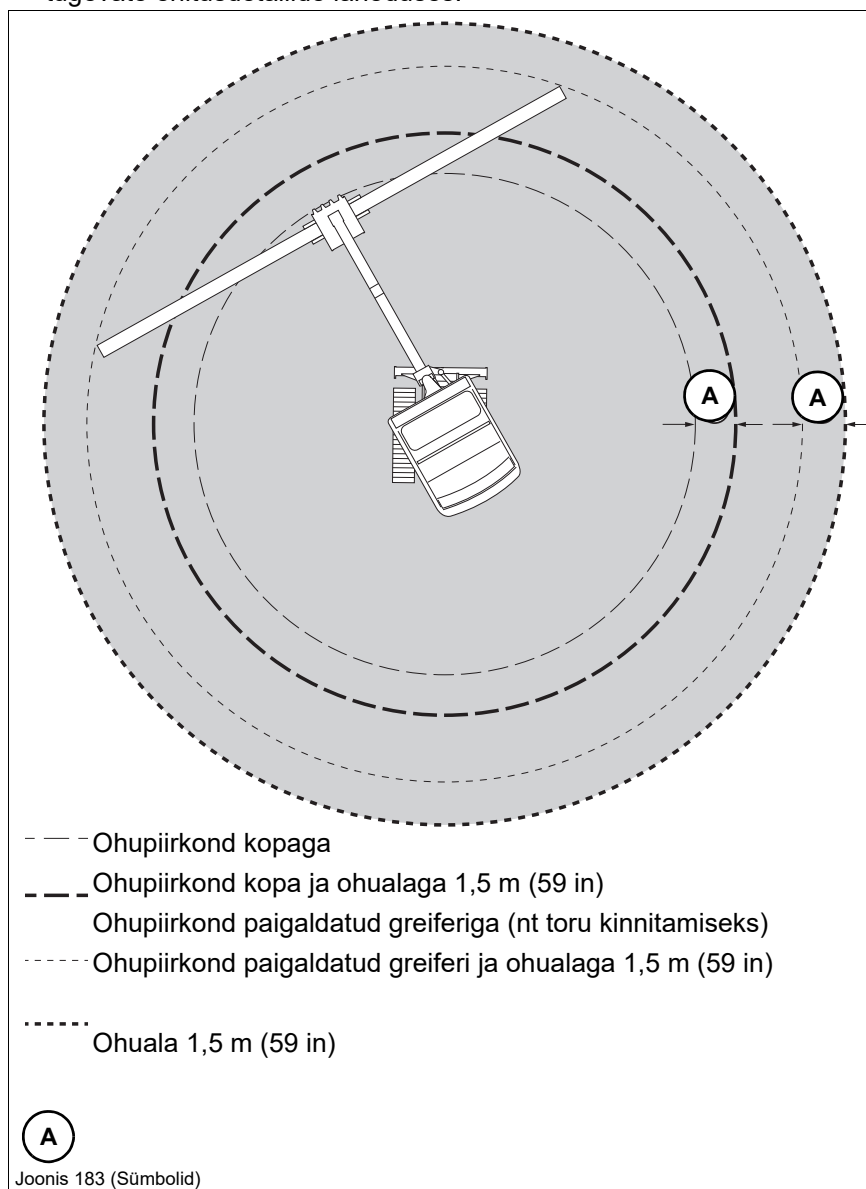
Paigaldamine

1. Paigaldada võib ainult tasasele aluspinnale paindud koppa.
2. Seisake sõiduk. Seisake mootor. Lugege Ettevalmistamine määrimiseks.
3. Määrige poldid ja liigendid enne sissepanemist määrdega.
4. Käivitage mootor.
5. Joondage kopavars nii, et avad **D** ja **E** oleksid kohakuti.
6. Seisake mootor. Pöörake juhthoova kandur üles.
7. Sisestage poldid **F**.
8. Liigutage kopasilindrit, kuni avad **H** ja **I** on kohakuti.
9. Seisake mootor. Pöörake juhthoova kandur üles.
10. Sisestage poldid **J**.
11. Paigaldage lukustustihvt **K**.

5.12 Töörežiim

Ohupiirkond

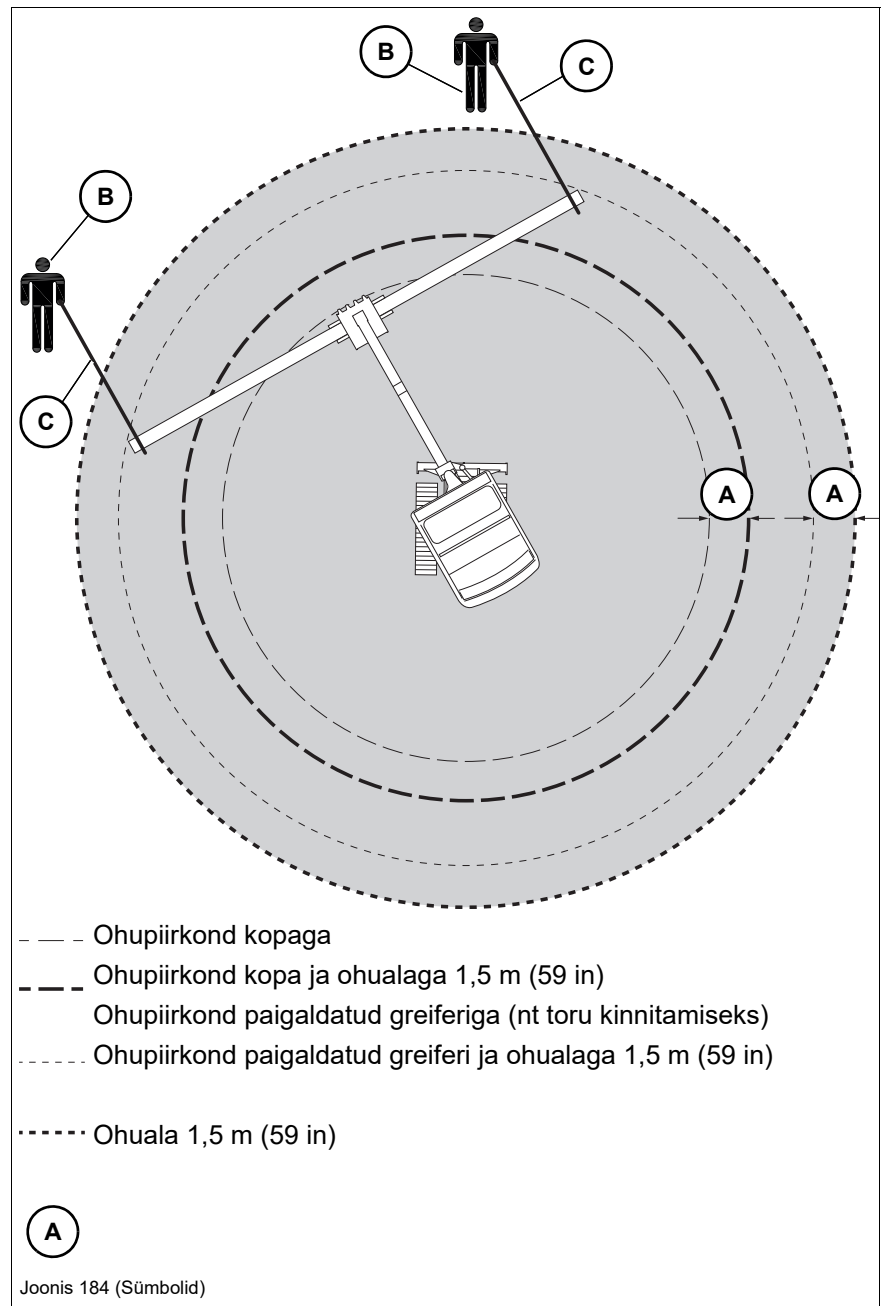
- Ohupiirkond on ala, kus inimesi ohustab sõiduki, haaketööriistade ja/ või materjali liikumine.
- Ohupiirkonnaks on ka selline ala, milleni võib ulatuda allakukkuv laaditav materjal, allakukkuv seade või väljapaiskuvad detailid.
- Ohupiirkond kallakul erineb tasapinnalisest (koorma kinnitamine). Vt peatükk „**Kasutamine**“, „**Sõitmine kallakutel**“.
- Kui ohupiirkonnas viibib inimesi, katkestage töö kohe.
- Kui piisavat ohutut vahemaad ei ole võimalik hoida, tuleb ohuala piirata.
- Laiendage ohupiirkonda piisavalt hoonete, tellingute või muude tugevate ehitusdetailide läheduses.



Ohupiirkond tõsteseadmerežiimis

Tõsteseadmerežiimis peavad kinnihoidjad (B) kõitega (C) koormat stabiliserima.

Kinnihoidjad peavad asuma ohupiirkonnas sees – vaata peatükki "Ohupiirkond tõsteseadmerežiimis" leheküljel 5-43.



Tõstukirežiim

Tõsteseadmena kasutamine tähendab koormate tõstmist, transportimist ja mahapanekut kande- ja kinnitusvahendite abil.

OHT

Muljumisoht sõiduki ümbervajumise korral!

Sõiduki ümbervajumine lõpeb raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

- ▶ Ärge ületage kandejõutabelites nimetatud masse.
- ▶ Võtke haakeseadme mass kandejõutabelis toodud massist maha.
- ▶ Kasutage sõidukit tõsteseadmena ainult siis, kui on olemas eeskirjadele vastavad tõstevahendid ja kaitseseadmed, need on töökorras ja aktiveeritud.
- ▶ Aluspind peab olema loodis, tugev ja ühtlane.

HOIATUS

Ülekoormuse hoiatusseadme eiramise korral tekib sõiduki ümbervajumise oht!

Ümbervajuv sõiduk võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

- ▶ Vähendage koormust, kuni signaal lakkab ja näiduelemendi kontroll-lamp kustub
- ▶ Jälgige kandejõu tabelit.

HOIATUS

Välja lülitatud või vigane ülekoormuse hoiatusseade võib põhjustada õnnetuse!

Ümbervajuv sõiduk võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

- ▶ Lülitage ülekoormuse hoiatusseade tõsteseadmena kasutamisel alati sisse.
 - ▶ Kasutage sõidukit ainult siis, kui ülekoormuse hoiatusseade on korras.
-

TEATIS

Sõiduki kahjustused ümbervajuva sõiduki tõttu, kui on ületatud kandejõutabelis nimetatud mass.

► Ärge ületage kandejõutabelites nimetatud masse.

Ülekoormuse hoiatusseade


Ülekoormuse hoiatusseade hoiatab kasutajat optiliselt ja akustiliselt, kui tõstepoomi küljes on liiga suur koormus.

On olemas kaks varianti:

- Ülekoormuse hoiatusseade **basic** (lisa) / **advanced** (lisa)

Asukoht	basic	advanced
Tõsteõlg	Torupurunemisklapp	Torupurunemisklapp
Kopavars	Torupurunemisklapp	Torupurunemisklapp
Sahk	Torupurunemiskaitse	Langetuspiduriklapp

Ülekoormuse hoiatusseadme sisse- ja väljalülitamise lüliti on vasakul lülitikonsoolil.

Ülekoormuse hoiatusseade	Lüliti
Toitelüliti	

Ülekoormuse hoiatusseadme toimimise kontroll

Ülekoormuse hoiatusseadme toimimist tuleb kontrollida iga kord enne tõsteseadme režiimil töö alustamist.

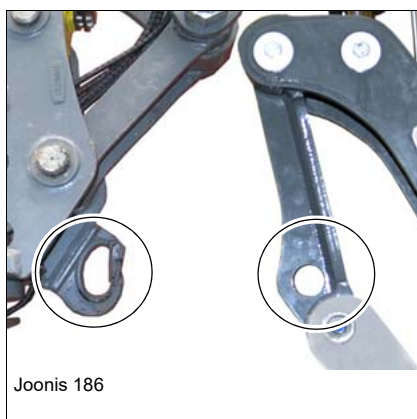
1. Käivitage sõiduk.
2. Sõitke avarale maastikule.
3. Kaitske ohupiirkond.
4. Peatage sõiduk.
5. Lülitage ülekoormuse hoiatusseade sisse.
6. Tõstke tõstepoom kuni piirajani üles ja hoidke juhthooba selles asendis.



hoiatusseadmed	Tagajärg
Kostab hoiatussignaal ja ilmub näit A	Sõidukit võib tõsteseadmena kasutada.
Hoiatussignaali ei kosta ja näitu A ei ole näha	Sõidukit ei või tõsteseadmena kasutada. Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.

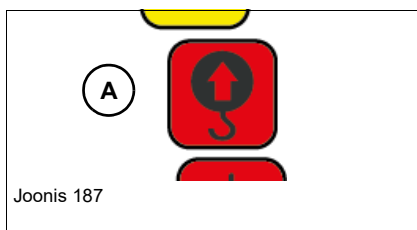
Juhthoova kanduri toimimise kontrollimine.

– vaata peatükki "Juhthoova kanduri toimimise kontrollimine" leheküljel 4-37



Tõsteseadmerežiimis võib kasutada ainult järgmisi tõstevahendeid:

- Koormakonksudega Powertilt /kiirvaheti
- Tõsteasaga liigendraud



Kohe, kui ilmub näit **A** ja kostab hoiatussignaal:

- Vähendage koormust, kuni hoiatussignaal vaikib ja näit kustub.

Koorma kinnitamiseks ja turvamiseks peab olema olemas vastav varustus.

Lehnhoffi mehaaniline kiirvahetussüsteem (lisa)

- Kiirvahetussüsteem ja haakeseadmete kinnitus peavad olema vigastusteta ja puhtad.
- Hoidke mehaanilise kiirvahetussüsteemi kasutusjuhendit sõiduki kasutusjuhendi juures.
- Kirjeldatud kasutusviis ei ole võimalik kõrgkopa puhul. Kõrgkopa kasutamiseks võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.

HOIATUS

Muljumisoht haaketööriistade külge haakimise ajal!

Valesti riivistunud haaketööriist võib lahti pääseda ja tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

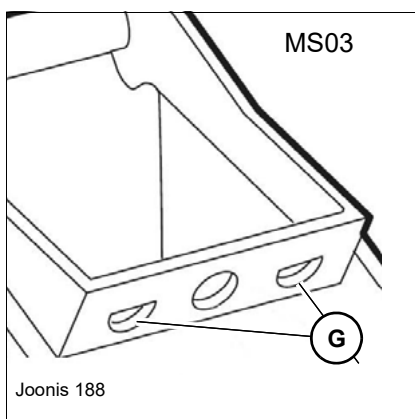
- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
- ▶ Jälgige avamis- ja riivistamistoimingute ajal, et teie käed ja jalad ei satu kohtadesse, kus võib tekkida lõmastusohu.
- ▶ Kasutage ainult vigastusteta haakeseadmeid ja kiirvaheteid.
- ▶ Toetage haakeseadet iga tööülesande eel ja iga kinnitustoimingu järel maha ning loksutage ühendust võimalikult tugevalt edasi-tagasi, et veenduda ühenduse riivistuses.
- ▶ Kasutage ainult kindlalt riivistatud haakeseadmega sõidukit.

HOIATUS

Muljumisoht haaketööriistade lahti haakimise ajal!

Valesti ära pandud haaketööriist võib ümber vajuda ja tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
- ▶ Asetage haaketööriist tasakaalustatult tasasele ja tugevale aluspinnale.

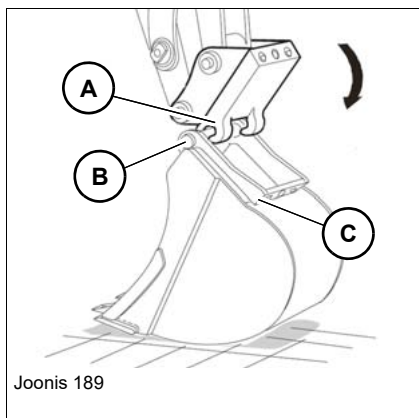


Külge haakimise variandid

EZ26: kinnitus MS03-le

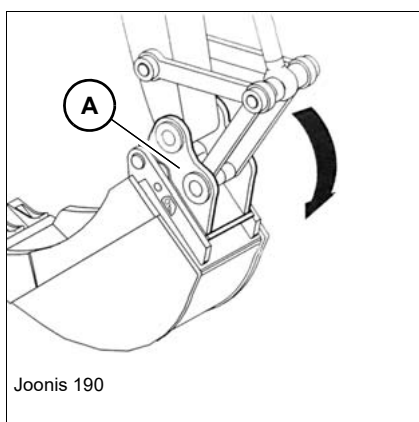
G: avad kiirvahetuspoltidele

Haaketööriista külge haakimine



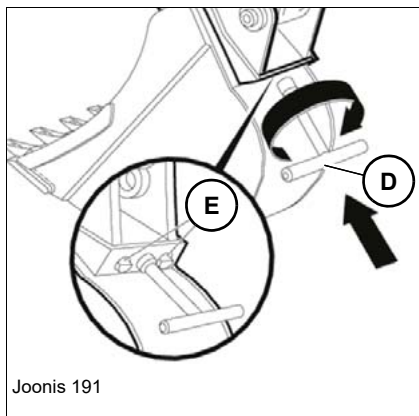
Joonis 189

1. Ühendage kiirvahetussüsteem **A** haakeseadme poltidega **B**.
2. Keerake kiirvahetit **A** pisut sissepoole, tõstke kopa tiisel üles kuni tööseade on 30 cm (12 in) kõrgusel maapinna kohal.
3. Pikendage kopa silinder välja, et haakeseadme teine polt **C** riivistuks kiirvahetussüsteemiga.



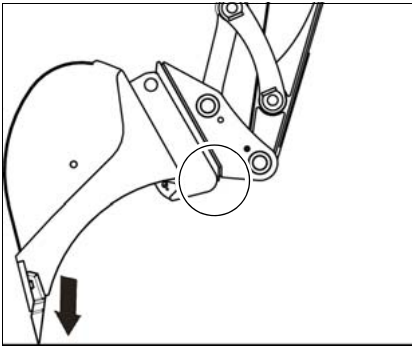
Joonis 190

4. Keerake kiirvaheti **A** sisse kuni haakeseadme toetub oma kaaluga täielikult kiirvahetile **A**.
5. Seisake mootor ja võtke süütevõti eest.

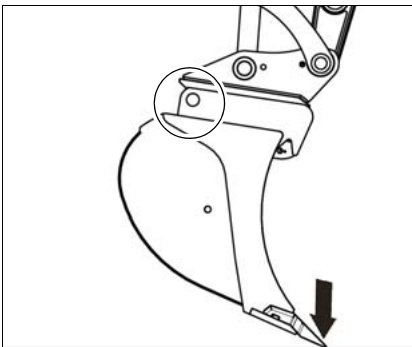


Joonis 191

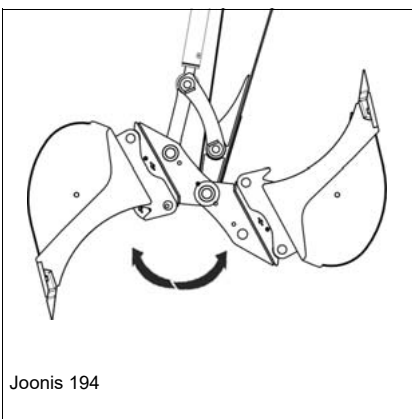
6. Keerake võtit **D** päripäeva kuni polt **E** haakub täielikult avaga **G** kiirvahetil **A**.
 - ➔ Kiirvahetussüsteem on riivistatud.
7. Eemaldage võti ja viige läbi visuaalne kontroll.
8. Käivitage mootor.



Joonis 192



Joonis 193



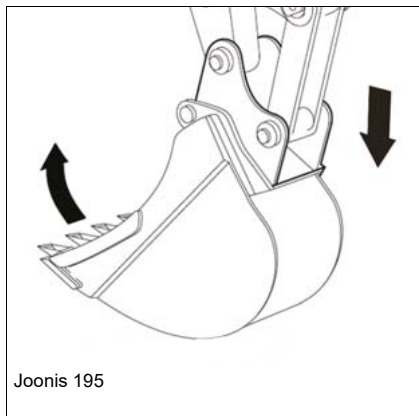
Joonis 194

9. Toetage haakeseade iga tööülesande eel ja iga kinnitustoimingu järel maha ning loksutage ühendust võimalikult tugevalt edasi-tagasi, et veenduda ühenduse riivistuses.

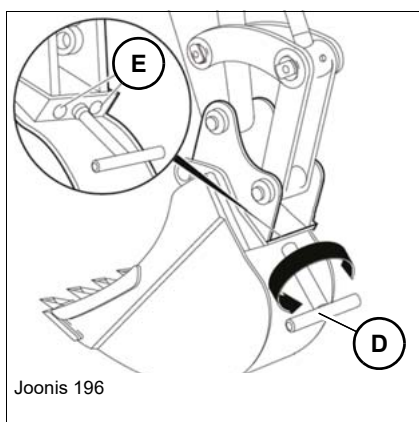
- ➔ Haakeseade ei tohi seejuures kiirvahetussüsteemist lahti tulla.

Haaketööriista lahti haakimine

1. Pöörake haakeseadet täielikult sisse ja tõstke maapinnast 5-10 cm (2-4 in) kõrgusele.
2. Seisake mootor ja võtke süütevõti eest.

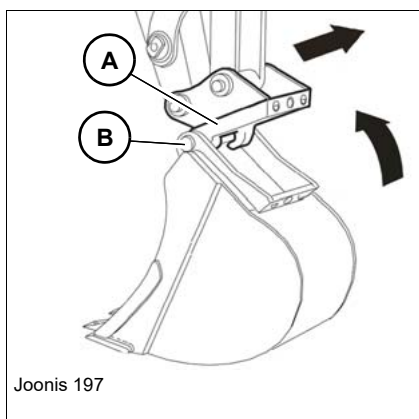


Joonis 195



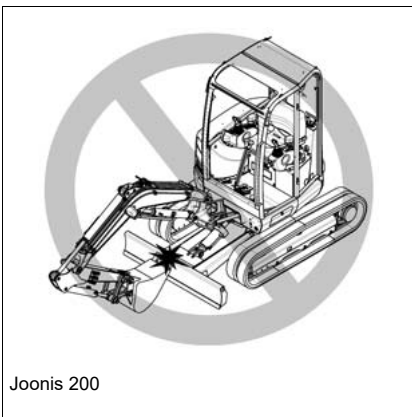
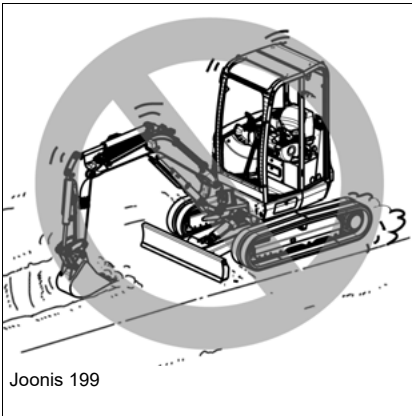
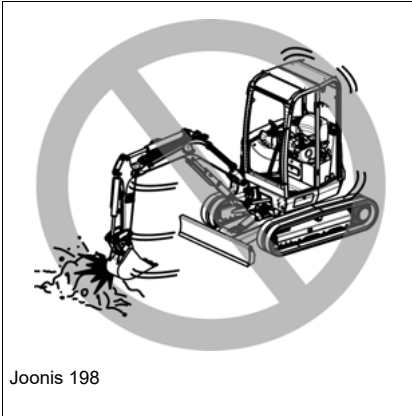
Joonis 196

3. Keerake võtit **D** vastupäeva kuni poldid **E** on täielikult väljutatud.
 ➤ Kiirvahetussüsteemi riivistus on lukustatud.
4. Eemaldage võti.
5. Käivitage mootor.
6. Asetage haaketööriist tasakaalustatult tasasele ja tugevale aluspinnale.



Joonis 197

7. Tõmmake kopa silinder sisse ja avage kiirvaheti **A** haakeseadme poldi **B** küljest.
 ➤

Lubamatud tööd**TEATIS**

Lubamatud tööd võivad kahjustada sõidukit või haakeseadet.

Töötamine pööramisjõuga

Pöördvankri ülaosa pööramisjõudu ei või kasutada seinte purustamiseks ega pindade tasandamiseks.

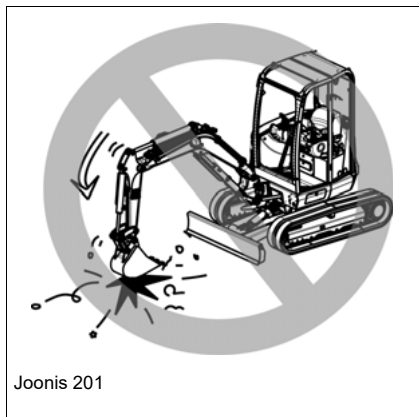
Haakeseadet ei või pöördvankri ülaosa pööramisel maapinda rammida.

Töötamine veojõuga

Haakeseadet ei tohi sõidu ajal maapinda rammida ega noolesüsteemi langetada.

Haaketööriista sisse tõmbamine

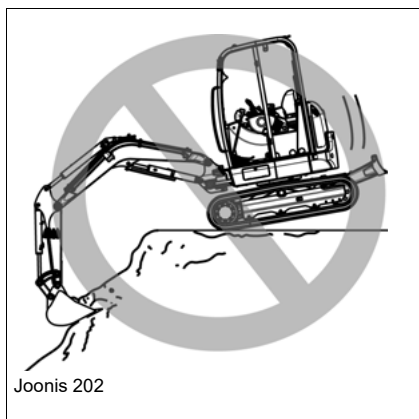
Haaketööriista sisse tõmmates jälgige, et see ei pörkaks vastu tasandussahka.



Joonis 201

Töötamine langemisjõuga haakeseadet langetades

Ärge kasutage haaketööriista langemisjõudu kirve, haamri või vaiarammi asendamiseks.

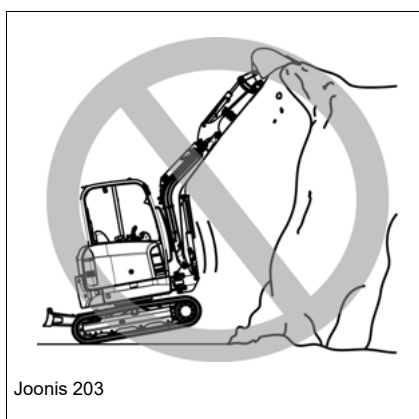


Joonis 202

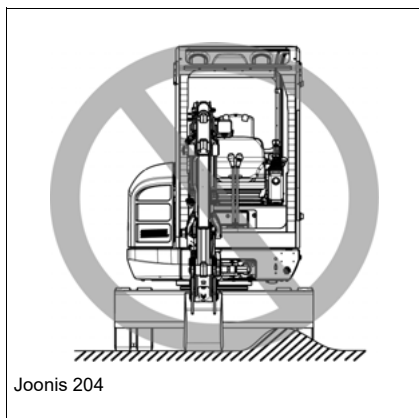
Töötamine langemisjõuga sõiduki langetamise teel

Sõiduki omakaalu ei tohi söötamiseks kasutada.

Kasutage üksnes hüdraulikasilindri jõudu.



Joonis 203



Joonis 204

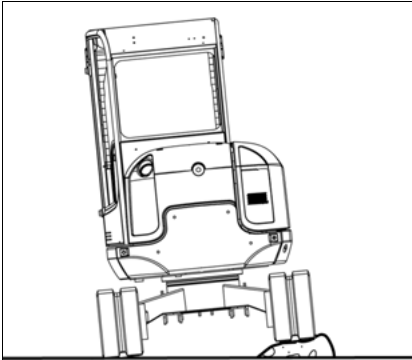
Saha mõlemapoolne toestamine

Kui tasandussaha kasutatakse toetusena, tuleb seda kogu laiuse ulatuses koormata kogu sõiduki massiga.

Tasandussaha kaitsmine löökide eest

Vastu takistusi löömine võib tasandussaha ja tasandussaha silindrit kahjustada.

Üldised juhised töörežiimi kohta



Joonis 205 (Sümbolid)

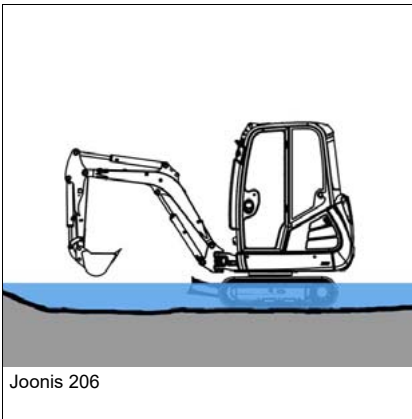
Sõitmine

Takistustest üle sõites võib pöördvankri alumine osa tugeva pinge alla sattuda, mis võib tekitada kahjustusi. Seetõttu vältige võimalusel takistustest üle sõitmist.

Kui see ei ole võimalik, tuleb noolesüsteem langetada maapinna lähedale ja takistusest väiksel kiirusel üle sõita.

Sõitmine käiguga 2

Ebatasasel maastikul vältige järsku sõidu alustamist, peatumist ja järsku suuna muutmist.



Joonis 206

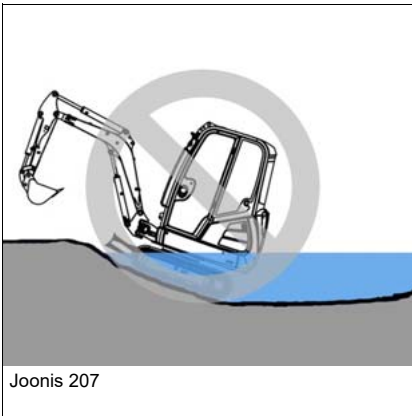
Vees rakendamise korral

Sõiduk võib olla vees ainult kuni pingutusratta ülaservani.

Määrige need määrimispunktid, mis on pikemat aega vee all olnud üle ja pressige vana määre välja.

Pöördratast ja pöördvankri ülaosa ei tohi veepinnast allapoole jääda.

Soolases vees kasutamine on keelatud.



Joonis 207

Pöördratast ja pöördvankri ülaosa ei tohi veepinnast allapoole jääda.

Rannikualadel kasutamine

Soolases keskkonnas puhastage sõidukit korrapäraselt.

Vt peatükk „Hooldamine, puhastus- ja hooldustööd“.

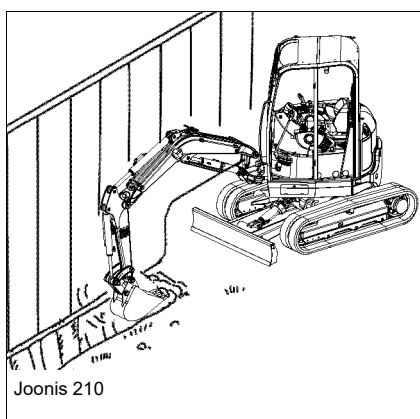
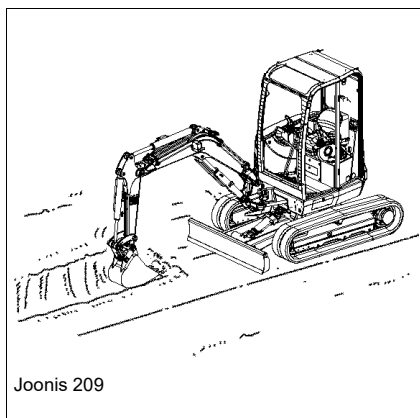
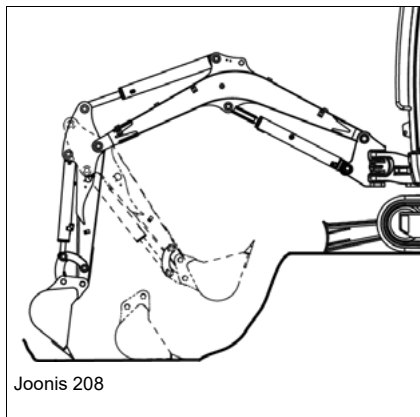
Kopaga töötamine

Sõidukiga töötamist kirjeldatakse alljärgnevalt süvenduskopa näite varal. Süvenduskoppa kasutatakse põhiliselt maaparanduses (kaevamisel, lahtisema ja tihke materjali vabastamisel, ülesvõtmisel ja laadimisel). Joondage tasandussahk kaevakohaga.

Kopa asend kaevamisel

Teostage kopavarrega ja kopa pikkusega tasapinnalisi kaevamisliigutusi. Nurgaga vahemikus 80° kuni 120° tõstepoomi ja kopavarre vahel on väljatõstejõud kõige suurem.

1. Lükake kopp pinnasesse.
2. Langetage kopa vars ja samaaegselt suunake koppa, kuni kopa lame aluskülg on maapinnaga paralleelselt suunatud.
3. Liigutage kopavart edasi ekskavaatori suunas ja samal ajal pöörake kopp sisse.

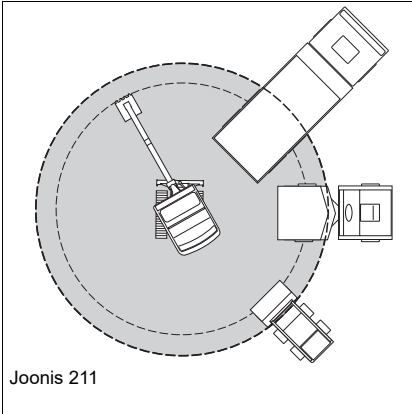


Töötamine kraavide ääres

Tõhusaks töötamiseks paigaldage sobiv kopp ja joondage roomikud kraaviga paralleelseks.

Laiade kaeviste tegemiseks, tõstke järgmiseks välja külglõigud ja seejärel keskkoh.

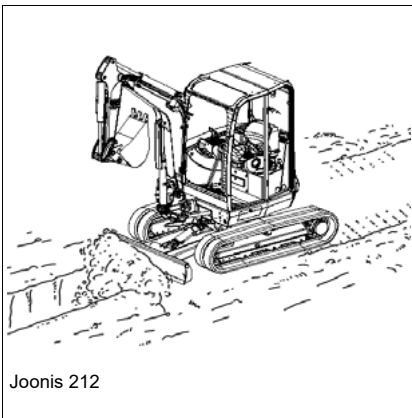
Kitsas kohas külgsuunas kraavi tegemisel pöörake pöördvankri ülaosa ja noolesüsteemi.



Materjali laadimine

Juhised kalluritele laadimiseks

- Seadke kallur nii, et selle kabiin asuks ekskavaatori ohupiirkonnast väljaspool.
- Täitke koormapinda tagant alustades.
- Hoidke pöördenurk võimalikult väike.
- Tõstke täidetud kopp tühjendamiskõrgusele alles siis, kui see pöörab kalluri suunas.
- Laadige koormat alttuule, et tolm ei satuks silmadesse, õhufiltritesse ja ventilaatoritesse.
- Kallur ja kopa töösuund peaksid võimalusel moodustama 45° nurga.



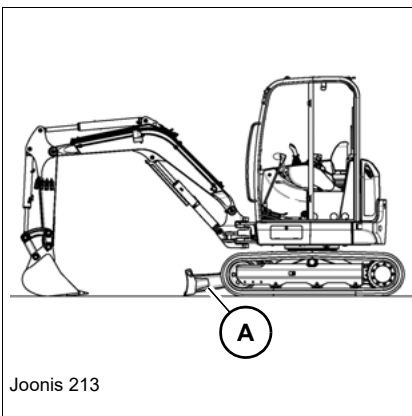
Planeerimistööd

Tasandussaha kasutatakse kraavide kinniajamiseks ja pinnase tasandamiseks.

Planeerimistöõde jaoks langetage tasandussahk maapinnale.

Seadistage kihi sügavus saha hoova abil.

- ➔ Sõiduk ei tohi tasandussaha langetamisega tõusta.
- ➔ Sõiduk ei tohi end sisse kaevata ega sisse vajuda.



Kaevamisasend

viige sahk **A** väljakaevamise küljele.

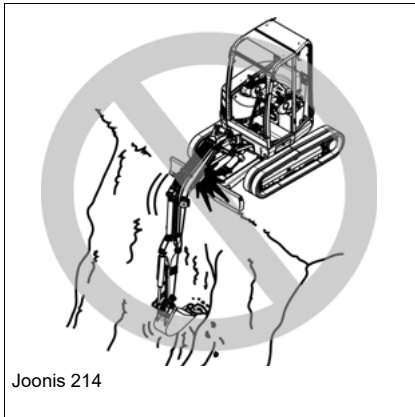
Töö kallakutel

HOIATUS

Sõiduki ümbervajumise oht kallakutel!

Ümbervajuv sõiduk võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

- ▶ Kontrollige kallakut enne töö alustamist. Arvestage seejuures aluspinna pidavuse, sõiduki kaalu jm-ga.
- ▶ Toestage sõidukit kraavi kaevamisel täiendavalt tasandussahaga.



Joonis 214

TEATIS

Noole silinder võib sobimatu kasutamise korral viga saada.

- ▶ Kolvivarras ei tohi töö käigus vastu tasandussahka puutuda.

Praktilised soovitused kaevamiseks

Wacker Neuson soovib kaevetööde planeerimisel ja läbiviimisel juhendada alljärgnevalt:

- Süvisest väljasõit peab asuma väljaspool kaevejoont ja olema võimalikult tasane.
- Teostage kaevamist võimalikult üksteise kõrval asetsevate ribadena.
- Täislaetud kopaga sõiduk peab saama ehitussüvisest välja sõita edaspidi.
- Täis koppa võib allamäge transportida tagurpidi liikudes.

Sõiduki vabastamine

Kui Teie sõiduk on kinni jäänud:

- Pöörake kopp välja, kuni lõikeserv asub vertikaalselt maapinna kohal.
- Viige noolesüsteem lõpuni alla.
- Pöörake kopp aeglaselt välja.
 - Sõiduk lükkub taha.
- Sõitke aeglaselt tagurpidi.
- Korrake toimingut, kuni rattad on kindlal aluspinnal.
- Sõitke masinaga tagurpidi minema.

5.13 Hädalangetamine

HOIATUS

Noolesüsteemi langetamisel muljumisoht!

Lõpeb raskete muljumiste või surmavate kehavigastustega.

- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
 - ▶ Katkestage töö kohe, kui keegi siseneb ohupiirkonda.
-

Avariilangetamise korral tuleb kinni pidada järgmistest punktidest:

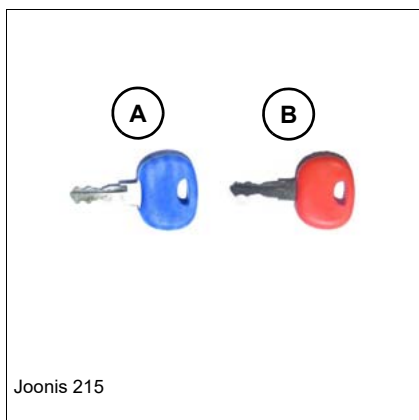
1. Keerake süütevõti asendisse **1**.
 2. Pöörake juhthoova kandur alla.
 3. Laske noolesüsteem täiesti alla.
 4. Viige juhthoob neutraalasendisse tagasi.
-

Teave

Langetage noolesüsteem kohe pärast mootori seiskumist.

5.14 Valikuline lisavarustus

Immobilaiser (lisa)



A = süütevõti (sinine)

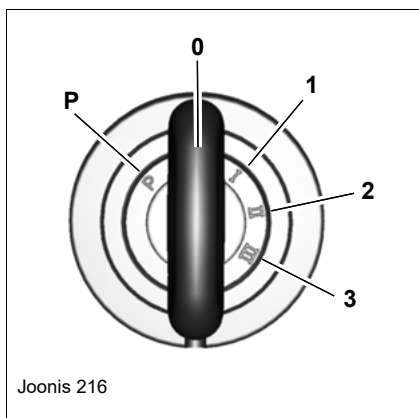
Kasutatakse sõiduki käivitamiseks. Tarnekomplektis sisaldub 2 tükki.

B = peavõti (punane)

i Teave

Peavõtit tuleb hoolikalt alles hoida. Seda saab kasutada ainult uue süütevõtme salvestamiseks.

Kui peavõti läheb kaduma, tuleb paigaldada uus immobilaiser.



Uue süütevõtme salvestamine

1. Pistke peavõti **B** süütelukku ja keerake maksimaalselt viieks sekundiks asendisse **1**.
2. Tõmmake peavõti **B** välja.
3. Viige peavõti **B** süütelukust vähemalt 50 cm (20 in) kaugusele.
4. Keerake salvestatav süütevõti 15 sekundi jooksul vähemalt üheks sekundiks asendisse **1**.
5. Kui on vaja veel mõni süütevõti salvestada, korrake punkti 4.
 - Nii on süütevõtmed salvestatud.

Kokku saab salvestada kuni 10 süütevõtit.

i Teave

Kui süsteem ei tuvasta 15 sekundi jooksul ühtki salvestatavat võtit, katkestatakse toiming automaatselt.

Salvestatud võtme kustutamine

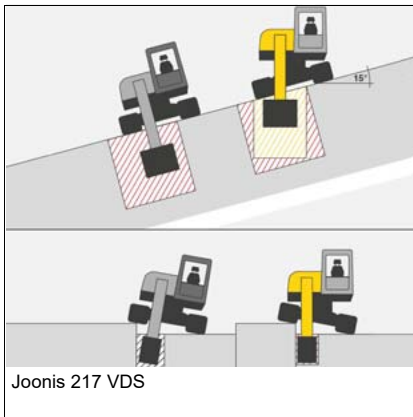
Kõik salvestatud võtmed on vaja kustutada juhul, kui üks salvestatud võtmetest on kaduma läinud.

Peavõtme koodi kustutamise ajal ei kustutata.

1. Pistke peavõti **B** süütelukku ja keerake vähemalt 20 sekundiks asendisse **1**.
2. Salvestage süütevõti uuesti.

Pöördvankri ülaosa kallutamine VDS-ga (lisa)

VDS-ga saab pöördvankri ülaosa ebatasasel maastikul vertikaalseks töötamiseks kallutada kuni 15°.



HOIATUS

Kehavigastuste oht pöördvankri ülaosa liikumise tõttu!

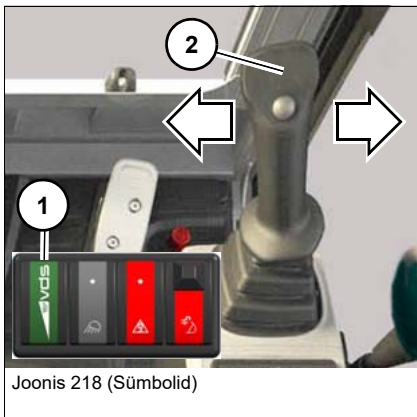
Võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi!

- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
- ▶ Kallutage pöördvankri ülaosa kallakutel vaid suunaga mäest üles.
- ▶ Kallutage pöördvankri ülaosa vaid tugeval aluspinnal olles.
- ▶ Pöördvankri ülaosa võib kallutada võib ainult siis, kui sõiduk seisab ja haaketööriistas ei ole koormat.
- ▶ Tehke sõiduki, noolesüsteemi ja haaketööriistaga rahulikke ja aeglaseid liigutusi.
- ▶ Ärge ületage maksimaalset külgmist kaldenurka 10°.
- ▶ Ärge ületage maksimaalset tõusu- või langusnurka 15°.
- ▶ Kehaosad ei või ulatuda sõidukist välja.
- ▶ Ärge sisenege ega väljuge sõidukist, kui pöördvankri ülaosa on kallutatud asendis.

TEATIS

Sõiduki ümbervajumise oht. Sõiduki kahjustused lahtiste uste ja katete tõttu, või kokkupõrkest müüride või hooneosadega.

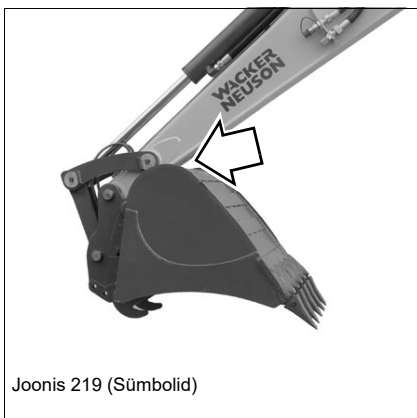
- ▶ Tehke sõiduki, noolesüsteemi ja haaketööriistaga rahulikke ja aeglaseid liigutusi.
- ▶ Kõik ukсед ja katted peavad kallutamise ajal olema suletud.
- ▶ Kallutage pöördvankri ülaosa vaid tugeval aluspinnal olles.
- ▶ Pöördvankri ülaosa võib kallutada võib ainult siis, kui sõiduk seisab ja haaketööriistas ei ole koormat.
- ▶ Ärge ületage maksimaalset külgmist kaldenurka 10°.
- ▶ Ärge ületage maksimaalset tõusu- või langusnurka 15°.
- ▶ Kallutage pöördvankri ülaosa kallakutel vaid suunaga mäest üles.
- ▶ Vältige kokkupõrkeid müüride või hooneosadega.

**Pöördvankri ülaosa tõstmine:**

1. Vajutage lülitile **1** ja hoidke all.
2. Lükake juhthooba **2** paremale.
 - Pöördvankri ülaosa tõuseb üles.
3. Kui soovitud kaldenurk on saavutatud, viige juhthoob **2** neutraalasendisse tagasi ja laske lüliti **1** lahti.

Pöördvankri ülaosa allalaskmine:

1. Vajutage lülitile **1** ja hoidke all.
2. Lükake juhthooba **2** vasakule.
 - Pöördvankri ülaosa langeb alla.
3. Kui soovitud kaldenurk on saavutatud, viige juhthoob **2** neutraalasendisse tagasi ja laske lüliti **1** lahti.

Kopa kasutamine tasandamiseks**TEATIS**

Koppvarre võimalik kahjustamine, kui kopapõhi lööb vastu kopavart.

- ▶ Ärge pöörake kopa kõrgkoparežiimil töötades täielikult välja.

Järelhaagiserežiim

Sõidukit ei ole lubatud kasutada järelhaagiserežiimil!

5.15 Seisma panek ja uuesti kasutuselevõtmine

Toodud abinõud kehtivad, kui sõiduk jäetakse seisma ja selle uuesti kasutusele võtmine toimub enam, kui 30 päeva pärast.

Ajutiselt seisma panek

Sõidukit tuleks hoida suletud ruumis.

Välitingimustes ladustamise korral tuleks sõiduk võimalusel parkida tugeval aluspinnal (nt betoonil) ja katta niiskuse eest kaitsmiseks veekindla kattega.

1. Seisake sõiduk – vt *Sõiduki parkimine lk 5..9*.
2. Puhastage sõidukit sobivas kohas kõrgsurvepesuriga – *vaata peatükki "7.5 Puhastus- ja hooldustööd" leheküljel 7-20*.
3. Kontrollige sõidukist vedelike välja tungimist ja lahtisi mutreid, kruve ning ühendusi.
4. Puhastage ja kuivatage hoolikalt kogu sõidukit.
5. Pritsige sõiduki värvimata metalldetailid (nt hüdraulikasilindrite kolvivarvad) korrosioonitõrjevahendiga üle.
6. Määrige kõiki määrdekohti.
7. Pange kütusepaak ääreni täis.
8. Kontrollige hüdraulikaõli ja jahutusvedeliku taset, vajadusel lisage juurde.
9. Monteerige aku maha ja hoiustage kaitstud kohas. Hooldage ja laadige akut regulaarselt.
10. Sulgege õhufiltri õhu sissevõtuavad ja heitgaasitoru.

Uuesti kasutuselevõtmine



Teave

Kui sõiduk on pikemat aega seisnud, ilma nimetatud samme teostamata, võtke enne uuesti kasutusele võtmist ühendust volitatud teenindustöökojaga.

1. Kontrollige visuaalselt elektrijuhtmete, pistikute ja kütusetorude seisukorda ja korrosiooni jm mootoril.
 2. Käivitage mootor kord kuus, et tagada optimaalne määrimine.
 3. Pühkige paljastelt metalldetailidelt ära korrosioonikaitsevahend.
 4. Laadige, paigaldage ja ühendage aku.
 5. Avage õhufiltri õhu sissevõtuavad ja heitgaasitoru.
 6. Kontrollige õhufiltri elemendi seisukord ja vajaduse korral laske volitatud teenindustöökojas uuega asendada.
 7. Kontrollige tolmuklappi.
 8. Eemaldage kütusesüsteemist õhk. – vt [Kütusefilter lk 7..27](#)
 9. Kontrollige, ega vedelikud ei tungi sõidukist välja.
 10. Määrige sõidukit vastavalt määrimisplaanile.
 11. Kontrollige agregaatides või paakides kõiki töömaterjale ja vedelikke, vajadusel lisage.
 12. Üle 6 kuu kestnud seisuaaja järel tuleb agregaatides, nagu käigukast, mootor, hüdraulikaõlipaak jne, lasta volitatud teenindustöökojas õli vahetada.
 13. Pärast 6 kuud kestnud seisuaega laske hüdraulikaõli filtrid (surve-, tagasivoolu- ja õhutusfilter), mootoriõli filter ja diislükütuse filtrid (eel- ja peafilter) volitatud teenindustöökojas vahetada.
 14. Lülitage süüde sisse ja kontrollige, kas esineb rikkeid.
– vt [Rikked lk 8..1](#)
Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga ja laske rike kõrvaldada.
 15. Käivitage mootor.
 16. Laske mootoril vähemalt 15 minutit ilma koormuseta tühikäigul töötada.
 17. Seisake mootor.
 18. Kontrollige kõikide agregaatide õlitaset ja vajadusel lisage.
 19. Kontrollige, ega vedelikud ei tungi sõidukist välja.
 20. Käivitage mootor ja selgitage välja, kas kõik funktsioonid ja hoiatusseadmed toimivad nõuetekohaselt.
- Ühe tunni vältel tuleks vältida pikemat tööd kõrgeimal pööretearvul või koormusel.

5.16 Lõplik seisma jätmine

Utiliseerimine

Kõikide sõidukis kasutatud töömaterjalide kohta kehtivad erinõuded. Erinevad materjalid, nagu töö- ja abimaterjalid, tuleb eraldada ja keskkonnasõbralikult utiliseerida.

Jäätmestada võib ainult volitatud teenindustöökoja kaudu. Järgige riiklike ja piirkondlike jäätmeäitluse suunamise nõudeid.



Keskkond

Keskkonnaohtlike jäätmed ei või sattuda maapinda ega vette ning tuleb keskkonnasõbralikult käidelda.

Kui sõidukile ei näha enam ette otstarbekohast kasutust, tuleb tagada, et sõiduk jäetakse vastavalt riiklikele ja piirkondlikele nõuetele seisma või kõrvaldatakse kasutuselt ja suunatakse jäätmeäitluse.

- Sõiduki väärastamine peab toimuma vastavalt väärastamise ajahetkel kehtivale tehnika arengutasemele.



Märkused:

6 Transport

6.1 Sõiduki pukseerimine



HOIATUS

Õnnetuseoht asjatundmatul pukseerimisel!

Asjatundmatu pukseerimine võib lõppeda raskete või surmavate kehavigastustega.

- ▶ Pukseerige sõiduk ainult otsesest ohupiirkonnast välja, kuni on võimalik treilerile laadimine.
- ▶ Pukseerige sõidukit ainult sobivate pukseerimisvahendite ning pukseerimisseadistega, nagu konksud, aasad jms.
- ▶ Pukseerimise ajal ei või keegi sõidukite vahel viibida. Ohutu külgmise vahekaugusena kehtib pukseerimisvahendi 1,5 kordne pikkus.
- ▶ Ärge pukseerige sõidukit, mis asub kallakul või on kinni jäänud. Laadige sõiduk treilerile.
- ▶ Kandke kaitsevarustust.
- ▶ Pukseerige ja liikuge aeglaselt.

TEATIS

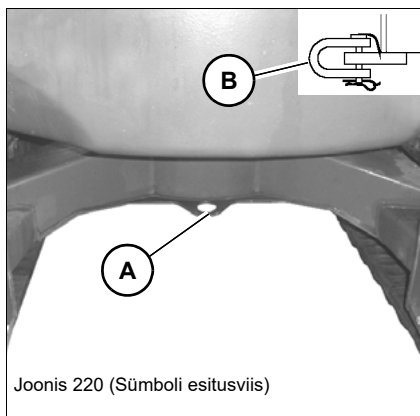
Võimalikud sõiduki kahjustused pukseerimisel.

- ▶ Pukseerige sõiduk ainult otsesest ohupiirkonnast välja, kuni on võimalik treilerile laadimine.
- ▶ Sõidukit võib pukseerida ainult siis, kui selle mootor ja veoülekanne töötavad.
- ▶ Ärge pukseerige sõidukit, mis asub kallakul või on kinni jäänud. Laadige sõiduk treilerile.
- ▶ Pukseerige sõidukit ainult sobivate pukseerimisvahendite ning pukseerimisseadistega, nagu konksud, aasad jms.
- ▶ Vedavaks sõidukiks tuleb kasutada vähemalt sama kaaluklassiga sõidukit.
Lisaks sellele peavad vedaval sõidukil olema ohutud piduriseadmed ja küllaldane tõmbejõud.



Teave

Tootja garantii alla ei kuulu peale- ja mahalaadimise või transportimisega seotud kahjud või õnnetused.



Joonis 220 (Sümboli esitusviis)

1. – *vaata peatükki "Pukseerimine" leheküljel 2-13*
2. Kontrollige, kas sõiduk on kindlalt haagitud.
3. Kasutage vaid sleppimisaasa **A**.
4. Pukseerige ja liikuge aeglaselt.
5. Kindlustage haakesilmus **B** haakepoldi ja turvatihvtiga.
6. Monteerige haakesilmuse külge piisavate mõõtmetega sleppimisvahend.
7. Pukseerige sõiduk ainult nii kaugele, kuni on võimalik treilerile laadimine.

Teave

Tootja garantii ei hõlma pukseerimisega seonduvaid kahjusid või avariisid. Sleppimisaasa **A** on keelatud kasutada teiste sõidukite tõmbamiseks või muude seadmete haakimiseks.

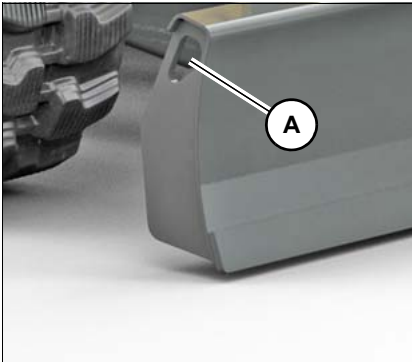
6.2 Sõiduki laadimine

HOIATUS

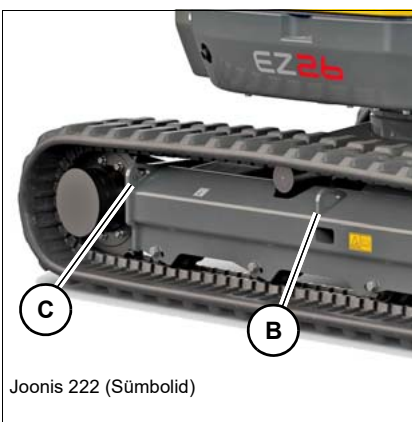
Õnnetuse oht asjatundmatu laadimise korral!

Asjatundmatu laadimine võib lõppeda raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

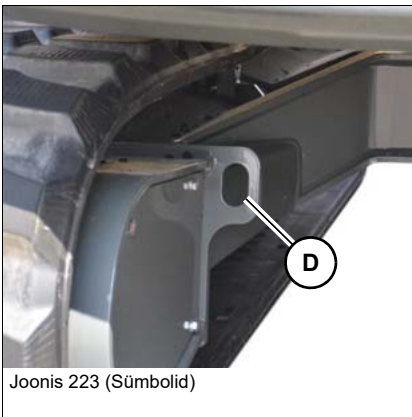
- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
- ▶ Juhinduge sõiduki tüübisildil toodud transpordimassist.
- ▶ Kinnitage sõiduk üksnes ettenähtud kinnitusaasadest.
- ▶ Jälgige laadimiskaalu. Hiljem paigaldatud lisatarvikute kaal tuleb liita sõiduki kaalule.

Kinnitusaasad


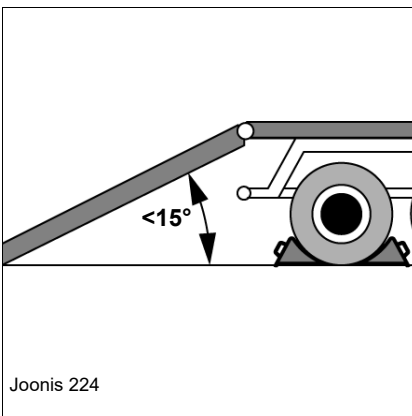
Joonis 221 (Sümbolid)



Joonis 222 (Sümbolid)



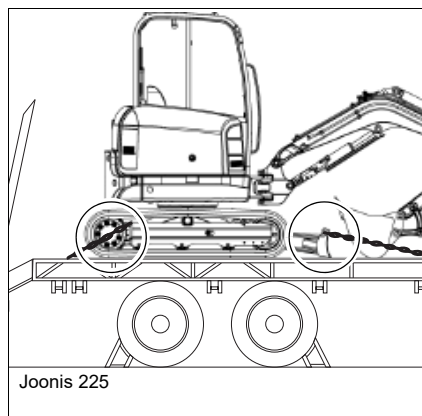
Joonis 223 (Sümbolid)



Joonis 224

Asukoht		Piide
A	Sahk	2
B	Veermikul ees	2
C	Veermikul taga	2
D	Veermikul seespool	2

1. – *vaata peatükki "Transportimine" leheküljel 2-15*
2. Kaitske transportsõidukit tõkisingadega minema veeremise eest.
3. Paigaldage pealesõidurambid võimalikult väikse pealesõidunurgaga. Ärge ületage 15° (27%) kallet.
4. Kasutage vaid libisemiskindla kattega rampe ja platvorme.
5. Kontrollige, kas laadimispiind on vaba ja juurdesõit ei ole tõkestatud nt paigaldistega.



6. Käivitage mootor.
7. Tõstke noolesüsteem ja tasandussahk üles, et need ei puutuks vastu pealesõidurampe.
8. Viige sõiduk ettevaatlikult treileri keskele.
9. Seadke sõiduk transportasendisse.
 - Pöörake noolesüsteem ette keskele.
 - Langetage noolesüsteem ja tasandussahk.
10. Seisake mootor.
11. Pöörake juhthoova kandur üles.
12. Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
13. Lahkuge kabiinist, sulgege ja lukustage uks, aknad ja kõik katted.
14. Kinnitage sõiduk kinnitusaasadest piisavate mõõtmetega kinnitusvahendite abil laadimispinna külge. Pidage kinni seadusest tulenevatest eeskirjadest.

Kraanaga laadimine

 **HOIATUS****Õnnetuse oht asjatundmatu laadimise korral!**

Asjatundmatu laadimine võib lõppeda raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

- ▶ Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.
- ▶ Juhinduge sõiduki tüübisildil toodud transpordimassist.
- ▶ Jälgige laadimiskaalu. Hiljem paigaldatud lisatarvikute kaal tuleb liita sõiduki kaalule.
- ▶ Tõstke sõidukit ainult selleks ettenähtud kinnitusvahenditega.

TEATIS

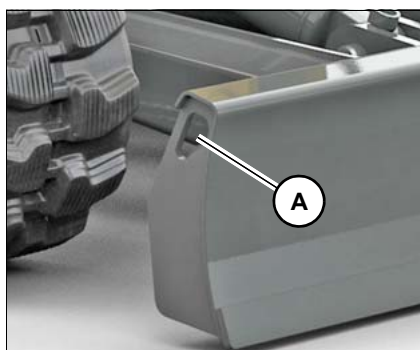
Asjatundmatu tõstetöö võib sõidukit kahjustada.

- ▶ Juhinduge sõiduki tüübisildil toodud transpordimassist.
 - ▶ Jälgige laadimiskaalu. Hiljem paigaldatud lisatarvikute kaal tuleb liita sõiduki kaalule.
 - ▶ Tõstke sõidukit ainult selleks ettenähtud kinnitusvahenditega.
-

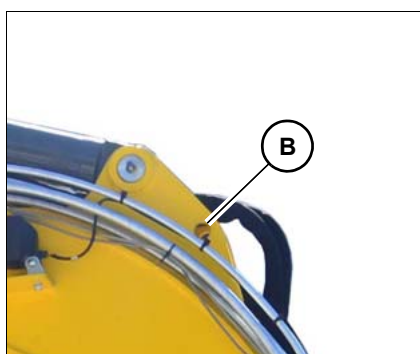
Tõsteaasad

Sõidukit tohib tõsta ainult ettenähtud tõsteaasadest.

A: tõsteaasad tasandussaha küljes vasakul ja paremal



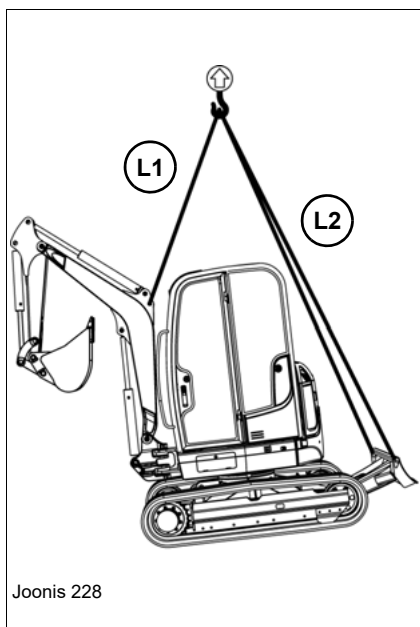
Joonis 226 (Sümbolid)



Joonis 227 (Sümbolid)

B: tõsteaas tõstepoomi küljes

Pöörake tähelepanu tõstevahendite pikkustele **L1** ja **L2**



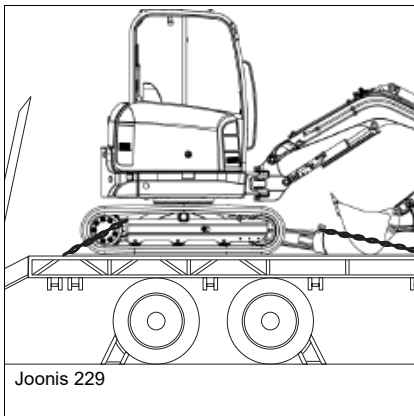
Joonis 228

Pikkus	Mõõdud
L1	1850 mm (73 in)
L2	3400 mm (11'-2")

Laadimistoiming

1. Tühjendage kopp ja riivistage tugevalt.
2. Eemaldage kogu sõidukil leiduv mustus.
3. Peatage sõiduk horisontaalsel, kandejõulisel ja tasasel aluspinnal.
4. Pöörake kopp sisse.
5. Tõstke nool täielikult üles.
6. Tõmmake kopa vars vastu.
7. Tõstke tasandussahk täielikult üles.
8. Pöörake noolesüsteem ette keskele.
9. Pöörake pöördvankri ülaosa 180° võrra, nii et tasandussahk oleks taga.
10. Seisake mootor.
11. Vabastage hüdraulikasüsteem juhthooba korduvalt liigutades surve alt.
12. Pöörake juhthoova kandur üles.
13. Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
14. Paigutage kõik lahtised esemed kindlasse kohta.
15. Lahkuge kabiinist, sulgege ja lukustage kabiiniuksed, aknad ja kõik katted.
16. Kinnitage haakevahend tõsteasade külge.
17. Tõstke sõidukit aeglaselt nii palju üles, kuni see on maapinnast täiesti lahti.
18. Laske sõidukil pendeldada.
19. Kui sõiduki tasakaal ning haakevahendi seisund ja asend on rahuldavad, tõstke sõiduk aeglaselt vajalikule kõrgusele ja laadige peale.

6.3 Sõiduki transportimine



1. Transportiva sõiduki juht peab enne sõidu alustamist jälgima järgmisi punkte.
 - Transportiva sõiduki lubatud kogukõrgus, kogulaius ja kogumass koos ekskavaatoriga.
 - Nende riikide seaduslikud nõuded, kus transportimine toimub.
2. Pikemal transportimisel läbi märgade ilmastikuolude katke summutitoru kinni.

Teave

Automaatne pöördüsteemi pidur kaitseb pöördvankri ülaosa pööramise eest.



Märkused:

7 Hooldus

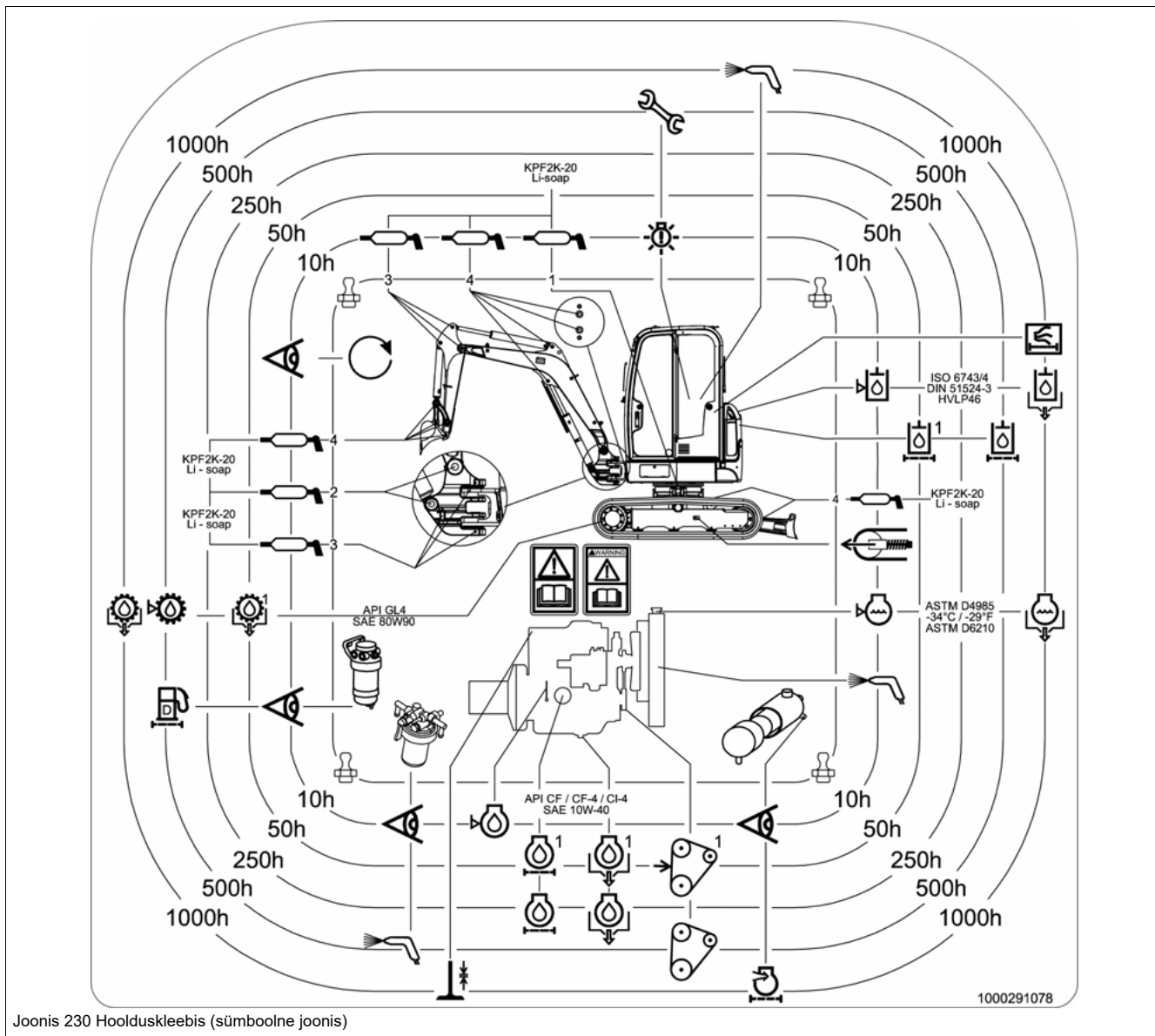
7.1 Juhendid hoolduseks

- Hooldus ja korrashoid mõjutavad suurel määral sõiduki töökindlust ja eluiga.
- Kasutaja peab tegema vastavalt hooldusintervallidele igapäevaseid ja iganädalasi hooldustöid.
- Hooldustöid, millel on märkus **volitatud teenindustöökoda** võivad teostada ainult volitatud teenindustöökoda väljaõpet omavad ja kvalifitseeritud töötajad.
- Enne sõiduki kasutusele võtmist laske defektsed detailid remontida või vahetada. Turvalisusega seotud detaile võib remontida või vahetada ainult volitatud teenindustöökoda.
- Järgige kõiki selles kasutusjuhendis toodud hoiatus- ja ohutusjuhiseid.
- Järgige haakeseadme kasutusjuhendis olevaid hooldus- ja ohutusjuhiseid.
- Kandke kaitsevarustust (nt kaitsekiivrit, kaitseprille, kaitsekindaid, turvajalatseid).
- Paigaldage juhtelementidele hoiatussilt (nt **Sõidukit hooldatakse, mitte käivitada**).
- Seisake sõiduk (vt „**Ettevalmistused määrimiseks**“).
- Elektrooniliste detailide kahjude vältimiseks ärge tehke sõiduki, komponentide ega haakeseadmete keevitustöid.
- Võtke ühendust volitatud teenindustöökodaga.

7.2 Hoolduse ülevaade

Hoolduskleebis

Hoolduskleebisel on kirjas hooldustööd, mida kasutaja peab tegema.



Joonis 230 Hoolduskleebis (sümbolne joonis)

I = Käitusaine lisamine ja väljalaskmine; funktsioonide kontrollimine.



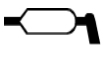













II = Kuluosade, tihendite, voolikute ja kruviühenduste kontrollimine.



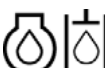

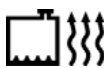

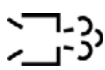






III = Kahjustuste, rooste ja mustuse kontrollimine.









IV = Igapäevane määrimine pärast töö lõpetamist.

Tõstetud numbrid, nt²: määrimiskohtade arv

Hooldusplaan

Igapäevane hooldus (kasutaja)		
Sümbol	Kontrollimis- ja ülevaatustööd (Kontrollige järgmisi töövedelikke ja pärast õnnestunud proovikäivitust õli- taset, vajadusel lisage õli)	Lehekülg
	Töövedelike kontrollimine (mootoriõli, mootori jahutusvedelik, hüdraulika- õli)	7-31; 7-33; 7-39
	Kontrollige veejahutusradiaatori ja hüdraulikaõlijahuti saastumist, vajadu- sel puhastage	7-34
	Määrige sõidukit vastavalt määrimisplaanile	7-9
	Kontrollige õhufiltri määrdumisnäidikut	7-35
	Kontrollige veeseparaatorit ja kütusefiltrit vaateklaasi kaudu; vajadusel laske vesi välja	7-27
	Kontrollige roomikute pinguldatust ja vajadusel pinguldage üle	7-44
	Kontrollige õhu sissevõttu	7-35
	Kontrollige poltide kinnitusi	--
	Kontrollige juhtmete kinnitust	--
	Kontrollige kontroll-lampe ja akustilisi hoiatusseadiseid	4-28; 5-14
	Kontrollige pöördsüsteemi piduri talitlust	5-19
	Kontrollige hüdraulikaliitmike määrdumust	--
	Kontrollige, kas kaitsepaigaldiste kruvikinnitused on tugevalt kinni (nt kabiin)	--
	Puhastage valgustid/tuled, signaalseadmed	--
	Ülekoormusklapp: kontrollige akustilist hoiatusseadet	5-46
	Hüdrauliline kiirvahetussüsteem (Easy Lock): kontrollige akustilist hoiatusseadet	5-28

Igapäevane hooldus (kasutaja)		
	Määrige Powertilti vastavalt määrimisplaanile	7-10
	Kas peeglid on õigesti seadistatud, puhastage, kontrollige kahjustusi, kontrollige kinnituskruve ja vajadusel pingutage üle	--
Hermeetilisuse kontroll		
	Kontrollige järgmiste sõlmede/detailide torude ja voolikute ning keermesliidete kinnitust, hermeetilisust ja hõõrdunud kohti; vajadusel tehke korda	Lehekülg
	Mootor ja hüdroüsteem	--
	Veojam	--
	Jahutussüsteem, soojendus ja voolikud (visuaalne kontroll)	--
	Hüdrauliline kiirvahetussüsteem (Easy Lock) ja Powertilt (voolikud, klapp)	--
Vaatluskontroll		
	toimimine, kujumuutused, kahjustused, pinnarebendid, kulumine ja roostetamine	Lehekülg
	Kontrollige heitgaasiseadme kahjustusi	--
	Kontrollige mootoriruumi summutusmattide kinnitust	--
	Kontrollige kabiini ja kaitsepaigaldiste kahjustusi (nt Front Guard, FOPS)	--
	Kontrollige roomikute kahjustusi	--
	Kontrollige alusvankri kahjustusi (nt jooksurullikud, pingutuslaager)	--
	Kontrollige silindri kolvivaraste kahjustusi	--
	Kontrollige turvavöö kahjustusi	--

Igapäevane hooldus (kasutaja)		
	Kontrollige hüdraulikavoolikute kahjustusi	--
	Kontrollige koormakonkse, liigendrauda ja tõsteaasasid	--
	Kontrollige hüdraulilise kiirvahetussüsteemi (Easy Lock) kahjustusi	--
	Kontrollige Powertilti kahjustusi	--
Iganädalane hooldus (iga 50 töötunni järel) (kasutaja)		Lehekülg
	Määrige sõidukit vastavalt määrimisplaanile	7-9
	Kontrollige sisenemis- ja väljumisabivahendite määrdumust	--
	Õhufiltri vahetamine ¹	--
	Hoidke pööramiseadist Powertilt lõppasendis mõlemas voolusuunas minut aega, et süsteem saaks läbiloputatud	--
Kõiki igapäevaste hooldusintervallide punkte		--

1. Vahetage õhufilter mitmeotstarbelise näidiku alusel hiljemalt iga 1000 töötunni järel või kord aastas. Pikamaajalisel kasutamisel happelises õhus (nt happe valmistamiskohtades, terase-, alumiiniumivabrikutes, keemiavabrikutes ja teistes värvilise metalli tehastes): vahetage 50 töötunni järel, mitmeotstarbelise näidiku näidust sõltumatult. Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.


Ühekordselt esimese 50 töötunni järel (volitatud teenindustöökoda)

Vahetage mootoriõli ära	--
Vahetage mootori õlifilter	--
Vahetage hüdraulikaõli filtrit	--
Vahetage käigukasti (veoülekande) õli	--
Kontrollige kiilrihma seisundit ja pinguldatust	--
Kontrollige kruvide kinnisust	--
Kontrollige kleebiste ja kasutusjuhendi terviklikkust ja seisundit	--
Alglähtestage hooldusloendur	--
Kõiki eelmiste igapäevaste ja iganädalaste hooldusintervallide punkte	--

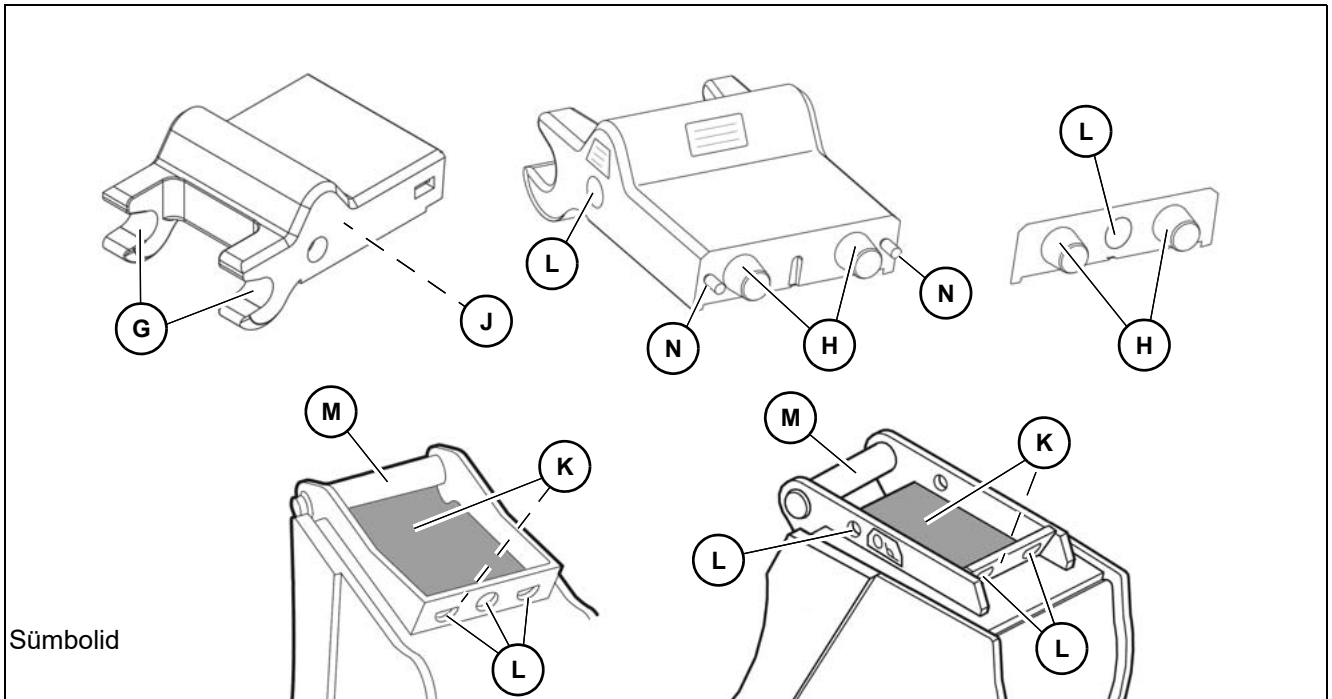
Täiendavad hooldusintervallid (volitatud töökojas):

- iga 250 töötunni järel
- iga 500 töötunni järel või kord aastas
- Iga 1000 töötunni järel
- iga 1500 töötunni järel

Täpsema teabe saamiseks võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.


Teave

Hooldustöid, millel on märkus **volitatud teenindustöökoda** võivad teostada ainult volitatud teenindustöökoja väljaõpet omavad ja kvalifitseeritud töötajad.

Lehnhoffi mehaanilise kiirvahetussüsteemi hooldusplaan


Kiirvaheti MS03/MS08/MS10 hooldus (kasutaja)		Intervall ¹
Viige läbi kiirvahetussüsteemi väline kontroll	--	10 töötunni järel/igapäevaselt
Poldijuhikute puhastamine	G	50 töötunni järel/iganädalaselt
Poltide ja kontaktpindade puhastamine	H	50 töötunni järel/iganädalaselt
Kiirvaheti aluse puhastamine	J	50 töötunni järel/iganädalaselt
Haakeseadmete kontaktpindade puhastamine	K	50 töötunni järel/iganädalaselt
Puhastage võtmepesa ja haakeseadmete kinnitusavad	L	50 töötunni järel/iganädalaselt
Haakeseadmete poltide puhastamine	M	50 töötunni järel/iganädalaselt
Tsentreerijate (vaid MS10) puhastamine	N	50 töötunni järel/iganädalaselt

1. Ajaühikute puhul: kehtib esimesena täituv ajaühik. Kui olukord nõuab, siis tuleb hooldustoiminguid läbi viia ka enne hooldusintervalli täitumist.

Täiendavad hooldusintervallid (volitatud töökojas):

- iga 250 töötunni järel või kord poole aasta järel (MS03)
- iga 500 töötunni järel või iga aasta järel (MS03)
- iga 500 töötunni järel või kord poole aasta järel (MS08/MS10)
- iga 1000 töötunni järel või kord aastas (MS08/MS10)

Täpsema teabe saamiseks võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.

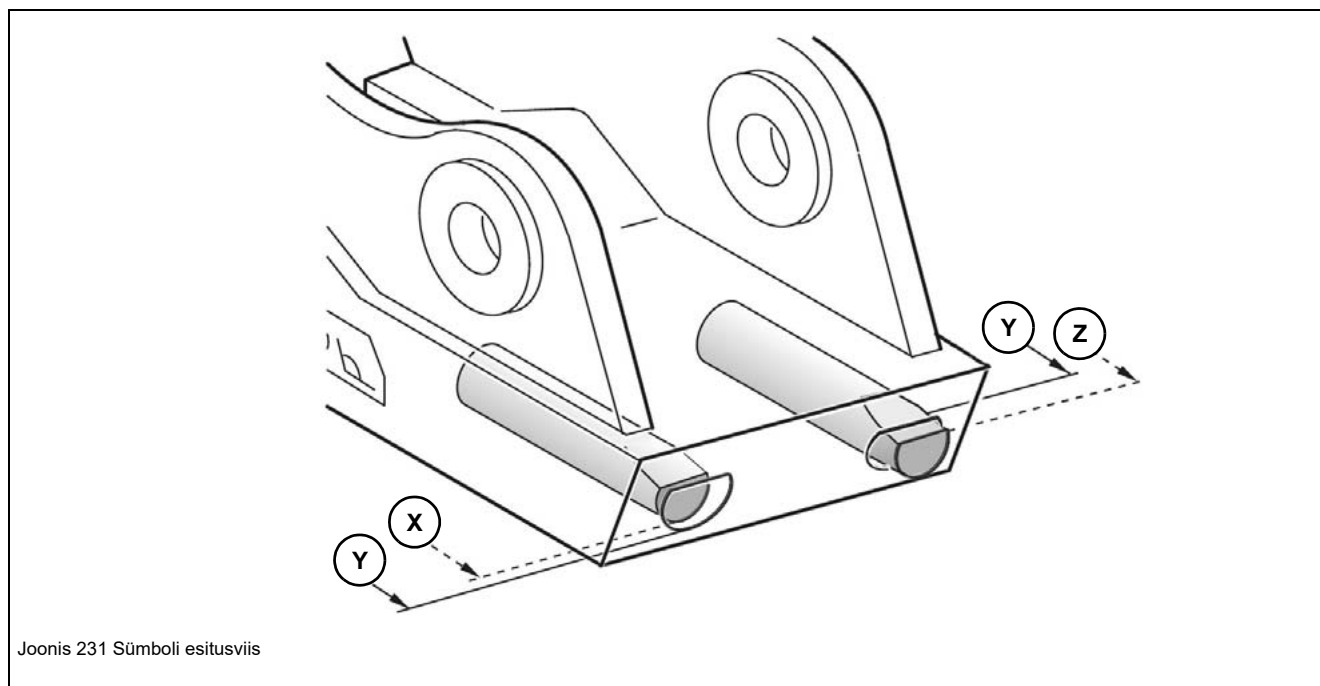
Poltide lubatud asukohad mehaanilise kiirvahetusüsteemi Lehnhoff korral

Poltide asukohad võivad olenevalt kiirvaheti seisukorrast ja haakeseadme kinnitusest erinevad olla.

Poltide maksimaalsed lubatud asukohad:

Kiirvaheti	X (sissepoole) mm (in)	Z (väljapoole) mm (in)
MS 03	0 (0)	6 (15/64)

Y: haakeseadme kinnituse välisserv

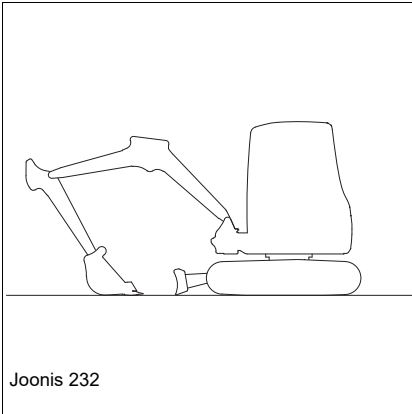


i Teave

Kui poldiühendused ei ole õiged, ärge võtke mehaanilist kiirvahetit kasutusele ning võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga. Kontrollige poldiühendusi igakuiselt.

i Teave

Nimetatud poltide asukohad kehtivad vaid selles kasutusjuhendis toodud haakeseadmete kohta (System Lehnhoff MSWS).

Ettevalmistused määrimiseks

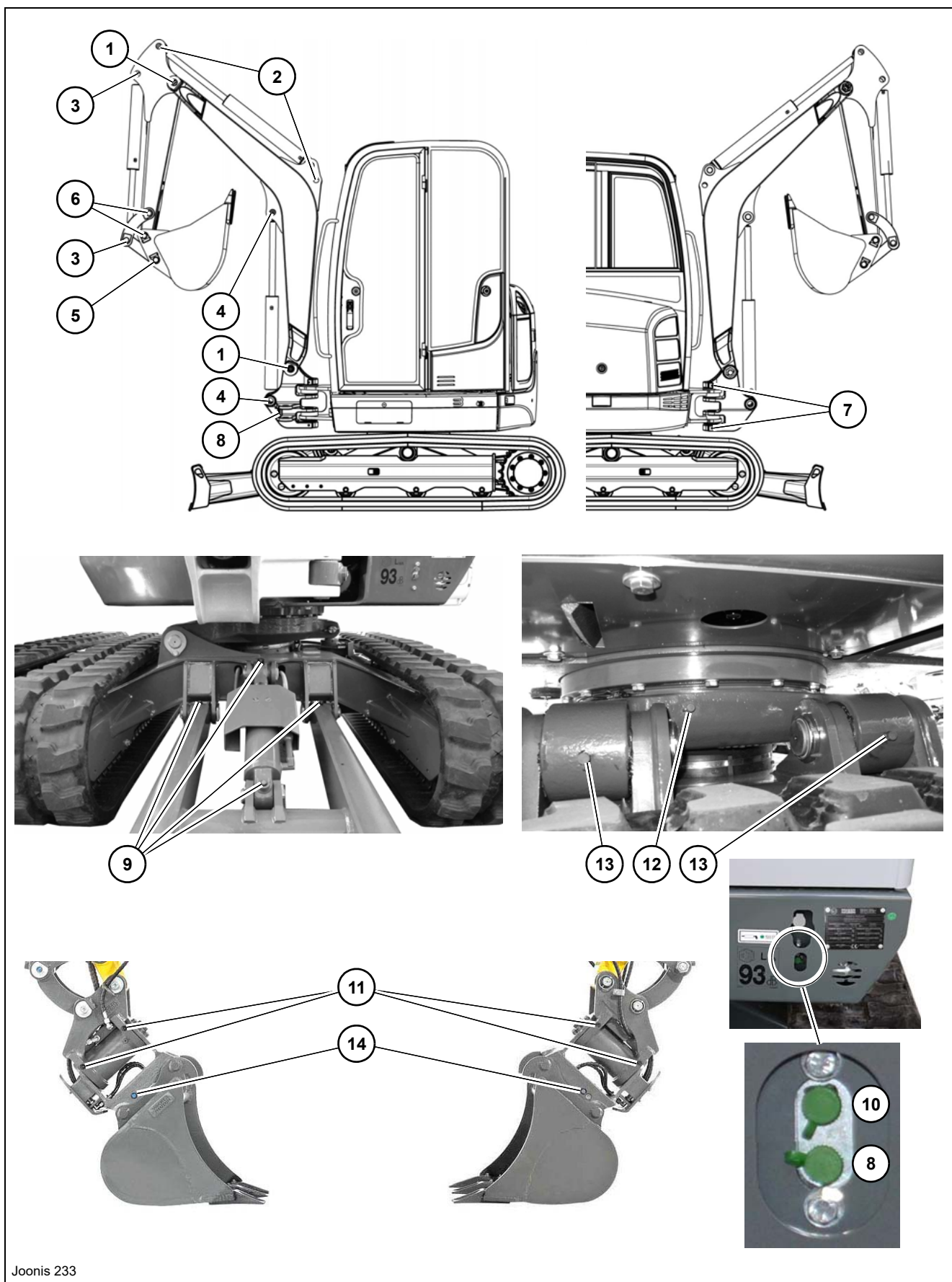
1. Seisake sõiduk horisontaalsel, kandejõulisel ja tasasel aluspinnal.
2. Pöörake noolesüsteem ette keskele.
3. Langetage noolesüsteem ja toed maapinnale.
4. Seisake mootor.
5. Vabastage hüdraulikasüsteem juhthooba korduvalt liigutades surve alt.
6. Pöörake juhthoova kandur üles.
7. Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
8. Paigutage kõik lahtised esemed kindlasse kohta.
9. Sulgege aknad ja uksed.
10. Sulgege ja lukustage kõik katted.
11. Paigaldage juhtelementidele hoiatussilt (nt **Sõidukit hooldatakse, mitte käivitada**).

Oodake pärast mootori seiskamist vähemalt 10 minutit.

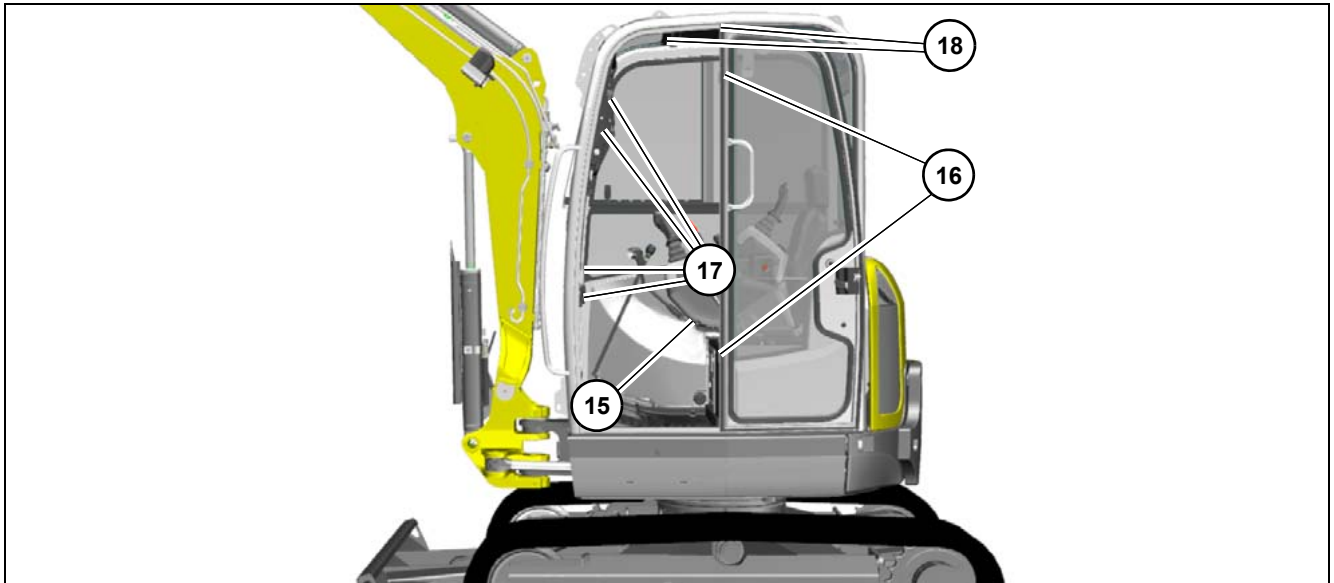
**Teave**

Hoidke kõik määrimiskohad puhtad ja kõrvaldage välja tunginud määre.

Määrimisplaan



Joonis 233



Asukoht	Määrimiskoht	Intervall	Piide
1.	Tösteõlg	iga päev	2
2.	Kopavarre silinder	iga päev	2
3.	Kopa silinder	iga päev	2
4.	Töstepoomi silinder	iga päev	2
5.	Liigendraud	iga päev	1
6.	Kopavars	iga päev	2
7.	Pöörämiskonsool	iga päev	2
8.	Pöörämissilinder	iga päev	2
9.	Tasandussahk/-silinder	iga päev	4
10.	Pöördratta kuulisoon	iga nädal	1
11.	Powerilt	iga päev	4
12.	Pöördratta hammastus (VDS)	iga nädal	1
13.	VDS	iga nädal	2
14.	Hüdraululine kiirvahetussüsteem	iga päev	2
	Hüdraulilise kiirvahetussüsteemi lisatööriista hoidik	iga nädal	--
15.	Juhthoova kandur	iga nädal	3
16.	Uksešarniirid	iga nädal	2
17.	Poldid, lukustusriiv ja riiv	iga nädal	4
18.	Esiklaasi siinid	iga nädal	2

Pöödratta kuulisoon



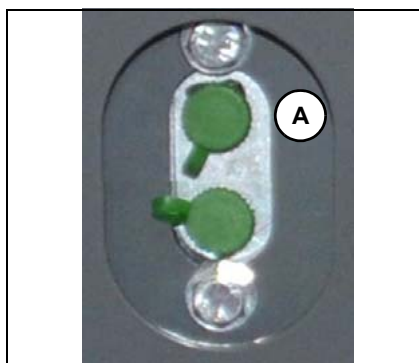
OHT

Muljumisoht määrimise käigus!

Raskete muljumiste, surmaga lõppevate või raskete vigastuste oht.

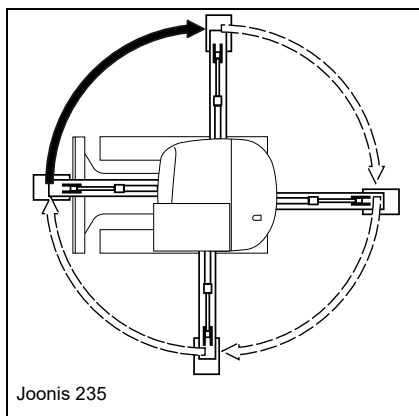
- ▶ Pöördvankri ülaosa pööramise ajal ei tohi keegi ohupiirkonnas viibida.
- ▶ Valikulise **VDS**-i olemasolul, ärge kallutage pöördvankri ülaosa.

Määrimiskohad asuvad pöördvankri ülaosa küljes vasakul.



Joonis 234

1. Peatage sõiduk horisontaalsel, kandejõulisel ja tasasel aluspinnal.
2. Langetage noolesüsteem ja tasandussahk maapinnale.
3. Seisake mootor, tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
4. Määrige määrimiskohta **A** määridepritsi kahe vajutusega.



Joonis 235

5. Käivitage mootor, tõstke noolesüsteem ja tasandussahk üles.
6. Pöörake pöördvankri ülaosa 90° võrra.
7. Korrake punkte 2 – 6 kolm korda, kuni pöördvankri ülaosa on taas algasendis.
8. Pöörake pöördvankri ülaosa korduvalt 360° võrra.

Pöördratta hammasvöö VDS

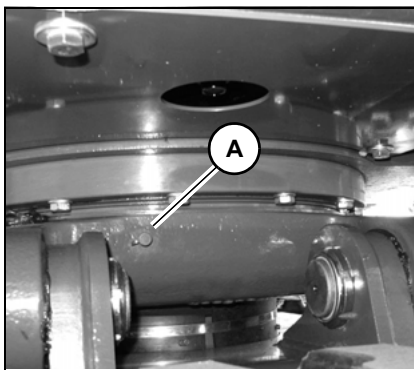


Muljumisoht määrimise käigus!

Raskete muljumiste, surmaga lõppevate või raskete vigastuste oht.

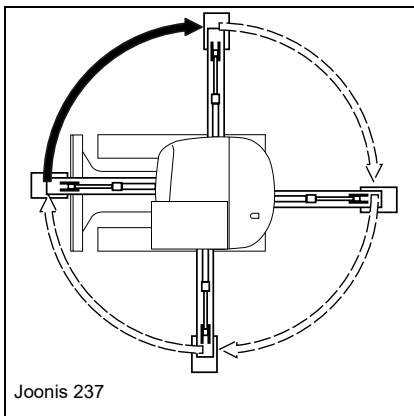
- ▶ Pöördrattade ülaosa pööramise ajal ei tohi keegi ohupiirkonnas viibida.
- ▶ Valikulise **VDS**-i olemasolul, ärge kallutage pöördrattade ülaosa.

Määrimiskoht asub VDS konsoolil paremal.



Joonis 236

1. Peatage sõiduk horisontaalsel, kandejõulisel ja tasasel aluspinnal.
2. Langetage noolesüsteem ja tasandussahk maapinnale.
3. Seisake mootor, tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
4. Määrige määrimiskohta **A** määrdepretsi kahe vajutusega.



Joonis 237

5. Käivitage mootor, tõstke noolesüsteem ja tasandussahk üles.
6. Pöörake pöördrattade ülaosa 90° võrra.
7. Korrake punkte 2 – 6 kolm korda, kuni pöördrattade ülaosa on taas algasendis.

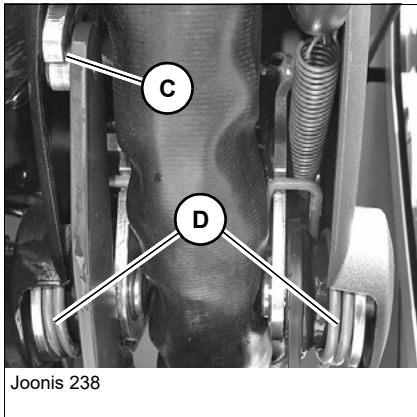
Juhthoova kandur

ETTEVAATUST

Muljumisoht juhthoova kanduri liikuvate osade juures!

Kehaosade muljumise oht.

► Ärge hoidke kehaosi ja riidesemeid liikuvate osade liikumise alal.



1. Pöörake juhthoova kandur üles.
2. Pihustage juhthoovale piirkonnas **C** vedelmääret.
3. Pihustage topeltvedrule **B** mõlemalt poolt vedelmääret.

PowerTilt Easy Lock'ga – vees kasutamine

- Enne vees kasutamist, määrige vastava määrdeainega.
- Pärast vees kasutamist, määrige määrimiskohad määrdeainega üle, et tõrjuda vesi välja.

7.3 Töövedelikud

Kasutamine	Töövedelikud	Spetsifikatsioon	Aastaaeg/ temperatuur	Täitekogused ¹
mootor	Diiselmootor ^{2, 3}	ASTM D975 - 94: 1D 2D (USA)	Aastaringsest ⁴	36 liiter (9.5 gal)
		EN 590 (EL)		
		ISO 8217 DMX (rahvusvaheline)		
		BS 2869 - A1, A2 (GB)		
		JIS K2204 (Jaapan)		
		KSM-2610 (Korea)		
		GB252 (Hiina)		
		Biodiiselmootor	EN 14214 ASTM D-6751	
	Jahutusvedelik	Destilleeritud vesi + külmumiskaitse D40 Super/ASTM 6210 (violetne)	Aastaringsest	4,5 liiter (1.2 gal)
	Mootoriõli ⁵	SAE10W-40	-15 °C (-5 °F) +45 °C (+104 °F)	ca 3,4 liitrit (0.9 gal)
Hüdroõli paak	Hüdraulikaõli	Eurolub HVLP 46 ⁶	Aastaringsest ⁷	30 liiter (7.9 gal)
	BIO-õli ⁸	Panolin HLP Synth 46		
		BP BIOHYD SE-S 46		
Klaasipuhastussüsteem	Pesuveedelik	Klaasipuhastaja ja külmumiskaitse	Aastaringsest	1,2 liiter (0.3 gal)
Määrdeniplid	Rull- ja liuglaagrid	KPF 2 K-20 ⁹ ISO-L-X-BCEB 2 ¹⁰	Aastaringsest	Vastavalt vajadusele
	avatud ülekanne pöördratas: kuullaager			
	Kardaani hammasratas			
	Määrdeniplid			
Akuklemmid	Happetõrje määre ¹¹	FINA Marson L2	Aastaringsest	Vastavalt vajadusele
Juhthoova kandur	Vedel nakkemääre	Förch S401	Aastaringsest	Vastavalt vajadusele

1. Antud täitekogused on orienteeruvad väärtused, õige õlitaseme jaoks on määravaks õlitaseme kontroll. Näidatud kogused ei ole süsteemi täitekogused.
2. Riikides, kus kehtivad heitgaasi eeskirjade IIIA etapp või kõrgem, nt 4. määrimistasand interim või kõrgem, võib kasutada maksimaalselt 0,0015% (= 15 mg/kg) väävlisisaldusega diiselmootorit.
3. Väävlisisaldus alla 0,05%, tsetaani arv üle 45
4. Vastavalt välistemperatuurile suve- või talvediiisel
5. vastavalt DIN 51511 (API CF, CF-4, CI-4; ACEA E3, E4, E5; JASO DH-1)
6. vastavalt DIN 51524 Osa 3, ISO-VG 46.
7. Sõltuvalt geograafilisest oludest – vt Mootoriõli tüübid lk 7..17.
8. Bioloogiliselt lagunduv hüdraulikaõli, sünteetiliste estrite baasil, joodi väärtusega < 10, vastavalt DIN 51524, Osa 3, HVLP, HEES.
9. KPF 2 K-20 vastavalt DIN 51502, liitiumseep-rasvmääre.
10. ISO-L-X-BCEB 2 vastavalt DIN ISO 6743-9, liitiumseep-rasvmääre.
11. Standardne happesekaitse rasvmääre NGLI Klass 2.

Hüdraulikaõli tüübid

Viskoossusklass	Keskkonna temperatuur			
	min °C	min °F	max °C	max °F
ISO VG32	-20	-4	30	86
ISO VG46	-5	23	40	104
ISO VG68	5	41	50	122

Vahetusvälp

Vahetage hüdraulikaõli ja hüdraulikaõli filter vastavalt vasaratöö osakaalule.

Vasaratöö osakaal	Hüdraulika-õli	Hüdraulikaõli filter
20%	800 töötunni järel	300Bh
40%	400 töötunni järel	
60%	300 töötunni järel	100 TT järel
üle 80%	200 töötunni järel	

Olulised juhised biohüdraulikaõli kasutamiseks

- Kasutage eranditult Wacker Neusoni poolt testitud ja lubatud bioõlisid.
- Lisage ainult sama bioõli. Arusaamatuste vältimiseks tuleb hüdraulikaõli täiteava juurde selgelt märkida kasutatud bioõli tüüp. Kahte sorti BIO-õli segamisel võivad ühe sordi omadused halveneda. Seetõttu tuleb bioõli vahetamisel jälgida, et uus segatud õli vastab riiklikele ja kohalikele nõuetele. Järgige tootja andmeid.
- Ärge lisage mineraalõli – vahutamise ning bioõli bioloogilise lagunemise takistamise vältimiseks ei tohi mineraalõli sisaldus ületada 2%.
- Bioõlidega töötamisel kehtivad samad õli- ja filtrivahetuse intervallid, nagu mineraalõlide puhul.
- Hüdraulikaõli paagis olev kondensvesi tuleb enne külma aja algust lasta volitatud remonditöökojas igal juhul välja lasta. Veesisaldus ei tohi ületada 0,1 kaaluprotsenti.
- Ka bioõlide kasutamisel kehtivad kõik käesolevas kasutusjuhendis esitatud keskkonnakaitse nõuded.
- Hilisemat vahetamist mineraalõlilt bioõlile võib teostada ainult volitatud teenindustöökoda.

Mootoriõli**Mootoriõli tüübid**

Viskoossusklass (SAE)	Keskkonna temperatuur			
	min °C	min °F	max °C	max °F
10W	-20	-4	10	50
20W	-10	14	10	50
10W-40	-20	-4	40	104
15W-40	-15	5	40	104
20	0	32	20	68
30	10	50	30	86
40	20	68	40	104

7.4 Ligipääsud hooldustöödeks

HOIATUS

Pöörlevad osad võivad tekitada vigastusi!

Pöörlevad detailide võivad tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Avage mootori kapotti ainult siis, kui mootor seisab.
-

ETTEVAATUST

Tulistest pindadest lähtuv põletusoh!

Võib lõppeda raskete või surmaga lõppevate põletustega.

- ▶ Seisake mootor ja laske kuumadel pindadel maha jahtuda.
 - ▶ Kandke kaitsevarustust.
-

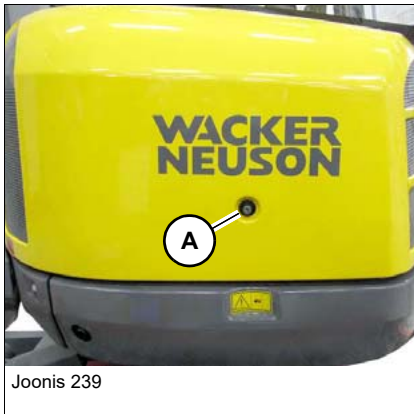
ETTEVAATUST

Vigastusoh! Avatud hoolduslääbipääsu tõttu!

Võib tekitada kehavigastusi.

- ▶ Avatud hoolduslääbipääsude korral olge vigastuste suhtes ettevaatlik.
-

Avage mootorikapott



1. Seisake sõiduk. Seisake mootor.
- Vt „**Ettevalmistused määrimiseks**“.
2. Pöörake süütevõtit lukus **A** vastupäeva.
3. Vajutage lukku **A** ja avage mootorikapott.
Mootorikapotti hoitakse üleval gaasivedruga.

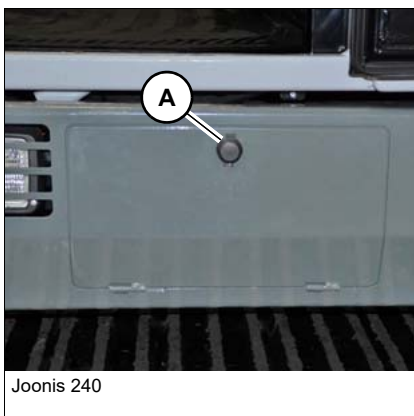
Mootorikapoti sulgemine

1. Suruge kapott tugevalt alla.
2. Pöörake süütevõtit lukus **A** päripäeva.

Kaitsmekarbid

– vaata peatükki "9.8 Elektrisüsteem" leheküljel 9-3

Hooldusklapp



Raamist vasakul on hoolduskatte all tööriistakomplekt.

Lukust avamine:

Pöörake süütevõtit lukus **A** vastupäeva.

Lukustamine:

Pöörake süütevõtit lukus **A** päripäeva.



7.5 Puhastus- ja hooldustööd

HOIATUS

Pöörlevad osad võivad tekitada vigastusi!

Pöörlevad detailide võivad tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Avage mootori kapotti ainult siis, kui mootor seisab.
-

HOIATUS

Tulistest pindadest lähtuv põletusoh!

Kuumad pinnad võivad tekitada raskeid või surmavaid kehavigastusi.

- ▶ Seisake mootor ja laske maha jahtuda.
 - ▶ Kandke kaitsevarustust.
-

ETTEVAATUST

Tervisele ohtlikud puhastusvahendid!

Puhastusvahendid võivad tervisele ohtlikud olla.

- ▶ Kasutage ainult sobivaid puhastusvahendeid.
 - ▶ Tagage piisav ventilatsioon.
-

TEATIS

Kummist ja elektridetailide kahjustamise oht lahustite kasutamisel.

Ärge kasutage mingeid lahusteid, bensiini ega teisi agressiivseid kemikaale.

TEATIS

Elektroonika kahjustamise oht veejoaga.

- ▶ Ärge suunake elektrilistele detailidele otsest veejuga ja kaitske neid niiskuse eest.
 - ▶ Kui elektriseadmete detailid saavad märjaks, kuivatage neid suruõhuga ja pihustage kontaktspreiga üle.
-

**Keskkond**

Keskkonnakahjude vältimiseks võib sõidukit puhastada ainult selleks ettenähtud pesuplatsil või pesuhallis.



Sõiduki puhastamisel eristatakse kolme ala:

- Kabiini sees
- kogu sõiduk väljast
- mootoriruum.

Pesuaine lahused

- pöörake tähelepanu ruumi piisavale õhutusele.
- kandke sobivat kaitseriietust.
- ärge kasutage põlevaid vedelikke, nt bensiini või diisli.

Suruõhk

- töötage ettevaatlikult.
- kandke prille ja kaitseriietust.
- ärge suunake suruõhku nahale või teiste inimeste suunas.
- ärge kasutage suruõhku riiete puhastamiseks.

survepesur

- Katke elektrilised detailid kinni.
- Ärge suunake elektridetailidele ja isolatsioonimaterjalile otsest juga.
- Katke kinni hüdraulikaõli paagi õhufilter ja kütuse- ning hüdropaagi jms korgid.
- Kaitske järgmisi detaile niiskuse eest:
 - elektrilised komponendid (nt generaator, juhtseadmed, kaablikimbu ühenduspistikud).
 - Juhtseadmed ja tihendid.
 - õhu imifilter jne.

Kergesti lenduvad ja kergesti süttivad korrosioonitõrjevahendid ja aerosoolid:

- pöörake tähelepanu ruumi piisavale õhutusele.
- Lahtise leegi, kuplita valgustite kasutamine ja suitsetamine on keelatud.

Kabiini sees

Soovitavad abivahendid:

- tolmuimeja
- niisked lapid
- hari
- kerge seebivahuga vesi.

Sõiduk väljastpoolt

Soovitavad abivahendid:

- survepesur
- aurupesur

mootoriruum.

1. Seisake sõiduk pesuhallis või pesulas.
2. Seisake mootor. Vt „**Ettevalmistused määrimiseks**“.
3. Puhastage sõidukit.

Turvavöö

Hoidke turvavöö alati puhtana, sest jämedakoeline mustus võib turvavöö luku toimimist kahjustada.

Puhastage turvavööd üksnes paigaldatult ja nõrga seebilahusega. Ärge puhastage keemiliselt, kuna kudum võib puruneda.

Soolases keskkonnas puhastamine

1. Parkige sõiduk pesuhallis või pesuplatsil.
2. Vt „**Ettevalmistused määrimiseks**“.
3. Kontrollige, kas sõidukil on soolajääke või roostekohti. Roostekohad laske volitatud teenindustöökojas parandada.
4. Puhastage sõiduk kõrgsurvepesuriga. Puhastage sõiduk nii, et raskesti ligipääsetavatesse kohtadesse ei jääks soolajääke. Järgige puhastus- ja korrashoiutööde juhiseid.
5. Määrige sõidukit vastavalt määrimisplaanile.
6. Laske sõidukil kuivada ja kontrollige veel kord, kas on soolajääke.

Lahtised keermesliited ja kinnitused

Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.

7.6 Määrimistööd

– vaata peatükki "Ettevalmistused määrimiseks" leheküljel 7-9

7.7 Kütusesüsteem

Olulised juhendid kütusesüsteemi kohta



Teave

Veekondensaadi tekkimise vältimiseks, pange kütusepaak iga tööpäeva lõpus täiesti täis.



Teave

Kütusepaaki ei tohi kunagi päris tühjaks sõita, sest sel juhul imetakse kütusesüsteemi õhku, ja siis on tarvis see kütusesüsteemist eemaldada.

Diiselmootori iseloomustus

TEATIS

Mootori kahjustumine vale või saastunud diiselmootoriga.

- ▶ Kasutage ainult puhast diiselmootoriga vastavalt **töövedelike** nimekirjale.
 - ▶ Ärge kasutage lisanditega diiselmootoriga.
-

– vt *Töövedelikud lk 7..15*

Tankimine **HOIATUS****Plahvatusoht tuleohtliku kütuse-õhu segu tõttu!**

Kütused tekitavad plahvatusohtlikku ja tuleohtlikku kütuse-õhu segu, mis võib põhjustada raskeid või surmavaid põletushaavu.

- ▶ Lahtise leegi, kuplita valgustite kasutamine ja suitsetamine on keelatud.
- ▶ Keerake paagikork ettevaatlikult lahti, et surve saaks paagist eemalduda.
- ▶ Hoidke hooldustööde piirkond puhas.
- ▶ Ärge tankige kinnises ruumis.
- ▶ Ärge segage bensiini diislikütusega.
- ▶ Laske mootoril maha jahtuda.

 **ETTEVAATUST****Diiselmüra võib kahjustada tervist!**

Diiselmüra ja selle aurud kahjustavad tervist.

- ▶ Vältige sattumist nahale, silma ja suhu.
- ▶ Diiselmüraga toimunud õnnetuste korral võtke kohe ühendust arstiga.
- ▶ Kandke kaitsevarustust.

 **ETTEVAATUST****Tulekahjuoht diiselmüra käsitsemisel!**

Diiselmüra moodustab süttivaid auru. See võib tekitada vigastusi.

- ▶ Lahtise leegi, kuplita valgustite kasutamine ja suitsetamine on keelatud.
- ▶ Ärge segage bensiini diiselmüraga.

 **ETTEVAATUST****Libisemise/komistamise oht sõiduki tankimise ajal!**

Võib tekitada kehavigastusi.

- ▶ Kasutage sõiduki tankimisel turvalisi ronimisabivahendeid.
- ▶ Ärge kasutage sõiduki detaile või haakeseadmeid ronimisabivahendina.

TEATIS

Vältimaks kütuse saastumist, ärge tankige kanistrist.

Tankimine kraanist



Kütusepaak asub klapikaane all.

1. Seisake sõiduk horisontaalsel, kandejõulisel ja tasasel aluspinnal.
 2. Pöörake noolesüsteem ette keskele.
 3. Langetage noolesüsteem.
 4. Seisake mootor.
 5. Pöörake juhthoova kandur üles.
 6. Keerake paagikork **C** aeglaselt lahti, et surve saaks paagist eemalduda.
 7. Tankige.
 8. Sulgege paagikork **C**.
-

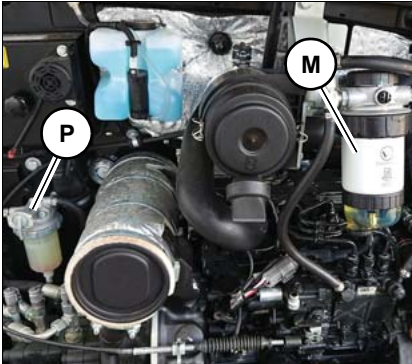
TEATIS

Ka vähimad mustuse osakesed suurendavad mootori kulumist, tõrkeid kütusesüsteemis ja vähendavad kütusefiltri efektiivsust.

Vaatidest tankimine

- Kui vaatidest tankimine on möödapääsmatu, juhinduge alljärgnevalt:
- Vaate ei tohi enne tankimist veeretada ega kallutada.
- Kaitske vaadipumba imitoru otsa peene sõelaga.
- Vaadipumba imitoru ots võib ulatuda kuni max 15 cm (6 in.) vaadi põhjast.
- Paagi täitmiseks kasutage kindlasti peenfiltriga abivahendeid (lehter või täitetoru).
- Hoidke kõik tankimiseks kasutatavad mahutid alati puhtad.

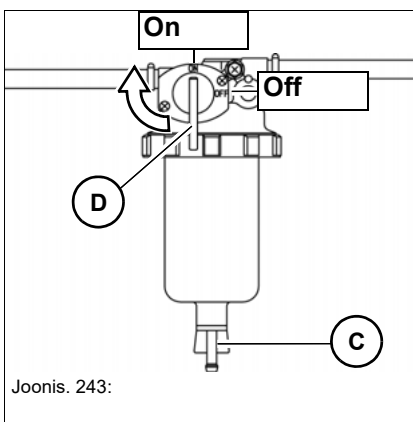
Kütusefilter



Joonis 242

Kütuse eelfilter **P** ja kütuse peafilter **M** asuvad mootorikapoti all. Mõlemad on varustatud veeseparaatoriga.

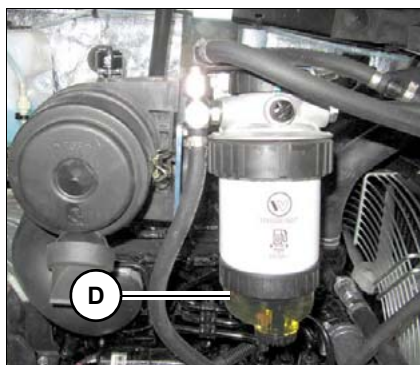
Veeseparaatori tühjendamine (eelfilter)



Joonis. 243:

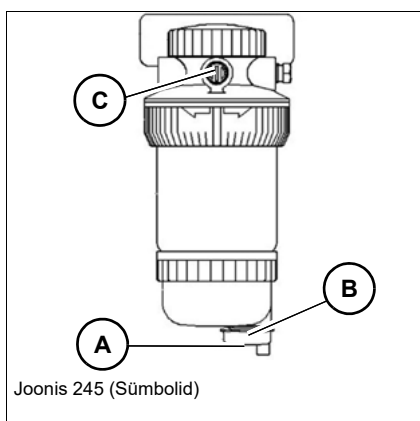
1. Seisake sõiduk. Seisake mootor. Lugege Ettevalmistamine määrimiseks.
2. Avage kapott.
3. Varuge valmis kütuse--vee segu kogumiseks sobiv anum.
4. Paigaldage välja laskmiseks ühendusele **C** üks voolik. Asetage voolik põrandal olevasse nõusse.
5. Pöörake kuulkraan **D** märgistusele **Off**.
 - Kütuse juurdevool on katkestatud.
6. Kruvige liitmik **C** külge.
7. Koguge kütuse--veesegu sobivasse nõusse ja käidelge keskkonnasõbralikult.
 - Oodake, kuni näidurõngas **A** on uuesti vee-eraldaja põhjal.
8. Kruvige liitmik **C** uuesti küljest ära.
9. Keerake kuulkraan **D** märgistusele **On**.
 - Kütuse juurdevool on uuesti avatud.
10. Demonteerige voolik.
11. Sulgege ja lukustage mootori kapott.

Veeseparaatori tühjendamine (peafilter)

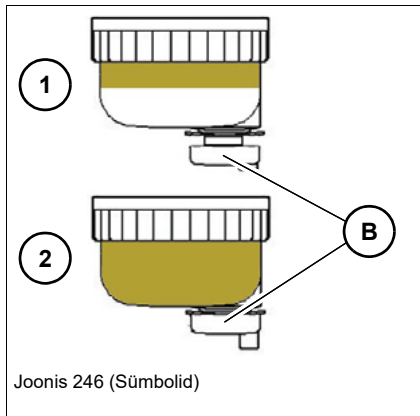


Joonis 244 (Sümbolid)

Tühjendage peafilter, kui kütuse-veesegu tõuseb tasemeni **D**.



Joonis 245 (Sümbolid)



Joonis 246 (Sümbolid)

1. Seisake sõiduk. Seisake mootor. Lugege **Ettevalmistamine määramiseks**.
2. Varuge valmis kütuse-veesegu kogumiseks sobiv anum.
3. Avage kapott.
4. Ühendage väljalaskeseadise **A** külge sobiv voolik.
5. Avage väljalaskeventiil **B**.
6. Keerake õhutuskrugi **C** lahti.
7. Laske kütuse-vee segu anumasse (1).
8. Keerake õhutuskrugi **C** kinni.
9. Sulgege väljalaskeventiil **B**, kui vaateklaasist on näha ainult rohkem kütust (2).
10. Demonteerige voolik.
11. Sulgege ja lukustage kapott.



Keskkond

Koguge välja voolav töövedelik sobivasse nõusse ja käideldge keskkonnasõbralikult.

Kütusesüsteemist õhu eraldamine

Kütusesüsteemi tuleb õhutustada järgmistel juhtudel:

- Pärast seda, kui kütusefilter või eelfilter ja kütusevoolikud on äravõetud ja uuesti tagasi paigaldatud.
- Kui sõiduk võetakse uuesti kasutusele pikema, kui 30 päeva kestnud seisuaja järel.

Õhutamine:

1. Pöörake juhthoova kandur üles.
2. Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
3. Lisage kütust ja sulgege paak.
4. Keerake süütevõti esimesse asendisse.
5. Oodake u 5 min, kuni kütusesüsteemist automaatselt õhk eraldatakse.
6. Käivitage mootor.

Kui mootor käib pisut aega ühtlaselt, siis jääb aga seisma või töötab ebahühtlaselt:

1. Seisake mootor.
2. Pöörake juhthoova kandur üles.
3. Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
4. Eraldage kütusesüsteemis olev õhk veelkord vastavalt eelpool kirjeldatule.
5. Pärast mootori käivitamist kontrollige lekkeid.
6. Vajadusel laske volitatud teenindustöökojal üle kontrollida.

7.8 Mootori määrimissüsteem

Olulised juhendid mootori määrimissüsteemi kohta

TEATIS

Võimalikud mootorikahjustused vale õlitaseme tõttu.

- ▶ Õlitase peab asuma MAX ja MIN märgi vahel.
-

TEATIS

Vale mootoriõli kahjustab mootorit.

- ▶ Kasutage mootoriõli, mis vastab **töövedelike** nimekirjale.
 - ▶ Laske õli vahetada ainult selleks volitatud teenindustöökojal.
-

TEATIS

Võimalikud mootorikahjustused mootoriõli liiga kiire lisamise tõttu.

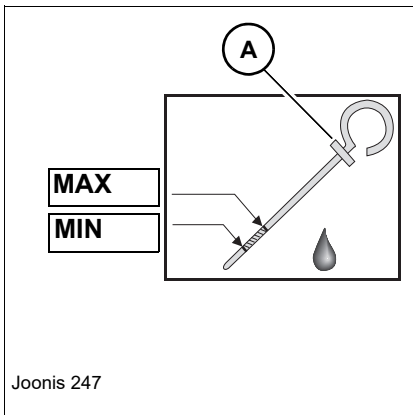
- ▶ Lisage mootoriõli aeglaselt juurde, et see saaks eest ära voolata ja ei ulatuks imemiskanalisse.
-



Teave

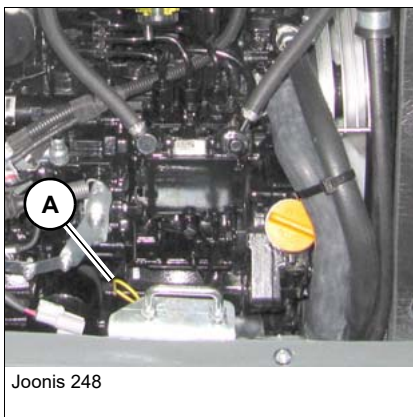
Õlitaset tuleb iga päev kontrollida. Wacker Neuson soovib kontrollida enne mootori käivitamist. Pärast mootori seiskamist kontrollige õlitaset kõige varem viie minuti pärast.

Mootori õlitaseme kontrollimine



Joonis 247

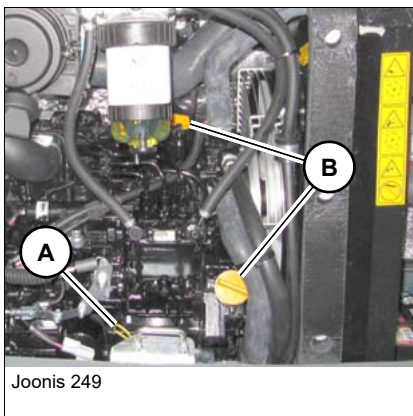
1. Seisake sõiduk. Seisake mootor. Lugege Ettevalmistamine määrimiseks.
2. Avage kapott.
3. Puhastage õlimõõtevarda **A** ümbrus ebemevaba lapiga.



Joonis 248

4. Tõmmake õlimõõtevarras **A** välja ja pühkige ebemevaba lapiga üle.
5. Lükake õlimõõtevarras **A** täielikult sisse.
6. Tõmmake välja ja vaadake õli taset.
 - Õlitase peab asuma MAX ja MIN märgi vahel.
 - Vajadusel lisage mootoriõli juurde.
7. Lükake õlimõõtevarras **A** täielikult sisse.
8. Sulgege ja lukustage kapott.

Mootoriõli juurdelisamine



Joonis 249

1. Seisake sõiduk. Seisake mootor. Lugege Ettevalmistamine määrimiseks.
2. Avage kapott.
3. Pühkige korgi ümbrus ebemevaba lapiga puhtaks.
4. Avage kork **B**.
5. Tõstke õlivarrast **A** pisut üles, et seesolev õhk pääseks välja.
6. Lisage mootoriõli.
7. Oodake vähemalt viis minutit, kuni õli on täielikult õlivanni voolanud.
8. Kontrollige õlitaset
9. Vajaduse korral lisage ja kontrollige õlitaset uuesti.
10. Sulgege kork **B**.
11. Lükake õlimõõtevarras **A** täielikult sisse.
12. Sulgege ja lukustage kapott.



Keskkond

Koguge välja voolav töövedelik sobivasse nõusse ja käidelve keskkonnasõbralikult.

7.9 Jahutussüsteem

Olulised juhendid jahutussüsteemi kohta

Jahutusradiaator asub mootoriruumis paremal.

HOIATUS

Mürgistuse oht ohtlike ainetega!

Kontakt ohtlike ainetega võib tekitada raskeid või surmavaid vigastusi.

- ▶ Kandke kaitsevarustust.
- ▶ Ärge hingake jahutusvedelike aure ega neelake vedelikku alla.
- ▶ Vältige jahutusvedeliku või külmumiskaitse sattumist nahale ja silma.

HOIATUS

Põletuste oht jahutusvedeliku või külmumiskaitsega!

Jahutusvedelik ja külmumiskaitse on kergesti süttivad vedelikud, mis tule või lahtise valgusallikaga kokkupuutumisel võib põhjustada raskeid või surmavaid põletusi.

- ▶ Kandke kaitsevarustust.
- ▶ Tehke hooldustöid ainult maha jahtunud mootoril.
- ▶ Lahtise leegi, kuplita valgustite kasutamine ja suitsetamine on keelatud.

HOIATUS

Tuline jahutusvedelik võib põletada!

Jahutussüsteem on kõrge temperatuuri ja surve all ning võib tekitada nahapõletusi.

- ▶ Kandke kaitsevarustust.
- ▶ Laske mootoril maha jahtuda.
- ▶ Avage jahutusradiaatori kork ettevaatlikult.

TEATIS

Mootori võimalikud kahjustused vale jahutusvedeliku tõttu.

- ▶ Juhinduge töövedelike tabelist ja jahutusvedeliku segamistabelist.
-

TEATIS

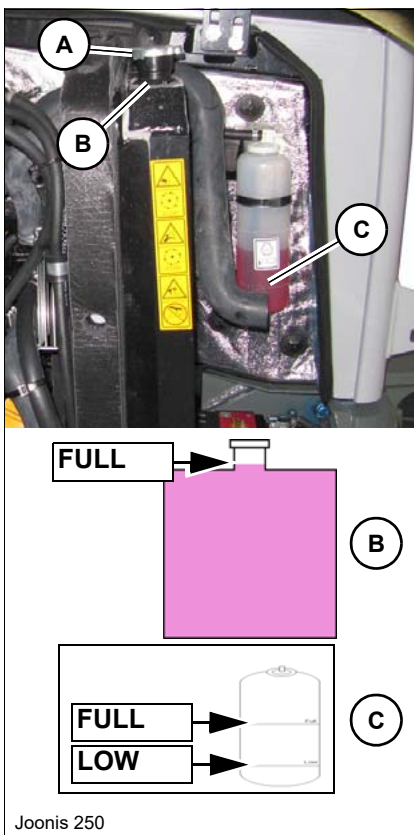
Mootori võimalikud kahjustused liiga madala jahutusvedeliku taseme tõttu.

- ▶ Kontrollige jahutusvedeliku taset kord päevas

i Teave

Kontrollige jahutusvedeliku iga päev enne mootori käivitamist.
Juhinduge jahutusvedeliku segamistabelist

Jahutusvedeliku kontrollimine ja juurdelisamine



Joonis 250

1. Ettevalmistus – *vaata peatükki "Sõiduki parkimine" leheküljel 5-9.*
2. Keerake kork **A** ettevaatlikult lahti ja laske surve väljuda.
3. Kontrollige jahutusradiaatoris **B** jahutusvedeliku taset.
4. Lisage jahutusvedelikku juurde, kuni jahutusradiaatori täiteavas **B** on jahutusvedeliku tase saavutatud.
5. Keerake kork **A** kinni.
6. Kontrollige jahutusvedeliku paisupaagis **A**.
7. Lisage jahutusvedelikku juurde, kuni jahutusvedeliku tase on saavutanud paisupaagis **C** märgistuse **FULL**.
8. Käivitage mootor ja laske ca 5 -10 minutit soojeneda.
9. Seisake mootor.
10. Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
11. Laske mootoril maha jahtuda.
12. Kontrollige jahutusvedeliku taset uuesti.
13. Vajaduse korral lisage jahutusvedelikku ja korrake toimingut, kuni jahutusvedeliku tase jääb püsima.
14. Sulgege ja lukustage kapott.

i Teave

Kontrollige jahutusvedeliku iga päev enne mootori käivitamist.
Juhinduge jahutusvedeliku segamistabelist

Radiaatori puhastamine

ETTEVAATUST

Tulistest pindadest lähtuv põletusoh!

Kuum radiaator võib põletada.

- ▶ Seisake mootor ja laske maha jahtuda.
- ▶ Kandke kaitsevarustust.

TEATIS

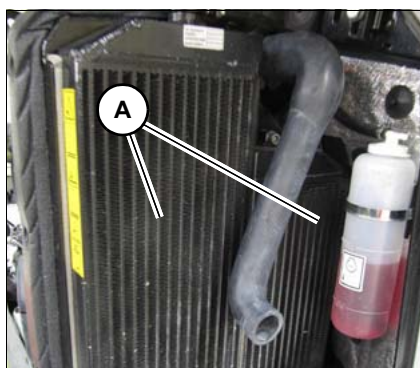
Mootori ja hüdraulikasüsteemi võimalikud kahjustused määratud jahutusribide tõttu.

- ▶ Kontrollige ja vajadusel puhastage radiaatorit iga päev.
- ▶ Kui töökeskkond on eriti tolmune ja must, tuleb puhastada hooldusplaanides ettenähtust sagedamini.

TEATIS

Radiaatori lamellide võimalik kahjustumine puhastamise käigus.

- ▶ Hoidke jahutusradiaatorist piisavalt kaugelt.
- ▶ Kasutage ainult õlitamata suruõhku, max 2 baari (29 psi).



Joonis 251

Jahutusradiaator **A** asub mootoriruumis paremal.

1. Seisake sõiduk. Seisake mootor. Lugege Ettevalmistamine määrimiseks.
2. Avage kapott.
3. Eemaldage lamellidelt suruõhuga tolm ja muud võõrkehad
4. Sulgege ja lukustage kapott.

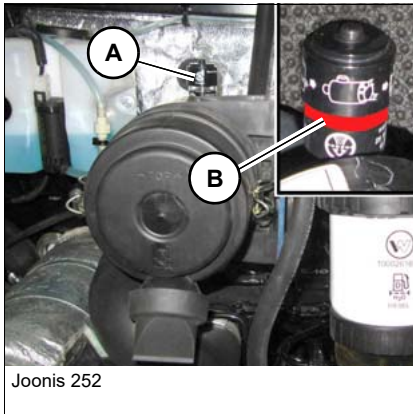
7.10 Õhufiltri

Laske hooldada ainult volitatud teenindustöökojal.

TEATIS

Mootori võimalikud kahjustused saastunud õhu sissevõtu tagajärjel.

- ▶ Enne kasutuselevõttu kontrollige iga päev saastumise indikaatorit ja õhu sisselaskeava.



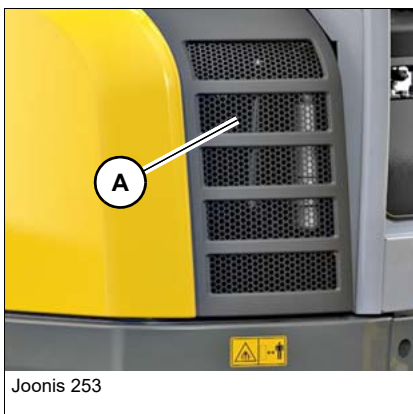
Kui määrdumisnäidiku **A** puhul helendab punane rõngas **B**, võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.

Õhu sissevõtu kontrollimine

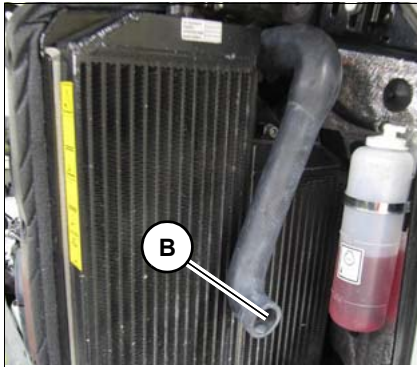
TEATIS

Mootori võimalikud kahjustused saastunud õhu sissevõtu tagajärjel.

- ▶ Kontrollige iga päev enne kasutusele võtmist.



1. Seisake sõiduk. Seisake mootor. Lugege Ettevalmistamine määrimiseks.
2. Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
3. Kontrollige õhuvõret **A** ja vajadusel puhastage.



Joonis 254

4. Avage kapott.
5. Kontrollige õhu sissevõtuavasid **A** ja vajadusel puhastage.

7.11 Kiilrihm

Kiilrihma pingsust võib kontrollida ja seda pingutada ainult volitatud teenindustöökoda.

7.12 Hüdraulikasüsteem

Olulised juhendid hüdraulikasüsteemi kohta

 **HOIATUS****Põletusohu kuuma hüdraulikaõliga!**

Kuum hüdraulikaõli võib nahka põletada ja tekitada raskeid või surmavaid vigastusi.

- ▶ Vabastage hüdraulikasüsteem surve alt.
 - ▶ Laske mootoril maha jahtuda.
 - ▶ Kandke kaitsevarustust.
-

 **HOIATUS****Surve all välja tungiv vedelik võib tekitada kehavigastusi!**

Surve all väljapurskuv hüdraulikaõli võib tungida läbi naha ja tekitada raskeid või surmavaid lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Ärge kasutage sõidukit, kui hüdraulikaseadme komponendid lekivad või on kahjustunud.
 - ▶ Avage õhutusfilter ettevaatlikult, et surve saaks paagi sisemuses aeglaselt langeda.
 - ▶ Kandke kaitsevarustust. Kui hüdraulikaõli satub silma, loputage see koheselt puhta veega välja ja pöörduge arsti poole.
 - ▶ Vigased või lekkivad kruvid, voolikuühendused ja survevoolikud tuleb lasta koheselt volitatud teenindustöökoolal korda teha. Otsige hüdraulika lekkeid papitüki abil.
 - ▶ Pöörduge koheselt ka väikseimate vigastuste korral arsti poole. Hüdraulikaõli põhjustab veremürgitust.
-



TEATIS

Kahjustused vale hüdraulikaõli tõttu.

- ▶ Kasutage hüdraulikaõli ainult vastavalt **töövedelike** nimekirjale.
 - ▶ Laske hüdraulikaõli vahetada ainult volitatud teenindustöökojal.
-

TEATIS

Vale hüdraulikaõli tase võib hüdraulikasüsteemi kahjustada.

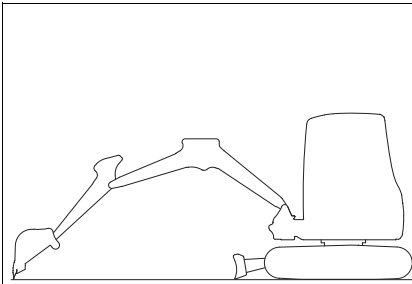
- ▶ Hüdraulikaõli tase peab töösooja mootori korral olema nähtav umbes vaateklaasi keskkohas.
 - ▶ Kontrollige hüdraulikaõli taset iga päev.
-

TEATIS

Vale või saastunud hüdraulikaõli võib hüdraulikaseadet kahjustada.

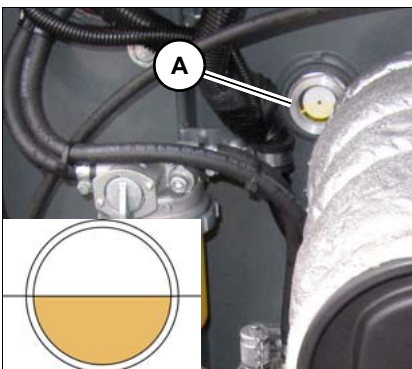
- ▶ Hüdraulikaõli sissevalamisel kasutage alati täitesõela.
 - ▶ Vaateklaasis olev sogane hüdraulikaõli annab märku, et hüdrosteemi on tunginud vett või õhku. Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.
 - ▶ Kui hüdraulikaseadme filter on saastunud, võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.
-

Hüdraulikaõli taseme kontrollimine



Joonis 255 (Sümbolid)

1. Peatage sõiduk horisontaalsel, kandejõulisel ja tasasel aluspinnal.
2. Pöörake noolesüsteem ette keskele (vaadake joonist).
3. Langetage noolesüsteem ja tasandussahk maapinnale.
4. Seisake mootor.
5. Vabastage hüdraulikasüsteem juhthooba korduvalt liigutades surve alt.
6. Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.



Joonis 256

7. Kütuse vaateklaas **A** asub mootoriruumis.
8. Kontrollige õlitaset vaateklaasi **A** abil.
 - ➔ Töösoojal mootoril peab õlitase asuma umbes vaateklaasi **keskkohas**.
9. Kui õlitase on nimetatud märgistusest madalamal, lisage hüdraulikaõli.

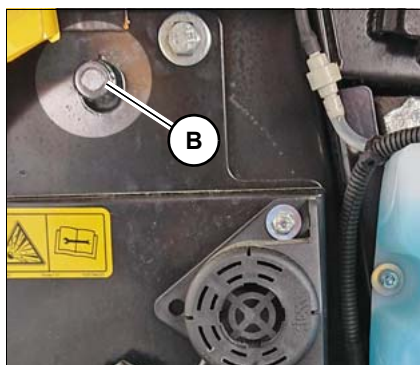
Hüdraulikaõli lisamine

ETTEVAATUST

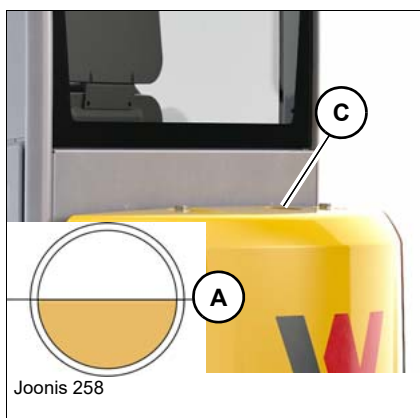
Libisemise/komistamise oht hüdraulikaõli lisamise ajal!

Võib tekitada kehavigastusi.

- ▶ Kasutage hüdraulikaõli lisamisel turvalisi ronimisabivahendeid.
- ▶ Ärge kasutage sõiduki detaile või haakeseadmeid ronimisabivahendina.



Joonis 257



Joonis 258

1. Avage kapott.
2. Kruvige paagi õhutusventiil **B** külge, et hüdroõlipaagist saaks surve väljuda.
3. Avage aeglaselt kork **C** .
4. Lisage hüdraulikaõli, kuni vastava märgi saavutamiseni.
5. Kontrollige vaateklaasi **A** abil hüdraulikaõli taset.
6. Vajadusel lisage ja kontrollige veelkord.
7. Kruvige kork **C** ja paagi õhutusventiil **B** kinni.
8. Sulgege ja lukustage kapott.



Keskkond

Koguge välja voolav töövedelik sobivasse nõusse ja käidelize keskkonnasõbralikult.

Hüdraulikasüsteemi ja hüdraulikavoolikute kontrollimine

Kontrollige iga päev hüdraulikasüsteemi ja hüdraulikavoolikute lekkeid ja üldist seisukorda.

TEATIS

Lekked ja kahjustatud survevoolikud tuleb kohe lasta volitatud teenindustöökojal kõrvaldada. See mitte ainult ei suurenda sõiduki töökindlust vaid on ka keskkonnakaitse huvides.

- ▶ Laske lekked ja kahjustatud survevoolikud kohe volitatud teenindustöökojal kõrvaldada.
- ▶ Laske hüdraulikavoolikud iga 6 aasta möödumisel, alates nende valmistamise kuupäevast välja vahetada, seda ka siis, kui silmaga nähtavaid puudusi ei esine.

- Ärge kasutage sõidukit, kui hüdraulikaseadme komponendid lekivad või on kahjustunud.
- Lekkivaid keermesliiteid ja voolikuühendusi pingutage vaid survevabas olekus. Enne surve all olevate voolikute juures tööde tegemist laske surve välja.
- Katkiseid või lekkivaid survevoolikuid ja keermesliitmikke ei või keevitada ega joota, vaid need tuleb lasta uutega asendada.
- Kandke kaitsevarustust.

Wacker Neuson viitab selles osas „Hüdraulikajuhtmete ohutusreeglitele“, mis on välja antud Saksa Tööohutuse- ja Töötervishoiukeskuse poolt, ning normatiivile DIN 20066, Tl. 5.

Igale voolikuühendusele on sisse pressitud tootenumber.

Igale voolikule on märgitud selle tootmiskuupäev.

Kui märkate ühte järgmistest probleemidest, laske vastav voolik välja vahetada.

- Kahjustunud või ebatihedad hüdraulika tihendid.
- Kulunud või katkised mantlid või katmata tugevduskiud.
- Mitmes kohas mantlid veninud.
- Liikuvad osad sassis või muljutud.
- Katetel kinnijäänud võõrkehad.

7.13 Elektrisüsteem

Olulised juhendid elektriseadmete juurde

Elektriseadmete hooldus- ja remonttöid võivad teha ainult volitatud teenindustöökojad!

- Elektriseadmete katkiste osade väljavahetajaks peab olema volitatud teenindustöökoda.
- Hõõglampe ja kaitsmeid võib vahetada kasutaja.

Generaator

- Kui laadimise kontroll-lamp on defektne, võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.



HOIATUS

Vigastusoht defektse aku tõttu!

Akud eritavad plahvatusohtlikku gaasi, mis võib süttides plahvatada.

- ▶ Kandke kaitsevarustust.
- ▶ Lahtise leegi, kuplita valgustite kasutamine ja suitsetamine on keelatud.
- ▶ Ärge kasutage käivitusabi, kui aku on defektne või külmunud või akuhapet on liiga vähe.
- ▶ Ärge asetage elektrit juhtivaid esemeid aku peale – lühiseoht.

TEATIS

Elektridetallide või mootorielektronika võimalik kahjustumine.

- ▶ Ärge asetage elektrit juhtivaid esemeid aku peale – lühiseoht.
- ▶ Sädemete tekkimise vältimiseks, ärge lahutage pinget juhtivat vooluahelat aku klemmide küljest.
- ▶ Töötava mootori korral ärge akut lahti ühendage.



Keskkond

Kahjutustage vanad akud keskkonnasõbralikult.

Kaitsmed ja releed

– vaata peatükki "9.8 Elektrisüsteem" leheküljel 9-3

Aku

Akut võib kontrollida, klemme lahti võtta, laadida ja vahetada ainult volitatud teenindustöökoda.

7.14 Soojendus, ventilatsioon ja kliimaseade

Kabiiniõhufiltri kontrollimine / vahetamine

Laske ainult volitatud teenindustöokojas hooldada.

7.15 Klaasipuhastussüsteem

Kasutage täitmiseks ainult klaasipesuvedelikku ja külmumiskaitset.

Vedelikutaseme kontrollimine ja juurde lisamine

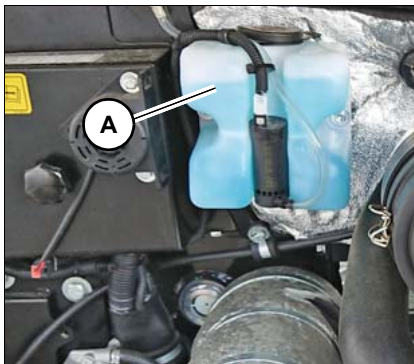


ETTEVAATUST

Tulistest pindadest lähtuv põletusoh!

Võib lõppeda raskete või surmaga lõppevate põletustega.

- ▶ Seisake mootor ja laske maha jahtuda.
- ▶ Kandke kaitsevarustust.



Joonis 259

Mahuti **A** asub mootoriruumis.

1. Seisake sõiduk. Seisake mootor. Lugege **Ettevalmistamine määrimiseks**.
2. Avage kapott.
3. Kontrollige mahutis **A** vedelikutaset ja vajadusel lisage.
4. Sulgege ja lukustage kapott.

7.16 Veoajam

Laske ainult volitatud teenindustöokojas hooldada.

7.17 Pidurisüsteem

Laske ainult volitatud teenindustöokojas hooldada.

7.18 Roomikud

HOIATUS

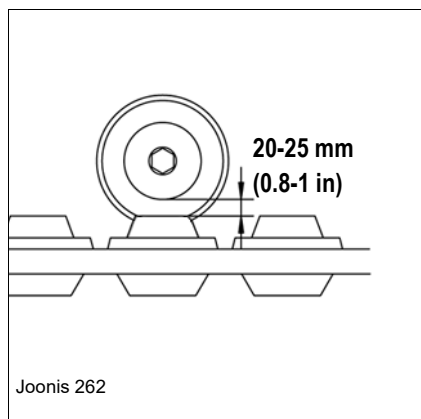
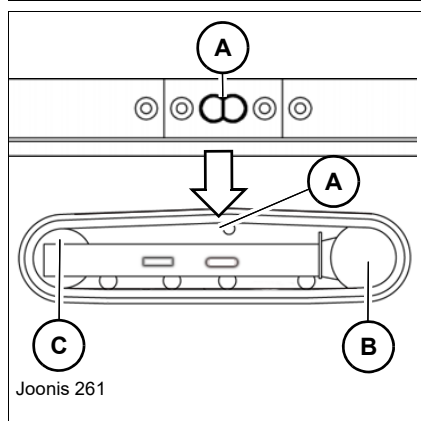
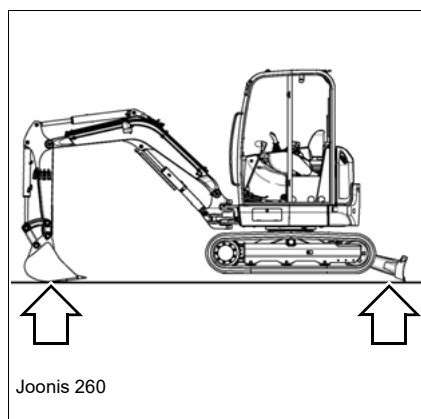
Sõiduki all töötades võite saada muljuda!

Roomiku all töötamisel võib saada raskeid või surmavaid vigastusi.

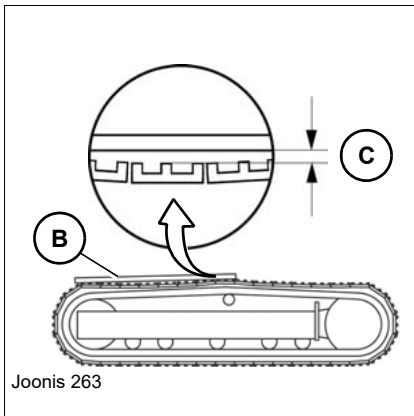
► Ohupiirkonnas ei või kedagi viibida.

Roomikute pinge kontrollimine

Kummiketid



1. Peatage sõiduk horisontaalsel, kandejõulisel ja tasasel aluspinnal.
2. Tõstke sõiduk noolesüsteemi ja tasandussahaga ühtlaselt ja horisontaalselt üles.
3. Paigutage sõiduk nii, et roomiku märk **A** asub veotähiku **B** ja roomiku pingutusratta **C** keskel.
4. Seisake mootor.
5. Vabastage hüdraulikasüsteem juhthooba korduvalt liigutades surve alt.
6. Pöörake juhthoova kandur üles.
7. Tõmmake süütevõti välja ja pange turvalisse kohta.
8. Kui jooksurulliku ja roomiku vaheline lõtk ei ole 20–25 mm (0.8-1 in), reguleerige keti pingsust.



Terasketid (lisa)

Asetage üle keti mõlema kõrgema punkti mõõdulatt **B**.

- ▶ Kui jooksurulliku ja roomiku vaheline lõtk **C** ei ole 20-25 mm (0.8-1 in), reguleerige keti pinget.

Roomikute pinge korrigeerimine

HOIATUS

Surve all välja tungiv rasvmääre võib tekitada kehavigastusi!

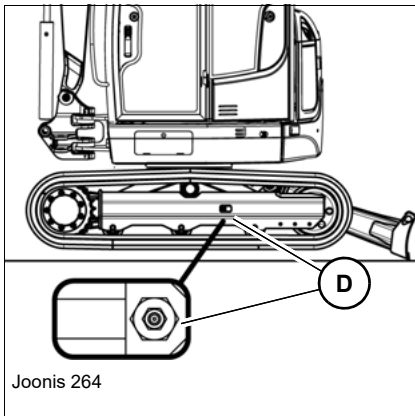
Surve all väljapurskuv rasvmääre võib tungida läbi naha ja tekitada raskeid või surmaga lõppevaid kehavigastusi.

- ▶ Määrdeventiili võib avada ainult ettevaatlikult ja seda ei või rohkem kui ühe ringi võrra lahti keerata.
- ▶ Kandke kaitsevarustust.
- ▶ Kui roomiku pingsust ei saa vähendada, võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.

TEATIS

Silindri ja roomiku võimalikud kahjustused liigse pingsuse tõttu.

- ▶ Pingutage roomikut ainult ettenähtud vahemikuni.
-



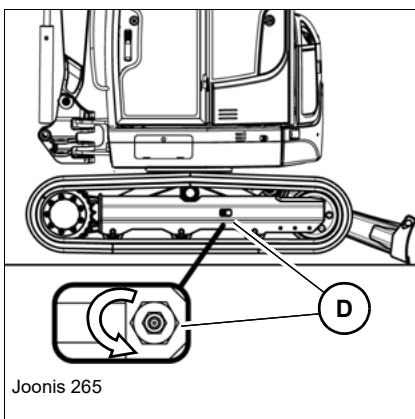
Joonis 264

Roomikute pingutamine

1. Peatage sõiduk horisontaalsel, kandejõulisel ja tasasel aluspinnal.
2. Tõstke sõiduk noolesüsteemi ja tasandussahaga ühtlaselt ja horisontaalselt üles.
3. Seisake mootor.
4. Vabastage hüdraulikasüsteem juhthooba korduvalt liigutades surve alt.
5. Pumbake määreret määrdepritsiga läbi määrdeventiili **D**.
6. Käivitage mootor.
7. Langetage sõiduk maapinnale.
8. Saamaks teada, kas pinge on õige:
 - laske ilma koormuseta tühikäigul töötada.
 - liigutage sõidukit aeglaselt edasi või tagasi, ja lülitage mootor uuesti välja.
9. Kontrollige uuesti roomiku pinget.
 - Kui pinge ei ole õige:
10. Korrake punkte 2-9. Kui roomikud on vaatamata rasvmäärde uuele sissepumpamisele endiselt liiga lõdvad, võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.

Pinge vähendamine

1. Asetage alla sobiv anum.
2. Keerake määrdeventiil **D** aeglaselt kellaosutile vastupidises suunas maksimaalselt ühe ringi võrra lahti, et lasta määrdel välja tungida.
 - Määre valgub määrdeventiili soonest välja.
3. Keerake määrdeventiil **D** kinni tagasi.
4. Saamaks teada, kas pinge on õige:
 - Langetage sõiduk maapinnale,
 - käivitage mootor,
 - laske ilma koormuseta tühikäigul töötada, liigutage sõidukit aeglaselt edasi-tagasi ja lülitage mootor uuesti välja. Tõstke sõiduk noolesüsteemi ja tasandussaha abil uuesti üles.
5. Kontrollige uuesti roomiku pinget.
 - Kui pinge ei ole õige:
6. reguleerige uuesti.



Joonis 265



Keskkond

Koguge välja voolav töövedelik sobivasse nõusse ja käidelize keskkonnasõbralikult.

7.19 Haaketööriistade korrashoid ja hooldus

Olulised juhised haaketööriistade korrashoiuks ja hoolduseks

Haaketööriistade häireteta kasutamiseks ja eluea pikendamiseks on hädavajalik asjatundlik hooldus ja korrashoid. Järgige haakeseadmete kasutusjuhendites olevaid määrimis-, hooldus- ja korrashoiujuhendeid.

7.20 Lisaseadmete hooldus

Laske kõiki aasasid volitatud teenindustöökojas regulaarselt kontrollida:

- sõiduki tõsteaasad
- haakeseadme tõsteaasad
- haakeseadme koormakonksud
- Kinnitusaasad
- puksiiraasad

Laske lubamatult kulunud või defektse vedrumehhanismiga vms aasad või koormakonksud kohe volitatud töökojas asendada.



7.21 Heitgaasi puhastamine

ei ole saadaval

7.22 Sõiduki konserveerimine

Iga sõiduk on tehases osaliselt konserveeritud (nt mootoriruumi osa).
Agressiivseid aineid sisaldavas keskkonnas (nt soolalaod) kasutamine on keelatud.

8 Rikked

TEATIS

Tõrgete või sümptomite korral, mida ei ole järgnevas tabelis toodud või kui need jäävad püsima ka pärast nõuetekohaselt teostatud hooldustöid, võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.

8.1 Diiselmootori rikked

Tõrge / sümptom	Võimalik põhjus	Abinõu	Vaata
Mootor ei käivitu või käivitub halvasti	Kütusepaak tühi	Tankimine	7-25
	Aku defektne või tühi	Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga	--
	Kaitse defektne	Kontrollige kaitset	9-4
Mootor käivitub, aga töötab ebaühtlaselt, või jääb seisma	Õhk kütusesüsteemis	Kütusesüsteemist õhu eemaldamine	7-29
Mootor läheb liiga kuumaks	Mootori õlitase liiga madal	Mootoriõli juurdelisamine	7-31
	Õhufilter must	Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga	--
	Jahuti lamellid mustad	Jahutusradiaatori puhastamine	7-34
	Jahuti vedeliku seis liiga vähene	Jahutusvedeliku lisamine	7-33
Mootori jõud on liiga väike	Õhufilter must	Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga	--
Mootori õlirõhk puudub või on liiga madal	Mootori õlitase liiga madal	Mootoriõli juurdelisamine	7-29
Mootor suitseb mustalt	Õhufilter must	Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga	--

8.2 Rikked

Tõrge / sümptom	Võimalik põhjus	Abinõu	Vaata
Sõiduki roomikud ei jookse samal rajal, sõiduk kisub paremale või vasakule	Roomiku pinge on valesti reguleeritud	korrigeerige roomiku pinget	7-44
	Roomiku vahele on jäänud võõrkeha	Eemaldage võõrkeha	--
	Roomikute ebaühtlane kulumine	Võtke ühendust teenindustöökojaga	--



8.3 Hüdraulikasüsteemi rikked

Tõrge / sümptom	Võimalik põhjus	Abinõu	Vaata
Pöördvankri ülaosa pööramine ei ole võimalik või on raske	ebapiisav määrimine	Määrimine	7-29
Sõiduk ei tööta või töötab madalal võimsusel	Hüdraulikaõli tase liiga madal	Lisage hüdraulikaõli juurde	7-29
Näidikust kõlab ühtlane hoiatusheli	Ülekoormuse hoiatusseadme surveüliti defektne	Seisake mootor. Võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga.	--

8.4 Haakeseadmete rikked

Powertilt

Tõrge / sümptom	Võimalik põhjus	Abinõu	Vaata
Powertilt ei hoia oma asendit	Seesmine koormuse vähendamise klapp on aktiveerunud	Korrake tööprotseduuri väiksema koormaga. Juhul, kui probleem jääb püsima, võtke ühendust volitatud teenindustöökojaga	--
Kopp liigub külgsuundades	Mõningane lõtk on vajaliku vahemiku hoidmiseks hammaste vahel normaalne	--	--

9 Tehnilised andmed

9.1 Tüübid ja kaubanimetus

– vaata peatükki " Tüübi ja kauba nimetused" leheküljel 3-2

9.2 mootor

mootor		
Tootja	Yanmar	
Tüüp	3TNV76-NNS	3TNV80F-SNNS
Tüüp	Vesijahutusega 3-silindriline diiselmootor	
Sissepritse süsteem	kaudne	
Mootorimaht	1116 cm ³ (68,1 in ³)	1266 cm ³ (77.3 in ³)
Võimsus	15,8 kW, 2500 min ⁻¹ (21.2 hj 2500 p/min korral)	15,2 kW, 2500 min ⁻¹ (20.4 hj 2500 p/min korral)
Maksim. pöördemoment	66,1 Nm, 1800 min ⁻¹ (48.8 ft.lbs. 1800 rpm korral)	66,5 Nm, 1800 min ⁻¹ (49 ft.lbs. 1800 rpm korral)
Maksim. pöörete arv ilma koormata	2675 +/- 25min ⁻¹	2700 +/- 25min ⁻¹
Pöörete arv tühikäigul	1300 +/- 25 min ⁻¹	
Eelsüüteseade	Hõõgvarras	
Heitgaasi emissioon vastavalt:		
kuni 2012	EPA - Tier IV final	EPA - Tier IV final
alates 2012	-- ¹	
alates 2019 ²	ELi tase V	

1. Alla 19 kW (25.5 hj) diiselmootoritel puuduvad ELi emissiooninõuded
2. Kehtib diiselmootoritele, mille tootmiskuupäev on alates aastast 2019



Teave

Sõiduki (3TNV80F) hüdrauliline võimsus on veidi väiksem kui 800 m (2625 ft) üle merepinna.

9.3 Veoajam

Veoajam	
Väljalase	Aksiaalkolbmootor

9.4 Pidur

Vt „Juhthoovad ja sõidupedaalid“

9.5 Roomikud

Kummiroomik	
Ketilaius	300 mm (12 in)

9.6 Roolisüsteem

Vt „Juhthoovad ja sõidupedaalid“

9.7 Tööhüdraulika

Tööhüdraulika	
Max töösurve	225 ±5 baari (3263 ±72 psi)
Õlivool	90,2 l/min (23.8 gal/min)
Pöördvankri ülaosa pöörete arv	10,25 p/min (10,25 rpm)

Maksimumkiirus

Maksimumkiirus	
1. käik	2,1 km/h (1.3 mph)
2. käik	3,8 km/h (2.3 mph)

9.8 Elektrisüsteem

HOIATUS

Tulekahjuoht elektrikomponentide oskamatu käsitlemise tõttu!

Võib põhjustada raskeid või surmavaid kehavigastusi!

- ▶ Kasutage ainult ettenähtud kaitsmeid.
- ▶ Ärge parandage ega lühistage kaitsmeid.
- ▶ Kui kaitse läheb pärast vahetust uuesti rikki, ärge sõidukit kasutusele võtke, vaid pöörduge volitatud teenindustöökoja poole.

TEATIS

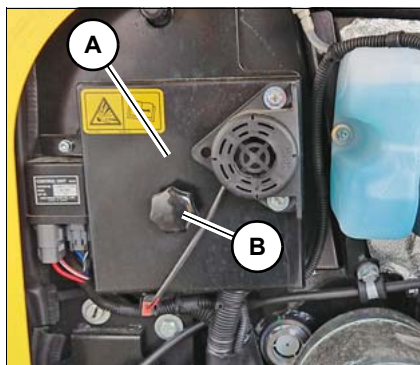
Materiaalne kahju kaitsmete asjatundmatu käsitlemise tõttu.

- ▶ Kasutage ainult ettenähtud kaitsmeid.
- ▶ Ärge parandage ega lühistage kaitsmeid.
- ▶ Kui kaitse läheb pärast vahetust uuesti rikki, ärge sõidukit kasutusele võtke, vaid pöörduge volitatud teenindustöökoja poole.

Elektrilised komponendid

Elektrilised komponendid	
Generaator	12 V/40 A
Starter	12 V/1,1 kW (1,5 hj)
Aku	12 V/44 Ah

Kaitsmed/relee



Joonis 266

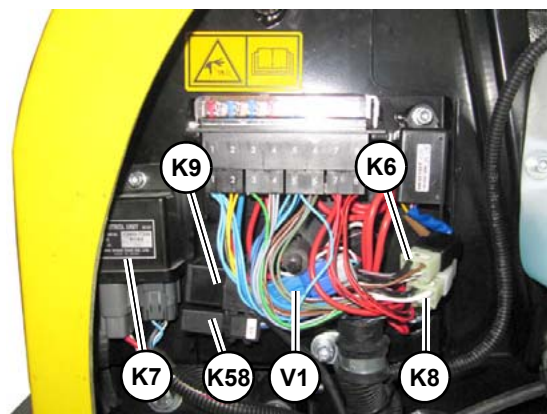
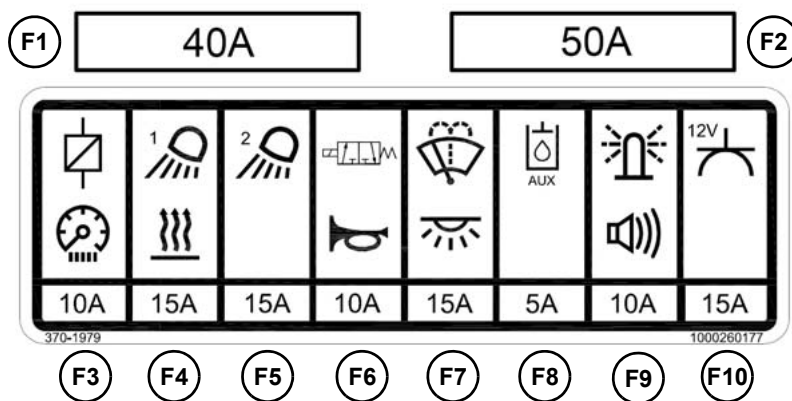
Kaitsmete karp **A** asub mootoriruumis.

1. Avamine:

1. Seisake sõiduk. Seisake mootor.
 - Vt „Ettevalmistused määrimiseks“.
2. Avage kapott.
3. Keerake kruvid **B** lahti ja demonteerige kaas.

Sulgemine:

1. Paigaldage kaas ja keerake kruvi **B** kinni.



Joonis 267

Hõivatus

Kaitsmed	
F1	Käivitamine, eelsüüde, seiskamismagnet
F2	Süütevõti, suruõhusensor/võimsusregulaator (Yanmar 3TNV80F-SNNS)
F3	Ekraan, seiskamismagnet, relee, ülekoormuse surveüliti
F4	Tõstepoomi töövalgusti, soojendus
F5	Kabiini laetuli
F6	Ventiilid, pasun, sõidusignaal
F7	Klaasipühkija, salongivalgustus
F8	Proportsionaaljuhtimisega lisahüdraulika (AUX I) proportsionaaljuhtimisega 3.juhtringlus (AUX II)
F9	Pöördvilkur, raadio
F10	Pistikupesa, 12V-ühendus

Releed

Releed	
V1	Tõkestusdiod
K6	Eelsüüte aegrelee (sinine)
K7	Käivitusrelee
K8	Eelsüüte aegrelee (pruun)
K9	Seiskamismagnet
K58	2. käik

Valgustid

Pirnid		
Töötuled (seeria)	Halogeenlamp	12 V / 55W H3
Töötuli (lisa)	LED-lamp	12 V / 30W
Salongivalgustus	Soffitte-lamp	C5W 12 V / 5 W
Pöördvilkur	LED-lamp	12 V / 9W

Powertilt (Lisa)

Powertilt	
Mudeli suurus	6
Vajalik õlivool	3-6 l/min (0,8-1,6 gal/min)
Kallutusulatus	180° ¹
Mass	65 kg (143 lbs)
Ülekandemoment - 210 baari juures (3045 psi)	2990 Nm (2205 ft.lbs.)
Hoidemoment - 225 baari juures (3263 psi)	7270 Nm (5362 ft.lbs.)

1. Tegelik nurk võib siin toodud andmetest kergelt erineda.

9.9 Pingutusmomendid

Üldised pingutusjõu momendid

Tugevusklass	8.8	10.9	12.9	8.8	10.9
Kruvi mõõt	Kruvid DIN 912, DIN 931, DIN 933 jne			Kruvid DIN 7984	
	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)
M5	5,5 (4)	8 (6)	10 (7)	5 (4)	7 (5)
M6	10 (7)	14 (10)	17 (13)	8,5 (6)	12 (9)
M8	25 (18)	35 (26)	42 (31)	20 (15)	30 (22)
M10	45 (33)	65 (48)	80 (59)	40 (30)	59 (44)
M12	87 (64)	110 (81)	147 (108)	69 (51)	100 (74)
M14	135 (100)	180 (133)	230 (170)	110 (81)	160 (118)
M16	210 (155)	275 (203)	350 (258)	170 (125)	250 (184)
M18	280 (207)	410 (302)	480 (354)	245 (181)	345 (254)
M20	410 (302)	570 (420)	690 (509)	340 (251)	490 (361)
M22	550 (406)	780 (575)	930 (686)	460 (339)	660 (487)
M24	710 (524)	1000 (738)	1190 (878)	590 (435)	840 (620)
M27	1040 (767)	1480 (1092)	1770 (1305)	870 (642)	1250 (922)
M30	1420 (1047)	2010 (1482)	2400 (1770)	1200 (885)	1700 (1254)

Pingutusmoment / peenkeere					
Tugevusklass	8.8	10.9	12.9	8.8	10.9
Kruvi mõõt	Kruvid DIN 912, DIN 931, DIN 933 jne			Kruvid DIN 7984	
	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)	Nm (ft.lbs.)
M8X1,0	25 (18)	37 (28)	43 (32)	22 (16)	32 (24)
M10X1,0	50 (37)	75 (55)	88 (65)	43 (32)	65 (48)
M10X1,25	49 (36)	71 (52)	83 (61)	42 (31)	62 (46)
M12X1,25	87 (64)	130 (96)	150 (111)	75 (55)	110 (81)
M12X1,5	83 (61)	125 (92)	145 (107)	72 (53)	105 (77)
M14X1,5	135 (100)	200 (148)	235 (173)	120 (89)	175 (129)
M16X1,5	210 (155)	310 (229)	360 (266)	180 (133)	265 (195)
M18X1,5	315 (232)	450 (332)	530 (391)	270 (199)	385 (284)
M20X1,5	440 (325)	630 (465)	730 (538)	375 (277)	530 (391)
M22X1,5	590 (435)	840 (620)	980 (723)	500 (369)	710 (524)
M24X2,0	740 (546)	1070 (789)	1250 (922)	630 (465)	900 (664)
M27X2,0	1100 (811)	1550 (1143)	1800 (1328)	920 (679)	1300 (959)
M30X2,0	1500 (1106)	2150 (1586)	2500 (1844)	1300 (959)	1850 (1364)

9.10 Jahutusvedelik

Segamistabel

Välitemperatuur ¹	Destilleeritud vesi	Jahutussüsteemi kaitsevahend ²
kuni °C (°F)	Vol.-%	Vol.-%
-37 (-34.6)	50	50

1. Ka soojade välitemperatuuride korral tuleb seguvahekorraks valida 1:1, et kaitsta korrosiooni, söövituse ja ladestumise eest.
2. Jahutussüsteemi kaitsevahendit ei või segada teiste kaitsevahenditega.

9.11 Müraemissioonid

Müraemissioonid	EZ26
Mõõdetud müravõimsuse tase LwA ¹	93 dB (A)
Garanteeritud müravõimsuse tase LwA ¹	93 dB (A)

1. Vastavalt ISO 6395 (EL direktiivid 2000/14/EÜ ja 2005/88/EÜ)



Teave

Mõõteplatsi pind oli asfalteeritud.

9.12 Vibratsioon

Vibratsioon	
Efektiivne kiirenduse väärtus ülajäsemel (käevarre vibratsioon)	< Aktiveerimisväärtus < 2,5 m/s ²
Efektiivne kiirenduse väärtus kehale (kogukeha vibratsioon)	< 0,5 m/s ²

Vibratsiooni väärtused on toodud m/s².

Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiiv 2002/44/EL miinimumeeskirjade kohta töövõtja ohutuse ja tervise kaitsmiseks füüsikaliste mõjude kahjustuste eest (vibratsioon).

Andmed käevarre vibratsiooni kohta

Sõiduki eeskirjadekohase kasutamise korral jäävad käevarre vibratsioonid alla 2,5 m/s².

Andmed kogukeha vibratsiooni kohta

Sõiduki eeskirjadekohase kasutamise korral jäävad käevarre vibratsioonid alla 0,5 m/s².

Toodud väärtuste arvutamisel võeti arvesse mõõtmise ebatäpsust K.

Vibratsioonitaset mõjutavad erinevad parameetrid.

Mõned neist on loetletud järgnevas:

- Kasutaja väljaõpe, käitumine, tööviis ja koormus.
- Rakenduskoha organiseeritus, ettevalmistatus, ümbruskond, ilmastikutingimused ja materjal.
- sõiduk: mudel, istme kvaliteet, amortisatsioonisüsteemi kvaliteet, tööseadmete ja varustuse seisund.

Täpsete vibratsioonitaseme andmete arvutamine sõidukile ei ole võimalik. Vibratsioonitaseme vastavus kolmele vibratsiooniteljele.

- Tüüpiliste kasutustingimuste korral kasutage keskmisi mõõdetud vibratsiooniväärtusi.
- Hinnangulise vibratsiooniväärtuse saamiseks kogunud kasutajale tasasel maal, võtke arvesse keskmise vibratsiooniväärtuse faktoreid.
- Agressiivse tööviisi ja raske maastiku korral, lisatakse keskmisele vibratsioonitasemele keskkonnafaktorid, et saada hinnangulist vibratsioonitaset.

Märkus:

Täiendavaid andmeid vibratsiooni kohta vaadake ISO/TR 25398 mehaanilise vibratsiooni andmikust - Direktiiv kogukeha vibratsiooni hindamiseks sõitmisel mullatöö masinatega. Selles dokumendis kasutatakse rahvusvaheliste instituutide, organisatsioonide ja tootjate mõõteväärtusi. Dokument sisaldab teavet mullatöö masina kasutajale mõjuva kogukeha vibratsiooni kohta. Täiendava teabe saamiseks sõiduki vibratsiooniväärtuste kohta, lugege Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivi 2002/44/EL miinimumeeskirjade kohta töövõtja ohutuse ja tervise kaitsmiseks füüsikaliste mõjude kahjustuste eest (vibratsioon).

Selles on kindlaks määratud vertikaalvibratsiooni väärtused raskete kasutustingimuste korral.

Direktiiv mullatöö masinate vibratsiooniväärtuste vähendamise kohta:

- Reguleerige ja hooldage masinat nõuetekohaselt.
- Vältige sõiduki kasutamisel jõnksutavaid liigutusi.
- Hoidke teed laitmatus korras.

Järgnev direktiiv võimaldab vähendada kogukeha vibratsiooni:

- Kasutage õige seeria ja suurusega sõidukit, varustust ja tööseadmeid.
- Hooldamisel järgige tootja soovitusi.
 - Rehvirõhk.
 - Piduri- ja roolisüsteem.
 - Juhtelemendid, hüdraulikasüsteem ja hoovad.
- Hoidke rakenduskoha maapind heas korras:
 - Eemaldage kivirahnud või takistused.
 - Täitke kraavid ja augud.
 - Hoidke sõidukit käepärast ja planeerige vastav aeg, et maastikku korras hoida.
- Kasutage istet vastavalt ISO 7096 nõuetele. Hoidke istet korras ja reguleerige vastavalt:
 - Reguleerige iste ja amort vastavaks kasutaja kehakaalule ja suurusele.
 - Kontrollige ja hoidke istmeamortisaatorit ja -seadistusi.
- Teostage järgmisi toiminguid sujuvate liigutustega.
 - Roolimine
 - Pidurdamine
 - Kiirendamine
 - Lülitamine
- Liigutage tööseadmeid sujuvalt.

- Valige kõikumise vähendamiseks teele vastav sõidukiirus:
 - Sõitke takistustest ja ebatasasustest ringiga mööda.
 - Vähendage kiirust, kui peate sõitma ebatasasele maapinnale.
- Pikkade töötaktide või sõitude korral vähendage vibratsiooni miinimumini:
 - Kasutage amordisüsteemiga sõidukit (nt iste).
 - Roomikutega sõidukite korral aktiveerige kõikumise summutaja.
 - Kui hüdraulilist kõikumise summutajat ei ole, tuleb löökide vältimiseks vähendada kiirust.
 - Laadige sõiduk kasutuskihtade vahel liikumiseks transportveokile.
- Sõidumugavust võivad mõjutada ka teised riskifaktorid. Sõidumugavust võivad optimeerida järgmised abinõud:
 - Säätige iste ja juhtelemendid nii, et neid on võimalik kasutada pingevaba kehahoiakuga.
 - Säätige peegel optimaalsele vaateväljale, mis võimaldab säilitada sirget istetasendit.
 - Pika istumise vältimiseks planeerige puhkepausid.
 - Ärge hüpake kabiinist välja.
 - Piirake koormate korduv peale võtmine ja tõstmine miinimumini.

Allikandmed:

Vibratsiooniväärtused ja arvutused tuginevad ISO/TR 25398 Mehaaniliste vibratsioonide andmikule - Direktiiv kogukeha vibratsiooni hindamiseks mullatöö masinate kasutamise korral.

Harmoniseeritud andmed vastavad rahvusvaheliste instituutide, organisatsioonide ja tootja mõõtmistele. Need dokumendid pakuvad teavet mullatöö masina kasutajale mõjuva kogukeha vibratsiooni arvutamise kohta. Meetod põhineb vibratsiooni mõõtmisele kõikide sõidukite reaalses kasutustingimustes. Lugege originaaldirektiive. Sii peatükki on koondatud vaid osa seadusega kehtestatud nõuetest. Sellele vaatamata ei asenda see aoriginaalallikat. Nende dokumentide muud osad tuginevad Ühendkuningriigi Tervise ja ohutuse komitee teabele.

Lisateabe saamiseks vibratsiooni kohta, lugege Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivi 2002/44/EL miinimumeeskirjade kohta töövõtja ohutuse ja tervise kaitsmiseks füüsikaliste mõjude kahjustuste eest (vibratsioon).

Wacker-Neusoni müüja teavitab teid sõiduki täiendavatest funktsioonidest, msi võimaldavad vibratsiooni vähendada. Wacker Neusoni müüja teavitab teid ohutust kasutamisest.

9.13 Massid

Põhisõiduk	Transpordikaal ¹ kg (lbs)	Töökaal ² kg (lbs)
EZ26 (kanopee)	2470 (5545)	2571 (5669)

1. Transpordikaal: põhisõiduk (mononool, lühike kopavars, kummiroomikud) + 10% kütusepaagi sisu
2. Töökaal: põhisõiduk + täis kütusepaak + süvenduskopp 400 mm (16 in) + kasutaja (75 kg / 165 lbs)



Teave

Kaaluandmed võivad umbes +/- 2% võrra erineda.

Laadimiskaalu määramine

Laadimiskaalu määramisel tuleb juhinduda sõiduki tüübisildil toodud transpordikaalust. Transpordikaalule tuleb lisada seadmele paigaldatud haakeseadmete (nt kopa, Easy Locki, vasarasüsteemi) kaal, paagis sisalduva kütuse kaal jne.

Lisaseade ¹	kg (lbs)
VDS	279 (616)
Lisaraskus	120 (251)
Kabiin	86 (190)
Front Guard	35 (77)
Ülekoormuse hoiatusseade	25 (53)
3. juhtringluse proportsionaaljuhtimine	18 (40)
Powertilt-eelühendus	17 (37)
Greiferi juhtringlus	12 (26)
HSWS-eelühendus	11 (24)
Pikem kopavars	10 (22)
Kütusepaak on täis	30 (66)

1. Lisavarustuse kaalud kehtivad eranditult Wacker Neusoni originaaltarvikutele.



Teave

Toodud kaal on näiteks. Tegelikku kaalu saamiseks peab sõiduki enne transporti ära kaaluma.

Haaketööriista kaal

– vaata peatükki "Haakeseadmete tehnilised andmed" leheküljel 9-15

Rakendusala ja haaketööriistade kasutamine

HOIATUS

Õnnetusoht lubamatute haakeseadmetega!

Lubamatute haakeseadmete kasutamisel võib sõiduk ümbervajuda, see omakorda võib põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.

- ▶ Kasutage ainult Wacker Neusoni lubatud haakeseadmeid.
-

TEATIS

Sõiduki võimalikud kahjustused lubamatute haakeseadmete tõttu.

- ▶ Kasutage ainult tabelis toodud haaketööriistu.
-

Võrrelge haakeseadme kaalu (koos maksimaalse piirkoormusega) vastava tõstejõu-/kandejõutabeli andmetega. Ärge ületage tõstejõu-/kandejõutabelis toodud maksimaalset koormust.

Teave

Selliste haakeseadmete, nagu vasar, greifer, hüdrauliline kiirvahetussüsteem jne kasutamise ja hooldamise kohta lugege haakeseadme tootja kasutus- ja hooldusjuhendist.

Haakeseadmete tehnilised andmed

Antud kaalud on näitlikustavad ja on vaid pidepunktiks. Tegelik kaal võib olla väiksem või suurem. Tegeliku kaalu saamiseks peab haaketööriista ära kaaluma.

Igale sõidukile ei ole kõik haaketööriistad saadaval.

Koppadel võib olla veel täiendavaid laiusi, mida selles kasutusjuhendis toodud ei ole.

Kasutage ainult Wacker Neusoni lubatud haakeseadmeid. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Wacker Neusoni edasimüüjaga.

Järgige riiklikke ja piirkondlikke nõudeid.

Sõidukiklass 2-3 tonni		
Kopp	Laius mm (in)	Kaal kg (lbs)
Süvenduskopp	250 (10)	40-55 (90-125)
	300 (12)	45-60 (100-135)
	400 (16)	55-70 (125-155)
	500 (20)	60-80 (135-180)
	600 (24)	70-90 (155-200)
	700 (28)	75-100 (165-220)
Kraavikopp	850 (33)	65-75 (145-165)
	1000 (39)	75-105 (165-235)
	1200 (47)	85-120 (190-265)
	1400 (55)	130-145 (290-320)
Pöördkopp	850 (33)	105-120 (235-265)
	1000 (39)	115-155 (255-345)
	1200 (47)	125-175 (280-390)

Lisatarvikud sõidukiklassile 2-3 tonni	Kaal kg (lbs)
Konsoolid (Easy Lock, System Lehnhoff jne)	30-60 (70-135)
Hüdrauliline haamer	110-260 (245-575)
Powertilt (konsoolid, Easy Lock jne)	70-150 (155-335)



Kaevejõud

vastavalt ISO 6015

	EZ26
Max rebimisjõud (lühem kopavars)	153 kN (3440 lbf)
Max rebimisjõud (pikem kopavars)	136 kN (3057 lbf)
Kopahamba max rebimisjõud	225 kN (5058 lbf)

Kliirens/pinnasurve

	EZ26	EZ26 VDS
Kliirens	280 mm (11 in)	285 mm (11 in)
Pinnasele avalduv surve	>0,27 kg/cm ² (3.8 lbs / in ²)	
Teraskettide surve pinnasele	>0,28 kg/cm ² (4 lbs / in ²)	

9.14 Tõstejõud/kandejõud

Tõstejõutabelite ohutusjuhendid

Tavakasutusel (nt kaevamisel) juhinduge tõstejõutabelites toodud väärtustest.

Tõsteseadmena kasutamisel juhinduge kandejõutabelites toodud väärtustest.



Muljumisoht sõiduki ümbervajumise korral!

Sõiduki ümbervajumine lõpeb raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

- ▶ Võtke haakeseadme mass ja koorem vastavas tabeliveerus toodud massist maha.
- ▶ Arvestage koormamaterjali tihedust.
- ▶ Ärge ületage tõstejõutabelites nimetatud masse.

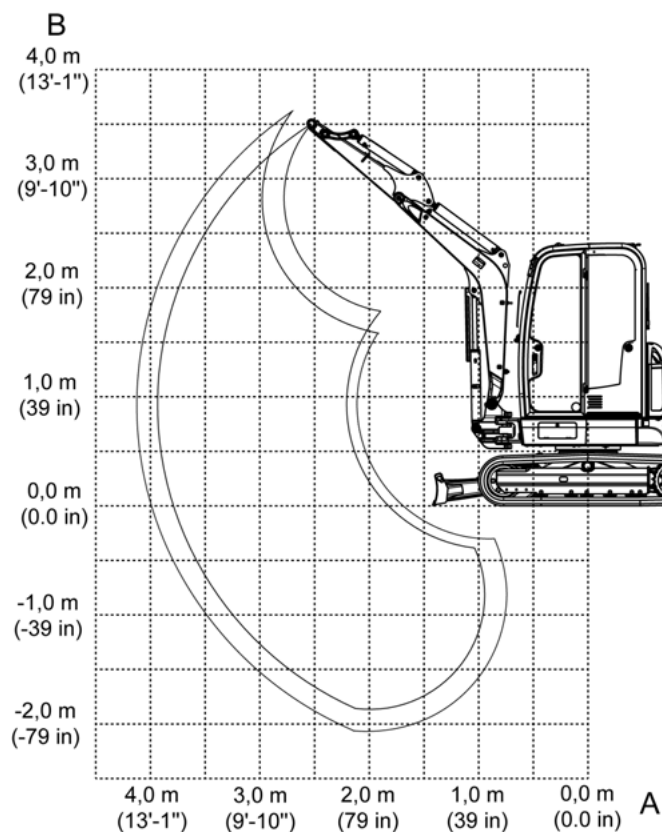
TEATIS

Massi ületamisel tekib materiaalse kahju oht sõiduki ümbervajumise tõttu.

- ▶ Ärge ületage kandejõutabelites nimetatud masse.



Andmed kehtivad ainult võrdlusväärtustena. Sõiduki stabiilsust mõjutab ebatasane maapind või halbade omadustega pinnas. Kasutaja peab nende mõjutajatega arvestama.



Nimetus	Selgitus
A	Koormus pöördratta keskkohas
B	Koormakonksu kõrgus
max	Lubatud tõstejõud välja pikendatud noolesüsteemiga
I	Sõiduk sõidusuunas, tasandussahk ees, tasandussahk all, tasandussaha tõttu kontakti kadumine maapinnaga
II	Sõiduk sõidusuuna suhtes 90°, tasandussahk üleval
III	Sõiduk sõidusuunas, tasandussahk ees, tasandussahk üleval, esisilla tõttu kontakti kadumine maapinnaga

Kõik tabelis toodud andmed on kg-des (lbs), horisontaalasendis kandejõulisel ning tasasel aluspinnal ja ilma kopa või haakeseadmeta (nt vasarata).

Sõiduki tõstejõudu piiravad ülerõhuklappide seadistus ja hüdrauliline võimsus või kallutamise ohutus.

Ei ületata 75% staatilisest kallutuskoormusest ega 87% hüdraulilisest tõstejõust.

Arvestuse alus: vastavalt ISO 10567.

Tõstepoomi silindri sättesurve: 22 500 kPa (3263 psi)

Tõstejõud kehtib sõidukile järgmistes tingimustes:

- Kasutatakse ettekirjutatud olekus määrdeaineid ja töövedelikke
- Kütusepaak on täis
- Kabiin või kanopee
- Sõiduk on töötemperatuuril
- Kasutaja kaal 75 kg (165 lbs)

Tõstejõu tabel

01 kanopee, lühem kopavars

A \ B	2 m (79")			2,5 m (98")			3 m (9'-10")			3,5 m (11'-6")			max		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
3,0 m (9.8 ft)	-	-	-	-	-	-	505 (1113)	402 (886)	450 (992)	-	-	-	521 (1150)	365 (804)	408 (901)
2,0 m (6.6 ft)	-	-	-	603 (1329)	528 (1165)	597 (1317)	538 (1187)	390 (860)	438 (965)	505 (1113)	299 (660)	335 (739)	502 (1107)	261 (576)	293 (646)
1,0 m (3.3 ft)	-	-	-	895 (1973)	464 (1023)	530 (1168)	681 (1501)	356 (784)	402 (886)	569 (1255)	281 (620)	316 (698)	507 (1118)	231 (510)	260 (574)
0,0 m (0.0 ft)	1398 (3083)	608 (1342)	712 (1569)	992 (2188)	432 (952)	496 (1093)	750 (1654)	333 (733)	378 (833)	597 (1316)	267 (589)	302 (666)	517 (1141)	239 (526)	269 (593)
-1,0 m (-3.3 ft)	1105 (2437)	622 (1371)	726 (1600)	826 (1822)	436 (961)	500 (1103)	622 (1371)	335 (739)	381 (839)	-	-	-	512 (1128)	302 (666)	342 (753)

02 kanopee, pikem kopavars

A \ B	2 m (79")			2,5 m (98")			3 m (9'-10")			3,5 m (11'-6")			max		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
3,0 m (9.8 ft)	-	-	-	-	-	-	434 (957)	407 (899)	434 (957)	-	-	-	470 (1035)	318 (701)	356 (786)
2,0 m (6.6 ft)	-	-	-	-	-	-	486 (1071)	393 (866)	441 (972)	462 (1019)	300 (661)	336 (741)	459 (1012)	236 (521)	265 (585)
1,0 m (3.3 ft)	-	-	-	832 (1835)	468 (1033)	535 (1179)	641 (1414)	356 (784)	402 (887)	541 (1192)	279 (615)	314 (693)	466 (1027)	210 (463)	237 (522)
0,0 m (0.0 ft)	1436 (3167)	599 (1321)	702 (1549)	985 (2172)	427 (941)	491 (1082)	739 (1630)	328 (723)	373 (823)	591 (1303)	262 (577)	297 (654)	478 (1054)	215 (475)	243 (537)
-1,0 m (-3.3 ft)	1199 (2645)	606 (1337)	710 (1566)	875 (1930)	425 (936)	488 (1077)	664 (1464)	324 (715)	370 (815)	-	-	-	482 (1062)	264 (582)	299 (659)



03 kanopee, lühem kopavars, lisaraskus

A \ B	2 m (79")			2,5 m (98")			3 m (9'-10")			3,5 m (11'-6")			max		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
3,0 m (9.8 ft)	-	-	-	-	-	-	505 (1113)	457 (1008)	505 (1114)	-	-	-	521 (1150)	417 (919)	466 (1028)
2,0 m (6.6 ft)	-	-	-	603 (1329)	599 (1321)	603 (1330)	538 (1187)	445 (982)	499 (1101)	505 (1113)	345 (760)	385 (849)	502 (1107)	303 (668)	339 (747)
1,0 m (3.3 ft)	-	-	-	895 (1973)	535 (1179)	609 (1343)	681 (1501)	411 (906)	463 (1022)	569 (1255)	327 (720)	367 (808)	507 (1118)	271 (597)	303 (669)
0,0 m (0.0 ft)	1398 (3083)	706 (1556)	823 (1815)	992 (2188)	503 (1108)	575 (1268)	750 (1654)	388 (856)	439 (969)	597 (1316)	313 (690)	352 (777)	517 (1141)	280 (617)	314 (693)
-1,0 m (-3.3 ft)	1105 (2437)	719 (1585)	837 (1846)	826 (1822)	507 (1117)	579 (1277)	622 (1371)	391 (861)	442 (975)	-	-	-	512 (1128)	352 (776)	397 (875)

04 kanopee, pikem kopavars, lisaraskus

A \ B	2 m (79")			2,5 m (98")			3 m (9'-10")			3,5 m (11'-6")			max		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
3,0 m (9.8 ft)	-	-	-	-	-	-	434 (957)	434 (957)	434 (957)	-	-	-	470 (1035)	365 (806)	408 (900)
2,0 m (6.6 ft)	-	-	-	-	-	-	486 (1071)	448 (988)	486 (1072)	462 (1019)	345 (761)	386 (851)	459 (1012)	275 (607)	308 (679)
1,0 m (3.3 ft)	-	-	-	832 (1835)	539 (1188)	614 (1354)	641 (1414)	411 (906)	464 (1022)	541 (1192)	325 (716)	365 (804)	466 (1027)	247 (545)	278 (612)
0,0 m (0.0 ft)	1436 (3167)	697 (1536)	814 (1795)	985 (2172)	497 (1097)	570 (1257)	739 (1630)	383 (845)	435 (958)	591 (1303)	307 (677)	347 (765)	478 (1054)	254 (560)	286 (630)
-1,0 m (-3.3 ft)	1199 (2645)	704 (1552)	822 (1812)	875 (1930)	495 (1092)	568 (1252)	664 (1464)	380 (837)	431 (951)	-	-	-	482 (1062)	310 (683)	349 (770)

05 kabiin, lühem kopavars

A \ B	2 m (79")			2,5 m (98")			3 m (9'-10")			3,5 m (11'-6")			max		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
3,0 m (9.8 ft)	-	-	-	-	-	-	505 (1113)	420 (926)	473 (1042)	-	-	-	521 (1150)	382 (843)	430 (948)
2,0 m (6.6 ft)	-	-	-	603 (1329)	552 (1217)	603 (1330)	538 (1187)	409 (901)	461 (1016)	505 (1113)	314 (693)	354 (780)	502 (1107)	275 (607)	310 (684)
1,0 m (3.3 ft)	-	-	-	895 (1973)	488 (1075)	559 (1233)	681 (1501)	374 (825)	425 (937)	569 (1255)	296 (654)	335 (739)	507 (1118)	244 (539)	276 (609)
0,0 m (0.0 ft)	1398 (3083)	641 (1413)	753 (1661)	992 (2188)	456 (1005)	525 (1158)	750 (1654)	351 (774)	401 (884)	597 (1316)	283 (623)	321 (707)	517 (1141)	252 (556)	286 (630)
-1,0 m (-3.3 ft)	1105 (2437)	654 (1442)	767 (1692)	826 (1822)	460 (1013)	529 (1167)	622 (1371)	354 (780)	403 (890)	-	-	-	512 (1128)	319 (703)	362 (798)

06 kabiin, pikem kopavars

A \ B	2 m (79")			2,5 m (98")			3 m (9'-10")			3,5 m (11'-6")			max		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
3,0 m (9.8 ft)	-	-	-	-	-	-	434 (957)	426 (939)	434 (957)	-	-	-	470 (1035)	334 (736)	376 (828)
2,0 m (6.6 ft)	-	-	-	-	-	-	486 (1071)	411 (906)	464 (1022)	462 (1019)	315 (695)	355 (782)	459 (1012)	249 (550)	281 (620)
1,0 m (3.3 ft)	-	-	-	832 (1835)	492 (1085)	564 (1244)	641 (1414)	374 (825)	425 (937)	541 (1192)	294 (649)	333 (735)	466 (1027)	223 (491)	252 (556)
0,0 m (0.0 ft)	1436 (3167)	632 (1393)	744 (1640)	985 (2172)	450 (993)	520 (1147)	739 (1630)	346 (763)	396 (873)	591 (1303)	277 (611)	315 (695)	478 (1054)	228 (503)	259 (571)
-1,0 m (-3.3 ft)	1199 (2645)	639 (1409)	751 (1657)	875 (1930)	448 (988)	518 (1142)	664 (1464)	343 (756)	393 (866)	-	-	-	482 (1062)	279 (616)	318 (700)

07 kabiin, lühem kopavars, lisaraskus

A \ B	2 m (79")			2,5 m (98")			3 m (9'-10")			3,5 m (11'-6")			max		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
3,0 m (9.8 ft)	-	-	-	-	-	-	505 (1113)	476 (1049)	505 (1114)	-	-	-	521 (1150)	434 (957)	487 (1075)
2,0 m (6.6 ft)	-	-	-	603 (1329)	603 (1330)	603 (1330)	538 (1187)	464 (1023)	522 (1151)	505 (1113)	360 (794)	404 (890)	502 (1107)	317 (699)	356 (785)
1,0 m (3.3 ft)	-	-	-	895 (1973)	558 (1231)	638 (1408)	681 (1501)	430 (947)	486 (1072)	569 (1255)	342 (754)	385 (849)	507 (1118)	284 (626)	319 (704)
0,0 m (0.0 ft)	1398 (3083)	738 (1628)	865 (1907)	992 (2188)	526 (1160)	604 (1333)	750 (1654)	407 (896)	462 (1019)	597 (1316)	328 (724)	371 (818)	517 (1141)	294 (647)	331 (730)
-1,0 m (-3.3 ft)	1105 (2437)	751 (1657)	879 (1938)	826 (1822)	530 (1169)	609 (1342)	622 (1371)	409 (902)	465 (1025)	-	-	-	512 (1128)	369 (813)	417 (920)

08 kabiin, pikem kopavars, lisaraskus

A \ B	2 m (79")			2,5 m (98")			3 m (9'-10")			3,5 m (11'-6")			max		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
3,0 m (9.8 ft)	-	-	-	-	-	-	434 (957)	434 (957)	434 (957)	-	-	-	470 (1035)	381 (840)	428 (943)
2,0 m (6.6 ft)	-	-	-	-	-	-	486 (1071)	466 (1029)	486 (1072)	462 (1019)	361 (795)	405 (892)	459 (1012)	288 (636)	324 (715)
1,0 m (3.3 ft)	-	-	-	832 (1835)	563 (1241)	643 (1418)	641 (1414)	429 (947)	486 (1073)	541 (1192)	340 (749)	383 (845)	466 (1027)	260 (573)	293 (645)
0,0 m (0.0 ft)	1436 (3167)	729 (1608)	855 (1886)	985 (2172)	521 (1149)	599 (1322)	739 (1630)	402 (886)	457 (1009)	591 (1303)	322 (711)	365 (806)	478 (1054)	267 (588)	301 (665)
-1,0 m (-3.3 ft)	1199 (2645)	736 (1624)	863 (1903)	875 (1930)	519 (1144)	597 (1317)	664 (1464)	398 (878)	454 (1001)	-	-	-	482 (1062)	325 (716)	368 (811)

09 kabiin, lühem kopavars, VDS

A \ B	2 m (79")			2,5 m (98")			3 m (9'-10")			3,5 m (11'-6")			max		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
3,0 m (9.8 ft)	-	-	-	-	-	-	495 (1093)	464 (1022)	495 (1091)	-	-	-	516 (1137)	403 (889)	444 (978)
2,0 m (6.6 ft)	-	-	-	628 (1385)	599 (1322)	628 (1385)	549 (1212)	448 (987)	494 (1090)	508 (1121)	348 (767)	382 (843)	501 (1105)	303 (667)	333 (733)
1,0 m (3.3 ft)	-	-	-	912 (2010)	536 (1181)	601 (1325)	690 (1522)	413 (910)	458 (1010)	573 (1264)	329 (726)	363 (801)	507 (1119)	275 (606)	303 (667)
0,0 m (0.0 ft)	1366 (3013)	715 (1578)	821 (1809)	979 (2159)	509 (1121)	572 (1261)	743 (1638)	392 (865)	437 (963)	589 (1299)	317 (699)	351 (773)	517 (1141)	289 (637)	319 (703)
-1,0 m (-3.3 ft)	1044 (2302)	731 (1612)	838 (1847)	783 (1727)	516 (1137)	580 (1278)	579 (1276)	399 (879)	444 (978)	-	-	-	506 (1116)	375 (827)	416 (917)

10 kabiin, pikem kopavars, VDS

A \ B	2 m (79")			2,5 m (98")			3 m (9'-10")			3,5 m (11'-6")			max		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
3,0 m (9.8 ft)	-	-	-	-	-	-	430 (948)	430 (948)	430 (948)	-	-	-	466 (1027)	356 (785)	391 (863)
2,0 m (6.6 ft)	-	-	-	-	-	-	498 (1098)	450 (992)	497 (1096)	468 (1031)	348 (767)	383 (845)	458 (1011)	275 (607)	303 (668)
1,0 m (3.3 ft)	-	-	-	855 (1885)	539 (1189)	605 (1333)	654 (1441)	412 (909)	458 (1010)	547 (1206)	327 (720)	361 (796)	466 (1028)	251 (553)	277 (610)
0,0 m (0.0 ft)	1410 (3109)	705 (1555)	810 (1787)	977 (2155)	503 (1108)	566 (1249)	736 (1623)	387 (853)	431 (951)	587 (1295)	311 (685)	344 (760)	478 (1055)	262 (577)	289 (638)
-1,0 m (-3.3 ft)	1145 (2524)	715 (1578)	821 (1811)	840 (1851)	504 (1110)	567 (1251)	635 (1399)	387 (853)	431 (951)	-	-	-	479 (1055)	328 (722)	363 (801)

11 kabiin, lühem kopavars, lisaraskus, VDS

A \ B	2 m (79")			2,5 m (98")			3 m (9'-10")			3,5 m (11'-6")			max		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
3,0 m (9.8 ft)	-	-	-	-	-	-	495 (1093)	495 (1091)	495 (1091)	-	-	-	516 (1137)	454 (1002)	497 (1096)
2,0 m (6.6 ft)	-	-	-	628 (1385)	628 (1385)	628 (1385)	549 (1212)	504 (1112)	549 (1211)	508 (1121)	394 (869)	431 (949)	501 (1105)	345 (760)	376 (829)
1,0 m (3.3 ft)	-	-	-	912 (2010)	608 (1340)	677 (1492)	690 (1522)	469 (1035)	517 (1140)	573 (1264)	376 (828)	411 (907)	507 (1119)	315 (695)	344 (758)
0,0 m (0.0 ft)	1366 (3013)	815 (1797)	927 (2045)	979 (2159)	581 (1280)	648 (1429)	743 (1638)	449 (990)	496 (1093)	589 (1299)	363 (801)	399 (879)	517 (1141)	331 (731)	363 (800)
-1,0 m (-3.3 ft)	1044 (2302)	830 (1831)	944 (2082)	783 (1727)	588 (1296)	656 (1446)	579 (1276)	455 (1004)	502 (1108)	-	-	-	506 (1116)	428 (944)	471 (1039)

12 kabiin, pikem kopavars, lisaraskus, VDS

A \ B	3,5 m (11'-6")			3,0 m (9'-10")			2,5 m (98")			2 m (79")			max		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
3,0 m (9.8 ft)	-	-	-	-	-	-	430 (948)	430 (948)	430 (948)	-	-	-	466 (1027)	403 (888)	440 (970)
2,0 m (6.6 ft)	-	-	-	-	-	-	498 (1098)	498 (1098)	498 (1098)	468 (1031)	394 (870)	431 (951)	458 (1011)	315 (694)	344 (757)
1,0 m (3.3 ft)	-	-	-	855 (1885)	611 (1347)	681 (1501)	654 (1441)	469 (1034)	517 (1139)	547 (1206)	373 (823)	409 (902)	466 (1028)	289 (637)	316 (696)
0,0 m (0.0 ft)	1410 (3109)	805 (1774)	917 (2022)	977 (2155)	575 (1267)	642 (1416)	736 (1623)	443 (978)	490 (1081)	587 (1295)	357 (788)	393 (866)	478 (1055)	302 (665)	330 (728)
-1,0 m (-3.3 ft)	1145 (2524)	815 (1797)	928 (2046)	840 (1851)	576 (1269)	643 (1418)	635 (1399)	443 (977)	490 (1081)	-	-	-	479 (1055)	376 (828)	413 (911)

Kandejõutabelite ohutusjuhised

Tõsteseadmena kasutamisel juhinduge kandejõutabelites toodud väärtustest.



Muljumisoht sõiduki ümbervajumise korral!

Sõiduki ümbervajumine lõpeb raskete või surmaga lõppevate kehavigastustega.

- ▶ Ärge ületage kandejõutabelites nimetatud masse.
- ▶ Võtke haakeseadme mass kandejõutabelis toodud massist maha.
- ▶ Kasutage sõidukit tõsteseadmena ainult siis, kui on olemas eeskirjadele vastavad tõstevahendid ja kaitseseadmed, need on töökorras ja aktiveeritud.
- ▶ Ärge kallutage pöördvankri ülaosa.

TEATIS

Massi ületamiselt tekib materiaalse kahju oht sõiduki ümbervajumise tõttu.

- ▶ Ärge ületage kandejõutabelites nimetatud masse.



Andmed kehtivad ainult võrdlusväärtustena. Haakeseadmed, ebatasane pinnas ja pehme või halbade omadustega pinnas, mõjutavad ka tasakaalu ja seeläbi muudetavaid kaalu- või massiväärtusi. Kasutaja peab nende mõjutajatega arvestama.

Seletus

Nimetus	Selgitus
X	Koormus pöödratta keskkohas
Z	Koormakonksu kõrgus vastavas tsoonis
max	Lubatud tõstejõud välja pikendatud noolesüsteemiga
L	Kopavars lühike / pikk

Lubatud tõsteõud kehtib kogu 360° pöörderaadiuse ulatuses.

Kõik tabelis toodud andmed on kg-des (lbs), horisontaalasendis kandejõulisel ning tasasel aluspinnal ja ilma kopa või haakeseadmeta.

Sõiduki tõstejõudu piiravad ülerõhuklappide seadistus ja hüdrauliline võimsus või kallutamise ohutus.

Ei ületata 75% staatilisest kallutuskooormusest ega 87% hüdraulilisest tõstejõust.

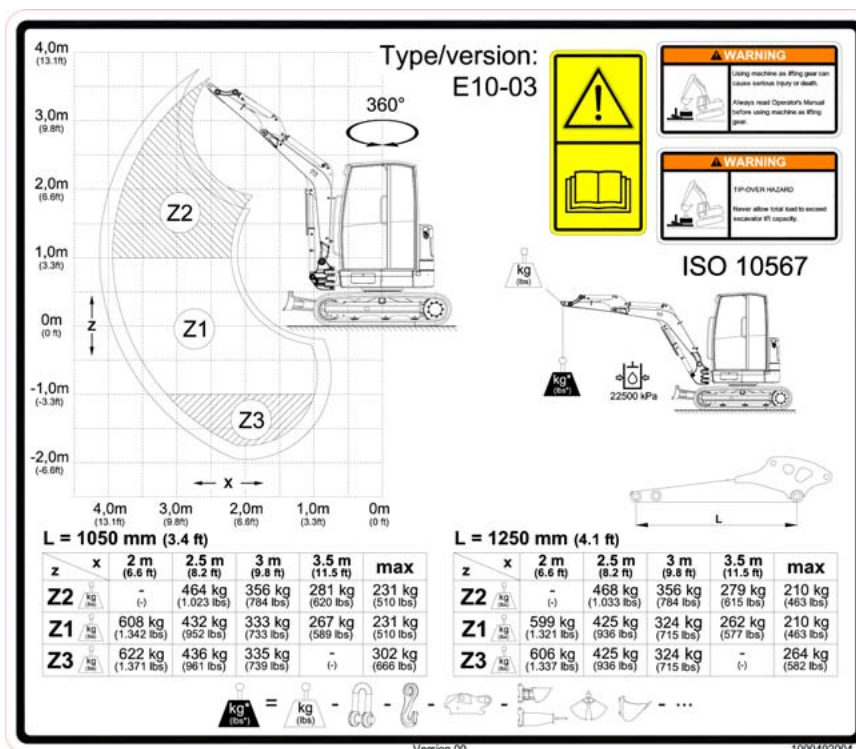
Arvestuse alus: vastavalt ISO 10567.

Tõstepoomi silindri sättesurve: 22 500 kPa (3263 psi)

Tõstejõud kehtib sõidukile järgmistes tingimustes:

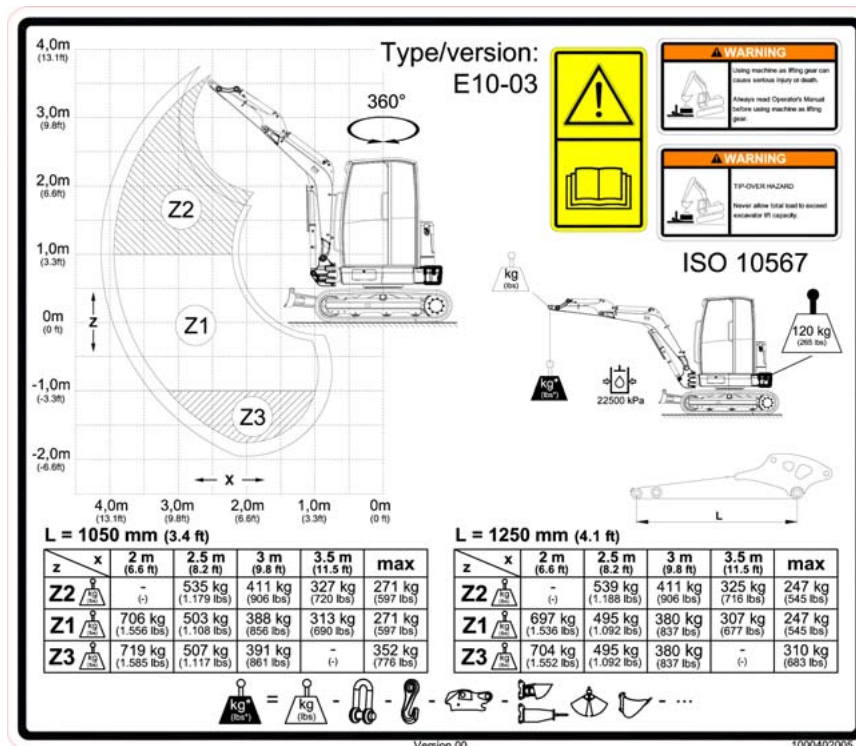
- Kasutatakse ettekirjutatud olekus määrdeaineid ja töövedelikke
- Kütusepaak on täis
- Kabiin või kanopee
- Sõiduk on töötemperatuuril
- Juhi kaal 75 kg (165 lbs)

Kanopee/kabiin



Sümboli esitusviis

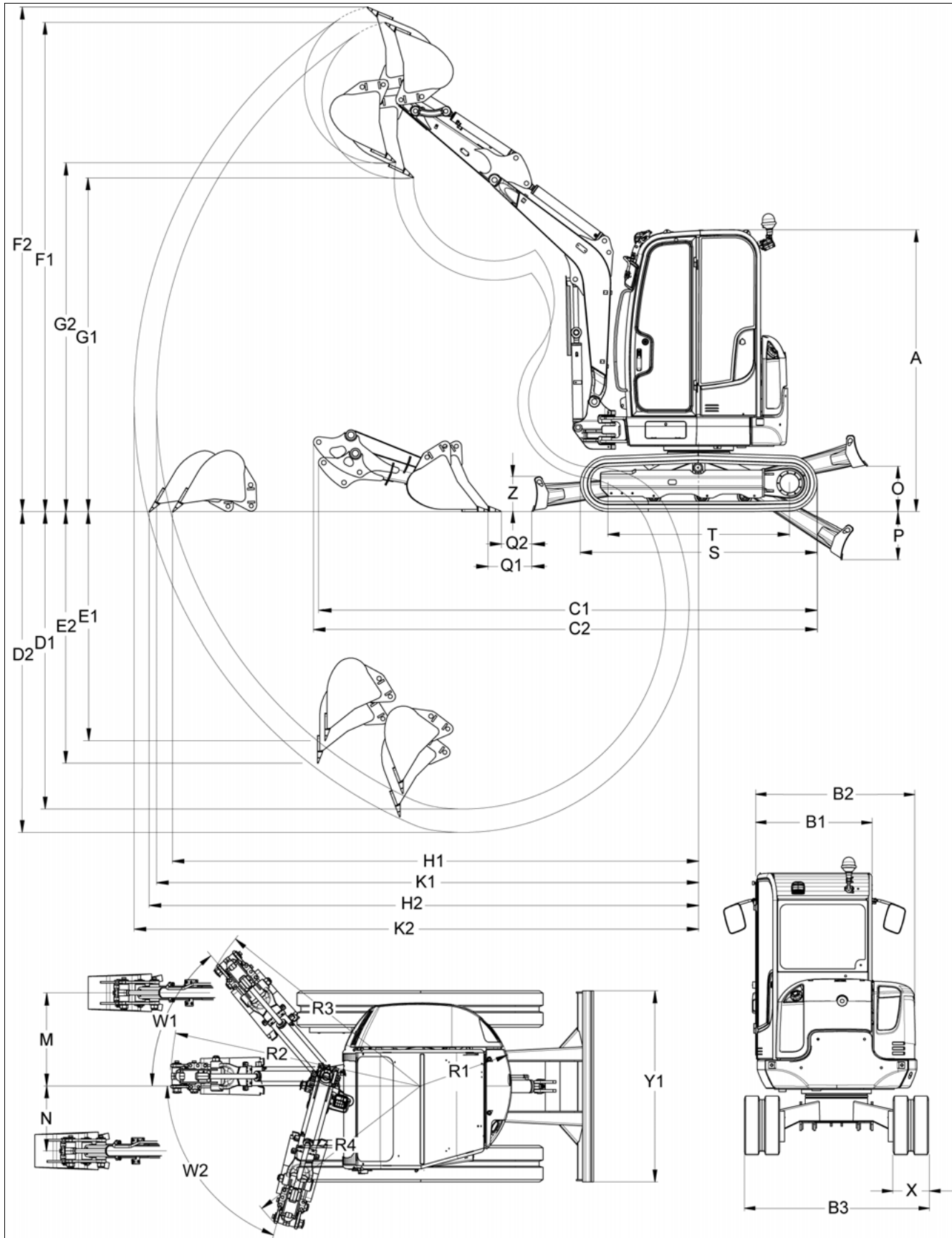
Kanopee/kabiin, lisaraskus



Sümboli esitusviis

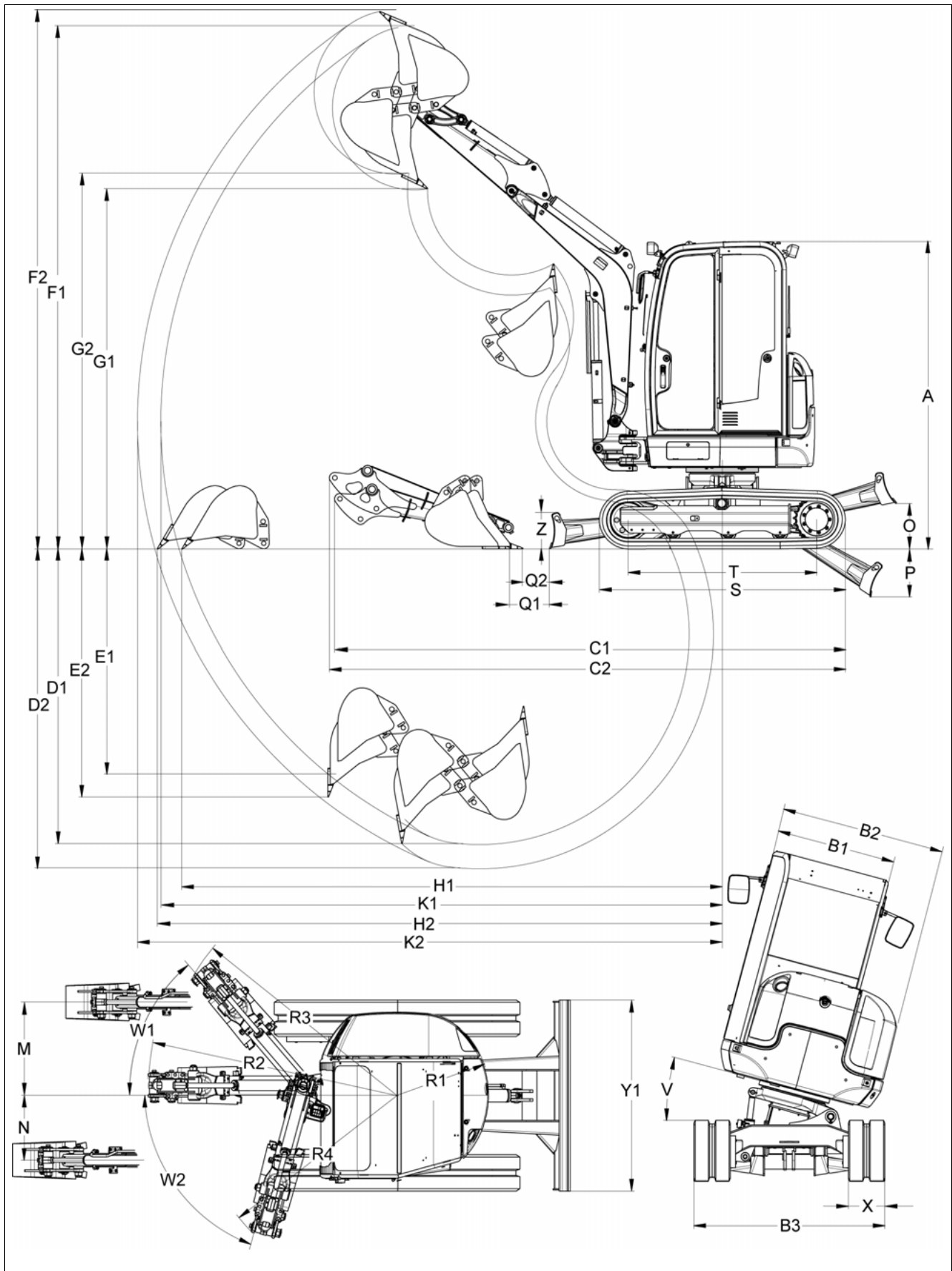
9.15 Mõõdud

EZ26



EZ26		
A	Kõrgus	2414 mm (95 in)
B1	Kabiini laius	986 mm (39 in)
B2	Pöördvankri ülaosa laius	1366 mm (54 in)
B3	Veermiku laius	1570 mm (62 in)
C1	Transportimispikkus (lühem kopavars)	4266 mm (14')
C2	Transportimispikkus (pikem kopavars)	4290 mm (14'-1")
D1	Max kaevesügavus (lühem kopavars)	2537 mm (8'-4" in)
D2	Max kaevesügavus (pikem kopavars)	2737 mm (9'-0")
E1	Max vertikaalne sisselöögisügavus (lühem kopavars)	1949 mm (77 in)
E2	Max vertikaalne sisselöögisügavus (pikem kopavars)	2139 mm (84 in)
F1	Max sissetungimiskõrgus (lühem kopavars)	4176 mm (13'-8")
F2	Max sissetungimiskõrgus (pikem kopavars)	4306 mm (14'-2")
G1	Max puistekõrgus (lühem kopavars)	2847 mm (9'-4")
G2	Max puistekõrgus (pikem kopavars)	2977 mm (9'-9")
H1	Max ulatuvus maapinnal (lühem kopavars)	4490 mm (14'-9")
H2	Max ulatuvus maapinnal (pikem kopavars)	4690 mm (15'-5")
K1	Max kaeveraadius (lühem kopavars)	4624 mm (15'-2")
K2	Max kaeveraadius (pikem kopavars)	4816 mm (15'-10")
M	Max noole asetus kopa keskele, paremal pool	765 mm (30 in)
N	Max noole asetus kopa keskele, vasak pool	531 mm (21 in)
O	Tasandussaha max tõstekõrgus pinnasest	387 mm (15 in)
P	Tasandussaha max sissetungimissügavus pinnasesse	412 mm (16 in)
Q1	Kopa kaugus tasandussahast (lühem kopavars)	363 mm (14 in)
Q2	Kopa kaugus tasandussahast (pikem kopavars)	267 mm (11 in)
R1	Min pära pöörderaadius	770 mm (30 in)
R2	Noore pöörderaadius keskele	2082 mm (82 in)
R3	Noore pöörderaadius paremale	1964 mm (77 in)
R4	Noore pöörderaadius vasakule	1660 mm (65 in)
S	Veermiku pikkus kokku	2021 mm (80 in)
T	Veermiku pikkus Turas juhtrattaga	1548 mm (61 in)
W1	Noolesüsteemi max pöördenuk paremale	50°
W2	Noolesüsteemi max pöördenuk vasakule	75°
X	Ketilaius	300 mm (12 in)
Y1	Tasandussaha laius	1570 mm (62 in)
Z	Tasandussaha kõrgus	300 mm (12 in)

EZ26 VDS



EZ26 VDS		
A	Kõrgus	2524 mm (99 in)
B1	Kabiini laius	980 mm (39 in)
B2	Pöördvankri ülaosa laius	1340 mm (53 in)
B3	Veermiku laius	1570 mm (62 in)
C1	Transportimispikkus (lühem kopavars)	4211 mm (13'-10")
C2	Transportimispikkus (pikem kopavars)	4253 mm (13'-11")
D1	Max kaevesügavus (lühem kopavars)	2427 mm (96 in)
D2	Max kaevesügavus (pikem kopavars)	2627 mm (8'-7")
E1	Max vertikaalne sisselöögisügavus (lühem kopavars)	1839 mm (72 in)
E2	Max vertikaalne sisselöögisügavus (pikem kopavars)	2029 mm (80 in)
F1	Max sissetungimiskõrgus (lühem kopavars)	4286 mm (14'-0")
F2	Max sissetungimiskõrgus (pikem kopavars)	4416 mm (14'-6")
G1	Max puistekõrgus (lühem kopavars)	2957 mm (9'-8")
G2	Max puistekõrgus (pikem kopavars)	3087 mm (10'-2")
H1	Max ulatuvus maapinnal (lühem kopavars)	4473 mm (14'-8")
H2	Max ulatuvus maapinnal (pikem kopavars)	4673 mm (15'-4")
K1	Max kaeveraadius (lühem kopavars)	4630 mm (15'-2")
K2	Max kaeveraadius (pikem kopavars)	4820 mm (15'-10")
M	Max noole asetus kopa keskele, paremal pool	765 mm (30 in)
N	Max noole asetus kopa keskele, vasak pool	535 mm (21 in)
O	Tasandussaha max tõstekõrgus pinnasest	390 mm (15 in)
P	Tasandussaha max sissetungimissügavus pinnasesse	410 mm (16 in)
Q1	Kopa kaugus tasandussahast (lühem kopavars)	331 mm (13 in)
Q2	Kopa kaugus tasandussahast (pikem kopavars)	233 mm (9 in)
R1	Min pära pöörderaadius	760 mm (30 in)
R2	Noore pöörderaadius keskele	2080 mm (82 in)
R3	Noore pöörderaadius paremale	1960 mm (77 in)
R4	Noore pöörderaadius vasakule	1660 mm (65 in)
S	Veermiku pikkus kokku	2020 mm (80 in)
T	Veermiku pikkus Turas juhtrattaga	1550 mm (61 in)
V	VDS kaldenurk	15°
W1	Noolesüsteemi max pöördnurk paremale	50°
W2	Noolesüsteemi max pöördnurk vasakule	75°
X	Ketilaius	300 mm (12 in)
Y1	Tasandussaha laius	1570 mm (62 in)
Z	Tasandussaha kõrgus	300 mm (12 in)



Märkused:

Märksõnaloend

Numerisch

12V-ühendus 4-22

A

Ajutiselt seisma panek 5-61

Aku 7-43

Aku lahklüliti 4-43

Alakoormusel töötamine 4-42

AUX V 5-36

Avariiväljapääs Front Guardi kasutamise korral 4-8

D

Diferentsiaalilukk 5-9

Diiselmootori iseloomustus 7-24

Diiselmootori rikked 8-1

Diiselmootori töötörked 8-1

Dokumendikarp 4-22

E

Eelsüüde 4-29

Eess 1-1

Ekskavaatori kere pööramine 5-18

Elektrilised komponendid 9-3

Elektriseadmete hooldus 7-42

Elektrisüsteem 7-42

Esiklaasi avamine / sulgemine 4-4

Esmakordne kasutuselevõtmine ja sissesõitmisaeag 4-35

Ettevalmistused kasutuselevõtmiseks 4-31

Ettevalmistused mootori käivitamiseks 4-36

EÜ-vastavusdeklaratsioon EG-1

F

FOPSi tüübisilt 3-9

Front Guardi tüübisilt 3-9

G

Garantii ja vastutus 1-8

Greiferi režiim 5-36

H

Haaketööriistade korrashoid ja hooldus 7-47

Hädalangatamine 5-57

Helisignaali 5-11

Hoiatuskleebised 3-10

Hooldus

Hooldusloendur 4-30

Hooldusintervallid 7-3

Mehaaniline kiirvahetussüsteem 7-7

Hooldusklaap 7-19

Hoolduskleebis 7-2

Hüdraulikaliitmikud 5-40

Hüdraulikaõli taseme kontrollimine 7-39

Hüdraulikaõli tüübid 7-16

Hüdraulikaõli vahetusvälp vasaratöö korral 7-16

Hüdraulikasüsteem 7-37

Hüdraulikasüsteemi rikked 8-2

Hüdrauliline kiirvahetussüsteem 5-28

Haaketööriista külge haakimine 5-29

Haaketööriista lahti haakimine 5-33

Hüdrovasaraga töötamine 5-23

I

Immobilaiser 5-58

Infokleebis 3-15

ISO-/SAE juhtsüsteem (lisa) 5-16

Iste 4-9

Seadistage kaal 4-10

Seljatoe reguleerimine 4-10

J

Jahutusradiaatori puhastamine 7-34

Jahutussüsteem 7-32

Jahutusvedelik

Segamistabel 9-8

Jahutusvedeliku kontrollimine ja juurdelisamine 7-33

Jahutusvedeliku temperatuuri näitamine 4-29

Juhendid enne kasutuselevõttu 4-31

Juhendid ja eeskirjad rakendamiseks 3-5

Juhiistme pikisuunaline reguleerimine 4-10

Juhised biohüdraulikaõliga kasutamiseks 7-16

Juhtelementide ülevaade 4-23

Juhthoova kandur 4-37

Juhtimismuster A / B 5-16

K

Kabiin 4-1

Kabiini number 3-9

Kabiini ülevaade 4-24

Kabiiniõhufiltri vahetamine 7-43

Käetoed 4-15

Kaevejõud 9-16

Kaitseseadised 4-16

Käivitage mootor 4-37

Käivitusabi 4-39

Kandejõutabel 9-26

Käsigaas 5-2

Kasutamine 5-1

Kasutusjuhendit puudutavad märkused 1-1

Kiilrihm 7-36

Kinnitusaasad 6-3

Klaasipuhastussüsteem 5-13, 7-43

Klaasipühkimis/-pesuseade 5-13

Kliimaseade 7-43

Kliirens 9-16, 9-17

Kontroll- ja ohutulede ülevaade 4-28

Kopa asend kaevamisel 5-54

Kopa kasutamine tasandamiseks 5-60

Koparežiim 5-36

Kraanaga laadimine 6-5

Külgakna avamine / sulgemine 4-7

Küttesüsteem	7-43	Näiduelement	4-28
Kütusepaagi näidu näitamine	4-30	Noole pööramine	5-17
Kütusesüsteem	7-24	Nõuded käsitsevale personalile	4-32
Kütusesüsteemist õhu eemaldamine	7-29	Nõuetekohane kasutamine	3-5
L		O	
Laadimiskontroll	4-29	õhufilter	7-35
Ligipääsud hooldustöödeks	7-18	Ohupiirkond	5-42
Lisage hüdraulikaõli juurde	7-40	Ohupiirkond tõsteseadmerežiimis	5-43
Lisajuhtringlus - AUX I	5-17, 5-25	Õhuvõtt	7-35
Lõplik seisma jätmine	5-63	P	
Lubamatud tööd	5-51	Pidur	5-3, 9-2
Lühendid	1-3	Hüdrauliline pidur	5-3
Lüliti	4-26	Mehaaniline pidur	5-3
M		Pingutusmomendid	9-7
Määrimine		Pinnasele avaldub surve	9-16
Ettevalmistused	7-9	Pirnid	9-6
Juhthoova kandur	7-14	Planeerimistööd	5-55
Määrimisplaan	7-10	Pöördmehhanismi hüdrauliline pidur	5-19
Pöödratta hammasvöö VDS	7-13	Pöördmehhanismi pidur	5-19
Pöödratta kuulisoon	7-12	Pöördvankti ülaosa kallutamine VDS-ga	5-59
Sõiduki kasutamine vees	7-14	Pöördvilkur	5-12
Sõiduki määrimisplaan	7-10	Pööretearvu automaatika	5-3
Mäest alla sõitmine	5-8	Powertilt	9-6
Mäest üles sõitmine	5-8	Powertilti rikked	8-2
Mahalaadimine	6-2	Proportsionaaljuhtimine	5-25
Maksimumkiirus	9-2	Puhastus- ja hooldustööd	7-20
Märkide seletus	1-2	Pukseerimine	6-1
Masina töö kontrollimine		R	
Juhthoova kandur	4-37	Rannikualadel kasutamine	5-53
Pöördmehhanismi pidur	5-19	Rihmapinge kontrollimine	7-37
Mass		Roolisüsteem	5-1, 9-2
Laadimiskaal	9-13	Roomiku pinge vähendamine	7-46
sõiduk	9-13	S	
Tõõseadmed	9-15	Sahk	5-21
Materjali laadimine	5-55	Salongivalgustus	5-11
Mehaaniline kiirvahetussüsteem		Seerianumber	3-7
Haaketööriista külge haakimine	5-48	Seisake mootor	4-42
Haaketööriista lahti haakimine	5-50	Seiskamine kallakul	5-9
Mehaaniline kiirvahetussüsteem (lisa)	5-47	Signaalsüsteem	5-10
Möödud		Sildid	3-6
EZ26	9-30	Sisenemine ja väljumine	4-2
EZ26 VDS	9-32	Sissejuhatus	3-1
Mootori andmed	9-1	Sõidu alustamine ja peatumine	5-4
Mootori käivitamine		Sõiduasend	5-4
Käivitusabi	4-39	Sõiduki laadimine	6-2
Mootori käivitamine ja seiskamine	4-36	Sõiduki lühikirjeldus	3-2
Mootori määrimissüsteem	7-30	Sõiduki seiskamine	5-9
Mootori õlitaseme kontrollimine	7-31	Sõiduki tervikülevaade	3-1
Mootori soojaks töötamine	4-38	Sõiduki tööasend	5-54
Mootorikapoti avamine/ sulgemine	7-19	Sõiduki transportimine	6-7
Mootoriõli juurdelisamine	7-31	Sõidukitele koorma pealelaadimine	5-55
Mootoriõli surve	4-29	Sõitmine	5-4
Müraemissioonid	9-8	Sõidu alustamine ja peatumine	5-4
N		Sõitmine ja peatumine	5-4
Nägemise abivahendid	4-13	Sõitmine kallakutel	5-5

Sõnaseletusi	1-4	Ventileerimine	7-43
Vasakul/parmal/ees/taga	1-5	Veojam	7-43, 9-2
Startimise/kasutamise/seiskamise kontrollnimekiri	4-32	Vertical Digging System	5-59
Süütelukk	4-36	Vibratsioon	9-9
T			
Tankimine	7-25		
Tankimine kraanist	7-26		
Töö kallakutel	5-56		
Tööhüdraulika	5-15, 9-2		
Töörežiim	5-42		
Tööseadmed	5-37, 9-14		
Ära panek	5-38		
Külge haakimine	5-37		
Töötamine kraavide ääres	5-54		
Töötemperatuuri vahemik	5-5		
Töötõrked	8-1		
Töötuled	5-10		
Töövedelikud	7-15		
Tõsteaasad	6-6		
Tõstejõu tabel	9-17		
Tõstejõud/kandjõud	9-17		
Tõstejõu tabel	9-20		
Tõsteõla tuled	5-11		
Tõstukirežiim			
Ülekoormuse hoiatusseade	5-45		
Transport	6-1		
Tulekustuti	4-15		
Turvavöö seadistamine	4-11		
Tüübi ja kauba nimetused	3-2		
Tüübisildid	3-6, 3-7		
U			
Ukse lukust avamine ja lukustamine	4-3		
Ülekoormuse hoiatusseade			
Masina töö kontrollimine	5-46		
Ümberarvutustabel	1-7		
Ümberseadmestamine	5-41		
Utiliseerimine	5-63		
Uuesti kasutuselevõtmine	5-62		
V			
Vabastage tööhüdraulika surve alt	5-39		
valgustus	5-10		
Valikuline lisavarustus	5-58		
Varuväljapääs	4-8		
Vasakpoolse kabiiniukse riivistamine ja vabastamine ..	4-31		
Vasarare	5-22		
Vasararežiim	5-22		
Tööpiirkond	5-23		
VDS	5-59		
Vedelikutaseme kontrollimine	7-43		
Vees rakendamise korral	5-53		
Veeseparaatori kontrollimine	7-27		
Veeseparaatori tühjendamine (eelfilter)	7-27		
Veeseparaatori tühjendamine (peafilter)	7-28		



Wacker Neuson Linz GmbH töötab püsivalt oma toodete paremaks muutmiseks nende tehnilise edasiarendamise teel. Sellest tingitult jätame endale õiguse muuta käesolevas dokumentatsioonis esinevaid jooniseid ja kirjeldusi, ilma et sellest saaks tuletada nõuet teha muudatusi juba tarnitud masinatel.

Tehnilised andmed, mõõdud ja massid ei ole siduvad. Eksimused on võimalikud.

Kopeerimine või tõlkimine, ka osaliselt on lubatud ainult Wacker Neuson Linz GmbH kirjaliku nõusoleku alusel.

Kõik õigused autoriõigusseaduse alusel kaitstud.

Wacker Neuson Linz GmbH

Flughafenstraße 7

A-4063 Hörsching

Austria



**WACKER
NEUSON**

Wacker Neuson Linz GmbH

Flughafenstraße 7
A-4063 Hörsching

Tel.: +43 (0) 7221 63000
Faks: +43 (0) 7221 63000 - 2200
E-post: office.linz@wackerneuson.com
www.wackerneuson.com

Tellimisnumber 1000407167
Keel et